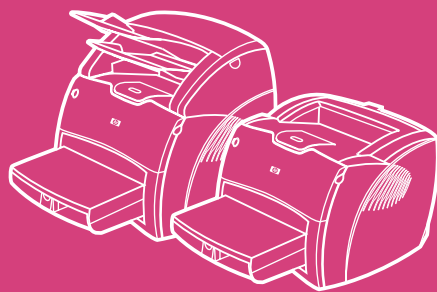
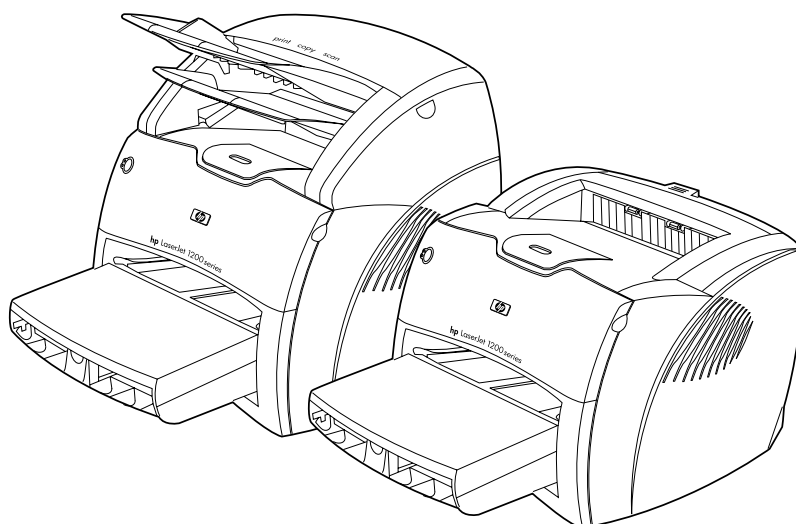


Instrukcja obsługi



urządzenia **hp** LaserJet
serii 1200

HP LaserJet serii 1200
Drukarka i urządzenia
Print • Copy • Scan



Instrukcja obsługi

© Prawa autorskie Hewlett-Packard Company 2001

Wszystkie prawa zastrzeżone. Reprodukacja, adaptacja lub tłumaczenie bez uprzedniej pisemnej zgody są zabronione, z wyjątkami przewidzianymi w prawach autorskich.

Użytkownik drukarki Hewlett Packard, do której odnosi się ta instrukcja obsługi jest upoważniony do: a) drukowania kopii tej instrukcji obsługi do celów OSOBISTYCH, WEWNĘTRZNYCH lub FIRMOWYCH pod warunkiem, że kopie nie będą przedmiotem sprzedaży, odsprzedaży ani nie będą dystrybuowane; b) umieszczanie elektronicznej kopii tej instrukcji na serwerze sieciowym, udostępniającym tę kopię jest zastrzeżone dla użytkowników drukarki, do której odnosi się instrukcja, korzystających z drukarki w celach OSOBISTYCH i WEWNĘTRZNYCH.

Numer publikacji.
C7045-Online
Pierwsze wydanie: Kwiecień 2001.

Gwarancja

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą być zmienione bez uprzedzenia.

Firma Hewlett-Packard nie udziela żadnych gwarancji, odnoszących się do tych informacji.

FIRMA HEWLETT-PACKARD W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA DOMNIEMANEJ GWARANCJI SPRZEDAWALNOŚCI ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Firma Hewlett-Packard nie przyjmuje odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, wtórne, następce i jakiegokolwiek inne szkody domniemane w związku z udostępnieniem lub wykorzystaniem tych informacji.

Znaki handlowe

Adobe®, Acrobat®, PostScript® i Adobe Photoshop® są znakami handlowymi firmy Adobe Systems Incorporated i mogą być zarejestrowane w niektórych krajach.

NimbusSanDEE®, Monotype® i NimbusRomDEE® są zarejestrowanymi w USA znakami handlowymi firmy Monotype Corporation.

CompuServe™ jest amerykańskim znakiem handlowym firmy CompuServe, Inc.

NimbusSanDEE™, Palatino™, NimbusRomDEE™ i NimbusRomDEE Roman™ są znakami handlowymi firmy Linotype AG i/lub jej filii w USA i w innych krajach.

Microsoft®, MS Windows, Windows®, Windows NT® i MS-DOS® są zarejestrowanymi w USA znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.

LaserWriter® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Apple Computer, Inc.

TrueType™ jest amerykańskim znakiem handlowym firmy Apple Computer, Inc.

ENERGY STAR® jest zarejestrowanym w USA znakiem usługowym firmy U.S. EPA.

Netscape jest amerykańskim znakiem handlowym firmy Netscape Communications Corporation.

Unix® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy The Open Group.

Spis treści

1 Opis obsługi drukarki

Opis funkcji i zalet drukarki	12
Doskonała jakość druku	12
Oszczędność czasu	12
Oszczędność pieniędzy	12
Tworzenie profesjonalnych dokumentów	12
Rozszerzenie możliwości drukarki	13
Identyfikacja składników drukarki	14
Panel sterowania drukarki	15
Podajnik papieru w drukarce	16
Prowadnice materiałów w podajnikach drukarki	17
Wyjściowe ścieżki materiałów w drukarce	18
Drzwiczki gniazda kasety z tonerem	19
Wybór papieru i innych materiałów	20
Zakładanie materiałów do podajników	21
Podajnik główny	21
Podajnik do szybkiego podawania materiałów	21
Specjalne rodzaje materiałów	22
Wyłączanie zasilania	23
Opis charakterystyki napięcia	23
Korzystanie ze sterownika drukarki i systemu pomocy	24
Właściwości drukarki (sterownik)	24
Oprogramowanie komputerów typu Macintosh	25
Uruchamianie systemu pomocy ekranowej	26
Drukowanie strony konfiguracji	27

2 Opis obsługi kopiarki/skanera

Opis funkcji i zalet kopiarki/skanera	30
Skanowanie	30
Kopiowanie	30
Identyfikacja składników kopiarki/skanera	31
Panel sterowania kopiarki/skanera	32
Podajnik materiałów, prowadnice i pojemnik wyjściowy	33
Drzwiczki kopiarki/skanera	33
Obsługiwane formaty i rodzaje materiałów	34
Środki ostrożności podczas kopiowania i skanowania	35
Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera	36
Opis obsługi oprogramowania	37
Dyrektor HP LaserJet (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)	37

Wyłączanie paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet	38
Menadżer dokumentów HP LaserJet (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)	38
Ustawienia szybkiego kopiowania.	40
Program Kopiarka HP LaserJet (funkcje kopiowania)/ HP LaserJet Copier (Copy Plus)	40
Program zestawu narzędzi (Toolbox) na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4,0	40
Program Konfiguracja urządzenia HP LaserJet (HP LaserJet Device Configuration)	41
Program Centrum fotograficzne HP LaserJet (HP LaserJet Photo Center) Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4,0	42
Uruchamianie systemu pomocy ekranowej	43

3 Opis obsługi serwera druku

Opis funkcji i zalet serwera druku	46
Używanie protokołów sieciowych	46
Identyfikacja składników serwera druku	47
Instalacja serwera druku.	47
Instalacja i konfiguracja oprogramowania sieciowego.	49
Instalacja oprogramowania w sieci.	49
Instalacja drukarki i serwera druku	49
Używanie wbudowanego serwera sieciowego	50
Wstępne wymogi.	51
Zgodne przeglądarki sieciowe	51
Uruchamianie wbudowanego serwera sieciowego.	51
Używanie programu HP Web JetAdmin	52
Dodatkowe narzędzia do konfiguracji i zarządzania	52
Używanie protokołu BOOTP.	52
Zalety używania protokołu BOOTP	53
Konfiguracja serwera BOOTP	54
Wpisy pliku Bootptab.	55
Używanie protokołu DHCP.	57
Systemy UNIX	57
Systemy Windows	58
Serwer Windows NT 4.0	58
Serwer Windows 2000	61
Włączanie lub wyłączanie protokołu DHCP.	63
Przenoszenie serwera do innej sieci	64

4 Materiały

Optymalizacja jakości druku na różnych rodzajach materiałów . . .	66
Drukowanie na foliach i nalepkach	67
Drukowanie na kopertach	68
Drukowanie na papierze firmowym lub formularzach	70
Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach	71

5 Drukowanie

Ręczne podawanie materiału do wydruku	74
Drukowanie na obu stronach papieru (ręczne dupleksowanie) . . .	75
Drukowanie znaków wodnych	78
Drukowanie znaków wodnych	78
Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu papieru (druk n-up) . . .	79
Drukowanie wielu stron na arkuszu (Windows)	79
Drukowanie wielu stron na arkuszu (Mac OS)	79
Drukowanie broszur	80
Anulowanie zlecenia druku	82
Opis ustawień jakości druku	83
Tryb EconoMode (oszczędzanie toneru)	84

6 Skanowanie

Rozpoczęcie skanowania	86
Postępowanie z zeskanowanymi dokumentami	87
Skanowanie do programu poczty elektronicznej	88
Używanie funkcji skanowania do programu poczty elektronicznej (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0)	88
Używanie funkcji skanowania do programu poczty elektronicznej (MacOS)	89
Redagowanie tekstu (optyczne rozpoznawanie znaków)	90
Używanie funkcji optycznego rozpoznawania obrazów (OCR) (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)	90
Przechowywanie zeskanowanego tekstu lub obrazów	92
Używanie funkcji przechowywania (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)	92
Pobieranie obrazu	94
Regulacja kontrastu	94
Dostęp do funkcji regulacji kontrastu	94
Poprawa jakości zeskanowanego obrazu w programie Menadżer dokumentów HP	96
Korzystanie z funkcji poprawy jakości obrazu	96

Adnotowanie zeskanowanych dokumentów	97
Korzystanie z funkcji adnotowania	97
Anulowane zleceń skanowania	97

7 Kopiowanie

Opis funkcji kopiowania	100
Używanie funkcji szybkiego kopiowania.	100
Ustawienia szybkiego kopiowania.	101
Używanie programu Kopiarka HP LaserJet (HP LaserJet Copier)	102
Dostęp do programu kopiarki HP LaserJet	102
Dostęp do programu Funkcje kopiowania HP LaserJet	103
Regulacja kontrastu	104
Dostęp do funkcji regulacji kontrastu	104
Anulowane zlecenia kopiowania	104

8 Obsługa kasety z tonerem

Używanie kaset z tonerem firmy HP	106
Zasady postępowania firmy HP dotyczące kaset z tonerem innych wytwórców	106
Przechowywanie kaset z tonerem	106
Okres używalności kasety z tonerem	106
Odzysk kaset z tonerem na surowce wtórne	107
Oszczędzanie toneru	107
Rozmieszczanie toneru	108
Zmiana kasety z tonerem	109

9 Diagnostyka drukarki

Rozwiązywanie problemów technicznych	112
Nie następuje wydruk stron.	112
Nastąpił wydruk stron, ale pojawiła się usterka.	112
Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki	113
Komunikaty błędów wyświetlane na ekranie:	116
Typowe kłopoty z komputerem typu Macintosh	118
Wybór innego pliku opisu drukarki postscriptowej (PPD)).	122
Diagnostyka błędów postscriptowych (PS)	123
Problemy z obsługą papieru.	125
Wydrukowana strona ma inny wygląd niż strona wyświetlona na ekranie.	127
Poprawa jakości druku	129
Czyszczenie drukarki	134
Czyszczenie ścieżek wydruku w drukarce.	136
Usuwanie z drukarki zakleszczonych materiałów	137
Zmiana rolki pobierającej	140

Czyszczenie rolki pobierającej	142
Zmiana płytki rozdzielacza w drukarce	143

10 Diagnostyka kopiarki/skanera

Rozwiązanie problemów technicznych	146
Usterki skanowania	146
Usterki kopiowania	146
Skaner nie wykonał żadnego działania	147
Na ekranie nie ma podglądu	149
Zeskanowany obraz jest niskiej jakości.	150
Część obrazu nie została zeskanowana lub brakuje tekstu.	152
Tekstu nie można redagować.	154
Skanowanie za długo trwa	155
Komunikaty błędu wyświetlane na ekranie:	156
Drukarka nie wydrukowała kopii lub skaner nie wykonał żadnego działania.	157
Kopie są puste, z brakującymi obrazami lub wyblakłe.	158
Poprawa jakości kopii/skanu	160
Zapobieganie usterkom.	160
Identyfikacja i usuwanie usterek kopiowania/skanowania	161
Problemy z obsługą papieru.	164
Czyszczenie kopiarki/skanera	165
Usunięcie blokady kopiarki/skanera	166
Wymiana płytki rozdzielacza kopiarki/skanera	168
Zdejmowanie kopiarki/skanera.	169
Zamykanie lewej ścianki drukarki.	171

11 Diagnostyka serwera druku

Rozwiązanie problemów technicznych	174
Strona konfiguracji HP JetDirect 175X.	175
Opis konfiguracji sygnałów świetlnych serwera druku	176
Korzystanie ze strony konfiguracji serwera druku	177
Drukowanie strony konfiguracji serwera druku	177
Opis strony konfiguracji serwera druku	177
Komunikaty błędu w polu Status (Stan).	177
Sekcje i komunikaty zamieszczone na stronie	178
Ogólne informacje o serwerze druku HP JetDirect	179
Informacje o porcie USB	181
Statystyka sieciowa	182
Informacje o protokole TCP/IP.	183
Informacje o protokole IPX/SPX.	187
Informacje o protokole AppleTalk	189
Komunikaty błędu	190
Sprawdzanie sprzętu	195
Drukarka.	195
Serwer druku	195

Sprawdź poprawność drukowania po podłączeniu do komputera.	196
Sprawdź skanowanie w sieci.	196

12 Usługi i pomoc techniczna

Dostępność.	198
Obsługa techniczna sprzętu.	198
Rozszerzona gwarancja.	198
Zgodność z normami ochrony środowiska naturalnego.	199
Wskazówki co do ponownego pakowania drukarki.	200
Formularz z informacjami dla punktu pomocy technicznej.	201
Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard.	202
Obsługa klientów i punkty naprawcze (USA i Kanada).	203
Europejskie centrum obsługi klientów.	204
Krajowe numery telefoniczne pomocy technicznej.	205
Usługi komputerowe.	207
Sposoby otrzymywania komputerowych programów narzędziowych i informacji elektronicznych.	208
Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych firmy Hewlett-Packard.	209
Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard na dyskach kompaktowych.	209
Informacja o serwisie naprawczym firmy Hewlett-Packard:	209
Hewlett-Packard SupportPack.	209
HP FIRST.	210
Światowe biura handlowe i usługowe.	212

Załącznik A Charakterystyka techniczna drukarki

Charakterystyka techniczna.	220
Zgodność z wymogami FCC (Federalna Komisja Łączności).	223
Program ochrony środowiska naturalnego.	224
Ochrona środowiska naturalnego.	224
Informacje o bezpieczeństwie materiałów.	227
Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych.	228
Deklaracja zgodności.	228
Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa laseru.	229
Kanadyjskie przepisy DOC (Ministerstwa Komunikacji).	229
Oświadczenie dotyczące EMI dla Korei.	229
Oświadczenie dotyczące używania lasera w Finlandii.	230

Załącznik B Charakterystyka techniczna drukarki i kopiarki/skanera

Charakterystyka techniczna	232
Zgodność z wymogami FCC (Federalna Komisja Łączności) . . .	235
Program ochrony środowiska	236
Ochrona środowiska naturalnego	236
Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych	237
Deklaracja zgodności	237
Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera	238
Kanadyjskie przepisy DOC (Ministerstwa Komunikacji)	238
Oświadczenie dotyczące EMI dla Korei	238
Oświadczenie dotyczące używania lasera w Finlandii	239

Załącznik C Charakterystyka techniczna serwera druku

Charakterystyka techniczna	242
Zgodność z wymogami FCC (Federalna Komisja Łączności) . . .	245
Wspólnota Europejska	245
Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych	246
Deklaracja zgodności	246
Kanadyjskie przepisy DOC (Ministerstwa Komunikacji)	248
Japońskie przepisy VCCI Klasy 1	248
Oświadczenie dotyczące EMI dla Korei	248
Tajwańskie przepisy Klasy A	248
Chińskie oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa	249

Załącznik D Charakterystyka techniczna materiałów

Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce . .	252
Obsługiwane formaty materiałów (drukarka)	253
Wskazówki co do używania materiałów	253
Papier	253
Nalepki	255
Folie	255
Koperty	256
Karty i ciężkie materiały	257

Załącznik E Pamięć (DIMM)

Instalacja modułu pamięci DIMM	260
Sprawdzanie zainstalowanej pamięci DIMM	262
Usuwanie modułu pamięci DIMM	263

Załącznik F Gwarancja i warunki udzielania licencji

Umowa o licencję na oprogramowanie firmy Hewlett-Packard: . . .	266
Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy Hewlett-Packard . . .	268
Ograniczona gwarancja trwałości kasety z tonerem	270

Załącznik G Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień

Załącznik H Rozdzielczość i kolor skanera

Przegląd	278
Ustawienie wartości rozdzielczości i koloru	279
Rozdzielczość	280
Kolor	281

Indeks

1 Opis obsługi drukarki

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Opis funkcji i zalet drukarki](#)
- [Identyfikacja składników drukarki](#)
- [Wybór papieru i innych materiałów](#)
- [Zakładanie materiałów do podajników](#)
- [Wyłączanie zasilania](#)
- [Opis charakterystyki napięcia](#)
- [Korzystanie ze sterownika drukarki i systemu pomocy](#)
- [Drukowanie strony konfiguracji](#)

Uwaga

Zapoznaj się z instrukcją instalacyjną w *Poradniku czynności wstępnych HP LaserJet* załączonym do drukarki.

Opis funkcji i zalet drukarki

Gratulacje z powodu zakupu nowego wyrobu. Urządzenie HP LaserJet serii 1200 posiada następujące zalety:

Doskonała jakość druku

- Drukowanie w trybie 1200 punktów na cal
- Emulacja języków PCL-5e, PCL-6 i Postscript poziomu 2 jest zainstalowana w drukarce.
- Drukarka automatycznie rozpoznaje i włącza odpowiednią emulację języka do danego wydruku.

Oszczędność czasu

- Szybkie wydruki 14 stron na minutę papieru formatu A4 i 15 stron na minutę papieru formatu Letter.
- Krótki okres oczekiwania. Wydruk pierwszej strony zajmuje mniej niż 10 sekund

Oszczędność pieniędzy

- Tryb EconoMode umożliwia oszczędzanie toneru.
- Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu papieru (druk n-up).

Tworzenie profesjonalnych dokumentów

- Używanie znaków wodnych, np. *Poufnew* celu ochrony dokumentów.
- Drukowanie broszur. Można użyć tej funkcji do łatwego wydruku stron w kolejności wymaganej do utworzenia kart lub książek. Po wydrukowaniu trzeba jedynie złożyć i spiąć strony.
- Wydruk pierwszej strony na innym materiale niż pozostałe strony.

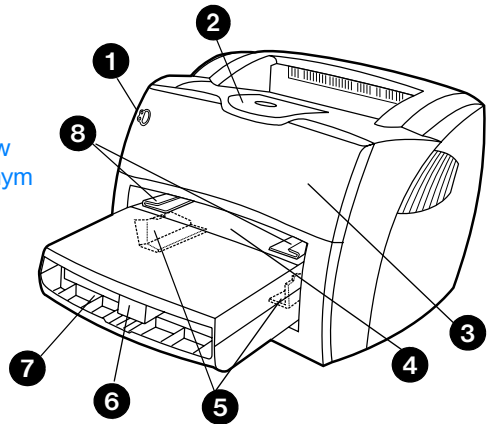
Rozszerzenie możliwości drukarki

Można zwiększyć funkcjonalność urządzenia HP LaserJet w następujący sposób:

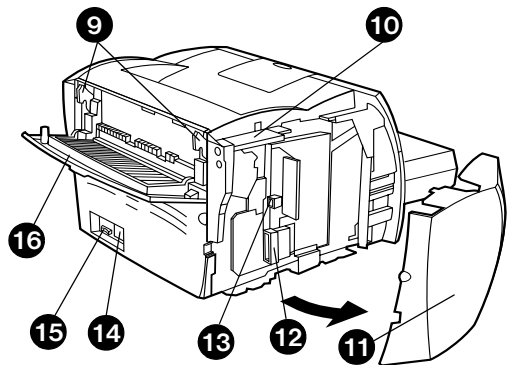
- Dodać funkcje kopiowania/skanowania za pomocą modułu do kopiowania i skanowania firmy HP (C7046A).
- Drukarkę lub urządzenie Print●Copy●Scan można współużytkować w sieci za pomocą serwera druku HP JetDirect (J6035A).
- Rozszerzyć ilość pamięci za pomocą gniazda DIMM:
 - 8 MB (C7842A)
 - 16 MB (C7843A)
 - 32 MB (C7845A.)
 - 64 MB (C7846A)

Identyfikacja składników drukarki

1. Panel sterowania drukarki
2. Taca do obsługi długich materiałów (pojemnik wyjściowy)
3. Drzwiczki gniazda kasety z tonerem
4. Podajnik do szybkiego podawania materiałów
5. Prowadnice materiałów drukarskich w głównym podajniku
6. Podpórka długich materiałów drukarskich w głównym podajniku
7. Podajnik główny
8. Boczne prowadnice materiałów drukarskich w podajniku do szybkiego podawania materiałów

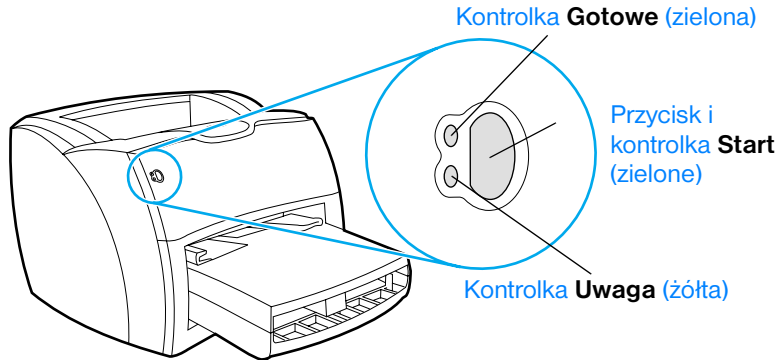


9. Zwalniacze zatrząsków
10. Miejsce podłączenia skanera (opcjonalne).
11. Lewa ścianka drukarki
12. Port równoległy
13. Port USB
14. Gniazdko zasilania
15. Włącznik zasilania (dostępny tylko w drukarkach zasilanych napięciem 220-240V)
16. Drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku.



Panel sterowania drukarki

Panel sterowania drukarki zawiera dwie kontrolki i jeden podświetlany przycisk. Kontrolki zapalają się w sposób sygnalizujący stan pracy drukarki.



- **Przycisk i kontrolka „Start”**: W celu wydrukowania strony konfiguracji lub kontynuacji wydruku w ręcznym trybie pracy, naciśnij i zwolnij przycisk **Start**.
- **Kontrolka „Gotowe”**: Oznacza, że drukarka jest gotowa do druku.
- **Kontrolka „Uwaga”**: Oznacza, że podajnik drukarki jest pusty, drzwiczki gniazda kasety z tonerem otwarte, kasety nie ma w gnieździe, lub że wystąpiły inne błędy.

Uwaga

Zapoznaj się z opisem konfiguracji sygnałów świetlnych podanym w sekcji [Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki](#).

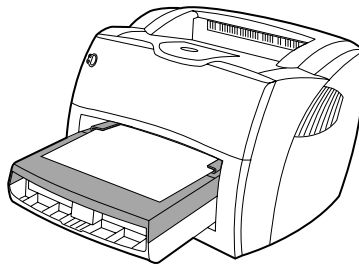
Podajnik papieru w drukarce

Podajnik główny

Drukarka wyposażona jest w podajnik główny, zakładany z przodu drukarki, o maksymalnej pojemności 250 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m², wielu kopert i innych materiałów.

Podajnik do szybkiego podawania materiałów

Podajnik do szybkiego podawania materiałów służy do podawania maksymalnej ilości 10 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m² lub do wydruków na pojedynczych kopertach, kartkach pocztowych, nalepkach lub foliach. Można też korzystać z tego podajnika do wydruku pierwszej strony na materiale innym niż pozostałe strony dokumentu.



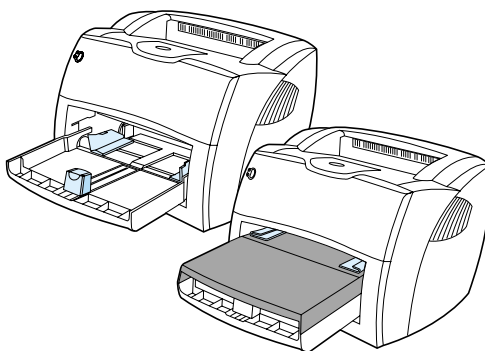
Uwaga

Drukarka automatycznie pobiera materiał z podajnika do szybkiego podawania przed pobraniem materiału z podajnika głównego.

Dodatkowe informacje o rodzajach materiałów znajdują się w sekcji [Materiały](#).

Prowadnice materiałów w podajnikach drukarki

W obydwu podajnikach znajdują się boczne prowadnice materiałów. W podajniku głównym jest również tylny ogranicznik materiałów. Prowadnice materiałów służą do prawidłowego ułożenia materiału w podajniku i prostego podawania go do drukarki w celu uniknięcia skrzywienia wydruku. Podczas zakładania materiałów należy dopasować prowadnice materiałów do szerokości i długości używanych materiałów.

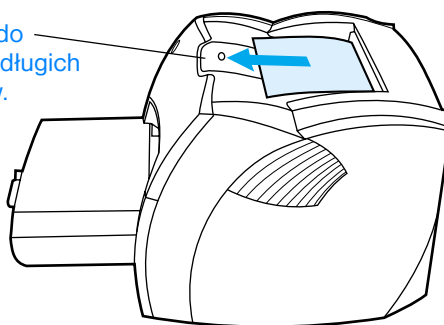


Wyjściowe ścieżki materiałów w drukarce

Pojemnik wyjściowy

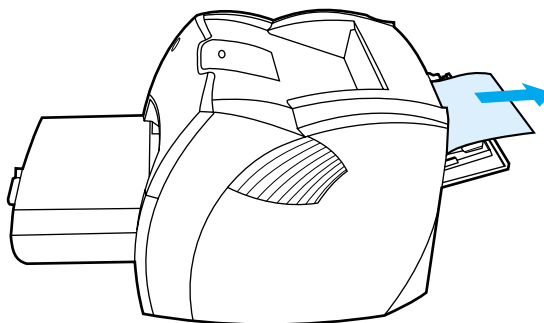
Pojemnik wyjściowy znajduje się na górze drukarki. Wydruki są tam składane w prawidłowej kolejności stron, kiedy zamknięte są drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku. Pojemnik wyjściowy powinien być używany do wydruków zwykłych i dużych składanych dokumentów.

Wyciągnij do podparcia długich materiałów.



Drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku.

Drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku przydają się do wydruków na kopertach, foliach, materiałach ciężkich i innych materiałach, które mają tendencję do zwijania się podczas wydruku. Po otwarciu drzwiczek otworu prostej ścieżki wydruku, drukowane materiały wychodzą z drukarki w odwrotnej kolejności.



Uwaga

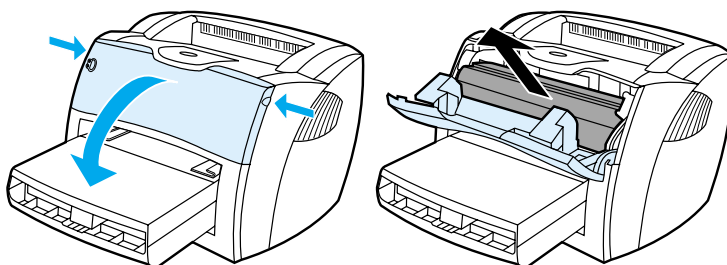
Drukowane materiały nie są układane w stos podczas użycia prostej ścieżki wydruku. Materiały upadają na powierzchnię znajdującą się poniżej otworu ścieżki, jeżeli użytkownik nie odbiera ich po kolei z drukarki.

Drzwiczki gniazda kasety z tonerem

Drzwiczki gniazda kasety z tonerem znajdują się z przodu drukarki. Należy je otwierać w celu uzyskania dostępu do kasety, usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia drukarki. Aby otworzyć drzwiczki, chwycić je mocno za boczne krawędzie i pociągnij do siebie.

Uwaga

Drzwiczki gniazda kasety z tonerem otwierają się z wyczuwalnym oporem, ponieważ następuje wtedy podniesienie kasety, ułatwiające wyjęcie jej z drukarki.



Wybór papieru i innych materiałów

Drukarki HP LaserJet umożliwiają uzyskiwanie doskonałej jakości wydruków. Drukarka może drukować na materiałach różnych rodzajów, takich jak papier (łącznie z papierem pochodzącym całkowicie z odzysku), koperty, nalepki, folie i materiały o nietypowych formatach. Obsługiwane są następujące formaty materiałów:

- **Minimalny format:** 76 x 127 mm
- **Maksymalny format:** 216 x 356 mm

Parametry techniczne materiałów, takie jak gramatura, ziarnistość i stopień wilgotności mają wpływ na działanie drukarki i jakość wydruków. W celu uzyskania najlepszej jakości druku należy korzystać z materiałów przeznaczonych do drukarek laserowych. Szczegółowe informacje o parametrach technicznych papieru i innych materiałów znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

Uwaga

Przed zakupem większej ilości materiałów należy zawsze dokonać próby wydruku. Personel punktu sprzedaży materiałów powinien orientować się w wymagach technicznych podanych w instrukcji *Guidelines for Paper and Other Print Media* (numer katalogowy HP 5963-7863). Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

Zakładanie materiałów do podajników

Podajnik główny

Podajnik główny ma maksymalną pojemność 250 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m² lub mniejszej ilości arkuszy ciężkiego materiału (stos o wysokości 25 mm lub mniejszy). Materiał należy zakładać górną częścią w kierunku drukarki, stroną do zadrukowania do góry. W celu uniknięcia zakleszczenia materiału w drukarce, zawsze należy dopasować prowadnice do szerokości materiału.

Podajnik do szybkiego podawania materiałów

Podajnik do szybkiego podawania materiałów ma maksymalną pojemność 10 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m² lub jednej koperty, folii lub karty. Materiał należy zakładać górną częścią w kierunku drukarki, stroną do zadrukowania do góry. W celu uniknięcia skrzywienia i zakleszczenia materiału w drukarce, zawsze należy dopasować prowadnice do szerokości materiału.

OSTROŻNIE

Próba wydruku na materiale pomarszczonym, zagiętym lub w inny sposób uszkodzonym może spowodować zakleszczenie materiału w drukarce. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

Uwaga

Przy dodawaniu nowych materiałów do pojemnika należy zawsze wyjąć cały stos i wyprostować go. Pozwala to uniknąć pobierania przez drukarkę z podajnika kilku arkuszy na raz i zakleszczenia arkuszy w drukarce.

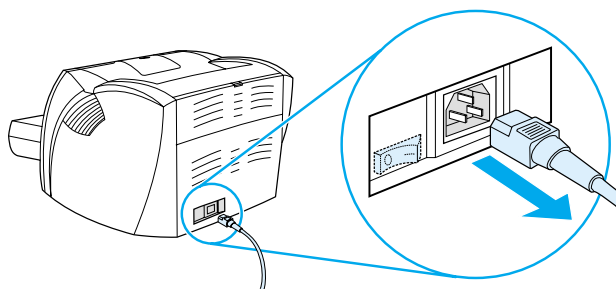
Specjalne rodzaje materiałów

- **Folie i nalepki:** Folie i nalepki należy zakładać górną częścią w kierunku drukarki, stroną do zadrukowania do góry. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Drukowanie na foliach i nalepkach](#).
- **Koperty:** Koperty należy zakładać końcem, na którym nakleja się znaczek w kierunku drukarki, a stroną do zadrukowania do góry. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Drukowanie na kopertach](#).
- **Papier firmowy lub formularze:** Należy zakładać górną częścią w kierunku drukarki, stroną do zadrukowania do góry. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Drukowanie na firmowym lub formularzach](#).
- **Karty i materiały o nietypowych formatach:** Należy zakładać wąskim brzegiem w kierunku drukarki, stroną do zadrukowania do góry. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach](#).

Wyłączanie zasilania

W celu wyłączenia zasilania drukarki działającej na prąd o napięciu 110-127 V należy odłączyć z drukarki przewód zasilający. W drukarkach zasilanych prądem o napięciu 220-240 V drukarkę wyłącza się przełącznikiem umieszczonym z lewej strony przewodu zasilającego lub przez odłączenie przewodu z gniazdka.

OSTRZEŻENIE! W celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas wykonywania jakiegokolwiek pracy we wnętrzu drukarki należy odłączyć ją od źródła zasilania.



Opis charakterystyki napięcia

Ze względu na różne parametry techniczne, firma Hewlett-Packard nie dostarcza systemu zmiany napięcia, lub obsługi takiego systemu, w drukarkach typu LaserJet przeznaczonych do sprzedaży w USA w celu użycia drukarek za granicą. Jeżeli planowane jest użycie drukarki za granicą, firma Hewlett-Packard zaleca zakup drukarki w kraju użytkowania.

OSTROŻNIE Sprawdź charakterystykę napięcia drukarki przed podłączeniem jej do źródła zasilania. Drukarki zasilane prądem o napięciu 110-127 V nie będą działały w systemach zasilania o napięciu prądu 220-240 V.

Korzystanie ze sterownika drukarki i systemu pomocy

Niniejsza sekcja zawiera następujące informacje:

- [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#)
- [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#)

Właściwości drukarki (sterownik)

Ustawienia właściwości drukarki służą do kontroli pracy drukarki. Można zmienić ustawienia standardowe, np. format i rodzaj materiałów, drukowanie obustronne (ręczne dupleksowanie), drukowanie wielu stron na jednej kartce papieru (druk n-up), rozdzielczość i znaki wodne. Właściwości drukarki można wybierać w następujący sposób:

- Za pomocą programu używanego do wydruków. Zmiany dotyczą jedynie ustawień używanego programu.
- W systemie operacyjnym Windows[®]. Zmiany dotyczą ustawień standardowych wszystkich przyszłych wydruków.

Uwaga

Ponieważ w wielu programach komputerowych stosowane są różne sposoby dostępu do właściwości drukarki, następująca sekcja zawiera opis najbardziej typowych sposobów używanych w systemach Windows 9x, 2000, Millennium, NT[®] 4.0 i Mac OS.

Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4.0

- **Zmiana ustawień drukarki za pomocą używanego programu komputerowego:** W używanym programie kliknij menu **Plik** i opcje **Drukuj** oraz **Właściwości**. (Jest to najbardziej typowy sposób, choć poszczególne czynności mogą się różnić w innych programach.)
- **Zmiana ustawień standardowych we wszystkich przyszłych wydrukach:** Kliknij menu: **Start** na tacy systemu Windows, następnie menu **Ustawienia** i opcję **Drukarki**. Prawym przyciskiem myszy kliknij ikonę drukarki, której właściwości mają ulec zmianie i następnie opcję **Właściwości**. (Wiele funkcji w systemie Windows NT znajduje się też w menu **Document Defaults (Domyślne ustawienia dokumentów)**.)

Oprogramowanie komputerów typu Macintosh

Pliki opisu drukarki postscriptowej (PPD)

Pliki PPD, łącznie ze sterownikiem drukarki LaserWriter 8, umożliwiają dostęp do funkcji drukarki i komunikację komputera z drukarką. Na dysku kompaktowym załączonym do drukarki HP LaserJet 1200 znajduje się program instalacyjny plików PPD.

Dostęp do sterownika drukarki

- 1 W menu **Apple (Jabłko)** wybierz opcję **Wybieracz**.
- 2 Kliknij ikonę **LaserWriter**.
- 3 Kliknij ikonę **HP LaserJet serii 1200**.
- 4 Kliknij opcję **Setup (Ustaw)** w celu dokonania zmian ustawień drukarki.

Uwaga

Przy użyciu sterownika drukarki LaserWriter 8 nie będzie można korzystać z funkcji skanowania.

Program narzędziowy HP LaserJet Utility

Program narzędziowy HP LaserJet Utility umożliwia kontrolę funkcji drukarki niedostępnych w sterowniku. Zamieszczone w nim ilustracje ekranu komputera Macintosh znacznie ułatwiają wybór funkcji drukarki. Program narzędziowy HP LaserJet Utility służy do wykonywania następujących czynności:

- Nadanie nazwy drukarce, przypisanie drukarki do strefy sieciowej, przesyłanie plików i czcionek oraz zmiana większości ustawień drukarki. Zapoznaj się z systemem pomocy programu narzędziowego HP LaserJet Utility.
- Zablokuj na komputerze funkcje drukarki w celu zabezpieczenia jej przed nieupoważnionym użyciem

Uruchamianie systemu pomocy ekranowej

Pomocy ekranowa w wyborze właściwości drukarki

System pomocy ekranowej w obsłudze właściwości drukarki (sterownika) zawiera szczegółowe informacje o dostępnych funkcjach drukarki. System pomocy pomaga w wykonaniu czynności związanych ze zmianą standardowych ustawień drukarki.

W celu uruchomienia systemu pomocy w wybieraniu właściwości drukarki kliknij opcję **Pomoc**.

System pomoc ekranowej w urządzeniu Print•Copy•Scan

System pomocy ekranowej urządzenia HP LaserJet 1220 zawiera informacje o wszystkich programach służących do drukowania, kopiowania i skanowania.

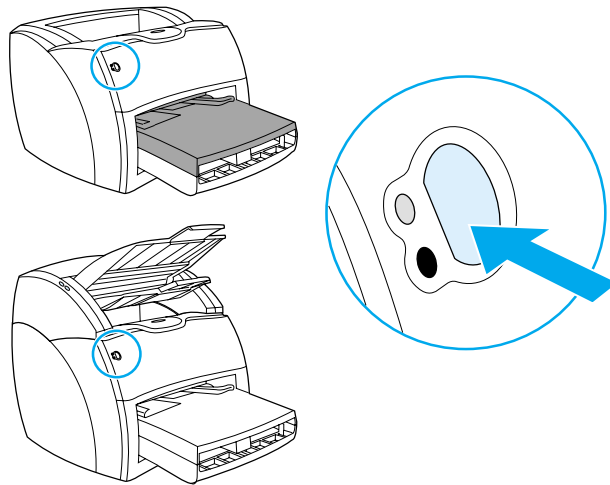
W celu uruchomienia systemu pomocy ekranowej w używaniu urządzenia HP LaserJet 1200 należy skorzystać z jednego z następujących sposobów:

- **Grupa programów in Windows 9x i NT 4.0:** Kliknij menu **Start, Programy, HP LaserJet 1220** i opcję **Pomoc ekranowa HP LaserJet**.
- **Dyrektor HP LaserJet:** Kliknij prawym klawiszem myszy pasek narzędziowy **Dyrektor HP LaserJet (HP LaserJet Director)** i wybierz opcję **Pomoc** z menu kontekstowego.
- **Menadżer dokumentów HP LaserJet (LaserJet Document Manager):** Kliknij opcję **Pomoc** w głównym menu.
- **Mac OS:** Włącz pomoc dymkową

Drukowanie strony konfiguracji

Na stronie konfiguracji umieszczone są, między innymi, wszystkie ustawienia konfiguracyjne drukarki, wynik testu podłączenia skanera, próbka jakości druku i informacje o ilości wydrukowanych stron. Strony konfiguracji można również używać do sprawdzania poprawności pracy drukarki.

W celu wydrukowania strony konfiguracji, kiedy drukarka znajduje się w stanie gotowości, na panelu sterowania drukarki naciśnij i zwolnij przycisk **Start**.



2 Opis obsługi kopiarki/skanera

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Opis funkcji i zalet kopiarki/skanera](#)
- [Identyfikacja składników kopiarki/skanera](#)
- [Obsługiwane formaty i rodzaje materiałów](#)
- [Środki ostrożności podczas kopiowania i skanowania](#)
- [Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera](#)
- [Opis obsługi oprogramowania](#)
- [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#)

Uwaga

Zapoznaj się z instrukcją instalacji sprzętu i oprogramowania w *Poradniku czynności wstępnych HP LaserJet* załączonym do kopiarki/skanera.

Opis funkcji i zalet kopiarki/skanera

Skanowanie

Można korzystać z oprogramowania firmy HP w celu wykonywania następujących czynności zwiększających wydajność pracy:

- Za pomocą jednego kliknięcia łatwo załączać dokumenty do wiadomości wysyłanych pocztą elektroniczną
- Redagować tekst (optyczne rozpoznawanie znaków)
- Elektronicznie przechowywać i zarządzać dokumentami za pomocą programu menadżera dokumentów HP LaserJet (HP LaserJet Document Manager)
- Poprawiać jakość zeskanowanych fotografii za pomocą programu centrum fotograficznego HP LaserJet (HP LaserJet Photo Center)

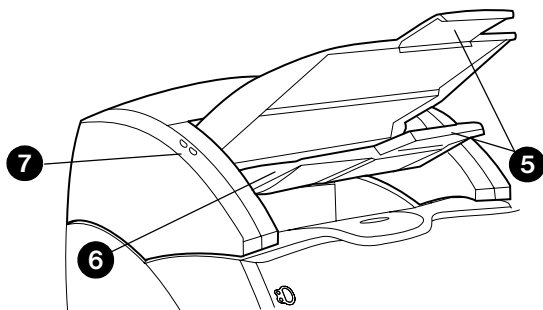
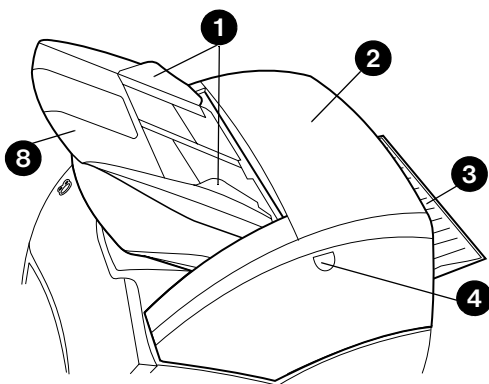
Kopiowanie

Można korzystać z funkcji szybkiego kopiowania podczas wykonywania kopii najczęściej używanych dokumentów. Można używać programu do kopiowania HP LaserJet w celu dopasowania jakości i ilości wykonywanych kopii.

- **Łatwo i wygodnie (Szybkie kopiowanie)**
 - Zakłada się dokument do skopiowania i naciska jeden przycisk
- **Wydajne oprogramowanie kopiarki (Copy Plus/Funkcje kopiowania)**
 - Wykonywanie wielu kopii
 - Włączanie funkcji składania wydruków
 - Zmniejszanie lub powiększanie
 - Ustawianie kontrastu
 - Ustawianie jakości kopii
 - Robienie kolorowych kopii za pomocą kolorowej drukarki

Identyfikacja składników kopiarki/skanera

1. Prowadnice materiałów w podajniku.
2. Drzwiczki kopiarki/skanera
3. Drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku.
4. Przycisk do otwierania drzwiczek
5. Tace do obsługi długich materiałów
6. Pojemnik wyjściowy
7. Panel sterowania kopiarki/skanera
8. Podajnik materiałów

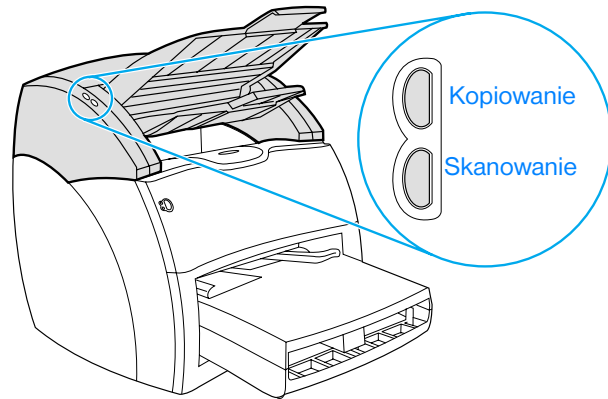


Uwaga

Dodatkowe informacje o sposobie zdejmowania kopiarki/skanera z drukarki znajdują się w sekcji [Zdejmowanie kopiarki/skanera](#).

Panel sterowania kopiarki/skanera

Panel sterowania kopiarki/skanera składa się z dwóch przycisków.



- **Kopiowanie:** W celu wykonywania szybkiego kopiowania, nawet kiedy komputer jest wyłączony, naciśnij przycisk **Kopiowanie**.
- **Skanowanie:** W celu uruchomienia paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet (HP LaserJet Director) naciśnij przycisk **Skanowanie**. Jeżeli Dyrektor HP LaserJet został prawidłowo skonfigurowany, można wykonać następujące czynności:
 - Skanować dokumenty do wysłania pocztą elektroniczną
 - Przechowywać dokumenty w formie elektronicznej
 - Redagować tekst (optyczne rozpoznawanie znaków)
 - Wykonywać wiele kopii oraz nietypowe kopie

Uwaga

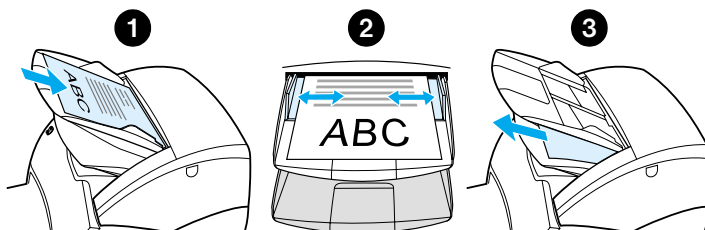
W celu anulowania zlecenia skanowania lub kopiowania na panelu sterowania należy jednocześnie nacisnąć obydwa przyciski.

Podajnik materiałów, prowadnice i pojemnik wyjściowy

Podajnik materiałów (1) znajduje się z przodu, na wierzchu skanera. Prowadnice materiałów (2), które umiejscowione są w podajniku materiałów, służą do zapewnienia prawidłowego podawania materiałów do skanera i zapobiegają ich skrzywieniu (przekrzywieniu obrazów). Pojemnik wyjściowy (3) znajduje się pod spodem podajnika materiałów.

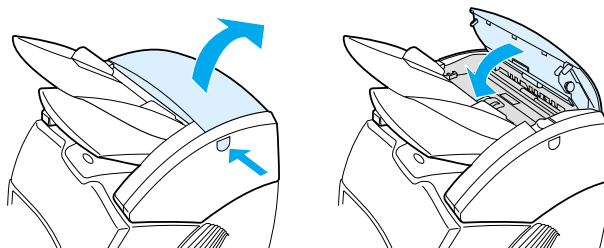
OSTROŻNIE

Jeżeli materiały nie zostały prawidłowo założone, mogą zakleszczyć się w skanerze, a skanowany lub kopiowany dokument może ulec uszkodzeniu. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera](#).



Drzwiczki kopiarki/skanera

Drzwiczki kopiarki/skanera znajdują się na wierzchu modułu kopiarki/skanera. Należy je otworzyć w celu usunięcia zakleszczonego materiału lub wyczyszczenia kopiarki/skanera. Aby zwolnić zatrzask i otworzyć drzwiczki, naciśnij przycisk po prawej stronie, delikatnie chwyć drzwiczki i otwórz je ruchem obrotowym. W celu zamknięcia drzwiczek, obróć je i zatrzasknij.



Obsługiwane formaty i rodzaje materiałów

Moduł kopiarki/skanera współpracujący z drukarką HP LaserJet 1220 może obsługiwać szerszą gamę formatów i rodzajów materiałów niż drukarka. Obsługiwane są następujące formaty materiałów.

- **Minimalny format:** 50,8 x 90 mm
- **Maksymalny format:** 216 x 762 mm

Można również skanować i kopiować wiele różnych rodzajów materiałów zwykle nie używanych do drukowania, takich jak gazety, fotografie, pokwitowania i wizytówki.

Uwaga

Należy używać arkusza nośnego do podawania małych lub delikatnych dokumentów do skanowania/kopiowania, takich jak wycinki z gazet, żeby nie zakleszczyły się w urządzeniu. W celu wykonania arkusza nośnego, należy użyć kawałka papieru i folii, sklić razem taśmą ich brzegi wiodące i włożyć dokument pomiędzy papier i folię.

Uwaga

Wizytówki i wszystkie inne rodzaje materiałów, o formacie mniejszym niż 76,2 x 127 mm muszą być podawane do urządzenia za pomocą prostej ścieżki wydruku. Można również przykleić je taśmą do wiodącego brzegu arkusza nośnego i podać do drukarki, aby wyszły prostą ścieżką papieru.

Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Środki ostrożności podczas kopiowania i skanowania](#).

Środki ostrożności podczas kopiowania i skanowania

Nie należy wkładać niczego do koparki/skanera, co mogłoby spowodować blokadę lub uszkodzenie mechanizmu podawania materiałów. W celu zmniejszenia ryzyka blokady lub uszkodzenia mechanizmu podawania materiałów, należy zastosować następujące środki ostrożności:

- Usunąć z materiałów samoprzylepne kartki.
- Usunąć zszywacze i spinacze papieru.
- Wyprostować wszystkie wygięcia i zmarszczki w skanowanym dokumencie.
- Pojedynczo podawać dokumenty o nieregularnym kształcie.
- Nie skanować lub kopiować dokumentów, na których znajduje się klej, korektorka lub wilgotny tusz.
- Nie skanować lub kopiować papieru, nalepek lub dokumentów z gumowanym podłożem.
- Nie skanować lub kopiować dokumentów, w których są naderwania, perforacje lub inne usterki mogące spowodować zakleszczenie i blokadę urządzenia
- Nie skanować dokumentów o formacie większym lub mniejszym od obsługiwanych formatów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Obsługiwane formaty i rodzaje materiałów](#).

Uwaga

Należy używać arkusza nośnego do podawania małych lub delikatnych dokumentów do skanowania/kopiowania, takich jak wycinki z gazet, żeby nie zakleszczyły się w urządzeniu. W celu wykonania arkusza nośnego, należy użyć kawałka papieru i folii, skleić taśmą ich brzegi wiodące i włożyć dokument pomiędzy papier i folię.

Uwaga

Wizytówki i wszystkie inne rodzaje materiałów o formacie mniejszym niż 76,2 x 127 mm muszą być podawane do urządzenia za pomocą prostej ścieżki wydruku. Należy użyć arkusza nośnego i podać materiały do drukarki ścieżką prowadzącą do pojemnika wyjściowego prostej ścieżki wydruku.

Uwaga

W celu otrzymania optymalnych wyników wykonywanego zlecenia należy użyć prawidłowych ustawień rozdzielczości i koloru. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Rozdzielczość i kolor skanera](#).

Zakładanie dokumentów do koparki/skanera

W celu założenia dokumentów do koparki/skanera

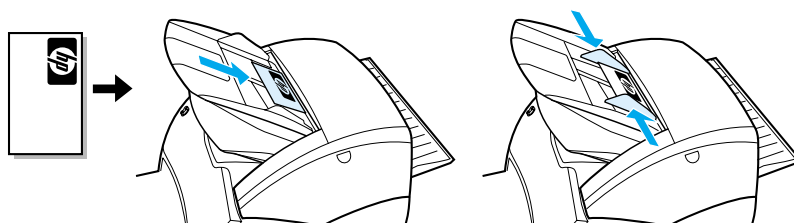
- 1 Załóż dokument stroną do skopiowania do góry. Przy użyciu prostej ścieżki wydruku wizytówki należy układać w podajniku dłuższym brzegiem w kierunku urządzenia. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Środki ostrożności podczas kopiowania i skanowania](#).
- 2 Dopasuj prowadnice materiałów.
- 3 Na skanerze naciśnij przycisk **Skanowanie** lub przycisk **Kopiowanie** w celu skorzystania z funkcji szybkiego kopiowania.

Uwaga

Przy wkładaniu do pojemnika nowych dokumentów do zeskanowania/skopiowania należy zawsze wyjąć wszystkie dokumenty z podajnika i wyprostować cały stos z dodanymi dokumentami.

OSTROŻNIE

Małe dokumenty zakleszczą się w urządzeniu, jeżeli nie zostaną prawidłowo założone.



Uwaga

W celu zredagowania tekstu (OCR) dokument do zeskanowania/skopiowania należy założyć w taki sposób, żeby tekst był ułożony poziomo i do góry nogami. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Redagowanie tekstu \(optyczne rozpoznawanie znaków\)](#).

Dyrektor HP LaserJet (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)

Uwaga

Pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet nie jest dostępny w systemie Windows 95.

Dyrektor HP LaserJet jest szybkim i wygodnym w użyciu pulpituowym paskiem narzędziowym, umożliwiającym wykonywanie wielu rutynowych zadań biurowych, takich jak:

- Kopiowanie
- Przechowywanie lub zarządzanie zeskanowanym tekstem i obrazami
- Skanowanie dokumentów do wysłania pocztą elektroniczną
- Redagowanie zeskanowanego tekstu (OCR)

Uruchamianie paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet (Windows)

- 1 Na tacy systemu Windows kliknij przycisk **Start**.
- 2 Kliknij opcję **Programy**.
- 3 Kliknij opcję **HP LaserJet serii 1220**.
- 4 Kliknij opcję **Dyrektor HP LaserJet**.
- 5 Na tacy systemu Windows pojawia się ikona HP. W celu wyświetlenia paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet na ekranie komputera kliknij ikonę HP.

Uruchamianie paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet (Mac OS)

- 1 Na biurku dwukrotnie kliknij ikonę programu **HP LaserJet Director**.

Wyłączanie paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet

W celu wyłączenia paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet należy wykonać następujące czynności:

Windows

- 1 Otwórz pasek narzędziowy **Dyrektor HP LaserJet**.
- 2 Kliknij prawym przyciskiem myszy pasek narzędziowy.
- 3 Wybierz opcję **Zakończ** z menu kontekstowego.

Uwaga

W celu ponownego uruchomienia paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet po wyłączeniu go kliknij menu **Start** wskaż kursorem menu **Programy** wskaż **HP LaserJet 1220** i kliknij **Dyrektor HP LaserJet**.

Mac OS:

- 1 Otwórz pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet.
- 2 W menu **Plik** wybierz opcję **Skończ**.

Uwaga

W celu ponownego uruchomienia paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet po wyłączeniu go dwukrotnie kliknij jego pseudonim na biurku.

Menadżer dokumentów HP LaserJet (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)

Uwaga

Program Menadżer dokumentów HP LaserJet nie jest dostępny w systemie Windows 95.

Program Menadżer dokumentów HP LaserJet (Windows) i HP WorkPlace (macintosh) jest wielofunkcyjnym programem biurowym do skanowania i kopiowania dostępnym w urządzeniu HP LaserJet 1220. Program menadżera dokumentów HP LaserJet umożliwia wykonywanie następujących czynności:

- Kopiowanie
- Skanowanie obrazów (lub pobieranie obrazu z urządzenia zgodnego ze standardem TWAIN)
- Przechowywanie i zarządzanie zeskanowanymi obrazami i wszystkimi dokumentami.

- Wysyłanie zeskanowanych obrazów i dokumentów do urządzenia faksującego (należy zainstalować na komputerze oprogramowanie do faksowania).
- Wysyłanie zeskanowanych obrazów programu poczty elektronicznej (należy zainstalować na komputerze program poczty elektronicznej).
- Używanie optycznego rozpoznawania znaków (OCR) do wysłania zeskanowanego tekstu do edytora tekstu w celu jego zredagowania.
- Poprawianie jakości obrazu
- Dodawanie adnotacji

Uwaga

Można elektronicznie drukować do programu menadżera dokumentów HP LaserJet z każdego używanego programu komputerowego. Można korzystać z tej opcji w celu uruchomienia dowolnej funkcji menadżera dokumentów HP LaserJet z dokumentów tworzonych w ulubionym programie do poligrafii lub edycji tekstu i oszczędzić czas na drukowanie i skanowanie wydrukowanego dokumentu. Dodatkowe informacje o menadżerze dokumentów HP LaserJet znajdują się w pomocy ekranowej. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

Uruchamianie programu Menadżer dokumentów HP LaserJet (Windows)

- 1 Na tacy systemu Windows kliknij przycisk **Start**.
- 2 Kliknij opcję **Programy**.
- 3 Kliknij opcję **HP LaserJet serii 1220**.
- 4 Kliknij opcję **Menadżer dokumentów HP LaserJet**.

Uruchamianie programu HP Workplace (Mac OS)

- 1 Wyświetl biurko.
- 2 Na biurku dwukrotnie kliknij ikonę programu **HP Workplace**.

Ustawienia szybkiego kopiowania

Można używać funkcji szybkiego kopiowania do wygodnego robienia kopii, nawet wtedy, kiedy komputer jest wyłączony. Po dopasowaniu ustawień do kopiowania najczęściej używanych dokumentów, ustawień tych nie trzeba ponownie zmieniać.

Program Kopiarka HP LaserJet (funkcje kopiowania)/HP LaserJet Copier (Copy Plus)

Program Kopiarka HP LaserJet najlepiej wykorzystać do wielofunkcyjnych zleceń kopiowania lub w przypadkach, kiedy kopiowany dokument różni się od dokumentów najczęściej kopiowanych. Można również korzystać z funkcji kopiowania w celu drukowania kolorowych kopii lub drukowania kopii na innej drukarce. Program kopiarki HP LaserJet można traktować jako kopiarkę osobistą.

Zapoznaj się z instrukcją uruchamiania i obsługi kopiarki HP LaserJet Copier w sekcji [Używanie programu Kopiarka HP LaserJet \(HP LaserJet Copier\)](#).

Program zestawu narzędzi (Toolbox) na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4,0

Można korzystać z zestawu narzędzi dostępnego na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet w celu wykonywania następujących czynności:

- Uruchamianie ekranowej instrukcji obsługi
- Uruchamianie przeglądu produktów
- Uruchamianie systemu pomocy ekranowej
- Łączenie się z witryną firmy HP w sieci WWW w celu uzyskania informacji o pomocy technicznej

Uruchamianie zestawu narzędzi na pasku Dyrektor HP LaserJet

- 1 Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet: kliknij opcję **Zestaw narzędzi (Toolbox)**.
- 2 Kliknij jedno z łączy w celu uzyskania dostępu do odpowiedniego źródła pomocy.

Program Konfiguracja urządzenia HP LaserJet (HP LaserJet Device Configuration)

Regulacja ustawień w oprogramowaniu jest często najłatwiejszym sposobem dopasowania ustawień w urządzeniu. W celu uzyskania dostępu do ustawień standardowych wykonaj następujące czynności:

Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4.0

- 1 Kliknij opcję **Start**.
- 2 Kliknij opcję **Programy**.
- 3 Kliknij opcję **HP LaserJet serii 1220**.
- 4 Kliknij opcję **Narzędzia**.
- 5 Kliknij opcję **Konfiguracja urządzenia HP LaserJet (HP LaserJet Device Configure)**.

Mac OS:

- 1 Na biurku dwukrotnie kliknij pseudonim paska narzędziowego **Dyrektor HP LaserJet**.
- 2 Kliknij opcję **Tools (Narzędzia)**.
- 3 Kliknij opcję **Device Configuration (Konfiguracja urządzenia)**.

OSTROŻNIE

Zmiana ustawień w środowisku sieciowym spowoduje zmianę ustawień dotyczących wszystkich użytkowników.

Można sprawdzić bieżące ustawienia urządzeń za pomocą wydruku strony konfiguracji. Zapoznaj się z sekcją [Drukowanie strony konfiguracji](#).

Dodatkowe instrukcje regulacji ustawień urządzeń za pomocą oprogramowania znajdują się w systemie pomocy w używaniu oprogramowania.

Program Centrum fotograficzne HP LaserJet (HP LaserJet Photo Center) Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4,0

Centrum fotograficzne HP LaserJet serii 3200 jest łatwym w użyciu programem do edycji fotografii cyfrowych. Za pomocą tego programu można wykonywać następujące czynności:

- Otwierać istniejące fotografie
- Tworzyć nowe pliki
- Skanować obrazy
- Dopasowywać format i układ obrazów
- Dodawać do obrazów tekst i proste kształty
- Poprawiać kolor, jasność i kontrast obrazu
- Stosować filtry i inne efekty specjalne
- Zapisywać i drukować obrazy

W odróżnieniu od skomplikowanych, wielofunkcyjnych programów do edycji fotografii, centrum fotograficzne HP LaserJet posiada funkcje kreatorów, umożliwiające łatwą modyfikację i poprawę jakości obrazów.

Uruchamianie programu centrum fotograficznego HP LaserJet

- 1 Na tacy systemu Windows kliknij przycisk **Start**.
- 2 Kliknij opcję **Programy**.
- 3 Kliknij opcję **HP LaserJet serii 1220**.
- 4 Kliknij opcję **Centrum fotograficzne HP LaserJet (HP LaserJet Photo Center)**.

Uruchamianie systemu pomocy ekranowej

W celu uruchomienia pomocy ekranowej w używaniu urządzenia HP 1200/1220 należy skorzystać z jednego z następujących sposobów:

Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4.0

- 1 Na tacy systemu Windows kliknij przycisk **Start**.
- 2 Kliknij opcję **Programy**.
- 3 Kliknij opcję **HP LaserJet serii 1220**.
- 4 Kliknij opcję **Pomoc ekranowa HP LaserJet 1220 (HP LaserJet 1220 Online Help)**.

Dyrektor HP LaserJet

- 1 Kliknij opcję **Zestaw narzędzi**.
- 2 Kliknij opcję **Jak używać drukarki serii HP LaserJet (How to use your HP LaserJet Series Printer)**.

Menadżer dokumentów HP LaserJet

- 1 Kliknij opcję **Pomoc**.
- 2 Kliknij opcję **Spis treści**.

Każde oprogramowanie urządzenia HP LaserJet serii 1220

- 1 Kliknij opcję **Pomoc**.
- 2 Kliknij opcję **Spis treści**.

3 Opis obsługi serwera druku

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Opis funkcji i zalet serwera druku](#)
- [Używanie protokołów sieciowych](#)
- [Identyfikacja składników serwera druku](#)
- [Instalacja serwera druku](#)
- [Instalacja i konfiguracja oprogramowania sieciowego.](#)
- [Używanie wbudowanego serwera sieciowego](#)
- [Uruchamianie wbudowanego serwera sieciowego](#)
- [Używanie programu HP Web JetAdmin](#)
- [Dodatkowe narzędzia do konfiguracji i zarządzania](#)
- [Używanie protokołu BOOTP](#)
- [Używanie protokołu DHCP](#)
- [Systemy UNIX](#)

Uwaga

Zapoznaj się z instrukcją instalacji w *Poradniku czynności wstępnych HP LaserJet* załączoną do drukarki.

Opis funkcji i zalet serwera druku

Jeżeli serwer druku HP JetDirect 175X został zakupiony z drukarką HP LaserJet 1200, można wykonywać następujące czynności:

- Zwiększyć wydajność pracy grupowej dzięki umieszczeniu drukarki w wygodnym miejscu sieci i jednocześnie usprawnić działanie drukarki sieciowej.
- Podłączyć drukarkę bezpośrednio do sieci.
- Współużytkować funkcje drukowania z innymi użytkownikami sieci.

Uwaga

Do serwera druku można podłączyć tylko jedną drukarkę. Nie należy używać koncentratora sieciowego USB do podłączania ponad jednej drukarki.

Używanie protokołów sieciowych

Serwer druku HP JetDirect 175X obsługuje następujące protokoły sieciowe:

- TCP/IP (Protokół sterowania transmisją w sieci/Protokół internetowy)
- IPX/SPX (Międzysieciowa wymiana pakietów)
- AppleTalk

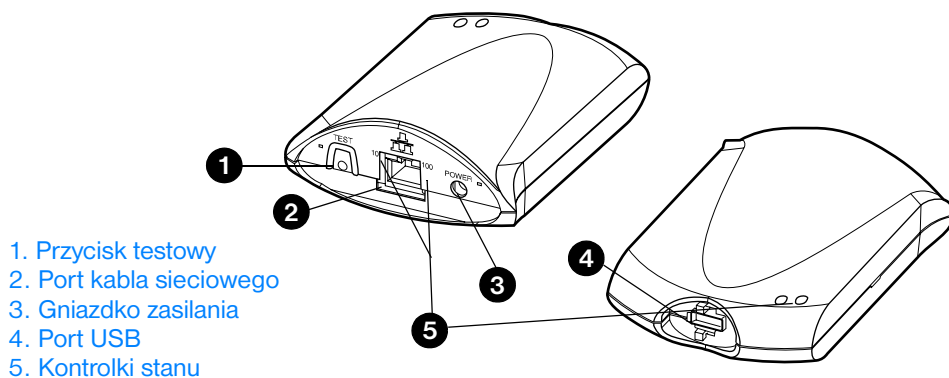
Uwaga

Protokół IPX/SPX nie jest obsługiwany w sieciach firmy Novell. Należy skonfigurować serwer druku HP JetDirect do bezpośredniego połączenia typu każdy z każdym między komputerem a urządzeniem zamiast połączenia przez serwer sieci Novell. Taka konfiguracja nazywana jest czasem bezpośrednim trybem IPX.

Przy konfiguracji drukowania typu klient-serwer w sieci opartej na systemach operacyjnych Microsoft Windows 95, 98, NT lub 2000, można użyć oprogramowania instalacyjnego do konfiguracji serwera druku do pracy w wymienionych systemach, a następnie współużytkować drukarkę z komputerami klientów.

Przy konfiguracji drukowania typu klient-serwer w sieci opartej na systemach operacyjnych Microsoft Windows 95, 98, NT lub 2000, można użyć oprogramowania instalacyjnego w celu konfiguracji każdego klienta do bezpośredniego drukowania na drukarce.

Identyfikacja składników serwera druku



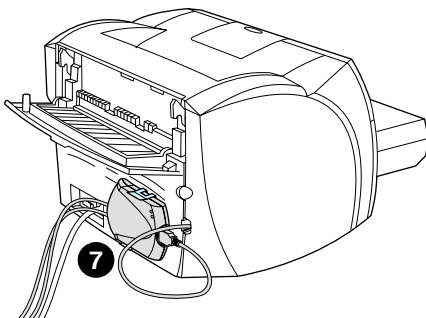
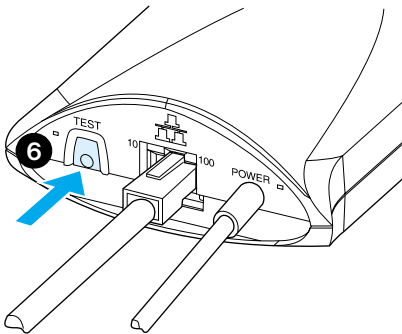
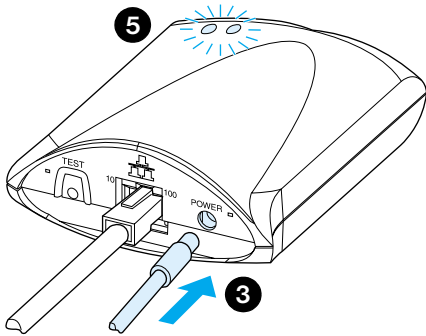
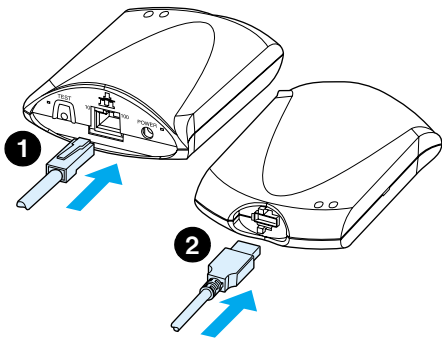
Instalacja serwera druku

Serwer druku HP JetDirect 175X posiada pojedynczy port USB i jeden port sieciowy RJ-45 (10Base-T lub 100Base-T) do podłączenia do sieci. Serwer druku posiada następujące wyposażenie:

- Zasilacz
- Uchwyt (przymocowany do serwera)
- Kabel ze złączem USB

W celu instalacji sprzętowej serwera HP JetDirect 175X

- 1 Użyj kabla sieciowego do podłączenia serwera 175X do sieci.
- 2 Użyj kabla USB do podłączenia serwera 175X do drukarki.
- 3 Podłącz zasilacz do serwera druku.
- 4 Podłącz zasilacz przewodem zasilającym do źródła zasilania.
- 5 Dioda LED 10 lub 100 powinna świecić się na zielono, sygnalizując połączenie sieciowe. Dioda LED zasilanie/stan powinna zacząć migać. Poczekaj 15 sekund. Dioda zasilanie/stan powinna się świecić zielonym światłem stałym.
- 6 W celu wydrukowania strony konfiguracji i sprawdzenia połączenia drukarki naciśnij przycisk **Test**.
- 7 Skorzystaj z dodatkowego uchwyty do przymocowania serweradruku do tylnej ścianki drukarki lub w innym wygodnym miejscu.



Instalacja i konfiguracja oprogramowania sieciowego.

Program instalacyjny na dysku CD-ROM drukarki umożliwia w najłatwiejszy i najszybszy sposób dokonać konfiguracji serwera druku i drukarki.

Dysk CD-ROM zawiera oprogramowanie, dokumentację i formularz rejestracyjny serwera druku i drukarki. Ten zestaw umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Szybka instalacja oprogramowania serwera druku
- Przegląd dokumentacji serwera druku
- Rejestracja serwera druku za pomocą Internetu

Informacje o dodatkowych opcjach znajdują się w odpowiednich sekcjach niniejszego rozdziału.

Instalacja oprogramowania w sieci.

Program instalacyjny na dysku CD-ROM drukarki pomoże dokonać podstawowej konfiguracji serwera druku i drukarki.

Uwaga

Jeżeli serwer druku został osobno zakupiony, upewnij się, że do instalacji serwera używasz oprogramowania dostarczonego na dysku CD-ROM załączonym do drukarki. Nie używaj dysku HP JetDirect CD-ROM załączonego do serwera druku. Jeżeli zainstalowałeś już drukarkę, za pomocą opcji „Direct Connect” (Połączenie bezpośrednie), musisz dokonać deinstalacji oprogramowania drukarki i ponownie je uruchomić za pomocą opcji „Connected to the network” (Podłączony do sieci) w celu upewnienia się, że wszystkie funkcje drukowania, kopiowania i skanowania prawidłowo działają.

Instalacja drukarki i serwera druku

- 1 Zakończ pracę wszystkich programów.
- 2 Włóż dysk CD-ROM do stacji napędu dysków CD-ROM. Po pojawieniu się ekranu powitalnego wykonaj instrukcje wyświetlone na ekranie. Po otrzymaniu pytania o sposób podłączenia drukarki, wybierz opcję **Connected to the network (Podłączony do sieci)** i kliknij **Next (Dalej)**.

Uwaga

Jeżeli nie pojawi się ekran powitalny, kliknij **Start** i **Uruchom**. Wpisz x:setup (gdzie x oznacza literę stacji napędu dysków CD-ROM) i kliknij **OK**. Jeżeli ekran powitalny instalatora nie pojawi się na Macintoshu, dwukrotnie kliknij ikonę dysku CD na biurku, następnie dwukrotnie kliknij program instalujący HP All-In-One Installer.

- 3 Przed zakończeniem instalacji pojawi się ekran konfiguracji z pytaniem, czy chcesz wydrukować stronę konfiguracji. Kliknij **Tak**.

Uwaga

Jeżeli serwer druku został osobno zakupiony, upewnij się, że dokonano instalacji oprogramowania serwera dostarczonego na dysku CD-ROM załączonym do drukarki. Ponownie zainstaluj oprogramowanie drukarki w celu upewnienia się, że wszystkie funkcje drukowania, kopiowania i skanowania będą prawidłowo działały.

Jeżeli sieć korzysta z protokołu TCP/IP, możesz skorzystać z dodatkowych narzędzi w celu dopasowania konfiguracji serwera do używanego środowiska sieciowego.

Używanie wbudowanego serwera sieciowego

Każdy serwer sieci HP JetDirect 175X zawiera wbudowany serwer sieciowy, z którego można korzystać w sieci typu intranet za pomocą zgodnej przeglądarki sieciowej. Wbudowany serwer sieciowy umożliwia dostęp do stron konfiguracji i zarządzania serwerem druku i podłączonej do niego drukarki. Strony poświęcone pracy sieci zawierają informacje o stanie i konfiguracji serwera druku HP JetDirect 175X.

Można korzystać z wbudowanego serwera sieciowego w celu wykonania następujących czynności:

- Kontrola stanu pracy drukarki i serwera druku
- Dokonywanie opcjonalnych zmian konfiguracji serwera druku w celu dopasowania go do pracy w używanej sieci
- Łączenie się z witryną firmy HP w sieci WWW
- Skanowanie obrazów w sieci bez oprogramowania urządzenia HP LaserJet 1220

Wstępne wymagania

Komputery na których zainstalowano protokół TCP/IP mogą używać wbudowanego serwera sieciowego w celu kontroli i konfiguracji drukarek pracujących w sieci w serwerem druku HP JetDirect. Skorzystaj z programu instalacyjnego na dysku CD-ROM drukarki w celu konfiguracji funkcji.

Przed użyciem wbudowanego serwera sieciowego trzeba skonfigurować adres IP dla serwera druku HP JetDirect. Skorzystaj z programu instalacyjnego na dysku CD-ROM drukarki w celu konfiguracji adresu IP.

Opcjonalnie możesz skorzystać z protokołu BootP (Protokół ładowania początkowego) lub DHCP (Protokół konfigurowania dynamicznego hosta) w celu *automatycznego* konfigurowania adresu IP w sieci przy każdym włączeniu serwera druku.

Zgodne przeglądarki sieciowe

Jeżeli używasz systemów operacyjnych Windows 9x, 2000, Millennium lub NT 4.0, wbudowany serwer sieciowy może współpracować z następującymi przeglądarkami sieciowymi:

- Netscape Navigator 4.6x, 4.7, 4.71 i 4.72
- Internet Explorer 4.0, 4.01 z SP2, 5.0 i 5.01 (Windows Millennium wymaga wersji 5.0 lub nowszej przeglądarki Internet Explorer)

Najświeższa lista zgodnych przeglądarek sieciowych znajduje się w internetowej witrynie obsługi klientów firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/net_printing.

Uruchamianie wbudowanego serwera sieciowego

Po konfiguracji adresu IP w serwerze druku, wykonaj następujące czynności:

- 1 Uruchom obsługiwana przeglądarkę sieciową
- 2 Wpisz adres IP serwera druku jako adres URL. Zostanie wyświetlona strona domowa serwera druku.
- 3 Kliknij łącze **Help (Pomoc)** na stronie serwera druku w celu zapoznania się z dodatkowymi informacjami.

Uwaga

Jeżeli zmienisz adres IP i inne parametry, połączenie z wbudowanym serwerem sieciowym zostanie zamknięte. W celu ponownego nawiązania połączenia, użyj nowego adresu IP jako URL. Niektóre konfiguracje komputera mogą wtedy nie działać.

Używanie programu HP Web JetAdmin

Program HP Web JetAdmin jest programem do instalacji i zarządzania drukarkami w sieciach typu intranet. Program jest dostępny w witrynie obsługi klientów firmy HP pod adresem

http://www.hp.com/support/net_printing.

Firma Hewlett-Packard zaleca używanie wersji 6.0 lub nowszej programu HP Web JetAdmin do pracy z wbudowanym serwerem sieciowym serwera druku.

Dodatkowe narzędzia do konfiguracji i zarządzania

W pozostałej części tego rozdziału zawarto informacje o innych konfiguracjach sieciowych, które służą do podłączania urządzeń HP LaserJet 1200 lub 1220 do sieci komputerowej.

Używanie protokołu BOOTP

W niniejszej sekcji podano opis konfiguracji serwera druku za pomocą usług protokołu Bootstrap używanego na serwerach różnych systemów operacyjnych. Można skorzystać z protokołu BOOTP do załadowania w sieci danych konfiguracji sieciowej z wybranego serwera do serwera druku HP JetDirect.

Uwaga

W systemach serwerów Windows NT i 2000 skorzystaj z programów narzędziowych Microsoft DHCP w celu konfiguracji urządzenia HP JetDirect za pomocą protokołu BOOTP. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Używanie protokołu DHCP](#).

Zalety używania protokołu BOOTP

Używanie protokołu BOOTP do ładowania danych konfiguracyjnych ma następujące zalety:

- Rozszerzona kontrola konfiguracji serwera druku HP JetDirect. Jeżeli konfiguracja odbywa się inną metodą, np. za pomocą panelu sterowania drukarki, będzie ona ograniczona do wybranych parametrów.
- Łatwość zarządzania konfiguracją. Możesz skupić wszystkie parametry konfiguracyjne sieci w jednym miejscu.
- Łatwość konfiguracji serwera druku HP JetDirect. Możesz automatycznie przeładowywać wszystkie informacje konfiguracyjne przy każdym włączeniu serwera druku.

Fabrycznym ustawieniem standardowym serwera druku jest używanie protokołu BOOTP.

Konfiguracja serwera BOOTP

Uwaga

Firma Hewlett-Packard zaleca umieszczenie serwera BOOTP w tej samej podsieci, w której są obsługiwane przez niego drukarki. Bez odpowiedniej konfiguracji, routery (urządzenia trasujące) nie mogą przekazywać rozsyłanych pakietów BOOTP.

Uwaga

Jeżeli serwer druku HP JetDirect nie otrzyma swojej konfiguracji IP w ciągu dwóch minut, zostanie mu automatycznie przypisany standardowy adres IP: 192.0.0.192. Zaleca się zmianę tego adresu na adres pasujący do sposobu adresowania obowiązującego w używanej sieci. Można jednak skorzystać z tego adresu do początkowego użycia serwera druku, a następnie zmienić go na odpowiedniejszy adres. W celu tymczasowego używania standardowego adresu IP, należy skonfigurować na komputerze adres IP w tej samej podsieci lub ustanowić do niego trasę protokołu IP.

Żeby serwer druku HP JetDirect mógł otrzymać siecią swoje dane konfiguracyjne trzeba skonfigurować odpowiednie pliki na serwerach BOOTP. Serwer druku korzysta z protokołu BOOTP do otrzymania wpisów do pliku `/etc/bootptab` w serwerze BOOTP.

Po włączeniu serwer druku HP JetDirect wysyła żądanie protokołu BOOTP, które zawiera adres sprzętowy. Demon serwera BOOTP poszukuje pliku `/etc/bootptab`, odpowiadającego adresowi MAC i po znalezieniu go wysyła odpowiadające dane konfiguracyjne serwerowi HP JetDirect jako odpowiedź BOOTP. Dane konfiguracyjne w pliku `/etc/bootptab` muszą być prawidłowo wpisane. Opis wpisów znajduje się w sekcji [Wpisy pliku Bootptab](#).

OSTROŻNIE

Nazwy społeczności (hasła) drukarki nie są bezpieczne. Do określenia nazwy społeczności drukarki należy wybrać nazwę inną niż hasła stosowane w innych systemach używanej sieci.

Wpisy pliku Bootptab

Poniżej podano przykład wpisów pliku `/etc/bootptab` dla serwera druku HP JetDirect.

```
picasso:\
:hn:\
:ht=ether:\
:vm=rfc1048:\
:ha=0001E6123456:\
:ip=192.168.45.39:\
:sm=255.255.255.0:\
:gw=192.168.40.1:\
:lg=192.168.40.3:\
:T144="hnpn/picasso.cfg":
```

Należy zauważyć, że dane konfiguracyjne zawierają znaczniki identyfikujące różne parametry serwera HP JetDirect i ich ustawienia. Tabela poniżej zawiera opisy tych znaczników.

Znacznik	Opis
nodename (nazwa węzła)	Nazwa urządzenia peryferyjnego. Jest to wpis wejściowy listy parametrów określonego urządzenia peryferyjnego. Musi być ona pierwszym znacznikiem wpisu. (Na podanym przykładzie <code>nodename</code> to <code>picasso</code> .)
hn	Znacznik nazwy hosta. Znacznik ten nie ma żadnej wartości, ale powoduje załadowanie nazwy hosta do serwera druku HP JetDirect przez demona protokołu BOOTP. Nazwa hosta jest wydrukowana na stronie konfiguracji serwera druku HP JetDirect lub program sieciowy przysyła nazwę hosta na żądanie <code>sysName</code> protokołu SNMP.
ht	Znacznik rodzaju sprzętu. Dla serwera druku HP JetDirect znacznik ten powinien być ustawiony jako <code>ether</code> (w sieci Ethernet) lub <code>token</code> (w sieci Token Ring). Znacznik ten musi poprzedzać znacznik <code>ha</code> .
vm	Znacznik formatu protokołu BOOTP (wymagany). Ustaw go w pozycję <code>rfc1048</code> .
ha	Znacznik adresu sprzętowego. Adresem sprzętowym (MAC) jest adres poziomu łącza lub adres stacji serwera druku HP JetDirect. Adres ten znajduje się na stronie konfiguracji serwera HP JetDirect jako Hardware Address (Adres sprzętowy) . W zewnętrznych serwerach druku HP JetDirect adres ten jest również wydrukowany na naklejce przyklejonej do serwera.

Znacznik	Opis
ip	Znacznik adresu IP (wymagany). To jest adres IP serwera druku HP JetDirect.
gw	Znacznik adresu bramy IP. To jest adres IP standardowej bramy (routera), jakiej serwer druku HP JetDirect używa do komunikacji z innymi podsieciami.
sm	Znacznik maski podsieci. Serwer druku HP JetDirect używa maski podsieci do identyfikacji części adresu IP, który określa numer sieci i adres hosta.
lg	Znacznik adresu IP serwera syslog. To jest adres serwera, do którego serwer druku HP JetDirect wysyła komunikaty syslog.
T144	Znacznik producenta, który określa nazwę względnej ścieżki pliku konfiguracji protokołu TFTP. Można obcinać długie nazwy ścieżek. Nazwa ścieżki musi być umieszczona w cudzysłowie (np. "pathname"). Dodatkowe informacje o formatach plików znajdują się w sekcji Używanie protokołu DHCP . Uwaga Standardowa opcja 18. protokołu BOOTP (ścieżka pliku rozszerzeń) umożliwia również standardowemu znacznikowi (ef) określenie nazwy względnej ścieżki pliku konfiguracji protokołu TFTP.
T150	Znacznik adresu IP serwera TFTP.
T151	Znacznik wyłączności BOOTP-only. Należy określić <code>BOOTP-ONLY</code> w celu upewnienia się, że inne sposoby konfiguracji, takie jak protokołem DHCP, nie będą używane.

Używaj następującej konwencji wpisów do pliku bootptab:

- Dwukropek (:) oznacza koniec pola.
- Ukośnik wsteczny (\) oznacza kontynuację wpisu na następnej linii.
- Niedozwolone są odstępy pomiędzy znakami na linii.
- Nazwy, takie jak nazwa hosta, muszą zaczynać się literą i mogą zawierać jedynie litery, cyfry, kropki (tylko w nazwach domen) lub łączniki.
- Znak podkreślenia (_) jest niedozwolony.

Dodatkowe informacje znajdują się w dokumentacji systemu lub pomocy ekranowej.

Używanie protokołu DHCP

Protokół dynamicznej konfiguracji hosta (DHCP), zdefiniowany żądaniami RFC 2131 i 2132, jest jednym z kilku sposobów konfiguracji używanych przez serwer druku HP JetDirect. Jeżeli w używanej sieci jest serwer DHCP, serwer druku HP JetDirect automatycznie otrzyma swój adres IP z tego serwera i zarejestruje swoją nazwę u dowolnego urządzenia do dynamicznego rejestrowania nazw zgodnego z RFC 1001 i 1002, jeżeli tylko określono adres IP serwera WINS (Serwis nazewnictwa internetowego Windows).

Uwaga

Jeżeli serwer druku HP JetDirect nie otrzyma swojej konfiguracji IP w ciągu dwóch minut, zostanie mu automatycznie przypisany standardowy adres IP: 192.0.0.192. Zaleca się zmianę tego adresu na adres pasujący do sposobu adresowania obowiązującego w używanej sieci. Można jednak skorzystać z tego adresu do początkowego używania serwera druku, a następnie zmienić go na odpowiedniejszy adres. W celu tymczasowego używania standardowego adresu IP, skonfiguruj na komputerze adres IP w tej samej podsieci lub wybierz do niego trasę protokołu IP. Usługi protokołu DHCP muszą być dostępne na serwerze. Zapoznaj się z informacjami o sposobie instalacji i aktywacji usług protokołu DHCP zamieszczonymi w dokumentacji systemu i pomocy ekranowej.

Uwaga

Jeżeli serwer druku HP JetDirect i serwer BOOTP/DHCP ulokowane są w innych podsieciach, konfiguracja IP może się nie udać, jeżeli router (urządzenie trasujące) nie obsługuje funkcji przekazywania BOOTP umożliwiającego transfer żądań protokołu BOOTP między podsieciami.

Systemy UNIX

Dodatkowe informacje o zmianie ustawianiu protokołu DHCP w systemach UNIX znajdują się na stronie `man bootpd`.

W systemach HP-UX można znaleźć przykładowy plik konfiguracyjny protokołu DHCP (`dhcptab`) w katalogu `/etc`.

Ponieważ system HP-UX nie obsługuje obecnie usług dynamicznego przypisywania nazw domen (DDNS) w systemach działających z protokołem DHCP, firma Hewlett-Packard zaleca ustawienie wszystkich czasów dzierżawy w położenie *infinite* (bezterminowe). Zapewni to statyczne utrzymanie adresów IP serwera druku do czasu uzyskania dostępu do usług dynamicznego przypisywania nazw.

Systemy Windows

Serwer druku HP JetDirect obsługuje konfigurację IP z serwera DHCP systemu Windows NT lub 2000. Niniejsza sekcja zawiera opis konfiguracji puli (lub „zakresu”) adresów IP, które serwer Windows może przypisywać lub dzierżawić każdemu urządzeniu. Po konfiguracji do działania w protokole BOOTP/DHCP (standardowe ustawienie fabryczne), serwer druku HP JetDirect po włączeniu wysyła do serwera DHCP żądanie konfiguracji swojego adresu IP.

Uwaga

Poniżej zamieszczono tylko ogólny opis. Szczegółowe informacje techniczne znajdują się w dokumentacji załączonej do oprogramowania protokołu DHCP.

Uwaga

W celu uniknięcia kłopotów związanych ze zmiennymi adresami IP, firma Hewlett-Packard zaleca przypisywanie wszystkim używanym drukarkom adresów IP z bezterminowymi okresami dzierżawy lub zarezerwowanych adresów IP.

Serwer Windows NT 4.0

W celu konfiguracji puli adresów DHCP w serwerze Windows NT 4.0 należy wykonać następujące czynności:

- 1 W serwerze Windows NT otwórz okno **Program Manager (Menadżer programów)** i dwukrotnie kliknij ikonę **Network Administrator (Administrator sieci)**.
- 2 Dwukrotnie kliknij ikonę **DHCP Manager (Menadżer DHCP)**.
- 3 Wybierz opcję **Server (Serwer)** i wybierz opcję **Server Add (Adr. servera)**.
- 4 Wpisz adres IP serwera i kliknij **OK** w celu powrotu do okna **DHCP Manager (Menadżer DHCP)**.
- 5 Na liście serwerów DHCP wybierz nazwę właśnie dodanego serwera, wybierz opcję **(Scope) (Zakres)** i wybierz opcję **Create (Utwórz)**.
- 6 Wybierz opcję **Set up the IP Address Pool (Konfiguracja puli adresów IP)**. W sekcji **IP Address Pool (Pula adresów IP)** ustaw zakres adresów IP, wpisując początkowy adres IP w polu **Start Address (Początkowy adres)** a końcowy adres IP w polu **End Address (Końcowy adres)** Wpisz też maskę podsieci, której dotyczy pula adresów IP. Początkowe i końcowe adresy IP określają punkty krańcowe puli adresów przypisanych temu zakresowi.

Uwaga

Można też wyłączyć zakresy adresów IP wewnątrz puli.

- 7 W sekcji **Lease Duration (Czas dzierżawy)** wybierz opcję **Unlimited (Nieograniczony)** i następnie **OK**. W celu uniknięcia kłopotów związanych ze zmiennymi adresami IP, firma Hewlett-Packard zaleca przypisywanie wszystkim używanym drukarkom adresów IP z bezterminowymi okresami dzierżawy. Trzeba jednak pamiętać, że wybranie bezterminowych okresów dzierżawy dla adresów puli powoduje, że wszyscy klienci tej puli będą mieli bezterminowe okresy dzierżawy.

Uwaga

Jeżeli klienci w sieci mają mieć terminowe okresy dzierżawy, można ustawić określony czas dzierżawy, ale należy skonfigurować wszystkie drukarki jako klientów zarezerwowanych dla tej puli.

- 8 Jeżeli przypisałeś bezterminowe dzierżawy, przejdź do punktu 9. Jeżeli nie, wybierz opcję **Scope (Zakres)** i wybierz opcję **Add Reservations (Dodaj rezerwacje)** w celu konfiguracji drukarek jako zarezerwowanych klientów. Dla każdej drukarki wykonaj następujące czynności w oknie **Add Reserved Clients (Dodaj zarezerwowanych klientów)**:
 - a Wpisz wybrany adres IP.
 - b Weź adres sprzętowy (MAC) ze strony konfiguracji i wpisz go w pole **Unique Identifier (Unikatowy identyfikator)**.
 - c Wpisz nazwę klienta (dozwolona jest każda nazwa)
 - d W celu dodania zarezerwowanego klienta, wybierz opcję **Add (Dodaj)**. W celu usunięcia rezerwacji w oknie **DHCP Manager (Menadżer DHCP)** wybierz opcję **Scope (Zakres)** i wybierz opcję **Active Leases (Aktywne dzierżawy)**. W oknie **Active Leases (Aktywne dzierżawy)** wybierz nazwę rezerwacji do usunięcia i wybierz opcję **Delete (Usuń)**.
- 9 W celu powrotu do okna **DHCP Manager (Menadżer DHCP)** wybierz opcję **Close (Zamknij)**.

- 10 Jeżeli nie planujesz używać systemu WINS, przejdź do punktu 11. W innym przypadku wykonaj następujące czynności w celu skonfigurowania serwera DHCP.
- a W oknie **DHCP Manager (Menadżer DHCP)** wybierz **DHCP Options (Opcje DHCP)** i wybierz jedną z następujących opcji:
Zakres (Scope) – Jeżeli chcesz tylko korzystać z usług nazwicznych w wybranym zakresie (puli).
Global (Globalnie) – Jeżeli korzystasz z usług nazwicznych we wszystkich zakresach (pulach).
 - b Dodaj serwer na listę **Active Options (Aktywne opcje)**. W oknie **DHCP Options (Opcje DHCP)** wybierz opcję **WINS/NBNS Servers (044)** na liście **Unused Options (Niewykorzystanie opcje)** Wybierz opcję **Dodaj** i wybierz **OK**.
 - c Może się pojawić ostrzeżenie, żądające podania rodzaju węzła. Tę czynność opisano w punkcie 10d.
 - d W celu uzyskania adresu IP serwera WINS, wykonaj następujące czynności:
 - e Wybierz opcję **Value (Wartość)** i **Edit Array (Edycja tablicy)**.
 - f W oknie **IP Address Array Editor (Edytor tablicy adresów IP)** wybierz opcję **Delete (Usuń)** w celu usunięcia niepożądanych, uprzednio ustawionych adresów. Wpisz adres IP serwera WINS i wybierz opcję **Add (Dodaj)**.
 - g Po pojawieniu się adresu na liście adresów IP, wybierz opcję **OK**, która spowoduje powrót na okno **DHCP Options (Opcje DHCP)**. Jeżeli dodany adres znajduje się na liście adresów IP (koło spodu okna), wróć do punktu 10d. Jeżeli nie, powtórz czynności opisane w punkcie 10c.
 - h W oknie **DHCP Options (Opcje DHCP)** wybierz opcję rodzaju węzła **WINS/NBT Node Type (046)** z listy **Unused Options (Nieużywane opcje)**. Wybierz opcję **Add (Dodaj)** w celu dodania rodzaju węzła na listę **Active Options (Aktywne opcje)**. W polu **Byte (Bajt)** wpisz 0x4 w celu oznaczenia mieszanego rodzaju węzła i wybierz **OK**.
- 11 W celu powrotu do okna **Program Manager (Menadżer programów)**, kliknij **Close (Zamknij)**.

Serwer Windows 2000

W celu konfiguracji puli DHCP w serwerze Windows 2000 należy wykonać następujące czynności:

- 1 W celu uruchomienia programu menadżera DHCP w systemie Windows 2000 kliknij opcję **Start, Settings (Ustawienia) i Control Panel (Panel kontrolny)**. Otwórz folder **Administrative Tools (Narzędzia administracyjne)** i uruchom program narzędziowy **DHCP**.
- 2 W oknie DHCP znajdź i wybierz serwer 2000 w drzewie DHCP. Jeżeli serwera tam nie ma, wybierz opcję **DHCP** i kliknij menu **Action (Działanie)** w celu dodania nazwy serwera na listę..
- 3 Po wybraniu serwera w drzewie DHCP kliknij menu **Action (Działanie)** i wybierz opcję **New Scope (Nowy zakres)**. Spowoduje to uruchomienie kreatora **Add New Scope (Dodawanie nowego zakresu)**.
- 4 W oknie kreatora **Add New Scope (Dodawanie nowego zakresu)** kliknij **Next (Dalej)**.
- 5 Wpisz nazwę i opis dodanego zakresu i kliknij **Next (Dalej)**.
- 6 Wpisz zakres adresów IP dla dodanej puli (adresy początkowe i końcowe IP). Wpisz też maskę podsięci i kliknij **Next (Dalej)**.

Uwaga

Jeżeli korzystasz z podsieciowania, maska podsięci oznacza, która część adresu IP określa podsięć, a która określa urządzenie klienta.

- 7 Jeżeli trzeba, wpisz zakres adresów IP w puli, które mają być wyłączone z użycia przez serwer i kliknij **Next (Dalej)**.
- 8 Wpisz czas dzierżawy adresu IP dla klientów DHCP i kliknij **Next (Dalej)**. Firma Hewlett-Packard zaleca przypisanie zarezerwowanych adresów IP wszystkim używanym drukarkom. Można to zrobić po skonfigurowaniu zakresu.
- 9 W celu późniejszego skonfigurowania opcji DHCP dla tego zakresu wybierz **Nie** i kliknij **Next (Dalej)**. W celu natychmiastowego skonfigurowania opcji DHCP wybierz **Yes** i kliknij **Next (Dalej)**.
 - a Jeżeli trzeba, wpisz adres IP routera (lub bramy standardowej), który będzie używany przez wszystkich klientów i kliknij **Next (Dalej)**.
 - b Jeżeli trzeba, wpisz nazwę domeny i nazwy serwerów DNS dla klientów i kliknij **Next (Dalej)**.

- c Jeżeli trzeba, podaj nazwy serwerów WINS i adresy IP i kliknij **Next (Dalej)**.
 - d W celu aktywacji opcji DHCP kliknij **Yes** i kliknij **Next (Dalej)**.
- 10 Została wykonana pomyślna konfiguracja zakresu DHCP na tym serwerze. W celu zamknięcia programu kreatora kliknij **Finish (Koniec)**.
- 11 W celu skonfigurowania na drukarce zarezerwowanego adresu IP wewnątrz zakresu DHCP wykonaj następujące czynności:
- a W drzewie DHCP otwórz folder swojego zakresu i wybierz opcję **Reservations (Rezerwacje)**.
 - b Kliknij menu **Action (Akcja)** i wybierz opcję **New Reservation (Nowa rezerwacja)**.
 - c Wpisz odpowiednią informację w każdym polu, łącznie z zarezerwowanym adresem IP używanej drukarki.

Uwaga

Adres MAC drukarki podłączonej do serwera druku HP JetDirect znajduje się na stronie konfiguracji serwera HP JetDirect.

- d W polu **Supported types (Obsługiwane rodzaje)** wybierz opcję **DHCP only (Tylko DHCP)** i kliknij opcję **Add (Dodaj)**.

Uwaga

Wybór opcji **Both (Obydwie)** lub **BOOTP only (Tylko BOOTP)** spowoduje konfigurację protokołem BOOTP z powodu kolejności, w jakiej serwery druku HP JetDirect wydają żądania protokołów konfiguracyjnych.

- e Określ innego zarezerwowanego klienta lub kliknij opcję **Close (Zamknij)**. Nazwy dodanych zarezerwowanych klientów pojawią się w folderze Reservations (Rezerwacje) dla tego zakresu.

- 12 Zamknij program menadżera DHCP.

Włączanie lub wyłączenie protokołu DHCP

Jeżeli nie chcesz skonfigurować serwera druku HP JetDirect za pomocą protokołu DHCP, musisz wyłączyć konfigurację DHCP. Możesz skorzystać z jednego z następujących sposobów włączenia lub wyłączenia protokołu DHCP.

- Jeżeli używasz panelu sterowania drukarki w celu wyłączenia protokołu BOOTP w serwerze druku HP JetDirect, to protokół DHCP jest wyłączony.
- Możesz użyć połączenia dalekopisowego (Telnet) w celu włączenia lub wyłączenia działania protokołu DHCP w serwerze druku HP JetDirect. Przy użyciu tego sposobu, serwer druku automatycznie zwalnia wszystkie nazwy i adresy IP związane z serwerem DHCP i ponownie inicjuje protokół TCP/IP dla serwera druku. Serwer druku jest w tym momencie nieskonfigurowany i zaczyna wysyłać żądania protokołów BOOTP i RARP w celu uzyskania nowych (nie związanych z DHCP) informacji konfiguracyjnych.
- Można korzystać z wbudowanego serwera sieciowego w celu zmiany parametrów protokołu TCP/IP.

Jeżeli ręcznie wprowadzasz adres IP podczas używania połączenia telnetowego do wyłączenia protokołu DHCP, serwer druku nadal zwalnia adres uzyskany protokołem DHCP, ale nie wysyła żądań konfiguracyjnych protokołów BOOTP i RARP. Serwer użyje zamiast tego informacji konfiguracyjnych dostarczonych przez użytkownika. Jeżeli podasz adres IP, powinieneś także ręcznie ustawić wszystkie parametry konfiguracyjne, takie jak maska podsieci, brama standardowa i czas oczekiwania.

Uwaga

Jeżeli zmienisz stan konfiguracji protokołu DHCP z wyłączonego na włączony, serwer druku przygotowuje się do otrzymania informacji konfiguracyjnych z serwera DHCP. Oznacza to, że po zakończeniu połączenia telnetowego zostanie ponownie zainicjowany protokół TCP/IP dla serwera druku i wszystkie bieżące informacje konfiguracyjne zostaną wymazane. Serwer druku będzie wtedy usiłował dostać nowe informacje konfiguracyjne w sieci za pomocą wysyłanych żądań protokołu DHCP do serwera DHCP.

Przenoszenie serwera do innej sieci

Po przeniesieniu serwera druku HP JetDirect ze skonfigurowanym adresem IP do innej sieci komputerowej, upewnij się, że adres IP serwera nie koliduje w tej sieci z adresami IP. Można zmienić adres IP serwera druku na adres do użycia w nowej sieci, albo można usunąć bieżący adres IP i skonfigurować inny adres IP po zainstalowaniu serwera w nowej sieci. Wykonaj zimne resetowanie serwera druku (zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Diagnostyka serwera druku](#)).

Jeżeli bieżący serwer protokołu BOOTP nie jest osiągalny, znajdź inny serwer BOOTP i skonfiguruj drukarkę do pracy z tym serwerem.

Jeżeli korzystałeś z protokołu BOOTP lub DHCP do skonfigurowania serwera druku wpisz do odpowiednich plików systemowych uaktualnione ustawienia. Jeżeli ręcznie ustawiłeś adres IP, ponownie skonfiguruj parametry IP według opisu w niniejszym rozdziale.

Wykonaj instrukcje znajdujące się na odpowiedniej stronie domowej w celu skonfigurowania lub zmodyfikowania drukarki. Umożliwią one skonfigurowanie drukarki i przygotowanie jej do druku.

Uwaga

Możesz zastąpić domenę serwera adresem TCP/IP.

4 Materiały

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Optymalizacja jakości druku na różnych rodzajach materiałów](#)
- [Drukowanie na foliach i nalepkach](#)
- [Drukowanie na kopertach](#)
- [Drukowanie na papierze firmowym lub formularzach](#)
- [Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach](#)

Optymalizacja jakości druku na różnych rodzajach materiałów

Ustawienia rodzaju materiału umożliwiają kontrolę temperatury utrwalacza drukarki. Można zmienić ustawienia dotyczące następujących rodzajów materiałów w celu optymalizacji jakości druku:

- Zwykły papier
- Papier dokumentowy
- Karty
- Koperty
- Ciężki papier
- Nalepki
- Szorstki papier
- Cienki papier
- Folie

Dostęp do funkcji optymalizacji można uzyskać za pomocą karty **Papier** w sterowniku drukarki lub w programie do konfiguracji urządzenia HP LaserJet.

Szybkość druku zostaje automatycznie zmniejszona w czasie drukowania na materiałach o nietypowych formatach.

Drukowanie na foliach i nalepkach

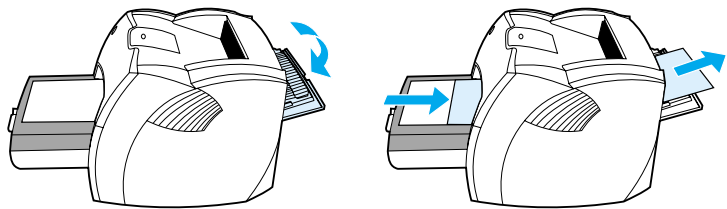
Należy używać tylko takich folii i nalepek, które są zalecane do użytku w drukarkach laserowych, takich jak folie HP i nalepki HP LaserJet. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

OSTROŻNIE

Obejrzyj materiały w celu upewnienia się, czy nie są pomarszczone lub pozawijane i czy nie mają porwanych brzegów lub brakujących nalepek.

W celu drukowania na foliach i nalepkach

- 1 Otwórz drzwiczki wyjścia prostej ścieżki wydruku.
- 2 Załóż jedną stronę do podajnika do szybkiego podawania materiałów lub wiele stron do głównego podajnika. Upewnij się, że górna część materiałów ułożona jest przodem do drukarki, a strony do zadrukowania (szorstkie) do góry.
- 3 Dopasuj prowadnice materiałów.
- 4 Wybierz funkcję optymalizacji na karcie **Papier** w sterowniku drukarki lub w programie do konfiguracji urządzenia HP LaserJet (HP LaserJet Device Configuration). Następnie wybierz opcję **Zoptymalizuj dla:** i wybierz folie lub nalepki w rozwijanym polu.
- 5 Wydrukuj dokument. Usuń wydruki z tyłu drukarki w miarę drukowania, żeby się nie sklejały, i kładź je na płaskiej powierzchni.



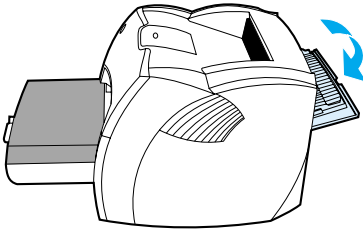
Drukowanie na jednej kopercie

Używaj tylko kopert przeznaczonych do drukarek laserowych. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

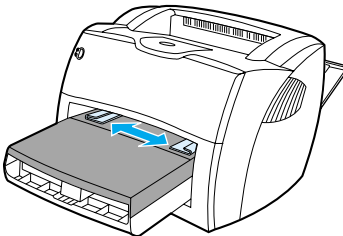
Uwaga

Używaj podajnika do szybkiego podawania materiałów do drukowania na jednej kopercie. Korzystaj z głównego podajnika do drukowania na wielu kopertach.

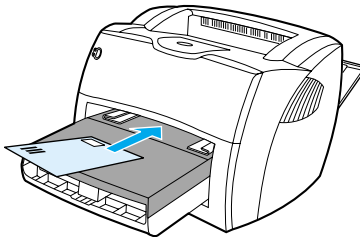
1



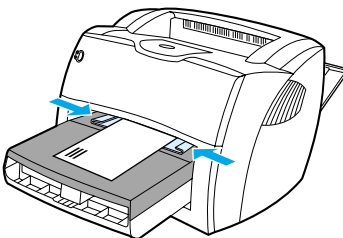
2



3



4



- 1 W celu uniknięcia zawijania się kopert podczas drukowania, otwórz drzwiczki wyjścia prostej ścieżki wydruku.
- 2 Przed założeniem kopert, rozsuń prowadnice materiałów na szerokość nieco większą od szerokości kopert.
- 3 Połóż kopertę końcem, na którym nakleja się znaczek w kierunku drukarki, a stroną do zadrukowania do góry.

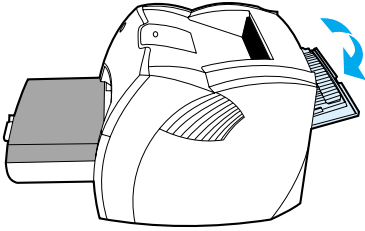
Uwaga

Jeżeli na krótszym brzegu koperty jest skrzydełko, podawaj kopertę do drukarki tym brzegiem.

- 4 Ustaw prowadnice materiałów w pozycjach odpowiadających szerokości i długości koperty. Ustaw opcję **Zoptymalizuj dla:** w pozycję „Koperta” i dokonaj wydruku na kopercie.

Drukowanie na wielu kopertach

1

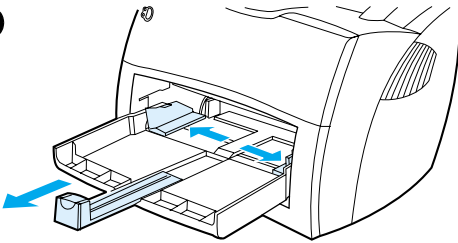


Używaj tylko kopert przeznaczonych do drukarek laserowych. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

Uwaga

Używaj podajnika do szybkiego podawania materiałów do drukowania na jednej kopercie. Korzystaj z głównego podajnika do drukowania na wielu kopertach.

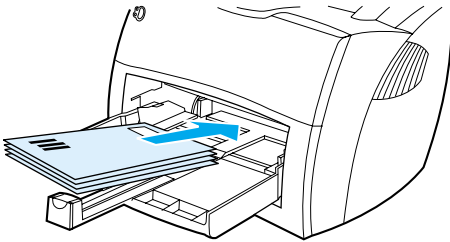
2



1 W celu uniknięcia zawijania się kopert podczas drukowania, otwórz drzwiczki wyjścia prostej ścieżki wydruku.

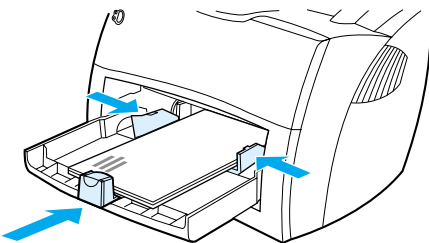
2 Przed założeniem kopert, rozsuń prowadnice materiałów na szerokość nieco większą od szerokości kopert.

3



3 Połóż koperty końcem, na którym nakleja się znaczek w kierunku drukarki, a stroną do zadrukowania do góry.

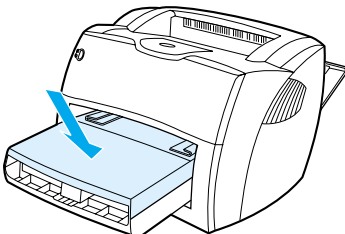
4



Uwaga

Jeżeli na krótszym brzegu kopert są skrzydełka, podawaj koperty do drukarki tym brzegiem.

5



4 Ustaw prowadnice materiałów w pozycjach odpowiadających szerokości i długości kopert. Ustaw opcję **Zoptymalizuj dla:** w pozycję „Koperta” i dokonaj wydruku na kopercie.

5 Do drukarki włóż z powrotem podajnik do szybkiego podawania materiałów.

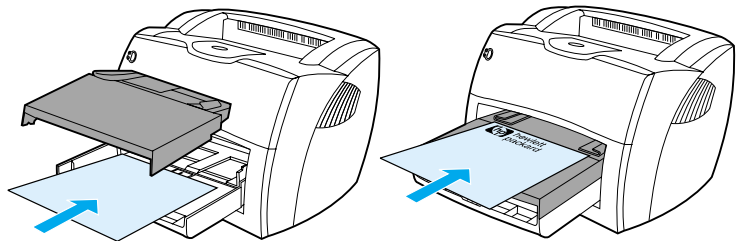
Drukowanie na papierze firmowym lub formularzach

Drukowanie na papierze firmowym lub formularzach

- 1 Załóż papier górną częścią w kierunku drukarki, a stroną do zadrukowania do góry. Dopasuj prowadnice materiałów do szerokości papieru.
- 2 Wydrukuj dokument.

Uwaga

W celu wydrukowania pierwszej strony listu na papierze firmowym, a pozostałych stron na zwykłym papierze, włóż papier firmowy do podajnika do szybkiego podawania, a zwykły papier do głównego podajnika. Drukarka automatycznie najpierw pobierze papier z podajnika do szybkiego podawania.



Pierwsza strona listu na papierze firmowym, pozostałe na zwykłym papierze. Użyj obydwu podajników.

Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach

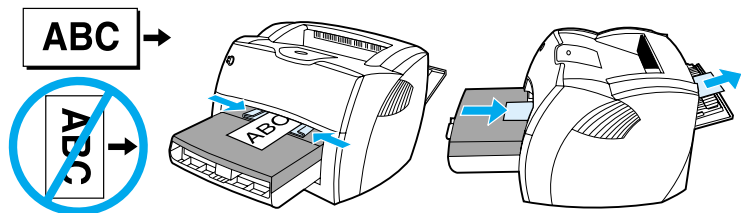
Urządzenie HP LaserJet serii 1200 może drukować na materiałach o nietypowych formatach lub kartach o wymiarach od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm. W zależności od używanych materiałów, do podajnika do szybkiego podawania można wkładać maksymalną ilość 10 arkuszy. Większą ilość arkuszy należy umieszczać w głównym podajniku.

OSTROŻNIE

Upewnij się, że arkusze nie są sklejone ze sobą przed założeniem do podajnika.

Drukowanie na materiałach o nietypowych formatach lub na kartach

- 1 Otwórz drzwiczki wyjścia prostej ścieżki wydruku
- 2 Załóż materiały wąskim brzegiem do przodu, a stroną do zadrukowania do góry. Dopasuj boczne i tylne prowadnice materiałów do formatu materiałów.
- 3 Wybierz prawidłowy format materiału w ustawieniach drukarki (Ustawienia w programie używanym do wydruku mogą zastąpić ustawienia właściwości drukarki.)
- 4 Wybierz funkcję optymalizacji na karcie **Papier** w sterowniku drukarki lub w programie do konfiguracji urządzenia HP LaserJet. Następnie wybierz opcję **Zoptymalizuj dla:** i w rozwijanym polu wybierz opcję kart.
- 5 Wydrukuj dokument



5 Drukowanie

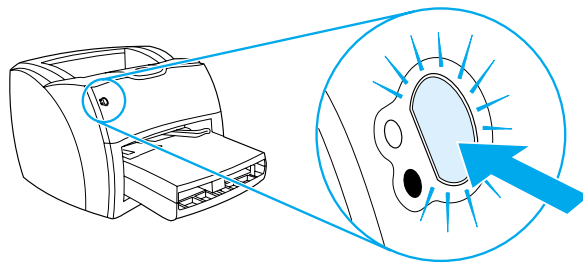
Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Ręczne podawanie materiału do wydruku](#)
- [Drukowanie na obu stronach papieru \(ręczne dupleksowanie\)](#)
- [Drukowanie znaków wodnych](#)
- [Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu papieru \(druk n-up\)](#)
- [Drukowanie broszur](#)
- [Anulowanie zlecenia druku](#)
- [Opis ustawień jakości druku](#)
- [Tryb EconoMode \(oszczędzanie toneru\)](#)

Ręczne podawanie materiału do wydruku

Przy wydrukach na różnych rodzajach materiałów można ręcznie podawać materiał do drukarki, np. kopertę, następnie list, kopertę, itd. Koperty należy wkładać do podajnika do szybkiego drukowania, a papier firmowy do podajnika głównego. Ręczne podawanie materiału może być również stosowane do wydruku prywatnych lub poufnych dokumentów na drukarce sieciowej.

W celu ręcznego podawania materiałów otwórz sterownik lub program do konfiguracji drukarki w używanym programie komputerowym i wybierz opcję **Podawanie ręczne** z rozwijanej listy **ródło**, następnie **Podajnik**. Zapoznaj się z instrukcją w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#) Po wybraniu tego ustawienie na panelu sterowania drukarki naciskaj przycisk **Start** (migający) w celu dokonania każdego wydruku..



Drukowanie na obu stronach papieru (ręczne dupleksowanie)

W celu drukowania na obu stronach papieru (ręczne dupleksowanie) należy dwukrotnie podać ten sam papier do drukarki. Można skierować wydruk do pojemnika wyjściowego lub na ścieżkę prostego wydruku. Firma Hewlett-Packard zaleca używanie pojemnika wyjściowego do drukowania na lekkim papierze, a ścieżki prostego wydruku do drukowania na cięższych materiałach lub materiałach mających tendencję do zawijania się podczas wydruku.

Dodatkowe informacje znajdują się w następujących sekcjach:

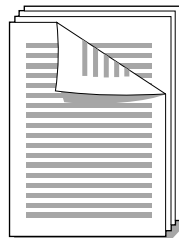
- [Ręczne dupleksowanie z użyciem pojemnika wyjściowego](#)
- [Ręczne dupleksowanie ciężkich materiałów lub kart](#)

Uwaga

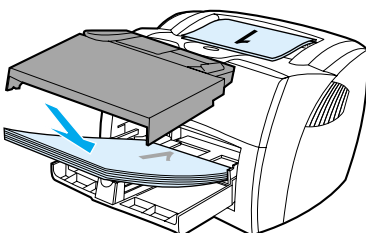
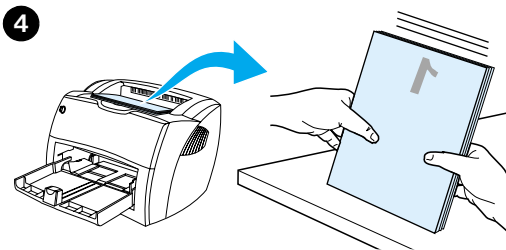
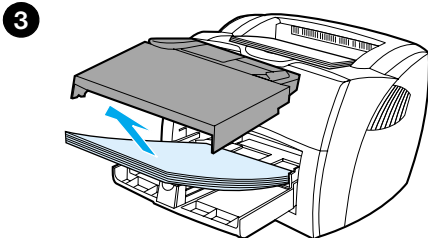
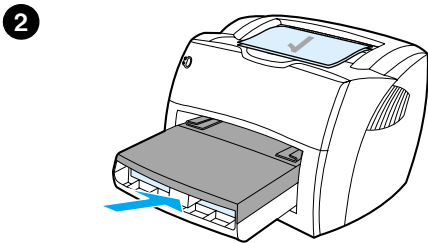
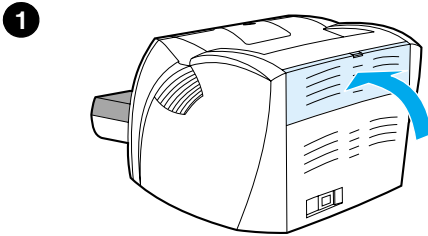
Ręczne dupleksowanie obsługiwane jest tylko w systemie Windows.

Uwaga

Ręczne dupleksowanie może zabrudzić drukarkę i zmniejszyć jakość druku. Zapoznaj się z instrukcją czyszczenia drukarki zamieszczoną w sekcji [Czyszczenie drukarki](#).



Ręczne dupleksowanie z użyciem pojemnika wyjściowego

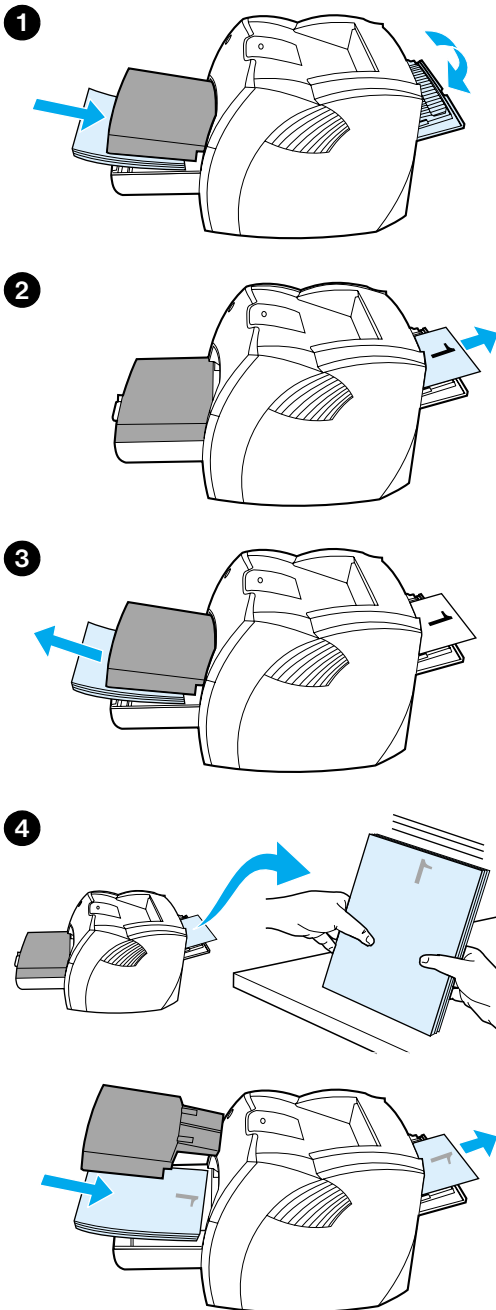


- 1 Upewnij się, że drzwiczki otworu ścieżki prostego wydruku są zamknięte.
- 2 Otwórz sterownik drukarki. Zapoznaj się z instrukcją w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#). Na karcie **Wykończenie** kliknij opcję **Druk obustronny**, zaznacz pole **Odwróć strony górną** i kliknij **OK**. Wydrukuj dokument.
- 3 Po wydrukowaniu jednej strony, wyjmij pozostały papier z podajnika i odłóż go na bok do czasu zakończenia ręcznego dupleksowania.
- 4 Zbierz wydrukowane strony, obróć je do góry nogami i wyprostuj cały stos.
- 5 Włóż stos z powrotem do podajnika. Uprzednio wydrukowana strona powinna być ułożona do dołu, górnym brzegiem strony w kierunku drukarki. Ponownie załóż do drukarki podajnik do szybkiego drukowania.

Kliknij **OK** (na ekranie) i poczekaj na wydruk drugiej strony.

Ręczne dupleksowanie ciężkich materiałów lub kart

Do druku na ciężkich materiałach, np. kartach, używaj prostej ścieżki wydruku.



1 Załóż materiały i otwórz drzwiczki prostej ścieżki wydruku.

2 Otwórz sterownik drukarki. Zapoznaj się z instrukcją w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#). Na karcie **Wykończenie** kliknij opcję **Druk obustronny**, zaznacz pole **Prosta ścieżka papieru** i kliknij **OK**. Wydrukuj dokument.

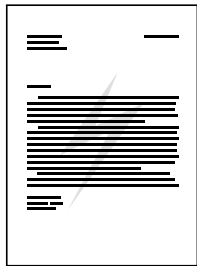
3 Po wydrukowaniu jednej strony wyjmij pozostały papier z podajnika i odłóż go na bok do czasu zakończenia ręcznego dupleksowania.

4 Zbierz wydrukowane strony, obróć je do góry nogami i wyprostuj cały stos przed włożeniem go z powrotem do podajnika. Upřednio wydrukowana strona powinna być ułożona do dołu, górnym brzegiem strony w kierunku drukarki.

Kliknij **OK** (na ekranie) i poczekaj na wydruk drugiej strony.

Drukowanie znaków wodnych

Opcja używania znaków wodnych umożliwia drukowanie tekstu „pod spodem” (w tle) treści danego dokumentu. Na przykład, można wydrukować dużymi, szarymi literami napis *Brudnopis* lub *Poufne* po przekątnej pierwszej strony lub wszystkich stron dokumentu.

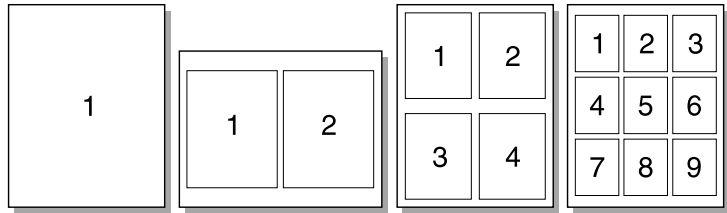


Drukowanie znaków wodnych

- 1 W używanym programie komputerowym otwórz sterownik drukarki. Zapoznaj się z instrukcją w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#).
- 2 Na karcie **Efekty** (Windows) lub ekranie **Watermark/Overlay (Znak wodny/Nakładka)** (Macintosh), określ rodzaj znaku wodnego do wydrukowania na dokumencie.

Drukowanie wielu stron na jednym arkuszu papieru (druk n-up).

Można wybrać liczbę stron do wydrukowania na pojedynczym arkuszu papieru. Po wybraniu wydruku ponad jednej strony na arkuszu, drukowane strony będą pomniejszone i ułożone na stronie w normalnej kolejności wydruku. Można maksymalnie drukować 9 stron na jednym arkuszu papieru.



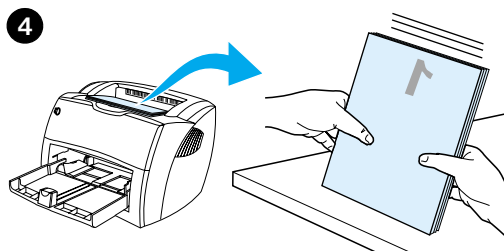
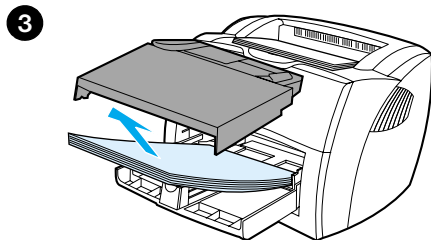
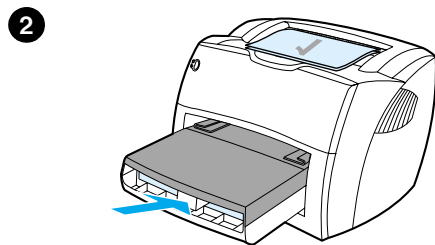
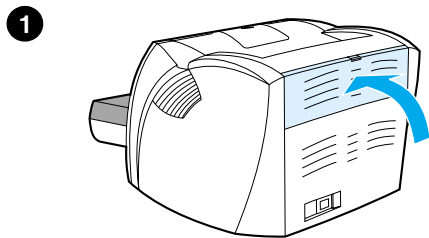
Drukowanie wielu stron na arkuszu (Windows)

- 1 W używanym programie otwórz sterownik drukarki. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#).
- 2 Na karcie **Wykończenie** w opcji **Strony na arkuszu** określ liczbę drukowanych stron na jednym arkuszu papieru.
- 3 Znajduje się tam też pole wyboru ramek strony i rozwijane menu do określenia kolejności stron drukowanych na stronie.

Drukowanie wielu stron na arkuszu (Mac OS)

- 1 Na biurku wybierz menu **File (Plik)** następnie **Print Desktop (Drukuj biurko)**.
- 2 Na rozwijanej liście **General (Ogólne)** wybierz opcję **Layout (Układ)**.
- 3 Na rozwijanej liście **Pages Per Sheet (Strony na arkuszu)** wybierz liczbę drukowanych stron na jednym arkuszu papieru.
- 4 Kliknij opcję **Save (Zachowaj)**.

Drukowanie broszur

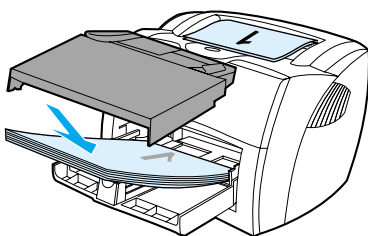


Można drukować broszury na papierze formatu A4, Letter, Legal i Executive.

- 1 Załóż papier i upewnij się, że drzwiczki otworu ścieżki prostego wydruku są zamknięte.
- 2 Otwórz sterownik drukarki. Zapoznaj się z instrukcją w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#). Na karcie **Wykończenie** (Windows) lub ekranie **Layout** (Układ) (Macintosh) wybierz opcję **Druk obustronny oraz** opcję **Letter (Zszywanie z lewej strony)** lub **Letter (Zszywanie z prawej strony)** w rozwijanym menu Broszura. Wydrukuj broszurę.
- 3 Po wydrukowaniu jednej strony, wyjmij pozostały papier z podajnika i odtóż go na bok do czasu zakończenia wydruku broszury.
- 4 Zbierz wydrukowane strony, obróć je do góry nogami, zadrukowaną stroną do dołu, i wyprostuj cały stos papieru.

Ciąg dalszy na następnej stronie.

5

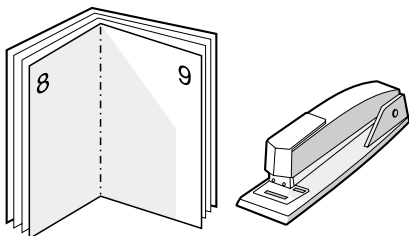


- 5 Włóż stos z powrotem do podajnika. Upřednio wydrukowana strona powinna być ułożona do dołu, górnym brzegiem strony w kierunku drukarki.

Kliknij **OK** (na ekranie) i poczekaj na wydruk drugiej strony.

- 6 Złóż i zszyj strony.

6



Anulowanie zlecenia druku

Można anulować zlecenie druku z używanego programu lub z kolejki wydruku.

W celu natychmiastowego zatrzymania drukarki wyjmij pozostały papier z drukarki. Po zatrzymaniu wydruku, skorzystaj z jednej z następujących opcji.

- **Panel sterowania drukarki:** W celu anulowania zlecenia druku, naciśnij i zwolnij przycisk **Start** na panelu sterowania drukarki.
- **Program komputerowy:** Na ekranie pojawia się zwykle pole dialogowe, umożliwiając anulowanie zlecenia druku.
- **Kolejka wydruku w systemie Windows:** Jeżeli zlecenie druku czeka w kolejce (pamięci komputera) lub w buforze drukarki, usuń je z stamtąd. Przejdź na ekran **Drukarka** w systemach Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4.0, kliknij przycisk **Start**, opcje **Ustawienia i Drukarki**. Dwukrotnie kliknij ikonę **HP LaserJet 1200** w celu otwarcia okna, wybierz zlecenie druku i kliknij opcję **Usuń**.
- **Kolejka wydruku na biurku (Mac OS):** Otwórz kolejkę wydruku, dwukrotnie klikając ikonę drukarki w **finderze**. Następnie podświetl zlecenie druku i kliknij **Trash (Kosz)**.

Jeżeli kontrolka stanu na panelu sterowania nadal miga po anulowaniu zlecenia druku, wciąż trwa wysyłanie zlecenia druku z komputera do drukarki. Usuń zlecenie w kolejki wydruku albo poczekaj na zakończenie wysyłania danych przez komputer. Drukarka powróci do stanu gotowości.

Opis ustawień jakości druku

Ustawienia drukarki mają wpływ na stopień kontrastu wydruku i sposobu drukowania grafiki. Można też je użyć do optymalizacji jakości druku na specjalnych rodzajach materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Optymalizacja jakości druku na różnych rodzajach materiałów](#).

Ustawienia można zmienić w sterowniku drukarki, aby przystosować je do potrzeb wydruku. Istnieją następujące ustawienia:

- **Najlepsza jakość:** Wydruk ma rozdzielczość 1200 dpi i najlepszą jakość druku.
- **Szybsze drukowanie:** Rozdzielczość jest trochę zmniejszona w celu przyspieszenia wydruku. To jest standardowe ustawienie.
- **Nietypowy:** Jakość druku taka sama, jak przy ustawieniu „szybsze drukowanie”, ale można zmienić wzory skali.
- **Tryb EconoMode (oszczędzanie toneru):** Wydruk tekstu realizowany z mniejszą ilością toneru. To ustawienie przydaje się do wydruków próbnych.

Można wybrać te ustawienia na karcie **Wykończenie** (Windows) w ramach opcji **Jakość druku** we właściwościach drukarki. W celu zobaczenia szczegółów każdego ustawienia kliknij **Szczegóły**. Na Macintoshu wybierz ekran **Imaging Options (Opcje odwzorowania)**.

Uwaga

W celu zmiany ustawień jakości druku wszystkich przyszłych wydruków, otwórz właściwości drukarki za pomocą menu **Start** na tacy systemu Windows. W celu zmiany ustawień jakości druku dotyczących tylko używanego właśnie programu otwórz właściwości drukarki za pomocą menu **Ustawienia wydruku** w programie używanym do drukowania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#).

Tryb EconoMode (oszczędzanie toneru)

Doskonałym sposobem wydłużenia okresu użyteczności kasety z tonerem jest korzystanie z trybu EconoMode. W trybie tym drukarka używa znacznie mniej toneru niż w normalnym trybie drukowania. Wydrukowany obraz jest znacznie jaśniejszy, ale nadaje się do wydruków próbnych lub kontrolnych.

W celu włączenia trybu EconoMode otwórz właściwości drukarki. Na karcie **Wykończenie** (Windows) lub na ekranie **Imaging Options (Opcje odwzorowania)** (Macintosh) w ramach opcji **Jakość druku** wybierz tryb **EconoMode**.

Uwaga

Zapoznaj się ze sposobem ustawienia trybu EconoMode we wszystkich przyszłych wydrukach zamieszczonym w sekcji [Właściwości drukarki \(sterownik\)](#).

6 Skanowanie

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Rozpoczęcie skanowania](#)
- [Skanowanie do programu poczty elektronicznej](#)
- [Redagowanie tekstu \(optyczne rozpoznawanie znaków\)](#)
- [Przechowywanie zeskanowanego tekstu lub obrazów](#)
- [Pobieranie obrazu](#)
- [Regulacja kontrastu](#)
- [Poprawa jakości zeskanowanego obrazu w programie Menadżer dokumentów HP](#)
- [Adnotowanie zeskanowanych dokumentów](#)
- [Anulowane zleceń skanowania](#)

Uwaga

W celu otrzymania optymalnych wyników skanowania należy używać prawidłowych ustawień rozdzielczości i koloru wykonywanego skanu. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Rozdzielczość i kolor skanera](#).

Rozpoczęcie skanowania

Proces skanowania można rozpocząć na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet (HP LaserJet Director).

Uwaga

Pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet nie jest obsługiwany w systemie Microsoft Windows 95. Jeżeli korzystasz z systemu operacyjnego Windows 95, zapoznaj się z sekcją [Pobieranie obrazu](#).

Windows

- 1 Włóż dokument do zeskanowania do podajnika materiałów kopiarki/skanera.
- 2 Naciśnij przycisk **Skanowanie** na kopiarce/skanerze lub otwórz program Dyrektor HP LaserJet, klikając ikonę programu Dyrektor HP LaserJet na pasku narzędziowym Windows, a następnie przycisk **Skanowanie**.
- 3 Wybierz miejsce docelowe skanowanego dokumentu.
- 4 Wybierz skanowanie w kolorze, zaznaczając wybór ramki **Skanuj w kolorze**. Bez zaznaczenia tej ramki, urządzenie automatycznie dokona skanowania czarno-białego.
- 5 Zaznacz, czy chcesz skanować wszystkie strony na raz lub po jednej stronie.
Jeżeli wybierzesz skanowanie wszystkich stron na raz, kliknij opcję **Skanowanie**. Zredagowany tekst zostaje zapisany i pozostałe strony są automatycznie zeskanowane. Cały dokument zostaje wysłany w miejsce docelowe. Jeżeli zeskanowany dokument jest wysyłany do pliku, drukarki lub programu poczty elektronicznej, pojawia się drugie pole dialogowe z prośbą o dodatkowe informacje.
- Lub -
Jeżeli chcesz skanować strona po stronie, zapoznaj się z sekcją [Postępowanie z zeskanowanymi dokumentami](#).

Mac OS

- 1 Włóż dokument do podajnika materiałów kopiarki/skanera.
- 2 Naciśnij przycisk **Skanowanie** na kopiarce/skanerze lub dwukrotnie kliknij pseudonim paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet na biurku i kliknij opcję **Scan (Skanowanie)** na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet. Pojawi się pole dialogowe programu podglądu skanowania HP LaserJet.

- 3 Wybierz miejsce docelowe skanowanego dokumentu.
- 4 W celu wybrania opcji skanowania w kolorze, kliknij opcję **Scan in color (Skanuj w kolorze)**. (Bez wybrania tej opcji, urządzenie automatycznie dokona skanowania czarno-białego.)
- 5 Zaznacz, czy chcesz skanować wszystkie strony na raz lub po jednej stronie.
Jeżeli wybierzesz skanowanie wszystkich stron na raz, kliknij opcję **Skanowanie**. Wyniki edycji zostają zapisane i pozostałe strony są automatycznie zeskanowane. Cały dokument zostaje wysłany w miejsce docelowe. Jeżeli zeskanowany dokument jest wysłany do pliku, drukarki lub programu poczty elektronicznej, pojawi się drugie pole dialogowe z prośbą o dodatkowe informacje.
- Lub -
Jeżeli chcesz skanować strona po stronie, zapoznaj się z sekcją [Postępowanie z zeskanowanymi dokumentami](#).

Postępowanie z zeskanowanymi dokumentami

Po wybraniu opcji skanowania strona po stronie można dokonać redakcji każdej strony. Funkcje redagowania obejmują rozjaśnianie i przyciemnianie wybranych obszarów fotografii, dodawanie lub usuwanie obszarów strony, zmianę rodzajów obszarów i przycinanie wybranych fragmentów obrazu.

- 1 Kliknij opcję **Zeskanuj pierwszą stronę**. Pierwsza strona zostaje zeskanowana i pojawia się w oknie podglądu.
- 2 Wybierz tryb podglądu, klikając odpowiedni przycisk na pasku narzędziowym, znajdującym się w prawym górnym rogu okna podglądu.
- 3 Kliknij opcję **Zeskanuj następną stronę** w celu zapisania wyników edycji poprzednio zeskanowanego obrazu i zeskanowania następnej strony, znajdującej się w automatycznym podajniku dokumentów. Powtórz czynności opisane w punktach 2 i 3 w stosunku do wszystkich stron w automatycznym podajniku dokumentów.
- Lub -
Kliknij opcję **Wyślij**. Wyniki edycji zostają zapisane i pozostałe strony są automatycznie skanowane. Cały dokument zostaje wysłany w miejsce docelowe.
- 4 Jeżeli zeskanowany dokument jest wysyłany do pliku, drukarki lub programu poczty elektronicznej, pojawia się drugie pole dialogowe z prośbą o dodatkowe informacje.

Skonowanie do programu poczty elektronicznej

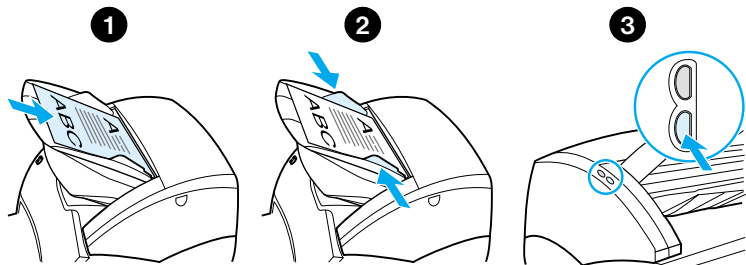
Skonowanie do programu poczty elektronicznej można wykonać za pomocą paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet lub programu Menadżer dokumentów HP LaserJet (HP LaserJet Document Manager).

Uwaga

Skonowanie do programu poczty elektronicznej nie jest dostępne w systemie Windows 95.

Używanie funkcji skanowania do programu poczty elektronicznej (Windows 98, 2000, Millennium, NT 4.0)

- 1 Połóż dokument do zeskanowania wąskim brzegiem w kierunku skanera, a stroną do zeskanowania do góry.
- 2 Dopasuj prowadnice materiałów.
- 3 Na skanerze naciśnij przycisk **Skonowanie**. Pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet zostaje automatycznie uruchomiony, jeżeli nie zmieniono ustawień standardowych lub urządzenie nie znajduje się w sieci komputerowej.



- 4 Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet: kliknij opcję **Poczta elektroniczna**.
- 5 Następuje zeskanowanie dokumentu, automatyczne uruchomienie programu poczty elektronicznej i automatyczne załączenie pliku z zeskanowanym obrazem.

Używanie funkcji skanowania do programu poczty elektronicznej (MacOS)

- 1 Otwórz pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet, dwukrotnie klikając pseudonim tego programu znajdujący się na biurku.
- 2 Kliknij przycisk **Email (Poczta elektroniczna)** na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet.
- 3 Wybierz program poczty elektronicznej jako miejsce docelowe.
- 4 Jeżeli pojawi się wiadomość z załączonym plikiem zawierającym zeskanowany obraz, kliknij opcję „Wyślij” (Send).
- Lub -
Zastosuj się do wyświetlonych wskazówek kreatora.

Redagowanie tekstu (optyczne rozpoznawanie znaków)

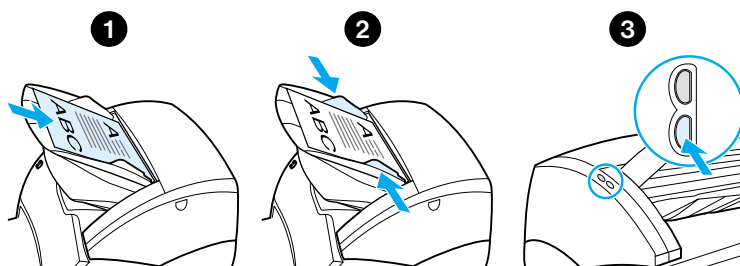
Można używać funkcji „Edytuj” w celu redagowania faksów, listów, wycinków z gazet i wielu innych dokumentów. Podczas redagowania zeskanowanego tekstu, program do optycznego rozpoznawania znaków (OCR) odczytuje tekst i można go zaimportować do edytora tekstu w celu zredagowania. W celu zmiany połączenia z edytorem tekstu, użyj paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet.

Uwaga

Skanowanie do programu poczty elektronicznej nie jest dostępne w systemie Windows 95.

Używanie funkcji optycznego rozpoznawania obrazów (OCR) (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)

- 1 Połóż dokument do zeskanowania wąskim brzegiem w kierunku skanera, a stroną do zeskanowania do góry.
- 2 Dopasuj prowadnice materiałów.
- 3 Na skanerze naciśnij przycisk **Skanowanie**. Pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet zostaje uruchomiony, jeżeli nie zmieniono ustawień standardowych lub urządzenie nie znajduje się w sieci komputerowej.



- 4 Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet: kliknij opcję **OCR**.

- 5 Następuje zeskanowanie dokumentu i automatyczne uruchomienie programu edytora tekstu. Zeskanowany obraz został optycznie odczytany i jest gotowy do zredagowania.
- 6 Zredaguj dokument.

Uwaga

Jeżeli nie ma ikony edytora tekstu lub nie jest ona aktywna, oznacza to, że edytora tekstu nie zainstalowano na komputerze lub oprogramowanie skanera nie rozpoznało programu edytora podczas instalacji. W pomocy ekranowej podano opis utworzenia łącza do edytora tekstu. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

Przechowywanie zeskanowanego tekstu lub obrazów

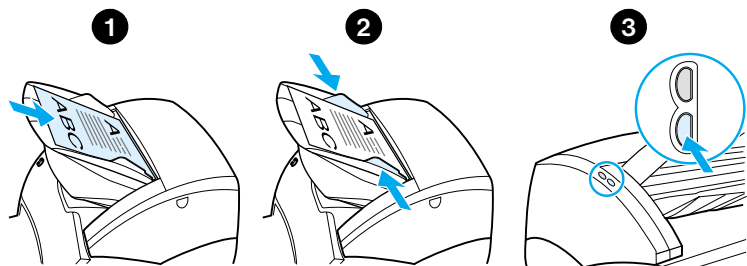
Oprogramowanie HP umożliwia bezpośredni dostęp do systemu zarządzania plikami, pozwalający na szybkie przechowanie zeskanowanych obrazów w wybranym katalogu. Można używać paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet lub programu Menadżer dokumentów HP LaserJet do przechowania zeskanowanych obrazów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Dyrektor HP LaserJet \(Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS\)](#) or [Menadżer dokumentów HP LaserJet \(Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS\)](#).

Uwaga

Skanowanie do programu poczty elektronicznej nie jest dostępne w systemie Windows 95.

Używanie funkcji przechowywania (Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS)

- 1 Połóż dokument do zeskanowania wąskim brzegiem w kierunku skanera, a stroną do zeskanowania do góry.
- 2 Dopasuj prowadnice materiałów.
- 3 Na skanerze naciśnij przycisk **Skanowanie**. Pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet zostaje automatycznie uruchomiony, jeżeli nie zmieniono ustawień standardowych lub urządzenie nie znajduje się w sieci komputerowej.



- 4 Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet kliknij opcję **Archiwizacja**.
- 5 Dokument zostaje zeskanowany i zeskanowany obraz pojawia się na pulpicie.

- 6 W miarę potrzeby można przyciąć lub zmienić skalę dokumentu, albo go adnotować.
- 7 Wybierz kartę **Foldery** i przeciągnij obraz do wybranego katalogu, znajdującego się na liście zamieszczonej po lewej stronie okna programu menedżera dokumentów HP LaserJet.

Pobieranie obrazu

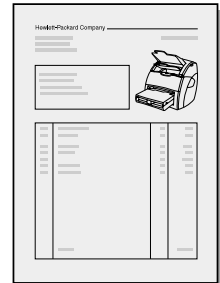
Uwaga

W systemie operacyjnym Windows 95 skanowanie dokumentów należy wykonywać za pomocą oprogramowania zgodnego ze standardem TWAIN. We wszystkich innych systemach operacyjnych używanie oprogramowania zgodnego ze standardem TWAIN jest opcjonalne.

Urządzenie jest zgodne ze standardem TWAIN i współdziała z programami działającymi w systemie Windows i Macintosh, które obsługują urządzenia działające w ramach standardu TWAIN. Używając programu zgodnego ze standardem TWAIN, można skorzystać z funkcji skanowania i zeskanować obraz bezpośrednio do otwartego programu. Aby to zrobić, należy wykonać instrukcje pobierania obrazu za pomocą standardu TWAIN, obowiązujące w danym programie. Dokładniejsze informacje znajdują się w sekcji [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

Regulacja kontrastu

W przypadku kopiowania oryginałów, w których tekst nie odróżnia się dobrze od kolorowego tła (oryginały wrażliwe na ustawienie kontrastu) może wystąpić potrzeba regulacji stopnia kontrastu. Na przykład, jeżeli kopiuje się żółte pokwitowanie z jasno-szarym nadrukiem, tekst może nie być czytelny. W celu poprawienia czytelności tekstu należy zwiększyć kontrast (przyciemnić tekst).



Dostęp do funkcji regulacji kontrastu

- **Używanie sterownika urządzenia HP LaserJet zgodnego ze standardem TWAIN:** W celu wstawienia kontrastu przeciągnij suwak w lewo (jaśniej) lub w prawo (ciemniej).
- **Używanie programu Menadżer dokumentów HP LaserJet:** Wybierz menu **Narzędzia**, wybierz opcję **Poprawianie jakości obrazu** oraz opcję **Kontrast**.

- **Używanie programu do podglądu kontroli skanowania (Scan Control Viewer) (tylko Windows):** Zeskanuj dokument w trybie strony po stronie, wybierz obszary fotografii do edycji, kliknij prawym przyciskiem myszy i dopasuj kontrast, wybierając w menu kontekstowym opcję **Rozjaśnij** lub **Przyciemnij**.

Poprawa jakości zeskanowanego obrazu w programie Menadżer dokumentów HP

Można korzystać z menedżera dokumentów HP LaserJet w celu wprowadzania następujących poprawek do zeskanowanych obrazów:

- Ustawianie kontrastu
- Poprawa jakości
- Adnotowanie
- Obracanie i odwracanie
- Prostowanie
- Odwracanie kolorów lub pozytywu na negatyw
- Poprawianie ostrości
- Czyszczenie
- Przetwarzanie na skalę szarości
- Przycinanie

Uwaga

Pomoc ekranowa zawiera instrukcje używania tych funkcji. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

Korzystanie z funkcji poprawy jakości obrazu

W menadżerze dokumentów HP LaserJet kliknij opcje **Narzędzia** i **Poprawa jakości obrazu**.

Adnotowanie zeskanowanych dokumentów

Za pomocą oprogramowania firmy HP można zmieniać i adnotować zeskanowane dokumenty. Na obrazie można wykonać każdą z następujących czynności edycyjnych:

- Dodawać tekst
- Dodawać elektroniczne notatki samoprzylepne
- Podświetlać tekst lub grafikę
- Elektronicznie stemplować obraz (np. pieczętką *Poufne*)
- Rysować linie i strzałki
- Dodawać hiperłącza

Uwaga

Pomoc ekranowa zawiera instrukcje używania tych funkcji. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

Korzystanie z funkcji adnotowania

W menadżerze dokumentów HP LaserJet kliknij opcje **Narzędzia** i **Adnotacje**.

Uwaga

W celu zmiany ustawień adnotacji kliknij opcje **Narzędzia**, oraz **Właściwości adnotacji**.

Anulowane zleceń skanowania

Można używać następujących sposobów anulowania zlecenia skanowania:

- Jednocześnie nacisnąć obydwie przyciski na panelu sterowania kopiarki/skanera.
- Kliknąć opcję **Anuluj** w polu dialogowym wyświetlonym na ekranie komputera.

Uwaga

W przypadku anulowania zlecenia skanowania w trakcie jego wykonywania, należy wyjąć skanowany dokument z podajnika kopiarki/skanera.

7 Kopiowanie

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Opis funkcji kopiowania](#)
- [Używanie funkcji szybkiego kopiowania](#)
- [Używanie programu Kopiarka HP LaserJet \(HP LaserJet Copier\)](#)
- [Regulacja kontrastu](#)
- [Anulowane zlecenia kopiowania](#)

Opis funkcji kopiowania

Można używać funkcji szybkiego kopiowania lub programu kopiarki HP LaserJet (HP LaserJet Copier) do robienia kopii. Każda z tych metod może być używana do innych celów. Dodatkowe informacje znajdują się dalszych sekcjach.

- [Używanie funkcji szybkiego kopiowania](#)
- [Używanie programu Kopiarka HP LaserJet \(HP LaserJet Copier\)](#)

Używanie funkcji szybkiego kopiowania

Funkcja szybkiego kopiowania umożliwia szybkie wykonywanie jednej kopii dokumentu (maks. 30 stron), nawet kiedy komputer jest wyłączony. Jeżeli trzeba, można zmienić standardowe ustawienia funkcji szybkiego kopiowania w celu zapewnienia najlepszego wyglądu wykonywanych kopii. Ustawienia te będą dotyczyły wszystkich zleceń szybkiego kopiowania do czasu ich ponownej zmiany.

Dodatkowe informacje o zmianie ustawień szybkiego kopiowania znajdują się w sekcji [Ustawienia szybkiego kopiowania](#) lub [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

- 1 Upewnij się, że do drukarki założono papier.
- 2 Załóż dokumenty do skopiowania (maks. 30 stron) do podajnika skanera węższą, górną krawędzią w kierunku skanera, stroną do zeskanowania do góry. Dopasuj prowadnice materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera](#).
- 3 Otwórz lub zamknij drzwiczki prostej ścieżki wydruku w celu wykonania kopii. Jeżeli kopiujesz na materiałach o standardowej gramaturze, skorzystaj z pojemnika wyjściowego (drzwiczki zamknięte). Jeżeli kopiujesz na ciężkich materiałach, skorzystaj z prostej ścieżki wydruku (drzwiczki otwarte).
- 4 Naciśnij przycisk **Kopiowanie** na skanerze.

Ustawienia szybkiego kopiowania

Można zmienić standardowe ustawienia szybkiego kopiowania po włączeniu komputera. Zmienione ustawienia będą dotyczyły wszystkich kolejnych zleceń szybkiego kopiowania, nawet po wyłączeniu komputera, do czasu ponownej zmiany standardowych ustawień. Ustawienia szybkiego kopiowania zawierają następujące ustawienia standardowe:

- Liczba kopii = 1
- Składanie = Włączone
- Zmniejszenie lub powiększenie = Oryginalny (100%)
- Jakość kopii = Tekst
- Kontrast = Środek skali

Dostęp do ustawień szybkiego kopiowania

- **Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4.0:** Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet (HP LaserJet Director) kliknij opcję **Zestaw narzędzi** i program **Konfiguracja urządzenia HP LaserJet (HP LaserJet Device Configuration)**. Po otwarciu okna programu **Konfiguracja urządzenia HP LaserJet** kliknij kartę **Kopiowanie**.
- Pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet nie jest uruchomiony:
 - **Windows:** Kliknij menu **Start**, menu **Programy**, opcje **HP LaserJet 1220** oraz **Narzędzia, Konfiguracja urządzenia HP LaserJet**. Kliknij kartę **Kopiowanie**.
 - **Mac OS:** Dwukrotnie kliknij ikonę programu **Konfiguracja urządzenia HP LaserJet (HP LaserJet 1200 Device Configuration)**. Kliknij kartę **Copy (Kopiowanie)**.

Używanie programu Kopiarka HP LaserJet (HP LaserJet Copier)

Za pomocą programu kopiarki HP LaserJet podczas kopiowania można wykonywać każdą z następujących czynności:

- Drukować wiele kopii takiego samego dokumentu (maks. 30 stron).
- Włączyć lub wyłączyć opcję składania
- Zmniejszyć lub powiększyć obraz
- Ustawić kontrast
- Ustawić jakość kopii
- Robić kolorowe kopie za pomocą kolorowej drukarki

Uwaga

Pomoc ekranowa zawiera instrukcje używania tych funkcji. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

Dostęp do programu kopiarki HP LaserJet

Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4,0 i Mac OS

Dostęp do kopiarki HP LaserJet można uzyskać w następujący sposób:

- **Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet:** Kliknij opcję **Kopiowanie** lub **Funkcje kopiowania (Copy Plus)**.
- **Grupa programów (tylko Windows):** Kliknij menu **Start**, **Programy**, opcję **HP LaserJet 1220** i **Kopiarka HP LaserJet**.
- **Program Menadżer dokumentów HP LaserJet (HP LaserJet Document Manager) (Windows) lub HP Workplace (Mac OS):** Kliknij ikonę **LaserWriter**.

Jeżeli klikniesz ikonę Funkcje kopiowania (Copy Plus), oprócz standardowych ustawień kopiarki, możesz również ustawić stopień jasności kopii i wysłać kopię do innej drukarki, łącznie z drukarką kolorową.

Dostęp do programu Funkcje kopiowania HP LaserJet

Można używać programu funkcji kopiowania HP LaserJet do wysyłanie zeskanowanych obrazów do dowolnej, zainstalowanej drukarki w systemie Windows, łącznie z drukarkami kolorowymi w celu wykonywania kolorowych kopii. Można również uzyskać dostęp do zaawansowanych funkcji, takich jak kopiowanie n-up (tj. wiele stron na jednej stronie, gdzie „n” oznacza ilość stron) oraz znaki wodne.

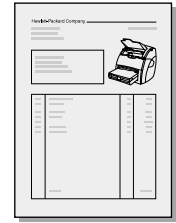
Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4.0

Dostęp do programu funkcji kopiowania HP LaserJet (HP LaserJet Copy Plus) można uzyskać w następujący sposób:

- **Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet:** Kliknij opcję **Funkcje kopiowania**.
- **Grupa programów (tylko Windows):** Kliknij menu **Start**, menu **Programy** i opcje **HP LaserJet 1220** i **Kopiarka HP LaserJet Copier**. Wybierz opcję **Chcę drukować kopie na innej drukarce** (I want to copy to another printer).

Regulacja kontrastu

W przypadku kopiowania oryginałów, w których tekst nie odróżnia się dobrze od kolorowego tła (oryginały wrażliwe na ustawienie kontrastu) może wystąpić potrzeba regulacji stopnia kontrastu. Na przykład, jeżeli kopiuje się żółte pokwitowanie z jasno-szarym nadrukiem, tekst może nie być czytelny. W celu poprawienia czytelności tekstu, należy zwiększyć kontrast (przyciemnić tekst).



Dostęp do funkcji regulacji kontrastu

- **Szybkie kopiowanie:** Na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet kliknij opcję **Zestaw narzędzi (Toolbox)** i opcję **Konfiguracja urządzenia HP LaserJet**. Po otwarciu okna **Konfiguracja urządzenia HP LaserJet** kliknij kartę **Kopiowanie**.
- **Pasek narzędziowy Dyrektor HP LaserJet nie jest uruchomiony:** Zapoznaj się z sekcją [Dyrektor HP LaserJet \(Windows 9x, 2000, Millennium, NT 4.0 i Mac OS\)](#).
- **Kopiowanie wielofunkcyjne:** Otwórz program kopiarki HP LaserJet. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Używanie programu Kopiarka HP LaserJet \(HP LaserJet Copier\)](#).

Anulowane zlecenia kopiowania

Można korzystać z następujących sposobów anulowania zlecenia kopiowania:

- Jednocześnie nacisnąć obydwie przyciski na panelu sterowania kopiarki/skanera.
- Kliknąć opcję **Anuluj** w polu dialogowym wyświetlonym na ekranie komputera.
- Ponownie zainicjować pracę drukarki
- W przypadku kopiowania rozpoczętego w programie kopiarki HP LaserJet, kliknij opcję **Anuluj**.

Uwaga

W przypadku anulowania wykonywanego zlecenia kopiowania należy wyjąć kopiowany dokument z podajnika kopiarki/skanera.

8 Obsługa kasety z tonerem

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Używanie kaset z tonerem firmy HP](#)
- [Przechowywanie kaset z tonerem](#)
- [Odzysk kaset z tonerem na surowce wtórne](#)
- [Oszczędzanie toneru](#)
- [Rozmieszczanie toneru](#)
- [Zmiana kasety z tonerem](#)

Używanie kaset z tonerem firmy HP

Zasady postępowania firmy HP dotyczące kaset z tonerem innych wytwórców

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania kaset z tonerem, nowych ani ponownie napełnionych, wyprodukowanych przez innych wytwórców. Ponieważ kasety takie nie są wyrobami firmy HP, nie ma ona żadnego wpływu na ich konstrukcję ani jakość.

Uwaga

Gwarancja nie obejmuje usterek wynikających z używania oprogramowania, złączy lub części pochodzących od innych wytwórców.

Przechowywanie kaset z tonerem

Nie należy wyjmować kasety z tonerem z opakowania do momentu jej użycia. Okres przydatności nieużywanej kasety z tonerem, przechowywanej w zamkniętym opakowaniu, wynosi około 2,5 lat. Okres przydatności nieużywanej kasety z tonerem, przechowywanej w otwartym opakowaniu, wynosi około 6 miesięcy.

OSTROŻNIE

W celu uniknięcia uszkodzenia kasety z tonerem nie należy wystawiać jej na działanie światła.

Okres używalności kasety z tonerem

Okres używalności kasety z tonerem zależy od ilości toneru używanego do wydruków. Przy wydrukach tekstu pokrywającego 5 procent materiału, standardowa kasetka z tonerem (C7115A) starcza na wydruk około 2500 stron. Kasetka o wydłużonym okresie używalności (C7115X) starcza średnio na wydruk 3500 stron przy ustawieniu 3. poziomu gęstości druku i wyłączeniu trybu EconoMode (są to ustawienia standardowe).

Odzysk kaset z tonerem na surowce wtórne

W celu zmniejszenia zanieczyszczenia środowiska firma Hewlett-Packard wdrożyła program odzysku pustych kaset z tonerem na surowce wtórne. W pudełku z nową kaseta z tonerem HP LaserJet znajduje się naklejka z adresem wysyłkowym i uiszczoną opłatą pocztową. Od 1990 roku program odzysku kaset z tonerem HP LaserJet umożliwił zebranie ponad 25 milionów zużytych kaset, które w innym przypadku mogłyby trafić na wysypiska śmieci. W celu skorzystania z tego programu wykonaj instrukcje podane w pudełku z nową kaseta z tonerem.

W celu zainstalowania nowej kasety z tonerem firmy HP należy zapoznać się z sekcją [Zmiana kasety z tonerem](#) lub wykonać instrukcje podane w pudełku z kaseta z tonerem. Przeczytaj informacje o sposobie odzyskiwania kaset z tonerem zamieszczone na pudełku z kaseta oraz ulotkę [Informacje o programie firmy HP odzyskiwania surowców wtórnych z materiałów eksploatacyjnych używanych do drukowania](#), załączoną do pudełka z kaseta.

Oszczędzanie toneru

W celu oszczędzania toneru należy wybrać opcję używania trybu EconoMode w ustawieniach właściwości drukarki. W trybie EconoMode (oszczędzanie toneru) drukarka zużywa mniej toneru na wydruk każdej strony. Wybór tej opcji umożliwi wydłużenie okresu używalności kasety z tonerem i zredukuje koszt wydruku strony, ale zmniejszy też jakość druku. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Tryb EconoMode \(oszczędzanie toneru\)](#).

Rozmieszczanie toneru

Przy niskim poziomie toneru w kasecie na wydruku pojawiają się wyblakłe lub jasne obszary. Można tymczasowo poprawić jakość druku za pomocą równomierniejszego rozmieszczenia toneru w kasecie. Może to umożliwić dokończenie bieżącego wydruku przed wymianą kasety z tonerem.

Uwaga

Drzwiczki gniazda kasety z tonerem otwierają się z wyczuwalnym oporem, ponieważ następuje wtedy podniesienie kasety, ułatwiające wyjęcie jej z drukarki.

- 1 Otwórz drzwiczki gniazda z tonerem i wyjmij kasetę z drukarki.

OSTROŻNIE

W celu uniknięcia uszkodzenia kasety z tonerem nie należy jej wystawiać na działanie światła. Należy ją zakryć arkuszem papieru.

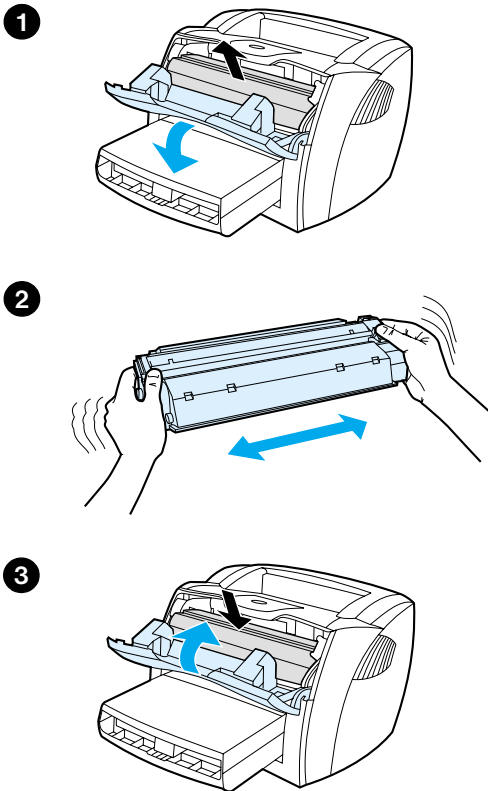
- 2 W celu równomiernego rozmieszczenia toneru w kasecie delikatnie porzeczylaj ją na boki.

OSTROŻNIE

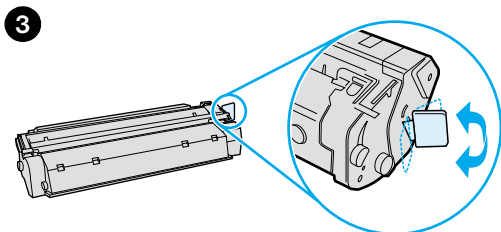
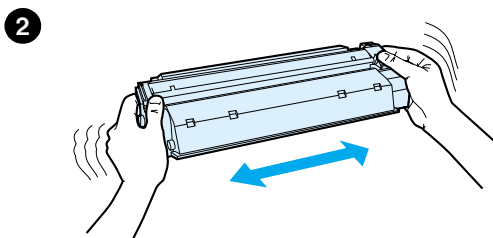
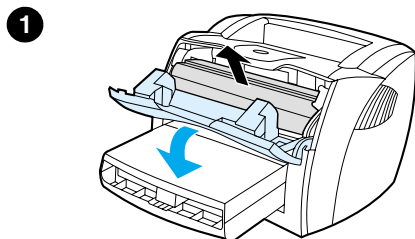
Jeżeli toner dostanie się na ubranie, wytrzyj go suchą szmatką i upierz ubranie w zimnej wodzie. *Użycie gorącej wody spowoduje trwałe zaplamienie tkaniny tonerem.*

- 3 Ponownie załóż kasetę z tonerem do drukarki i zamknij drzwiczki gniazda kasety.

Jeżeli wydruk jest nadal zbyt jasny, zainstaluj nową kasetę z tonerem. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).



Zmiana kasety z tonerem



Uwaga

Drzwiczki gniazda kasety z tonerem otwierają się z wyczuwalnym oporem, ponieważ następuje wtedy podniesienie kasety, ułatwiające wyjęcie jej z drukarki.

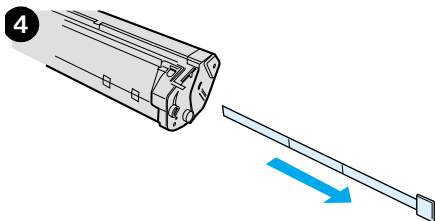
- 1 Otwórz drzwiczki gniazda kasety z tonerem i wyjmij starą kasę z drukarki. Zapoznaj się z sekcją [Odzysk kasety z tonerem na surowce wtórne](#) lub z informacją o programie odzysku kasety na surowce wtórne zamieszczoną w pudełku z kasą z tonerem.

OSTROŻNIE

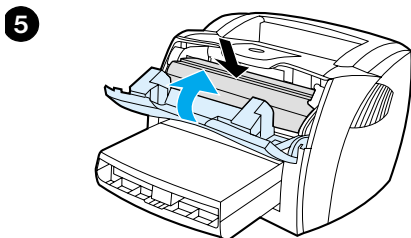
W celu uniknięcia uszkodzenia kasety z tonerem nie należy jej wystawiać na działanie światła. Należy ją zakryć arkuszem papieru.

- 2 Wyjmij nową kasę z tonerem z opakowania i delikatnie poprzeczylaj ją na boki w celu równomiernego rozmieszczenia toneru wewnątrz kasety.
- 3 Zegnij i złam języczek umieszczony po prawej stronie kasety.

Ciąg dalszy na następnej stronie.



4 Chwyc języczek i wyciągnij całą taśmę z kasety. Języczek włóż do pudełka na kasetę z tonerem w celu zwrotu i odzysku na surowce wtórne.



5 Włóż kasetę z tonerem do drukarki i upewnij się, że jest prawidłowo umieszczona na swoim miejscu. Zamknij drzwiczki gniazda kasety.

OSTROŻNIE

Jeżeli toner dostanie się na ubranie, wytrzyj go suchą szmatką i upierz ubranie w zimnej wodzie. *Użycie gorącej wody spowoduje trwałe zaplamienie tkaniny tonerem.*

9 Diagnostyka drukarki

Niniejszy rozdział zawiera informacje o następujących tematach:

- [Rozwiązanie problemów technicznych](#)
- [Poprawa jakości druku](#)
- [Czyszczenie drukarki](#)
- [Usuwanie z drukarki zakleszczonych materiałów](#)
- [Zmiana rolki pobierającej](#)
- [Czyszczenie rolki pobierającej](#)
- [Zmiana płytki rozdzielacza w drukarce](#)

Uwaga

W celu otrzymania uaktualnionych wersji oprogramowania i sterowników drukarki, odpowiedzi na często zadawane pytania i innych informacji diagnostycznych należy otworzyć internetową witrynę firmy Hewlett-Packard. Adresy witryn znajdują się w sekcji [Usługi komputerowe](#).

Rozwiązanie problemów technicznych

W niniejszej sekcji opisano sposoby usuwania typowych usterek drukarki. Usterki kopiowania i skanowania zostały opisane w sekcji [Rozwiązanie problemów technicznych](#).

Nie następuje wydruk stron.




- **Konfiguracje sygnałów świetlnych:** Jaka jest konfiguracja sygnałów świetlnych kontrolki na panelu sterowania? Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki](#).
- **Komunikaty błędu wyświetlane na ekranie:** Czy na ekranie wyświetlony jest jakiś komunikat? Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Komunikaty błędu wyświetlane na ekranie](#).
- **Obsługa materiałów:** Czy materiały są prawidłowo pobierane do drukarki? Czy materiały zakleszczają się w drukarce? Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Problemy z obsługą papieru](#).

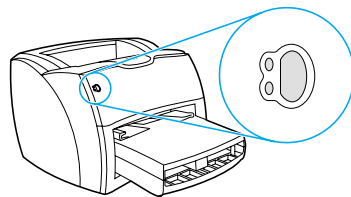
Nastąpił wydruk stron, ale pojawiła się usterka.

- **Była niska jakość wydruku:** Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Poprawa jakości druku](#).
- **Wydrukowane strony nie zawsze wyglądają tak samo, jak na ekranie (w podglądzie wydruku):** Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Wydrukowana strona ma inny wygląd niż strona wyświetlona na ekranie](#).
- **Ustawienia drukarki nie były prawidłowe dla używanych materiałów:** Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Problemy z obsługą papieru](#).

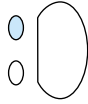

Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki

Opis stanu kontroltek

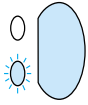
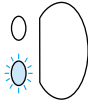
-  Symbol oznaczający zgaszoną kontrolkę.
-  Symbol oznaczający zapaloną kontrolkę.
-  Symbol oznaczający migającą kontrolkę.



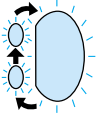


Sygnal świetlny kontrolki na panelu sterowania

Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	Gotowe Drukarka jest gotowa do druku.	Nie trzeba podejmować żadnego działania. W celu wydrukowania strony konfiguracji, naciśnij przycisk Start na panelu sterowania drukarki.
	Przetwarzanie Drukarka odbiera lub przetwarza dane.	Poczekaj na zakończenie wydruku.

Sygnal świetlny kontrolki na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	<p>Podawanie ręczne lub brak pamięci</p> <p>Drukarka znajduje się w trybie ręcznego podawania lub zabrakło jej pamięci. Można kontynuować drukowanie.</p>	<p>Upewnij się, że założono do podajnika prawidłowe materiały. W celu kontynuacji drukowania, naciśnij i zwolnij przycisk Start.</p> <p>Oprogramowanie kontroluje tryb ręcznego podawania. Jeżeli nie chcesz pracować w tym trybie, zmień ustawienie właściwości drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Właściwości drukarki (sterownik).</p> <p>Drukowana strona może zawierać za dużo danych i nie mieści się w pamięci drukarki.</p> <ul style="list-style-type: none">● W celu kontynuacji drukowania, naciśnij i zwolnij przycisk Start.● Zmniejsz rozdzielczość. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Opis ustawień jakości druku.● Dodaj więcej pamięci. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Pamięć (DIMM).
	<p>Otwarte drzwiczki, zabrakło materiałów, brak kasety z tonerem lub zakleszczenie materiału w drukarce.</p> <p>Drukarka znajduje się w stanie błędny, który wymaga usunięcia przez użytkownika</p>	<p>Wykonaj następujące czynności:</p> <ul style="list-style-type: none">● Sprawdź, czy drzwiczki toneru są całkowicie zamknięte.● Sprawdź, czy założono do podajnika materiały. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Zakładanie materiałów do podajników.● Sprawdź, czy kaseeta z tonerem jest prawidłowo założona do drukarki. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Zmiana kasety z tonerem.● Sprawdź, czy nie nastąpiło zakleszczenie materiałów. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Usuwanie z drukarki zakleszczonych materiałów.● Lewa ścianka jest dobrze zamknięta.

Sygnal świetlny kontrolki na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Stan kontrolki	Stan drukarki	Działanie
	<p>Inicjalizacja drukarki/Anulowanie zlecenia/Tryb czyszczenia</p> <p>Trwa inicjalizacja drukarki. Jeżeli wszystkie kontrolki po kolei migają przez sekundy lub dłużej:</p> <ul style="list-style-type: none">● następuje inicjalizacja pracy drukarki● wszystkie uprzednio wysłane zlecenia druku zostają usunięte● trwa wydruk strony czyszczącej	<p>Nie jest wymagane żadne działanie.</p>
	<p>Błąd krytyczny</p> <p>Wszystkie kontrolki świecą się.</p>	<ul style="list-style-type: none">● Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.● Odłącz drukarkę od źródła zasilania na 5 minut, następnie ponownie ją podłącz.● Jeżeli błąd nie został usunięty, skontaktuj się z pomocą techniczną firmy HP. Zapoznaj się z sekcją Usługi i pomoc techniczna.
	<p>Błąd dodatkowego wyposażenia</p> <p>Migają wszystkie kontrolki.</p>	<ul style="list-style-type: none">● Wyjmij moduły pamięci DIMM i wymień je, jeżeli jest taka potrzeba. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Pamięć (DIMM).● Skontaktuj się z pomocą techniczną firmy HP. Zapoznaj się z sekcją Usługi i pomoc techniczna.

Komunikaty błędu wyświetlane na ekranie:

Komunikaty błędu wyświetlane na ekranie

Komunikat błędu	Rozwiązanie
Drukarka nie odpowiada/błąd zapisu do LPT1	<p>Wykonaj następujące czynności kontrolne:</p> <ul style="list-style-type: none">● Sprawdź, czy świeci się lampka sygnalizująca zasilanie.● Sprawdź, czy przewód zasilający i kabel równoległy lub USB jest prawidłowo podłączony. <p>Spróbuj wykonać następujące czynności zaradcze:</p> <ul style="list-style-type: none">● Odłącz z dwóch końców przewód zasilający i kabel równoległy lub USB i ponownie je podłącz.● Skorzystaj z innego kabla szeregowego zgodnego z normą IEEE-1284 lub kabla zgodnego z normą USB-1F.
Nie ma dostępu do portu (port używany przez inny program)	<p>Wystąpił konflikt urządzeń. Konflikt mógł wystąpić, jeżeli w komputerze jest inne urządzenie, na którym uruchomiono program sprawdzający stan. Program ten zabiera dostęp do portu szeregowego komputera i uniemożliwia urządzeniu HP LaserJet 1200 uzyskanie dostępu do tego portu.</p> <p>Spróbuj wykonać następujące czynności zaradcze:</p> <ul style="list-style-type: none">● Wyłącz wszystkie okna stanu innych drukarek.● Upewnij się, prawidłowo wybrano ustawienie portu drukarki. Sprawdź to we właściwościach drukarki; zapoznaj się z sekcją Właściwości drukarki (sterownik). Ustawienia portu znajdują się na karcie Szczegóły.

Komunikaty błędu wyświetlane na ekranie (ciąg dalszy)

Komunikat błędu	Rozwiązanie
Niedozwolona operacja/Ogólny błąd ochrony/Błąd bufora 32	<p data-bbox="472 243 1127 321">W systemie Windows wystąpił problem z systemowymi zasobami drukarki (pamięcią lub dyskiem twardym). W celu usunięcia błędu, ponownie uruchom komputer.</p> <p data-bbox="472 355 1127 407">W celu uniknięcia powtórzenia wystąpienia tego błędu, zastosuj się do niektórych z poniższych zaleceń:</p> <ul data-bbox="472 416 1127 841" style="list-style-type: none"><li data-bbox="472 416 1127 564">● Uruchamiaj mniej programów w tym samym czasie. Zamykaj programy zamiast je minimalizować. Programy, takie jak: wygaszacze ekranu, antywirusowe, sprawdzające stan, faksujące i odbierające fakсы i programy menu korzystają z zasobów, które mogą być potrzebne do drukowania.<li data-bbox="472 572 1127 651">● Podczas drukowania unikaj uruchamiania programów obciążających pamięć, takich jak wysyłanie faksów lub puszczenie filmów wideofonicznych.<li data-bbox="472 659 1127 720">● Usuń wszystkie tymczasowe pliki (file_name.tmp) z podkatalogów Temp np. C:\Windows\Temp.<li data-bbox="472 729 1127 755">● Drukuj dokumenty o niższej rozdzielczości.<li data-bbox="472 763 1127 841">● Korzystaj z innego sterownika drukarki (oprogramowania drukarki), takiego jak oprogramowanie do drukarki HP LaserJet III. <p data-bbox="516 876 592 902">Uwaga</p> <p data-bbox="516 911 1127 963">Jeżeli skorzystasz z innego sterownika drukarki, stracisz dostęp do niektórych funkcji wyrobu.</p>

Typowe kłopoty z komputerem typu Macintosh

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Problemy w wybieraczu		
Ikona sterownika drukarki nie jest wyświetlona w wybieraczu (używany jest sterownik drukarki LaserWriter 8 do pracy z drukarką HP LaserJet 1200).	Nieprawidłowo zainstalowane oprogramowanie.	Sterownik drukarki LaserWriter 8 powinien znajdować się w komputerze jako część systemu operacyjnego Mac OS. Upewnij się, że sterownik LaserWriter znajduje się w folderze rozszerzeń wewnątrz folderu systemowego. Jeżeli go tam nie ma, zainstaluj sterownik LaserWriter z dysku kompaktowego z oprogramowaniem systemu operacyjnego Mac OS. Upewnij się, że używasz kabla wysokiej jakości. Upewnij się, że drukarka znajduje się we właściwej sieci. Wybierz opcję Network (Sieć) lub panel kontrolny sieci AppleTalk w folderze paneli kontrolnych Apple, następnie wybierz prawidłowy port.
Ikona sterownika drukarki HP LaserJet (dla urządzenia HP LaserJet 1200) nie jest wyświetlona w wybieraczu.	Nieprawidłowo zainstalowane oprogramowanie.	Ponownie zainstaluj oprogramowanie.
Ikona sterownika skanera HP LaserJet (urządzenia HP LaserJet 1200) nie jest wyświetlona w wybieraczu.	Nieprawidłowo zainstalowane oprogramowanie.	Ponownie zainstaluj oprogramowanie.

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nazwa drukarki nie jest wyświetlona w polu wyboru drukarki postscriptowej wybieracza.		Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka „Gotowe”.
		Upewnij się, że w wybieraczu wybrano prawidłową ikonę sterownika drukarki. Użyj sterownika drukarki LaserWriter do pracy z drukarką HP LaserJet 1200.
		Jeżeli drukarka znajduje się w wielostrefowej sieci, upewnij się, że wybrano prawidłową strefę w polu „Strefy AppleTalk” wybieracza.
		Sprawdź, czy zainstalowano sterownik LaserWriter 8.
		Upewnij się, że drukarkę wybrano w wybieraczu, drukując autotest. (Jednocześnie naciśnij przyciski Start i Anulowanie zlecenia .) Sprawdź nazwę drukarki w sieci AppleTalk na wydrukowanej stronie autotestu.
Sterownik drukarki nie dokonuje automatycznej konfiguracji wybranej drukarki po kliknięciu opcji „Automatyczna konfiguracja” w wybieraczu.		Ponownie zainstaluj oprogramowanie drukarki.
		Wybierz inny plik PPD.
		Jeżeli urządzenie jest podłączone do sieci, spróbuj oddzielić drukarkę i komputer od sieci.

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Błędy druku		
Zlecenie druku nie zostało wysłane do wybranej drukarki.	Inna drukarka o tej samej lub podobnej nazwie mogła odebrać wysłane zlecenie druku.	Sprawdź nazwę drukarki w sieci AppleTalk wydrukowaną na stronie autotestu. Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka „Gotowe”.
Nie można używać komputera podczas trwania wydruku na drukarce.	Nie wybrano opcji drukowania w tle.	<p data-bbox="728 534 895 560">LaserWriter 8.3</p> <p data-bbox="728 595 1128 765">W wybieraczu włącz opcję drukowania w tle. Komunikaty o stanie drukowania będą teraz kierowane do monitora druku, umożliwiając dalszą pracę podczas przetwarzania danych druku przez komputer.</p> <p data-bbox="728 800 1103 826">LaserWriter, wersja 8.4 lub nowsza</p> <p data-bbox="728 861 1099 999">Włącz opcję drukowania w tle, wybierając menu „Plik” i opcje: ”Print Desktop” (Drukuj biurko) oraz „Background Printing” (Drukowanie w tle).</p>
Wydruk pliku zamkniętego formatu PostScript (EPS) zawiera nieprawidłowe czcionki.	Usterka występuje podczas używania niektórych programów.	Spróbuj przed drukowaniem przełączyć do drukarki czcionki zawarte w pliku typu EPS. Wyślij plik w formacie ASCII, a nie w formacie dwójkowym.
Wydruk dokumentu nie zawiera czcionek New York, Geneva lub Monaco.		W polu dialogowym „Page Setup” (Układ kartki) wybierz „Options” (Opcje) w celu usunięcia znacznika wyboru podstawionych czcionek.

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Usterki z pracą złącza USB		
Nie można drukować za pomocą karty USB pochodzącej od innego wytwórcy.	Usterka występuje, kiedy oprogramowanie drukarek ze złączem USB nie zostało zainstalowane.	Aby posługiwać się kartą USB pochodzącą od innego wytwórcy, może być potrzebna karta USB firmy Apple. Oprogramowanie karty sieciowej. Najnowsza wersja oprogramowania dostępna jest w internetowej witrynie firmy Apple.
W wybieraczu Macintosha nie ma wyświetlonej nazwy drukarki HP LaserJet ze złączem USB po wybraniu sterownika.	Usterka wywołana jest składnikiem oprogramowania lub sprzętu.	<p>Diagnostyka oprogramowania</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdź, czy Macintosh obsługuje złącze USB. ● Upewnij się, że w Macintoshu zainstalowano wersję 8.5 lub nowszą systemu operacyjnego Mac OS. <p>Diagnostyka sprzętu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sprawdź, czy drukarka jest włączona. ● Upewnij się, prawidłowo podłączono kabel USB. ● Upewnij się, że używasz odpowiedniego kabla USB do szybkiego przesyłania danych. ● Upewnij się, że nie ma zbyt wielu urządzeń ze złączami USB pobierającymi zasilanie z szeregu. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i bezpośrednio podłącz kabel do portu USB w komputerze macierzystym. ● Upewnij się, że szereg nie zawiera ponad dwóch w rzędzie nie zasilanych koncentratorów sieciowych ze złączami USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i bezpośrednio podłącz kabel do portu USB w komputerze macierzystym. <p>Uwaga: Klawiatura komputera iMac jest nie zasilanym koncentratorom sieciowym ze złączem USB.</p>

Wybór innego pliku opisu drukarki postscriptowej (PPD)

- 1 Otwórz wybieracz w menu „Jabłko”.
- 2 Kliknij ikonę **LaserWriter**.
- 3 Jeżeli drukarka znajduje się w wielostrefowej sieci, wybierz strefę w polu „Strefy AppleTalk”, w której znajduje się drukarka.
- 4 Kliknij nazwę drukarki, jaka ma być używana w polu wyboru drukarki postscriptowej. (Dwukrotne kliknięcie spowoduje natychmiastowe wykonanie kilku następnych czynności.)
- 5 Kliknij opcję **Setup (Ustaw)...** (Ten przycisk może być oznaczony napisem „Create” (Kreacja) podczas pierwszej konfiguracji.)
- 6 Kliknij opcję **Zaznacz PPD...**
- 7 Na liście znajdź żądany plik PPS i kliknij opcję Wybierz. jeżeli żądanego pliku PPD nie ma na liście, wybierz jedną z następujących opcji:
 - Wybierz plik PPD dla drukarki posiadającej podobne funkcje.
 - Wybierz plik PPD z innego fintera.
 - Wybierz uniwersalny plik PPD, klikając opcję „Generic,, (Uniwersalny). Ten plik umożliwia drukowanie, ale ogranicza dostęp do funkcji drukarki.
- 8 W polu dialogowym opcji „Setup” (Ustaw) kliknij opcję **Setup (Ustaw)**, a następnie kliknij przycisk **OK** w celu powrotu do wybieracza.

Uwaga

Jeżeli dokonujesz ręcznego wyboru pliku PPD, w polu wyboru drukarki postscriptowej może nie być wyświetlonej ikony obok nazwy wybranej drukarki. W celu wyświetlenia ikony w wybieraczu kliknij opcję „Setup” (Ustaw), później opcję „Printer Info ” (Informacja o drukarce), a następnie opcję „Update Info” (Uaktualnij informacje).

- 9 Zamknij wybieracz.

Zmiana nazwy drukarki

Jeżeli masz zamiar zmienić nazwę drukarki, należy to zrobić przed wybraniem drukarki w wybieraczu. Jeżeli zmiana nazwy drukarki nastąpi po wybraniu jej w wybieraczu, trzeba będzie ponownie otworzyć wybieracz i jeszcze raz wybrać nazwę drukarki.

W celu zmiany nazwy drukarki skorzystaj z funkcji ustawiania nazwy drukarki dostępnej w programie narzędziowym HP LaserJet.

Diagnostyka błędów postscriptowych (PS)

Następujące sytuacje dotyczą języka PS i mogą wystąpić podczas używania kilku języków drukarek.

Uwaga

W celu otrzymywania drukowanego lub wyświetlanego komunikatu o wystąpieniu błędów PS, otwórz pole dialogowe „Opcje wydruku” i kliknij żądaną opcję koło sekcji błędów PS. Opcje te można również wybrać za pomocą pola wyboru „Drukuj błędy PS”, znajdującego się w programie do konfiguracji urządzenia HP LaserJet.

Błędy PS

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zlecenie drukowane jest czcionką Courier (standardowym krojem czcionki drukarki), a nie wybraną czcionką.	Żądany krój czcionki nie został załadowany. Mogła nastąpić zmiana języka drukarki w celu wydrukowania zlecenia w języku PCL, na krótko przez odebraniem zlecenia druku w języku PS.	Załaduj żądaną czcionkę i ponownie wydaj zlecenie druku. Sprawdź rodzaj i lokalizację czcionki. Jeżeli trzeba, przeładuj czcionkę do drukarki. Sprawdź dokumentację oprogramowania.
Na wydrukowanej stronie w formacie Legal są obcięte marginesy.	Zlecenie druku jest zbyt skomplikowane.	Wydrukuj zlecenie z rozdzielczością 600 punktów na cal, zmniejsz złożoność strony lub zainstaluj więcej pamięci.
Następuje wydruk strony z błędami PS.	Zlecenie druku może być w języku innym niż PS.	Upewnij się, że zlecenie druku jest w języku PS. Sprawdź, czy program oczekiwał na wysłanie do drukarki pliku konfiguracyjnego czy pliku z nagłówkiem PS.

Błędy PS (ciąg dalszy)

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Błędy specjalne		
Błąd kontroli wartości granicznej	Zlecenie druku jest zbyt skomplikowane.	Wydrukuj zlecenie z rozdzielczością 600 punktów na cal, zmniejsz złożoność strony lub zainstaluj więcej pamięci.
Błąd VM	Błąd czcionek	W sterowniku drukarki wybierz opcję nieograniczonych czcionek ładowalnych.
Kontrola zakresu	Błąd czcionek	W sterowniku drukarki wybierz opcję nieograniczonych czcionek ładowalnych.

Problemy z obsługą papieru

Problemy z obsługą papieru

Problem	Rozwiązanie
Zakleszczenie papieru	<ul style="list-style-type: none">● Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Usuwanie z drukarki zakleszczonych materiałów.● Upewnij się, że używasz materiałów o wymaganych parametrach technicznych. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce.● Upewnij się, że używasz materiałów, które nie są pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone.● Upewnij się, że ścieżka wydruku w drukarce jest czysta. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Czyszczenie ścieżek wydruku w drukarce.● Jeżeli wydruk następuje na prostej ścieżce wydruku, zamknij i ponownie otwórz drzwiczki w celu upewnienia się, że zielone dźwignie zwalniające są zamknięte.
Druk jest wykrzywiony	<ul style="list-style-type: none">● Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Skrzywienie strony.● Ustaw prowadnice w pozycjach odpowiadających szerokości i długości używanych materiałów i ponów próbę druku. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Prowadnice materiałów w podajnikach drukarki or Zakładanie materiałów do podajników.
Drukarka pobiera jednocześnie ponad jedną stronę z podajnika.	<ul style="list-style-type: none">● Podajnik materiałów może być przepełniony. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zakładanie materiałów do podajników.● Upewnij się, że materiały nie są pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone.● Płytki rozdzielacza w drukarce może być zużyta. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zmiana płytki rozdzielacza w drukarce.
Drukarka nie pobiera materiałów z podajnika.	<ul style="list-style-type: none">● Upewnij się, że drukarka nie pracuje w trybie ręcznego podawania materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki.● Rolki pobierająca może być brudna lub uszkodzona. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Czyszczenie rolki pobierającej.

Problemy z obsługą papieru (ciąg dalszy)

Problem	Rozwiązanie
Drukarka zawija wydruki.	<ul style="list-style-type: none">• Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zawijanie się kartki lub falowanie druku.• Otwórz drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Wyjściowe ścieżki materiałów w drukarce lub Materiały.
Wydruki nie przechodzą prawidłową ścieżką wydruku.	Otwórz lub zamknij drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku, aby wybrać żadaną ścieżkę wydruku. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Wyjściowe ścieżki materiałów w drukarce .
Bardzo długi czas druku	Drukarka drukuje z maksymalną szybkością 14 stron na minutę formatu A4 i 15 stron na minutę formatu Letter. Zlecenie druku może być bardzo skomplikowane. Spróbuj wykonać następujące czynności zaradcze: <ul style="list-style-type: none">• Zmniejsz stopień złożoności dokumentu (np. zmniejsz liczbę złożonych obrazów graficznych).• W sterowniku drukarki ustaw opcję Zoptymalizuj dla: na zwykły papier.<ul style="list-style-type: none">• Przy wyborze tej opcji toner może się nieprawidłowo wiązać z ciężkimi materiałami.• Dodaj więcej pamięci do drukarki. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Instalacja modułu pamięci DIMM.• Używanie wąskich lub ciężkich materiałów zwolni drukowanie. Używaj normalnych materiałów.

Wydrukowana strona ma inny wygląd niż strona wyświetlona na ekranie.

Problemy z wydrukowaną stroną

Problem	Rozwiązanie
Nieczytelny, błędny lub niepełny tekst.	<p>Kabel szeregowy lub USB może być luźny lub uszkodzony. Spróbuj wykonać następujące czynności zaradcze.</p> <ul style="list-style-type: none">● Odłącz dwa końce kabla i ponownie podłącz je.● Spróbuj dokonać wydruku, który ostatnim razem był prawidłowy.● Jeżeli możliwe, podłącz kabel i drukarkę do innego komputera i spróbuj dokonać wydruku, który ostatnim razem był prawidłowy.● Spróbuj skorzystać z nowego kabla zgodnego z normą IEEE-1284 lub kabla USB. Zapoznaj się z sekcją Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień. <p>Podczas instalacji oprogramowania mógł zostać wybrany zły sterownik drukarki. Upewnij się, że urządzenie HP LaserJet 1200 zostało wybrane we właściwościach drukarki.</p> <p>Mogła wystąpić usterka w używanym programie. Spróbuj dokonać wydruku z innego programu.</p>
Brakujące obrazy graficzne lub tekst, albo puste strony	<ul style="list-style-type: none">● Upewnij się, że w pliku nie ma pustych stron.● W kasecie z tonerem może nadal być taśma zabezpieczająca. Wyjmij kasetę z tonerem i wyciągnij taśmę zabezpieczającą. Ponownie zainstaluj kasetę z tonerem. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Zmiana kasety z tonerem. W celu sprawdzenia drukarki wydrukuj stronę konfiguracji, naciskając przycisk Start.● Ustawienia grafiki we właściwościach drukarki mogą być nieprawidłowe dla wykonywanego rodzaju wydruku. Spróbuj wybrać inne ustawienie we właściwościach drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Właściwości drukarki (sterownik).● Sterownik drukarki może nie nadawać się do wykonywanego wydruku. Spróbuj skorzystać z innego sterownika drukarki, takiego jak sterownik do drukarki HP LaserJet III. <p>Uwaga</p> <p>Jeżeli skorzystasz z innego sterownika drukarki, stracisz dostęp do niektórych funkcji urządzenia.</p>

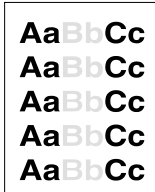
Problemy z wydrukowaną stroną (ciąg dalszy)

Problem	Rozwiązanie
<p>Format strony jest inny niż format strony wydrukowanej na innej drukarce.</p>	<p>Jeżeli korzystałeś ze starszego lub innego sterownika drukarki (oprogramowania drukarki) w celu stworzenia dokumentu, lub też ustawienia właściwości drukarki w oprogramowaniu są inne, format strony może się zmienić podczas wydruku za pomocą nowego sterownika drukarki lub innych ustawień. W celu rozwiązania tego problemu spróbuj wykonać następujące czynności zaradcze:</p> <ul style="list-style-type: none">● Twórz dokumenty i drukuj je za pomocą tego samego sterownika drukarki (oprogramowania drukarki) i ustawień właściwości drukarki bez względu na to, jakiej drukarki HP LaserJet używasz do ich wydruku.● Zmień rozdzielczość, format papieru, ustawienia czcionek i inne ustawienia. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Właściwości drukarki (sterownik).
<p>Jakość grafiki</p>	<p>Ustawienia grafiki mogą nie nadawać się do wykonania danego zlecenia druku. Spróbuj wykonać następujące czynności zaradcze:</p> <ul style="list-style-type: none">● Sprawdź ustawienia grafiki, np. rozdzielczość, we właściwościach drukarki i odpowiednio je dopasuj. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Właściwości drukarki (sterownik).● Korzystaj z innego sterownika drukarki (oprogramowania drukarki), takiego jak sterownik do drukarki HP LaserJet III. <p>Uwaga</p> <p>Jeżeli skorzystasz z innego sterownika drukarki, stracisz dostęp do niektórych funkcji urządzenia.</p>

Poprawa jakości druku

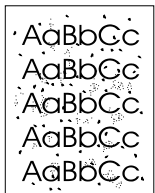
Niniejsza sekcja zawiera informacje o rozpoznawaniu i usuwaniu usterek druku

Druk zbyt jasny lub wyblakły



- W kasecie jest mało toneru. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Obsługa kasety z tonerem](#).
- Materiały mogą nie spełniać wymogów technicznych firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub za szorstkie). Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Jeżeli cała strona jest jasna, ustawiona została zbyt mała gęstość druku lub może być włączony tryb EconoMode. Dopasuj ustawienie gęstości druku i wyłącz tryb EconoMode we właściwościach drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Oszczędzanie toneru](#).

Plamki toneru



- Materiały mogą nie spełniać wymogów technicznych firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub za szorstkie). Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Drukarka może wymagać czyszczenia. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Czyszczenie drukarki](#).

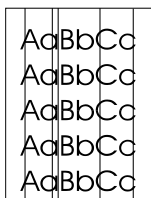
Ubytki



- Pojedynczy arkusz materiału mógł być uszkodzony. Spróbuj ponownie wydruk.
- W materiałach jest nierówna zawartość wilgoci lub na powierzchni materiałów znajdują się wilgotne plamy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Partia materiałów jest wadliwa. Proces wytwórczy może spowodować nieprzyswajanie toneru. Użyj innego rodzaju materiałów lub materiałów innej firmy.
- Kaseeta z tonerem może być wadliwa. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Obsługa kasety z tonerem](#).

Uwaga

Jeżeli wymienione czynności nie usuną usterek, skontaktuj się z punktem sprzedaży lub obsługą techniczną autoryzowanym przez firmę HP.



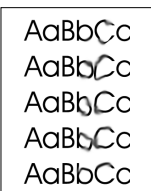
Pionowe linie

- Upewnij się, że podajnik do szybkiego podawania materiałów jest założony.
- Światłoczuły bęben we wnętrzu kasety z tonerem został prawdopodobnie porysowany. Zainstaluj nową kasety z tonerem firmy HP. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).



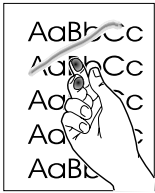
Szare tło

- Upewnij się, że podajnik do szybkiego podawania materiałów jest założony.
- Zmniejsz ustawienie gęstości druku za pomocą programu do konfiguracji urządzenia HP LaserJet. Spowoduje to zmniejszenie cieniowania tła. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).
- Użyj materiałów o mniejszym ciężarze gatunkowym. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Sprawdź otoczenie drukarki. Bardzo niska wilgotność może zwiększyć poziom szarości tła wydruków.
- Zainstaluj nową kasety z tonerem firmy HP. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).



Rozmazanie toneru

- Jeżeli plamy z toneru pojawiają się na wiodącym brzegu wydruków, prowadnice materiałów mogą być zanieczyszczone. Wyczyść prowadnice materiałów suchą, niestrzępiącą się szmatką. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Identyfikacja składników drukarki](#) lub [Czyszczenie drukarki](#).
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów.
- Spróbuj zainstalować nową kasety z tonerem firmy HP. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).
- Temperatura utrwalacza może być za niska. Sprawdź opcję **Zoptymalizuj dla:** na karcie **Papier** w sterowniku drukarki i upewnij się, że jest ona ustawiona dla odpowiedniego rodzaju materiału.



Rzadki toner

- Wyczyść wnętrze drukarki. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Czyszczenie drukarki](#).
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Spróbuj zainstalować nową kasetę z tonerem firmy HP. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).
- Wybierz opcję **Zoptymalizuj dla:** na karcie **Papier** w sterowniku drukarki i wybierz rodzaj używanego materiału. Ta funkcja dostępna jest również w programie do konfiguracji urządzenia HP LaserJet. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).
- Podłącz drukarkę bezpośrednio do gniazdka prądu zmiennego zamiast do gniazdka rozdzielacza.

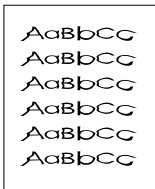
Usterki powtarzające się na linii pionowej strony

- Kasetę z tonerem mogła ulec uszkodzeniu. Jeżeli powtarzający się znak występuje na tym samym miejscu strony, zainstaluj nową kasetę z tonerem. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).
- Wewnętrzne części drukarki mogą być pobrudzone tonerem. Zapoznaj się z dodatkowymi informacjami w sekcji [Czyszczenie drukarki](#). Jeżeli usterki występują na tylnej stronie kartki, usterka prawdopodobnie ustąpi po kilku następujących wydrukach.
- Wybierz opcję **Zoptymalizuj dla:** na karcie **Papier** w sterowniku drukarki i wybierz rodzaj używanego materiału. Ta funkcja dostępna jest również w programie do konfiguracji urządzenia HP LaserJet. Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

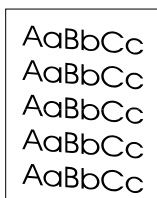


Zniekształcone znaki

- Jeżeli znaki są nieprawidłowo uformowane, jakby wklęsłe, używany materiał może być zbyt gładki. Spróbuj skorzystać z innego materiału. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Jeżeli znaki są nieprawidłowo uformowane, falujące, drukarka może wymagać naprawy. Wydrukuj stronę konfiguracji. Jeżeli znaki są nieprawidłowo uformowane, skontaktuj się z punktem sprzedaży lub pomocy technicznej autoryzowanym przez firmę HP. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Usługi i pomoc techniczna](#).

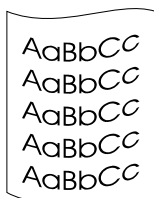


Skrzywienie strony



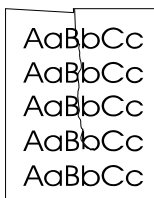
- Upewnij się, że materiały zostały prawidłowo założone do podajnika, a prowadnice nie przylegają zbyt mocno lub luźno do stosu materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie materiałów do podajników](#).
- Podajnik materiałów może być przepelniony. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie materiałów do podajników](#).
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

Zawijanie się kartki lub falowanie druku

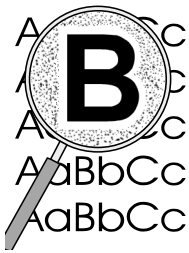


- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Wysoka temperatura i wilgotność powodują zawijanie się materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Materiały mogły zbyt długo przebywać w podajniku. Przewróć stos do góry nogami w podajniku. Spróbuj też odwrócić materiały o 180° w podajniku.
- Otwórz drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku i spróbuj skierować wydruk na tę ścieżkę. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Wyjściowe ścieżki materiałów w drukarce](#).
- Temperatura utrwalacza może być zbyt wysoka. Sprawdź opcję **Zoptymalizuj dla:** na karcie **Papier** w sterowniku drukarki i upewnij się, że jest ona ustawiona dla odpowiedniego rodzaju materiału.

Zmarszczki lub zagięcia



- Upewnij się, że materiały są prawidłowo założone do drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie materiałów do podajników](#).
- Sprawdź rodzaj i jakość materiałów. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Otwórz drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku i spróbuj skierować wydruk na tę ścieżkę. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Wyjściowe ścieżki materiałów w drukarce](#).
- Przewróć stos do góry nogami w podajniku. Spróbuj też odwrócić materiały o 180° w podajniku.



Obwódka toneru wokół znaków

- Jeżeli wokół znaków znajdują się obwódki z dużej ilości toneru, materiał może źle wchłaniać toner. (Małe ilości toneru wokół znaków są normalnym zjawiskiem w wydrukach na drukarkach laserowych). Spróbuj skorzystać z innego materiału. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Przewróć stos do góry nogami w podajniku.
- Korzystaj z materiałów przeznaczonych do drukarek laserowych. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

Czyszczenie drukarki

Podczas drukowania, cząsteczki papieru, toneru i kurzu osiadają wewnątrz drukarki. Ich akumulacja może z czasem powodować usterki wydruków, takie jak pojawienie się plamek lub rozmazywanie się toneru. W celu usunięcia i zapobieżenia takim usterkom można wyczyścić gniazdo kasety z tonerem i ścieżki wydruku w drukarce. Dodatkowe informacje znajdują się w następujących sekcjach.

- [Czyszczenie gniazda kasety z tonerem](#)
- [Czyszczenie ścieżek wydruku w drukarce](#)

Czyszczenie gniazda kasety z tonerem

Nie trzeba zbyt często czyścić gniazda kasety z tonerem, chociaż czyszczenie go może poprawić jakość wydruków.

OSTRZEŻENIE!

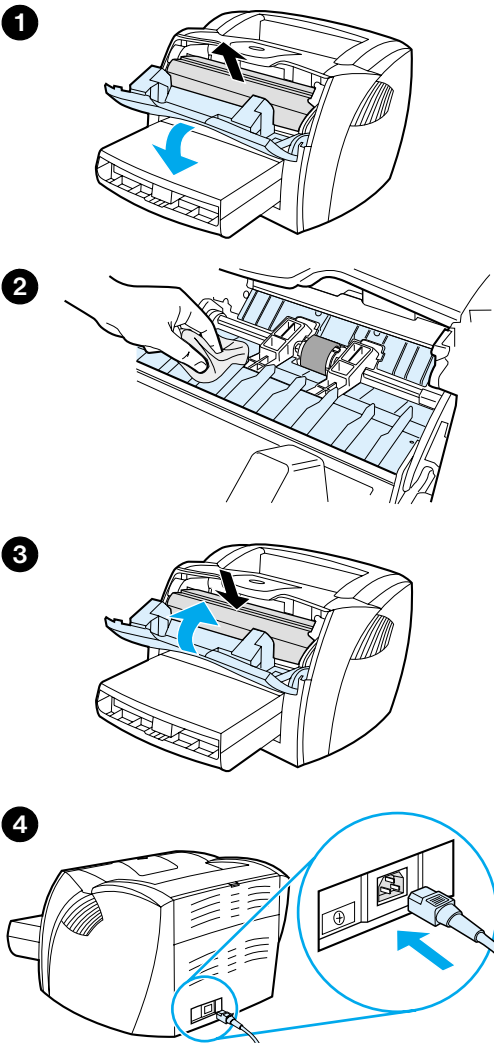
Przed rozpoczęciem czyszczenia drukarki wyłącz ją, odłączając przewód zasilający. Poczekaj, aż drukarka ostygnie.

- 1 Otwórz drzwiczki gniazda z tonerem i wyjmij kasetę.

OSTROŻNIE

W celu uniknięcia uszkodzenia kasety nie wystawiaj jej na działanie światła. Jeżeli trzeba, zakryj kasetę. Nie dotykaj też czarnej, gąbczastej rolki nośnej wewnątrz drukarki, żeby nie uszkodzić drukarki.

- 2 Suchą, niestrzępiącą się szmatką wytrzyj osad na ścieżkach wydruku i w gnieździe kasety z tonerem.
- 3 Ponownie załóż kasetę z tonerem i zamknij drzwiczki gniazda z tonerem.
- 4 Ponownie podłącz do drukarki przewód zasilający.



Czyszczenie ścieżek wydruku w drukarce



Jeżeli na wydrukach zaczynają się pojawiać plamki lub kropki toneru, wyczyść ścieżkę wydruku w drukarce. Do wykonania tego służy folia, która zbiera cząstki kurzu i toneru ze ścieżki wydruku. Nie używaj do czyszczenia dokumentowego lub szorstkiego papieru.

- 1 Włóż folię do podajnika do szybkiego podawania materiałów.
- 2 Upewnij się, że drukarka znajduje się w stanie gotowości.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Start** przez 10 sekund. Folia wolno przesunie się po ścieżce wydruku w drukarce. Wyrzuć zużytą folię.

Uwaga

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Start** przez 10 sekund. Folia wolno przesunie się po ścieżce wydruku w drukarce. Wyrzuć zużytą folię.

Uwaga

Jeżeli folia nie jest dostępna, można użyć papieru, ale czyszczenie trzeba powtórzyć 2-3 razy w celu uzyskania zadowalających wyników.

Usuwanie z drukarki zakleszczonych materiałów

W czasie wydruku dochodzi czasem do zakleszczenia materiałów w drukarce. Powodem zakleszczenia może być:

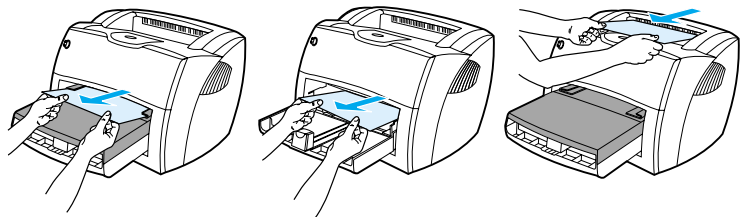
- Nieprawidłowe założenie materiału do podajnika lub przepełnienie podajnika. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie materiałów do podajników](#).
- Materiały nie spełniają wymogów technicznych firmy HP. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

Uwaga

Przy dodawaniu nowych materiałów do pojemnika należy zawsze wyjąć cały stos i wyprostować go. Pozwala to uniknąć pobierania przez drukarkę z podajnika kilku arkuszy na raz i zakleszczenia ich w drukarce.

Komunikat o zakleszczeniu materiału zostaje wyświetlony w używanym programie lub za pomocą sygnalizacji kontrolki na panelu sterowania drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki](#).

Typowe miejsca zakleszczenia materiałów



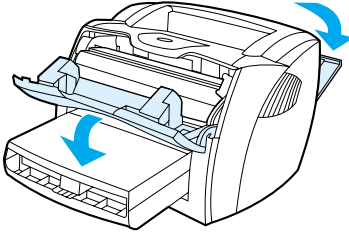
- **Gniazdo kasety z tonerem:** Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Usuwanie zakleszczonej strony](#).
- **Gniazda podajników:** Jeżeli strona wystaje z podajnika, spróbuj ją delikatnie wyciągnąć, uważając, aby jej nie porwać. Jeżeli wyczujesz opór, zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Usuwanie zakleszczonej strony](#).
- **Wyjściowe ścieżki materiałów:** Jeżeli strona wystaje z pojemnika wyjściowego, spróbuj ją delikatnie wyciągnąć, uważając, aby jej nie porwać. Jeżeli wyczujesz opór, zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Usuwanie zakleszczonej strony](#).

Uwaga

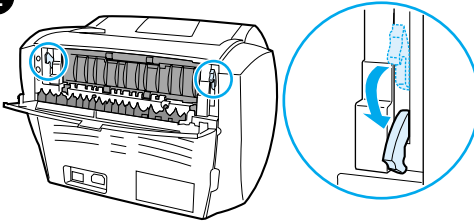
Po usunięciu zakleszczonego materiału w drukarce mogą być resztki sypkiego toneru, który zostanie usunięty po kilku wydrukach.

Usuwanie zakleszczoney strony

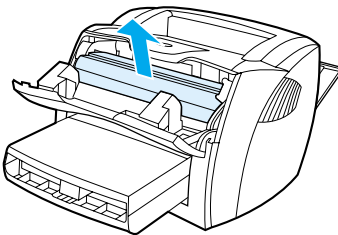
1



2



3



OSTROŻNIE

Zakleszczenia materiałów mogą powodować przedostanie się sypkiego tonera na kartkę. Jeżeli toner dostanie się na ubranie, należy je uprać zimną wodą. *Użycie gorącej wody spowoduje trwałe zaplamienie tkaniny tonerem.*

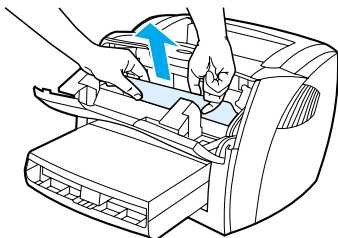
- 1 Otwórz drzwiczki gniazda z tonerem i drzwiczki prostej ścieżki wydruku.
- 2 Obróć na dół zielone zwalnicze docisku. Jeżeli możesz usunąć materiał bez wyjmowania kasety z tonerem, zrób to i przejdź do punktu 4.

OSTROŻNIE

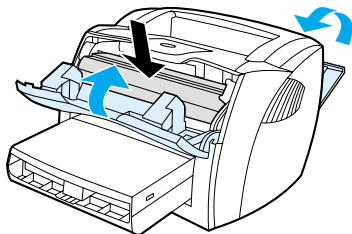
W celu uniknięcia uszkodzenia kasety z tonerem nie wystawiaj jej na działanie światła.

- 3 Wyjmij i odłóż kasetę z tonerem.
- Ciąg dalszy na następnej stronie.**

4



5



4 Obiema dłońmi uchwycić widoczne boki i środek materiału i delikatnie wyciągnij go z drukarki.

5 Po usunięciu materiału włóż z powrotem kasetę z tonerem i zamknij drzwiczki toneru oraz drzwiczki prostej ścieżki wydruku.

Uwaga

Zwalniacze zacisku zamkną się automatycznie po zamknięciu drzwiczek prostej ścieżki wydruku.

Po usunięciu zakleszczonego materiału wyłącz i ponownie włącz drukarkę.

Uwaga

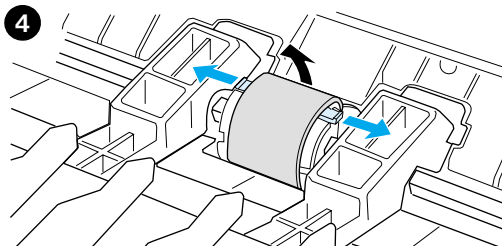
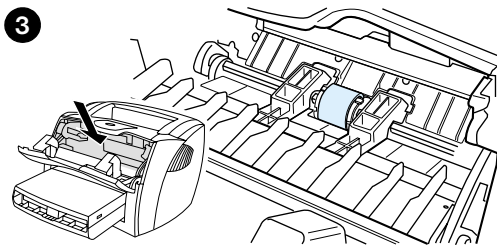
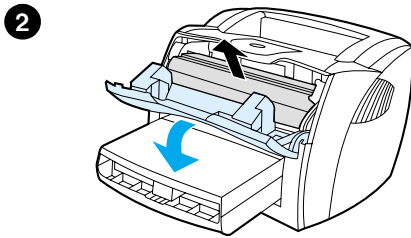
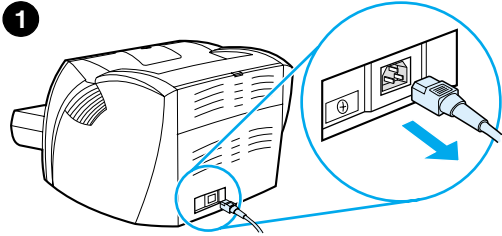
Przy dodawaniu nowych materiałów do pojemnika należy zawsze wyjmować cały stos z podajnika i wyprostować stos z dodanymi materiałami.

Zmiana rolki pobierającej

Jeżeli drukarka systematycznie nie pobiera materiałów, lub pobiera kilka arkuszy na raz, może wystąpić potrzeba zmiany lub wyczyszczenia rolki pobierającej. Zapoznaj się z informacjami podanymi w sekcji [Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień](#) w celu zamówienia nowej rolki.

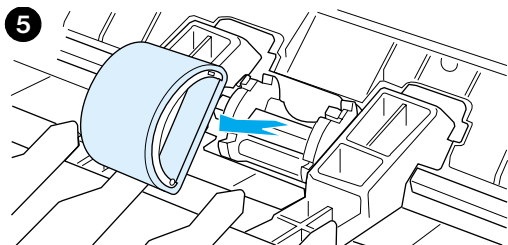
OSTROŻNIE

Niewykonanie tych czynności może spowodować uszkodzenie drukarki.

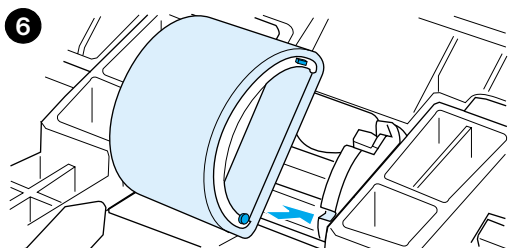


- 1 Odłącz od drukarki przewód zasilający i poczekaj, aż drukarka ostygnie.
- 2 Otwórz drzwiczki gniazda z tonerem i wyjmij kasetę.
- 3 Odszukaj rolkę pobierającą.
- 4 Zwolnij małe, białe zatrzaski blokujące z każdej strony rolki i obróć rolkę do przodu.

Ciąg dalszy na następnej stronie.



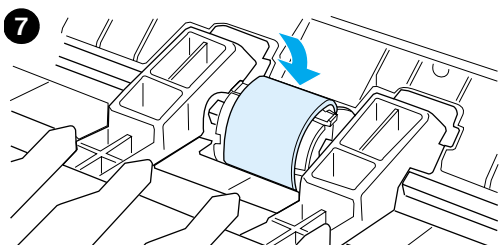
5 Delikatnie pociągnij rolkę do góry i wyjmij z drukarki.



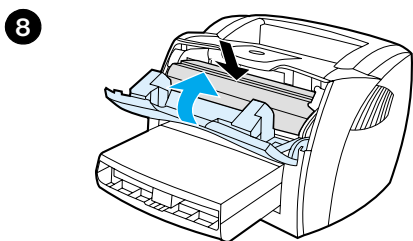
6 Włóż nową lub wyczyszczoną rolkę do gniazda. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Czyszczenie drukarki](#).

Uwaga

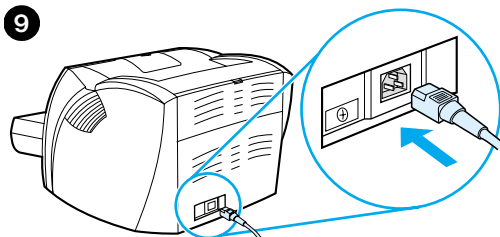
Okrągłe i prostokątne występy umieszczone z każdej strony rolki zapewniają jej właściwe ułożenie w gnieździe.



7 Ruchem obrotowym dociśnij rolkę, aż z obu stron zaskoczy na swoje miejsce w gnieździe.



8 Ponownie załóż kasetę z tonerem i zamknij drzwiczki gniazda z tonerem.



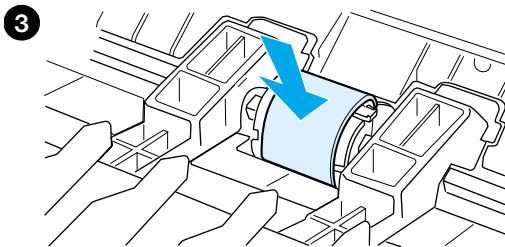
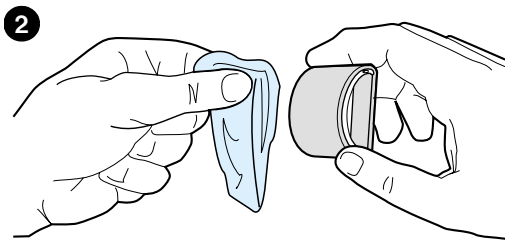
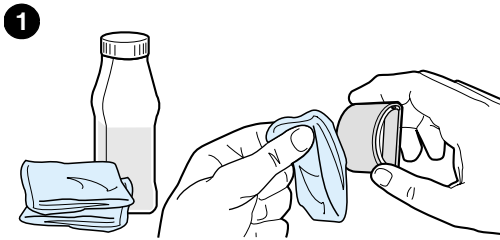
9 Podłącz do gniazdka elektrycznego przewód zasilający drukarkę i włącz ją.

Czyszczenie rolki pobierającej

Jeżeli nie chcesz wymieniać rolki tylko ją wyczyścić, wykonaj następujące czynności:

Wymij rolkę z gniazda w sposób opisany w punktach 1-5 sekcji [Zmiana rolki pobierającej](#).

- 1 Umocz niestrzępiącą się szmatkę w alkoholu izopropylowym i wytrzyj rolkę.



OSTRZEŻENIE!

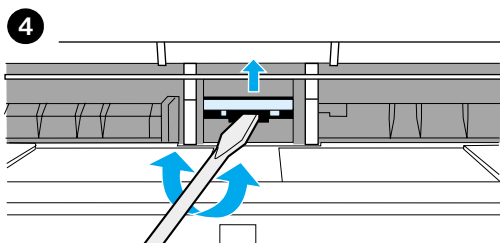
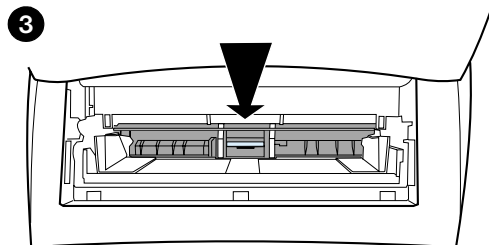
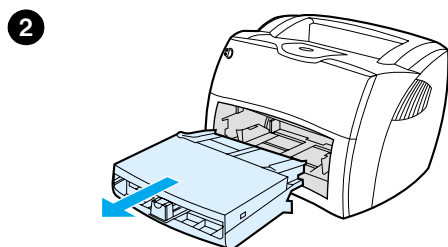
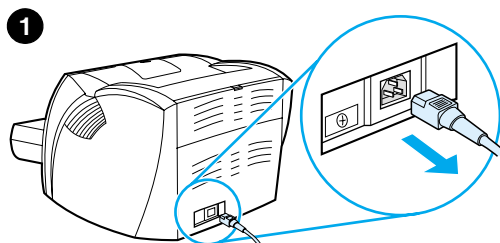
Alkohol jest łatwopalny. Trzymaj alkohol i szmatkę z dala od otwartego ognia. Przed zamknięciem drukarki i podłączeniem do niej przewodu zasilającego, poczekaj, aż alkohol całkowicie wyschnie.

- 2 Suchą, niestrzępiącą się szmatkę wytrzyj rolkę pobierającą w celu usunięcia brudu.
- 3 Poczekaj, aż rolka całkowicie wyschnie przed jej ponowną instalacją w drukarce. (zapoznaj się z punktami 6-9 w sekcji [Zmiana rolki pobierającej](#)).

Zmiana płytki rozdzielacza w drukarce

Uwaga

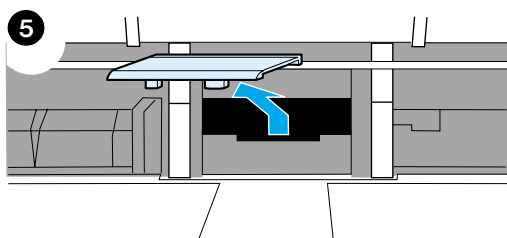
Przed wymianą płytki rozdzielacza, wyczyść rolkę pobierającą. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Czyszczenie drukarki](#).



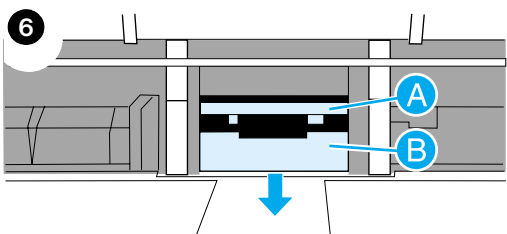
Jeżeli drukarka pobiera z podajnika kilka arkuszy na raz, może wystąpić potrzeba wymiany płytki rozdzielacza w drukarce. Powtarzające się usterki podawania materiałów wskazują na zużycie się płytki. Zapoznaj się z informacjami podanymi w sekcji [Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień](#) w celu zamówienia nowej płytki rozdzielacza.

- 1 Odłącz od drukarki przewód zasilający i poczekaj, aż drukarka ostygnie.
- 2 Wymij podajniki.
- 3 Odszukaj niebieską płytkę rozdzielacza.
- 4 W celu podważenia płytki rozdzielacza i wyjęcia jej ze sprężynującej podstawy, włóż płaski śrubokręt do szczeliny pod płytką i przekręć go, aby poluzować płytkę.

Ciąg dalszy na następnej stronie.



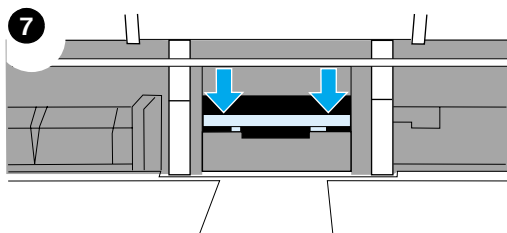
5 Włóż do otworu palec, naciśnij i przytrzymaj sprężynującą podstawę, a drugą ręką wyciągnij płytkę na zewnątrz.



6 Przyłóż jedną ręką nową płytkę do gniazda (A). Drugą ręką włóż do otworu i przyciśnij sprężynującą podstawę płytki (B).

Uwaga

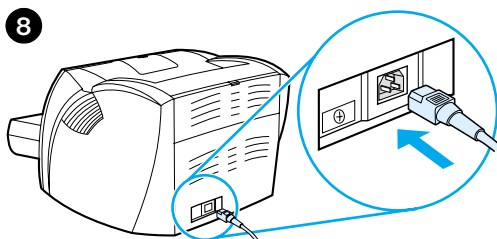
Występ po prawej stronie płytki jest większy i umożliwia jej prawidłowe ustawienie.



7 Mocno dociśnij boki płytki do podstawy gniazda.

OSTROŻNIE

Upewnij się, że płytkę rozdzielacza jest prosto zainstalowana i że nie ma żadnej szczeliny między nią a jej sprężynującą podstawą. Jeżeli płytkę jest krzywo założona lub z jednej strony znajduje się szczelina, wyjmij płytkę, upewnij się, że większy występ na jej spodzie znajduje się po prawej stronie, ponownie włóż płytkę do gniazda i dociśnij oba boki, żeby zaskoczyły na swoje miejsce.



8 Ponownie zainstaluj rolkę pobierającą, kasetę z tonerem i podajniki. Podłącz do gniazdka elektrycznego przewód zasilający drukarkę i włącz ją.

10 Diagnostyka kopiarki/skanera

Niniejszy rozdział zawiera informacje o następujących tematach:

- [Rozwiązanie problemów technicznych](#)
- [Poprawa jakości kopii/skanu](#)
- [Czyszczenie kopiarki/skanera](#)
- [Usuwanie blokady kopiarki/skanera](#)
- [Wymiana płytki rozdzielacza kopiarki/skanera](#)
- [Zdejmowanie kopiarki/skanera](#)
- [Zamykanie lewej ścianki drukarki.](#)

Rozwiązanie problemów technicznych

W niniejszej sekcji opisano sposoby usuwania typowych usterek kopiarki/skanera.

Usterki skanowania

- [Skaner nie wykonał żadnego działania](#)
- [Na ekranie nie ma podglądu](#)
- [Zeskanowany obraz jest niskiej jakości.](#)
- [Część obrazu nie została zeskanowana lub brakuje tekstu](#)
- [Tekstu nie można redagować.](#)
- [Skanowanie za długo trwa](#)
- [Komunikaty błędów wyświetlane na ekranie:](#)

Usterki kopiowania

- [Drukarka nie wydrukowała kopii lub skaner nie wykonał żadnego działania](#)
- [Kopie są puste, z brakującymi obrazami lub wyblakłe.](#)

Skaner nie wykonał żadnego działania

Rozwiązanie	Opis
Czy skaner jest prawidłowo podłączony i zespolony z drukarką?	<p>Skaner musi być podłączony a kabel przymocowany. Opis instalacji skanera znajduje się w <i>Poradniku czynności wstępnych</i>. Zapoznaj się z instrukcją zdejmowania skanera zamieszczoną w sekcji Zdejmowanie kopiarki/skanera.</p> <p>UWAGA</p> <p>W celu uniknięcia uszkodzenia odłącz drukarkę od źródła zasilania przed sprawdzeniem połączenia z modułem skanera/kopiarki.</p>
Czy wydrukowano stronę konfiguracji w celu sprawdzenia, czy drukarka rozpoznaje skaner?	<p>W celu sprawdzenia, czy skaner został zainstalowany, wydrukuj stronę konfiguracji. W celu wydrukowania tej strony naciśnij przycisk Start. Jeżeli moduł kopiarki/skanera został prawidłowo zainstalowany, w połowie strony konfiguracji, w prawej kolumnie, będzie zamieszczony blok informacji zatytułowany „Ustawienia kopiowania” („Copy Settings”). Jeżeli tego bloku tam nie ma, odłącz przewód zasilający drukarkę i ponownie go do niej podłącz. Jeżeli to nie zmieni sytuacji, upewnij się, że moduł kopiarki/skanera jest prawidłowo podłączony do drukarki. Zapoznaj się z instrukcją instalacyjną w <i>Poradniku czynności wstępnych</i> załączonym do kopiarki/skanera. Z instrukcja zdejmowania kopiarki/skanera zapoznaj się w sekcji Zdejmowanie kopiarki/skanera.</p>
Czy wysłano zlecenie druku lub kopiowania przed próbą skanowania?	<p>Jeżeli wysłano zlecenie druku lub kopiowania przed próbą skanowania, należy poczekać do zakończenia wydruku lub kopiowania przez podjęciem próby skanowania. Zlecenie może nadal znajdować się w kolejce. Sprawdź stan kontrolki na drukarce. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki.</p>

Rozwiązanie	Opis
Czy kabel równoległy lub USB dobrze działa i jest prawidłowo podłączony?	<p>Kabel szeregowy lub USB może być uszkodzony. Spróbuj wykonać następujące czynności zaradcze.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Odłącz z dwóch końców kabel równoległy lub USB i ponownie go podłącz. ● Spróbuj dokonać wydruku, który ostatnim razem był prawidłowy. ● Jeżeli możliwe, podłącz kabel i drukarkę do innego komputera i spróbuj dokonać wydruku, który ostatnim razem był prawidłowy. ● Spróbuj skorzystać z nowego kabla zgodnego z normą IEEE–1284 lub kabla USB. Zapoznaj się z sekcją Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień. ● Skontaktuj się z wytwórcą używanego komputera w celu zmiany ustawień portu równoległego na ustawienia typu ECP (port z rozszerzonymi funkcjami).
Czy w komputerze uruchomiono inne urządzenia?	<p>Urządzenie HP LaserJet 1220 Print • Copy • Scan może nie współużytkować portu USB lub portu równoległego. Jeżeli karta dźwiękowa, zewnętrzny dysk twardy lub przełącznik sieciowy podłączony jest do tego samego portu co urządzenie HP LaserJet 1220, jedno z tych urządzeń może z nim kolidować. W celu podłączenia i używania urządzenia HP LaserJet 1220 trzeba odłączyć drugie urządzenie lub korzystać z dwóch portów w komputerze. Może zaistnieć potrzeba instalacji dodatkowej karty złącza. Firma Hewlett-Packard usilnie zaleca używanie karty z równoległym złączem ECP. Zapoznaj się z informacjami o instalacji dodatkowej karty ze złączem równoległym lub o usuwaniu konfliktów urządzeń zamieszczonymi w dokumentacji załączonej do używanego komputera.</p>

Na ekranie nie ma podglądu

Rozwiązanie	Opis
Czy aktualnie trwa kopiowanie lub drukowanie?	Poczekaj na zakończenie kopiowania lub wydruku przed próbą skanowania?
Czy do podajnika prawidłowo włożono dokument?	Upewnij się, że dokument został prawidłowo włożony: węższą, górną krawędzią w kierunku podajnika skanera, stroną do zeskanowania do góry. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera .
Czy skaner jest prawidłowo podłączony i zespolony z drukarką?	<p>Skaner musi być podłączony a kabel przymocowany. Opis instalacji skanera znajduje się w <i>Poradniku czynności wstępnych</i> załączonym do skanera. Zapoznaj się z instrukcją zdejmowania skanera zamieszczoną w sekcji Zdejmowanie kopiarki/skanera.</p> <p>UWAGA</p> <p>W celu uniknięcia uszkodzenia odłącz od źródła zasilania drukarkę przed sprawdzeniem połączenia z modułem skanera/kopiarki.</p>
Czy źle wybrano drukarkę?	Upewnij się, że urządzenie HP LaserJet 1200 zostało wybrane jako aktualna drukarka do wykonywania wydruków.

Zeskanowany obraz jest niskiej jakości.

Rozwiązanie

Opis

Czy skanowany obraz jest uprzednio powieloną fotografią lub rysunkiem?

Przedrukowane fotografie, takie jak zdjęcia zamieszczane w gazetach lub magazynach, drukowane są za pomocą drobniutekłych kropek tuszu (rastra), które odwzorowują oryginalną fotografię, lecz bardzo zmniejszają jej jakość. W reprodukcjach prasowych często występują niepożądane wzory rastra, które można zobaczyć gołym okiem na obrazach zeskanowanych i ponownie wydrukowanych lub wyświetlonych. Jeżeli zastosowanie porad zamieszczonych poniżej nie przyniesie poprawy, użyj oryginału o lepszej jakości..

- W celu usunięcia niepożądanych wzorów rastra spróbuj zmniejszyć format skanowanego obrazu. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Poprawa jakości zeskanowanego obrazu w programie Menadżer dokumentów HP](#).
- Wydrukuj zeskanowany obraz, aby zobaczyć, czy nastąpiła poprawa jakości.
- Upewnij się, że wybrane ustawienia nadają się do rodzaju wykonywanego skanowania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Rozdzielczość i kolor skanera](#).

Czy jakość obrazu poprawia się na wydruku?

Obraz wyświetlony na ekranie nie zawsze wiernie odwzorowuje jakość zeskanowanego obrazu.

- Spróbuj dopasować ustawienia monitora komputera, aby wyświetlał więcej kolorów (lub poziomów skali szarości). Regulacji tej dokonuje się zwykle za pomocą wyboru opcji **Ekran (Display)**, znajdującej się w panelu sterowania komputera. Zapoznaj się z dokumentacją załączoną do komputera.
- Spróbuj zmienić ustawienia rozdzielczości i koloru w oprogramowaniu skanera. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Rozdzielczość i kolor skanera](#).

Czy obraz jest wykrzywiony?

Oryginał mógł zostać nieprawidłowo założony. Trzeba dokładnie ustawić prowadnice papieru w podajniku. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie dokumentów do koparki/skanera](#).

Czy zeskanowany obraz zawiera niepożądane plamy, linie, pionowe białe paski lub inne usterki?

Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Poprawa jakości kopii/skanu](#).

Rozwiązanie	Opis
Czy skaner jest brudny?	Jeżeli skaner jest zanieczyszczony, zeskanowany obraz nie będzie klarowny. Zapoznaj się z instrukcją w sekcji Czyszczenie kopiarki/skanera
Czy grafika wygląda inaczej niż na oryginale?	Ustawienia grafiki w sterowniku drukarki mogą być nieprawidłowe dla wykonywanego rodzaju skanowania. Ustawienia można zmieniać we właściwościach drukarki (sterownik). Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Właściwości drukarki (sterownik) .

Część obrazu nie została zeskanowana lub brakuje tekstu

Rozwiązanie	Opis
Czy prawidłowo włożono oryginał?	Upewnij się, że oryginał do zeskanowania został prawidłowo włożony. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Zakładanie dokumentów do koparki/skanera .
Czy oryginał ma kolorowe tło?	Kolorowe tło obrazu może spowodować zblednięcie motywów znajdujących się na pierwszym planie. Spróbuj dopasować ustawienia przed zeskanowaniem oryginału lub poprawić jakość obrazu po jego zeskanowaniu. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Regulacja kontrastu . Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Rozdzielczość i kolor skanera .
Czy oryginał nie jest dłuższy niż 762 mm?	Maksymalna długość dokumentów do skanowania wynosi 762 mm. Skaner przestaje pracować po przekroczeniu dozwolonej długości dokumentu. UWAGA Nie próbuj wyciągać oryginału ze skanera: możesz uszkodzić skaner lub skanowany dokument. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Usuwanie blokady koparki/skanera .
Czy oryginał nie jest za mały?	Najmniejszy format obsługiwany przez koparkę/skaner HP LaserJet 1200 ma wymiary 50,8 x 90 mm. Oryginał mógł zostać zakleszczony. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Usuwanie blokady koparki/skanera .
Czy używasz paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet (HP LaserJet Director)?	Standardowe ustawienia paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet mogą powodować automatyczne wykonywanie czynności niezamierzonej przez użytkownika. Na przykład, Dyrektor HP LaserJet może automatycznie skanować dokumenty do programu poczty elektronicznej. Oznacza to, że dokument nie pojawi się na ekranie, lecz zostanie załączony w postaci pliku do wiadomości wysyłanej pocztą elektroniczną. Zapoznaj się z opisem zmiany właściwości programu zamieszczonym w ekranowym systemie pomocy w używaniu paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet. Przeczytaj sekcję Uruchamianie systemu pomocy ekranowej .
Czy format papieru jest prawidłowy?	Upewnij się, że w ustawieniach skanowania wybrano wystarczająco duży format papieru skanowanego dokumentu.

Rozwiązanie	Opis
Czy na wybranych obszarach brakuje tekstu?	Zeskanuj dokument w trybie skanowania strony po stronie i upewnij się, że brakujący tekst znajduje się na wybranym obszarze.

Tekstu nie można redagować.

Rozwiązanie	Opis
Czy wybrałeś opcję edycji tekstu (OCR) na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet lub w programie Menadżer dokumentów HP LaserJet (HP LaserJet Document Manager)?	Tekst pozostaje w formie pojedynczego obrazu do czasu jego przetworzenia na tekst redagowalny przez program do optycznego rozpoznawania znaków (OCR). Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Redagowanie tekstu (optyczne rozpoznawanie znaków) .
Czy połączono prawidłowy edytor tekstu z programem OCR?	Program OCR może być połączony z edytorem tekstu, który nie wykonuje tego zadania. Zapoznaj się z informacjami o łączeniu programów zamieszczonymi w systemie pomocy ekranowej.
Czy w oryginale jest tekst z małymi odstępami między znakami?	Program OCR może nie rozpoznać ściśle rozmieszczonego tekstu. Na przykład, jeżeli w tekście przetworzonym przez program OCR brakuje znaków lub są one połączone ze sobą, zbitka liter rn może zostać rozpoznana jako m .
Czy oryginał jest niskiej jakości?	Dokładność programu OCR zależy od jakości, formatu i struktury oryginału oraz jakości zeskanowanego dokumentu. Upewnij się, że oryginały są dobrej jakości.
Czy oryginał ma kolorowe tło?	Kolorowe tło obrazu może spowodować zblednięcie motywów znajdujących się na pierwszym planie. Spróbuj dopasować ustawienia przed zeskanowaniem oryginału lub poprawić jakość obrazu po jego zeskanowaniu. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Regulacja kontrastu . Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Rozdzielczość i kolor skanera .

Skanowanie za długo trwa

Rozwiązanie	Opis
Czy nie ustawiono za wysokich wartości rozdzielczości i skali szarości?	Jeżeli ustawiono za wysokie wartości rozdzielczości i skali szarości, proces skanowania długo trwa i powoduje tworzenie dużych plików. W celu otrzymania dobrych wyników skanowania lub kopiowania ważne jest wybranie prawidłowych ustawień rozdzielczości i skali szarości. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Rozdzielczość i kolor skanera .
Czy w oprogramowaniu ustawiono skanowanie w kolorze?	System automatycznie skanuje w kolorze, co dłużej trwa nawet w przypadku skanowania monochromatycznego oryginału. Jeżeli obraz zostanie pobrany za pomocą urządzenia pracującego wg. standardu TWAIN, można ustawić skanowanie czarno-białe. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Uruchamianie systemu pomocy ekranowej .
Czy wysłano zlecenie druku lub kopiowania przed próbą skanowania?	Jeżeli wysłano zlecenie druku lub kopiowania przed próbą skanowania, skanowanie rozpocznie się, jeśli skaner nie jest zajęty. Drukarka i skaner współużytkują pamięć, co może zwolnić proces skanowania.
Czy w komputerze ustawiono opcję dwustronnej komunikacji?	W celu zmiany ustawień BIOS należy zapoznać się z dokumentacją załączoną do komputera. Zalecanym ustawieniem dwustronnej komunikacji jest ECP (port o rozszerzonych funkcjach).

Komunikaty błędu wyświetlane na ekranie:

Rozwiązanie	Opis
Nie można włączyć urządzenia pracującego według standardu TWAIN	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="473 288 1141 456">● Jeżeli obraz pobierany jest z innego urządzenia, takiego jak aparat cyfrowy lub inny skaner, upewnij się, że to urządzenie pracuje według standardu TWAIN. Urządzenia nie zgodne ze standardem TWAIN nie będą współpracować z oprogramowaniem urządzenia HP LaserJet 1220 Print • Copy • Scan.<li data-bbox="473 470 1141 730">● Upewnij się, że podłączono kabel równoległy lub USB do prawidłowego portu z tyłu komputera. Jeżeli jest dodatkowy port, spróbuj podłączyć kabel do tego portu. Upewnij się, że w komputerze jest port zgodny ze protokołem SPP (dwukierunkowy) lub ECP. Minimalnym wymogiem jest równoległy port typu SPP: bardzo zalecany jest port równoległy typu ECP. Zapoznaj się z dodatkowymi informacjami o portach w dokumentacji załączonej do komputera.<li data-bbox="473 744 1141 1147">● Niektóre urządzenia mogą nie współużytkować portu równoległego z drukarką. Jeżeli karta dźwiękowa, zewnętrzny dysk twardy lub przełącznik sieciowy podłączony jest do tego samego portu USB lub równoległego co urządzenie HP LaserJet 1220, jedno z tych urządzeń może z nim kolidować. W celu podłączenia i używania urządzenia HP LaserJet 1220 trzeba odłączyć drugie urządzenie lub korzystać z dwóch portów w komputerze. Może zaistnieć potrzeba instalacji dodatkowej karty złącza. Firma Hewlett-Packard isulnie zaleca używanie karty z równoległym złączem ECP. Zapoznaj się z informacjami o instalacji dodatkowej karty ze złączem równoległym lub usuwaniu konfliktów urządzeń zamieszczonymi w dokumentacji załączonej do używanego komputera.

Drukarka nie wydrukowała kopii lub skaner nie wykonał żadnego działania

Rozwiązanie	Opis
Czy materiały są założone do podajnika?	Założ materiały do drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zakładanie materiałów do podajników .
Czy do podajnika prawidłowo włożono dokument do zeskanowania?	Upewnij się, że dokument został prawidłowo włożony. węższą, górną krawędzią w kierunku skanera, stroną do zeskanowania do góry. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera .
Czy skaner jest prawidłowo podłączony a kabel włączony do drukarki?	Skaner musi być podłączony a kabel przymocowany. Opis instalacji skanera znajduje się w <i>Poradniku czynności wstępnych</i> . Zapoznaj się z instrukcją zdejmowania skanera zamieszczoną w sekcji Zdejmowanie kopiarki/skanera . UWAGA W celu uniknięcia uszkodzenia odłącz drukarkę od źródła zasilania przed sprawdzeniem połączenia z modułem skanera/kopiarki.
Czy wybrano złą drukarkę?	Sprawdź w programie Funkcje kopiowania (Copy Plus), czy urządzenie HP LaserJet 1220 zostało wybrane w polu Drukarka .
Czy wydrukowano stronę konfiguracji w celu sprawdzenia, czy drukarka rozpoznaje skaner?	W celu sprawdzenia, czy skaner został zainstalowany, wydrukuj stronę konfiguracji. Aby wydrukować stronę, naciśnij przycisk Start . Jeżeli moduł kopiarki/skanera został prawidłowo zainstalowany, w połowie strony konfiguracji, w prawej kolumnie, będzie zamieszczony blok informacji zatytułowany „Ustawienia kopiowania” („Copy Settings”). Jeżeli tego bloku tam nie ma, odłącz przewód zasilający drukarkę i ponownie go do niej podłącz. Jeżeli to nie zmieni sytuacji, upewnij się, że moduł kopiarki/skanera jest prawidłowo podłączony do drukarki. Zapoznaj się z instrukcją instalacyjną w <i>Poradniku czynności wstępnych</i> załączonym do kopiarki/skanera. Z instrukcją zdejmowania kopiarki/skanera zapoznaj się w sekcji Zdejmowanie kopiarki/skanera .

Kopie są puste, z brakującymi obrazami lub wyblakłe.

Rozwiązanie	Opis
Czy korzystasz z funkcji szybkiego kopiowania zamiast używania programu kopiarki HP LaserJet (HP LaserJet Copier)?	Ustawienia szybkiego kopiowania mogą nie nadawać się do rodzaju wykonywanego kopiowania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Opis funkcji kopiowania .
Czy taśma zabezpieczająca jest nadal na kasecie z tonerem?	Każda nowa kaseata z tonerem wyposażona jest w taśmę zabezpieczającą. Zapoznaj się z sekcją Zmiana kasety z tonerem w celu sprawdzenia, czy taśma została usunięta.
Czy w kasecie jest już mało tonera?	Kopie są drukowane na drukarce. Jeżeli w kasecie jest mało tonera, drukowane kopie będą blade. Można nieco wydłużyć okres używania kasety z tonerem, równomierniej rozmieszczając niej toner kilkukrotnym przechyleniem kasety na boki, ale należy mieć w zapasie drugą kasetę do wymiany. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Rozmieszczanie toneru .
Czy oryginał jest niskiej jakości?	Dokładność kopii zależy od jakości i formatu oryginału. Spróbuj wyregulować kontrast na kopiarce HP LaserJet. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Używanie programu Kopiarka HP LaserJet (HP LaserJet Copier) . Jeżeli oryginał jest zbyt jasny, kopia może być również zbyt jasna mimo regulacji kontrastu.
Czy oryginał ma kolorowe tło?	Kolorowe tło obrazu może spowodować zblednięcie motywów znajdujących się na pierwszym planie lub zmianę ich odcienia. Spróbuj dopasować ustawienia przed skopiowaniem oryginału lub poprawić jakość obrazu po jego skopiowaniu. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Używanie programu Kopiarka HP LaserJet (HP LaserJet Copier) . Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Rozdzielczość i kolor skanera .
Czy oryginał nie jest dłuższy niż 762 mm?	Maksymalna długość dokumentów do skanowania wynosi 762 mm. Kopiarka/skaner przestaje pracować po przekroczeniu dozwolonej długości dokumentu. UWAGA Nie próbuj wyciągać oryginału ze skanera: możesz uszkodzić skaner lub skanowany dokument. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji Usuwanie blokady kopiarki/skanera .

Rozwiązanie**Opis**

Czy oryginał nie jest za mały?

Najmniejszy format obsługiwany przez kopiarke/skaner HP LaserJet 1200 ma wymiary 50,8 x 90 mm. Oryginał mógł zostać zakleszczony. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Usuwanie blokady koparki/skanera](#).

Poprawa jakości kopii/skanu

Niniejsza sekcja zawiera następujące informacje:

- [Zapobieganie usterkom](#)
- [Identyfikacja i usuwanie usterek kopiowania/skanowania](#)

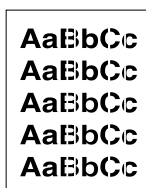
Zapobieganie usterkom

Poniżej zamieszczono opis kilku prostych czynności, jakie można podjąć w celu poprawienia jakości kopii i skanu.

- Używanie wysokiej jakości dokumentów do skanowania/kopiowania
- Załóż prawidłowo materiały do podajnika. Jeżeli materiały są nieprawidłowo założone, dokumenty mogą się skrzywić, powodując niewyraźne wydruki i błędy w działaniu programu OCR. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera](#).
- Otwórz lub zamknij drzwiczki ścieżki prostego wydruku w kopiarce/skanerze w celu wykonania kopii. Jeżeli kopiujesz na materiałach o standardowej gramaturze, skorzystaj z pojemnika wyjściowego (drzwiczki zamknięte). Jeżeli kopiujesz na ciężkich materiałach, skorzystaj ze ścieżki prostego wydruku (drzwiczki otwarte).
- Sprawdź ustawienia oprogramowania w zależności od zamierzonego wykorzystania kopii lub zeskanowanej strony. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Poprawa jakości zeskanowanego obrazu w programie Menadżer dokumentów HP i Rozdzielczość i kolor skanera](#).
- Jeżeli kopiarka/skaner często pobiera z podajnika kilka arkuszy na raz, wymień płytkę rozdzielacza w module kopiarki/skanera. Powtarzające się usterki podawania materiałów wskazują na zużycie się płytki. Zapoznaj się z informacjami podanymi w sekcji [Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień](#) w celu zamówienia nowej płytki rozdzielacza. Dodatkowe informacje o wymianie płytki rozdzielacza znajdują się w sekcji [Problemy z obsługą papieru](#).
- Użyj lub wykonaj arkusz nośny w celu ochrony skanowanych/kopiuwanych materiałów.

Identyfikacja i usuwanie usterek kopiowania/skanowania

Pionowe białe paski



- Materiały mogą nie spełniać wymogów technicznych firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub za szorstkie). Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- W kasecie jest mało toneru. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Rozmieszczanie toneru](#).

Puste strony

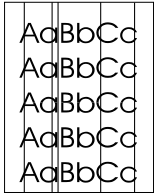


- Skanowany/kopiowany dokument mógł być założony do góry nogami. Załóż go do podajnika węższą, górną krawędzią w kierunku skanera, stroną do zeskanowania do góry. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera](#).
- Materiały mogą nie spełniać wymogów technicznych firmy Hewlett-Packard (np. są zbyt wilgotne lub za szorstkie). Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).
- Mogło zabraknąć toneru. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).
- Taśma zabezpieczająca mogła pozostać w kasecie z tonerem. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).

Wydruk zbyt jasny lub ciemny



- Spróbuj dopasować ustawienia.
 - Kopiarka HP LaserJet: dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Używanie programu Kopiarka HP LaserJet \(HP LaserJet Copier\)](#).
 - Ustawienia szybkiego kopiowania dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Używanie funkcji szybkiego kopiowania](#).
 - Upewnij się, że ustawiono prawidłową rozdzielczość i kolor. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Rozdzielczość i kolor skanera](#).
- Może wystąpić potrzeba zmiany ustawień właściwości tych funkcji w pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet lub w programie Menadżer dokumentów HP Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

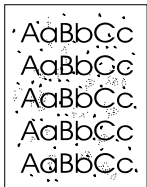


Niepożądane linie

- Upewnij się, że podajnik do szybkiego podawania materiałów jest założony.
- Na sensorze skanera może znajdować się klej, korektorka lub inna niepożądana substancja. Spróbuj wyczyścić kopiarke/skaner. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Czyszczenie kopiarke/skanera](#).
- Światłoczuły bęben we wnętrzu kasety z tonerem został prawdopodobnie porysowany. Zainstaluj nową kasę z tonerem firmy HP. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Zmiana kasety z tonerem](#).

Czarne kropki lub smugi

- Na sensorze skanera może znajdować się klej, korektorka lub inna niepożądana substancja. Spróbuj wyczyścić kopiarke/skaner. Zapoznaj się z instrukcjami w sekcji [Czyszczenie kopiarke/skanera](#).

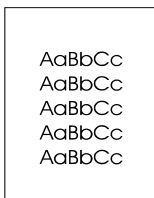


Niewyraźny tekst

- Spróbuj dopasować ustawienia.
 - Kopiarke HP LaserJet: dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Używanie programu Kopiarke HP LaserJet \(HP LaserJet Copier\)](#).
 - Ustawienia szybkiego kopiowania dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Używanie funkcji szybkiego kopiowania](#).
 - Upewnij się, że ustawiono prawidłową rozdzielczość i głębokość koloru. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Rozdzielczość i kolor skanera](#).
- Może wystąpić potrzeba zmiany ustawień właściwości tych funkcji w pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet lub programie Menadżer dokumentów HP Zapoznaj się z sekcją [Uruchamianie systemu pomocy ekranowej](#).

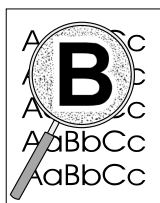


Zmniejszony format



- W oprogramowaniu HP mogła zostać ustawiona funkcja zmniejszania zeskanowanego obrazu.
 - Dodatkowe informacje o zmianie ustawień w pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet i programie Menadżer dokumentów HP LaserJet znajdują się w sekcji [Program zestawu narzędzi \(Toolbox \) na pasku narzędziowym Dyrektor HP LaserJet Windows 9x, 2000, Millennium i NT 4.0.](#)
 - Dodatkowe informacje o zmianie ustawień szybkiego kopiowania znajdują się w sekcji [Używanie funkcji szybkiego kopiowania.](#)
 - Dodatkowe informacje o zmianie ustawień programu kopiarki HP LaserJet znajdują się w sekcji [Używanie programu Kopiarka HP LaserJet \(HP LaserJet Copier\).](#)

Obwódka toneru wokół znaków



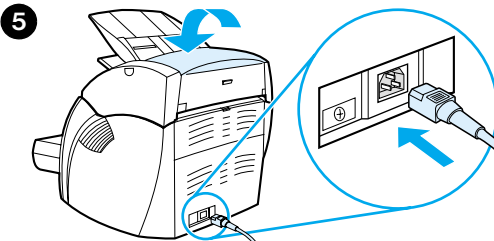
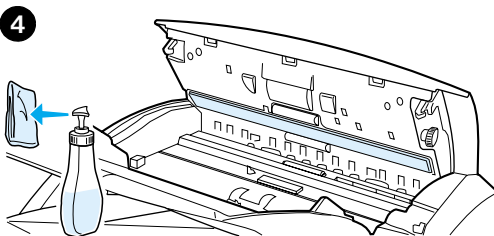
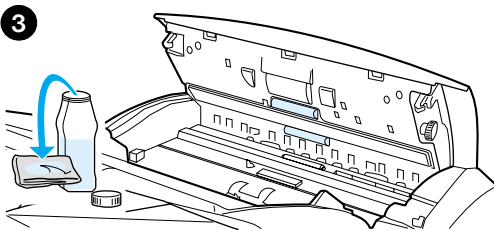
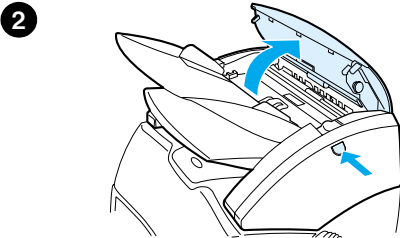
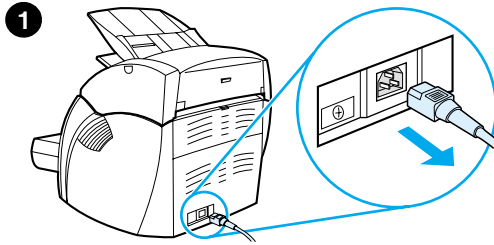
- Jeżeli wokół znaków znajdują się obwódki z dużej ilości toner, materiał może źle wchłaniać toner. (Małe ilości toner wokół znaków są normalnym zjawiskiem w wydrukach na drukarkach laserowych). Spróbuj skorzystać z innego materiału. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce.](#)
- Przewróć do góry nogami stos znajdujący się w podajniku.
- Korzystaj z materiałów przeznaczonych do drukarek laserowych. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce.](#)

Problemy z obsługą papieru

Problemy z obsługą papieru

Problem	Rozwiązanie
Zakleszczenie papieru	<ul style="list-style-type: none">● Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Usuwanie blokady kopiarki/skanera.● Upewnij się, że do skanowania używasz materiałów o wymaganych parametrach technicznych. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Materiały.● Upewnij się, że do skanowania używasz materiałów, które nie są pomarszczone, pozaginane lub uszkodzone.● Upewnij się, że skaner jest czysty. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Czyszczenie kopiarki/skanera.● Użyj arkusza nośnego. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji Środki ostrożności podczas kopiowania i skanowania.
Skan jest wykrzywiony	<ul style="list-style-type: none">● Ustaw prowadnice materiałów w pozycjach odpowiadających szerokości i długości używanych materiałów i ponów próbę skanowania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera.
Kopiarka/skaner pobiera jednocześnie ponad jeden arkusz z podajnika.	<ul style="list-style-type: none">● Podajnik materiałów może być przepełniony. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera.● Upewnij się, że dokument do skopiowania/skanowania nie jest pomarszczony, pozaginany lub uszkodzony.● Płytki rozdzielacza w kopierce może być zużyta. Zapoznaj się z instrukcją wymiany w sekcji Wymiana płytki rozdzielacza kopiarki/skanera.
Skaner nie pobiera materiałów z podajnika.	<ul style="list-style-type: none">● Rolka pobierająca może być brudna lub uszkodzona. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Czyszczenie kopiarki/skanera.
Arkusz nie wychodzi prawidłową ścieżką wydruku.	Otwórz lub zamknij drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku, aby wybrać żądaną ścieżkę wydruku. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera .
Bardzo długi czas druku	Zapoznaj się z sekcją Skanowanie za długo trwa .

Czyszczenie kopiarki/skanera



Może wystąpić potrzeba wyczyszczenia kopiarki/skanera po kopiowaniu dokumentów zawierających rozmazujący się tusz lub brud, albo kurz.

- 1 Odłącz od drukarki przewód zasilający, aby ją wyłączyć i poczekaj, aż skaner ostygnie.
- 2 Otwórz drzwiczki skanera.
- 3 Umoczn czystą bawełnianą szmatkę w alkoholu izopropylowym (pH7 lub neutralne pH). Delikatnie wytrzyj w obu kierunkach białą płytkę oraz rolki.

WARNING!

Alkohol jest łatwopalny. Trzymaj alkohol i szmatkę z dala od otwartego ognia. Przed podłączeniem do drukarki przewodu zasilającego, poczekaj, aż alkohol całkowicie wyschnie.

- 4 Popryskaj inną czystą bawełnianą szmatkę środkiem do czyszczenia szkła i delikatnie wyczyść szkło na sensorze obrazu skanera.

WARNING!

Upewnij się, że skaner całkowicie wysychł przed podłączeniem przewodu zasilającego do drukarki.

- 5 Podłącz do gniazdka elektrycznego przewód zasilający drukarkę i włącz ją.

Usuwanie blokady kopiarki/skanera

W czasie skanowania lub kopiowania dochodzi czasem do zakleszczenia się materiałów. Mogą wystąpić następujące powody zakleszczenia materiałów:

- Podajniki materiałów są nieprawidłowo napełnione. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Zakładanie dokumentów do kopiarki/skanera](#).
- Skanowany/kopiowany dokument jest za mały lub za duży, aby mógł prawidłowo przejść przez kopiarke/skaner. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Obsługiwane formaty i rodzaje materiałów](#).
- Oryginał jest za długi. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Obsługiwane formaty i rodzaje materiałów](#).
- Materiały nie spełniają wymogów technicznych firmy Hewlett-Packard. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#).

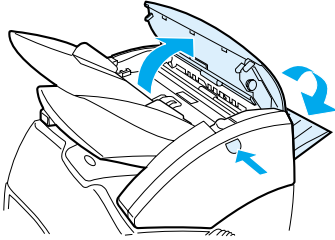
W przypadku wystąpienia blokady na ekranie komputera pojawia się komunikat błędu

Uwaga

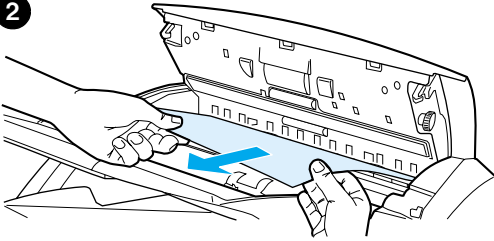
Przy dodawaniu nowych dokumentów do skopiowania/zeskanowania do podajnika należy zawsze wyjmować wszystkie dokumenty z podajnika i wyprostować stos z dodanymi dokumentami.

Usuwanie blokady

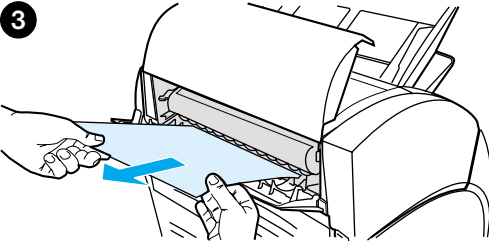
1



2



3

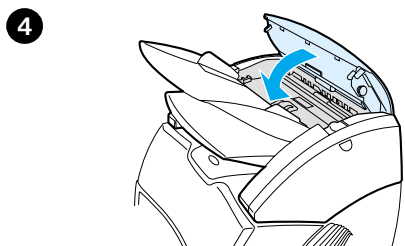
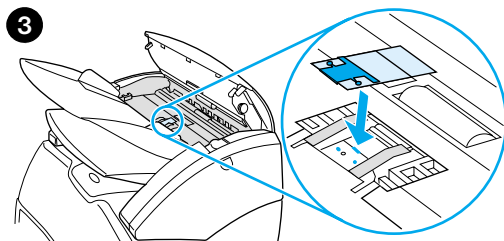
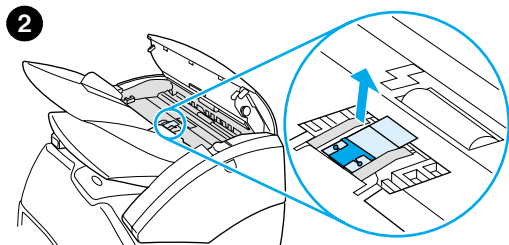
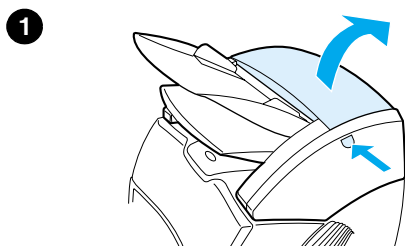


- 1 Otwórz drzwiczki otworu wyjściowego prostej ścieżki wydruku i naciśnij zwolnienie blokady drzwiczek skanera.
- 2 Znajdź i chwyć zakleszczony dokument na wyjściu ścieżki prostego wydruku lub przy drzwiczkach kopiarki/skanera, tam gdzie najbardziej wystaje.
- 3 Pociągnij go delikatnie i równomiernie.

Uwaga

Przy dodawaniu nowych dokumentów do skopiowania/zeskanowania do podajnika należy zawsze wyjmować wszystkie dokumenty z podajnika i wyprostować stos z dodanymi dokumentami.

Wymiana płytki rozdzielacza kopiarki/skanera



Jeżeli kopiarka/skaner pobiera z podajnika kilka arkuszy na raz, może wystąpić potrzeba wymiany płytki rozdzielacza w kopiarce/skanerze. Powtarzające się usterki podawania materiałów wskazują na zużycie się płytki. Zapoznaj się z informacjami podanymi w sekcji [Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień](#) w celu zamówienia nowej płytki rozdzielacza.

- 1 W celu otwarcia drzwiczek kopiarki/skanera naciśnij przycisk zwalniający.
- 2 Chwyć mocno kciukiem i palcem wskazującym płytkę rozdzielacza oraz poliestrowy arkusz i wyciągnij je na zewnątrz.

Uwaga

Poczujesz opór, ponieważ występy zespalają czarny uchwyt płytki z modulem kopiarki/skanera: tjest normalne zjawisko. Uchwyt płytki stanowi całość części do wymiany i zostanie wyjęty razem z płytką.

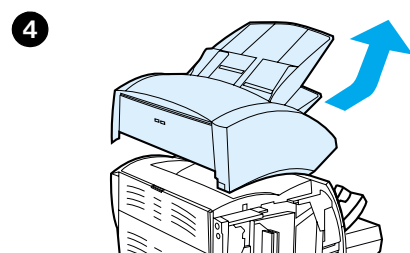
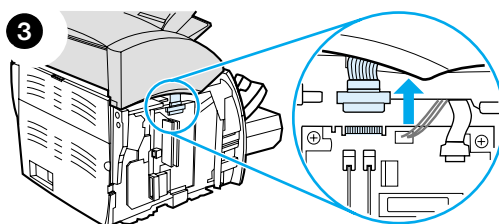
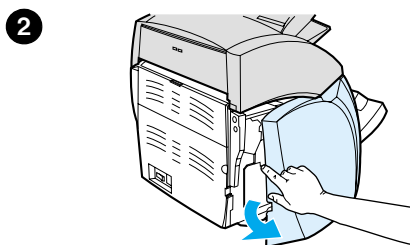
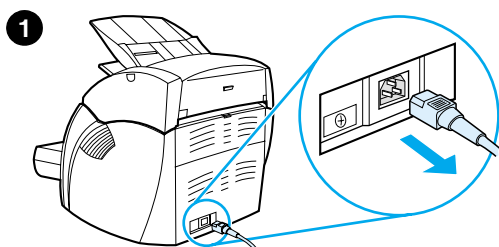
- 3 Włóż na miejsce nowy uchwyt z przyklepioną płytką i arkuszem poliestrowym.
- 4 Zamknij drzwiczki kopiarki/skanera.

Zdejmowanie kopiarki/skanera

W celu zdjęcia modułu kopiarki/skanera z drukarki wykonaj instrukcje zamieszczone poniżej:

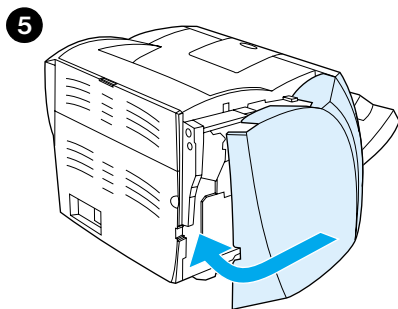
OSTROŻNIE

Jeżeli moduł kopiarki/skanera zostanie zdjęty przed odłączeniem zasilania drukarki, można uszkodzić drukarkę i skaner. Należy też odłączyć zasilanie drukarki przez ponownym założeniu modułu kopiarki/skanera na drukarkę.



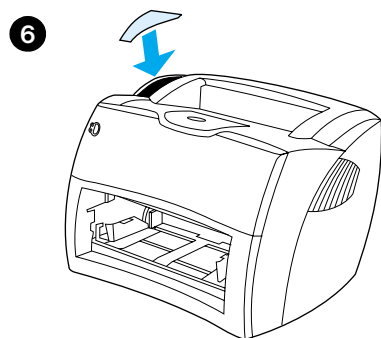
- 1 Wyłącz przełącznikiem zasilania (przełącznik dostępny jest tylko w modelach zasilanych prądem 220V) i odłącz drukarkę od źródła zasilania.
- 2 Otwórz i zdejmij lewą ściankę drukarki.
- 3 Wyciągnij kabel skanera w celu odłączenia go od drukarki.
- 4 Przesuń moduł kopiarki/skanera do góry i zdejmij go z drukarki.

Ciąg dalszy na następnej stronie.



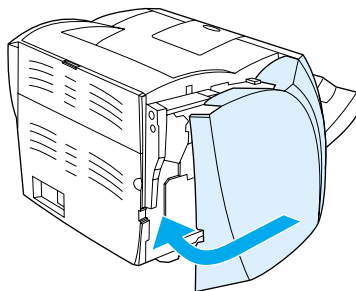
5 Załóż lewą ściankę drukarki. Zapoznaj się z instrukcjami podanymi w sekcji [Zamykanie lewej ścianki drukarki.](#)

6 Załóż panel dostępu do kopiarki/skanera.



Zamykanie lewej ścianki drukarki.

W celu zamknięcia lewej ścianki drukarki zaczeć ją najpierw z przodu drukarki. Znajdują się tam dwa zawiasy, które podtrzymują przód ścianki. Następnie zatrzasknij ściankę.



Uwaga

Upewnij się, że lewa ścianka drukarki jest dobrze zamknięta. Jeżeli nie jest, drzwiczki gniazda z kasetą z tonerem nie zamkną się, żółta kontrolka będzie migać i drukarka nie będzie działać.

11

Diagnostyka serwera druku

Niniejszy rozdział zawiera informacje o następujących tematach:

- [Rozwiązanie problemów technicznych](#)
- [Opis konfiguracji sygnałów świetlnych serwera druku](#)
- [Korzystanie ze strony konfiguracji serwera druku](#)
- [Opis strony konfiguracji serwera druku](#)
- [Sprawdzanie sprzętu](#)

Rozwiązanie problemów technicznych

W niniejszej sekcji opisano sposoby usuwania typowych usterek w pracy serwera druku.

W celu zdiagnozowania i usunięcia usterek w pracy serwera druku HP JetDirect 175X potrzebne będą następujące elementy:

- Użytkownicy mający dostęp do Internetu powinni otworzyć witrynę firmy HP w celu uzyskania porad diagnostycznych dotyczących serwerów druku HP JetDirect:

www.hp.com/support/net_printing

Wybierz rodzaj produktu i jego numer, po ich wyświetleniu wybierz pozycje **Support Documents** i **Troubleshooting**.

- Strona konfiguracji urządzenia HP JetDirect. Należy zapoznać się z instrukcjami podanymi w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#).

Opis konfiguracji sygnałów świetlnych serwera druku

Konfiguracje sygnałów świetlnych LED

Dioda LED	Rodzaj sygnału świetlnego	Znaczenie
Stan	Nie świeci się	Serwer druku nie ma zasilania.
	Wolno miga (zielona)	Wystąpiła usterka podczas autotestu lub działania. Mogła wystąpić awaria serwera. Skontaktuj się z firmą HP.
	Wolno miga (żółta)	Wystąpiła usterka podczas autotestu lub działania.
	Świeci się (zielona)	Serwer druku jest zasilany i gotowy do pracy.
	Szybko miga (zielona)	Serwer druku przetwarza stronę konfiguracji.
połączenie typu 10 lub 100	Obydwie nie świecą się	Nie ma połączenia z siecią.
	10 lub 100 świeci się (zielona)	Nawiązano połączenie z siecią o szybkości 10 Mb/s lub 100 Mb/s.
USB	Nie świeci się	Złącze USB nie działa.
	Świeci się (zielona)	OK
	Świeci się (żółta)	Wystąpiła usterka sprzętowa (np. serwer może pobierać zbyt wiele energii).
	Miga (zielona)	Wystąpiła usterka w oprogramowaniu sprzętowym serwera HP JetDirect. Istnieje prawidłowe urządzenie USB i są prawidłowe połączenia, ale urządzenie to nie jest obsługiwane. Upewnij się, że podłączone urządzenie jest drukarką.
	Miga (żółta)	Wystąpiła usterka sprzętowa (np. spięcie lub awaria kabla).

Korzystanie ze strony konfiguracji serwera druku

Informacje na stronie konfiguracji serwera druku podają stan sieci i serwera druku HP JetDirect 175X. Możliwość wydrukowania strony konfiguracji oznacza, że sprzęt działa prawidłowo.

Drukowanie strony konfiguracji serwera druku

Naciśnij przycisk **Test** na tylnej ściance serwera druku. Jeżeli nie ma pewności, że następuje wydruk strony konfiguracji, sprawdź diodę LED zasilanie/stan. Jeżeli nie nastąpił wydruk strony na drukarce (lub wydruk jest nieczytelny), naciśnij i przytrzymaj przycisk **Test** w celu zmiany języka opisu strony (PDL). Następnie naciśnij jeden raz przycisk **Test** w celu rozpoczęcia wydruku. Jeżeli konieczne, powtórz tę czynności.

Opis strony konfiguracji serwera druku

Strona konfiguracji zawiera komunikaty, statystykę sieciową i oznaczenia stanu. Komunikaty te zawierają informacje o konfiguracji i komunikaty błędów dotyczące serwera druku HP JetDirect. Można też przeczytać stronę konfiguracji HP JetDirect w sieci za pomocą programu narzędziowego (np. HP Web JetAdmin) lub otwierając wbudowany serwer sieciowy w serwerze druku HP JetDirect.

Komunikaty błędów w polu Status (Stan)

Strona konfiguracji zawiera kilka pól stanu dla serwera druku i obsługiwanych protokołów. W polu Status mogą być wyświetlone jeden lub kilka powiązanych ze sobą komunikatów błędów. Informacje o każdym komunikacie błędów znajdują się w sekcji [Komunikaty błędów](#).

Sekcje i komunikaty zamieszczone na stronie

Sekcja	Opis
Ogólne informacje o serwerze druku HP JetDirect	Zawiera ogólne informacje o stanie i identyfikacji serwera druku
Informacje o porcie USB	Zawiera deskryptory klas drukarek ze złączem USB dotyczące urządzenia podłączonego do portu USB.
Statystyka sieciowa	Zawiera bieżące wartości różnych parametrów sieci sprawdzanych przez serwer druku.
Informacje o protokole TCP/IP	Zawiera bieżące wartości stanu i parametrów protokołów sieciowych TCP/IP.
Informacje o protokole IPX/SPX	Zawiera bieżące wartości stanu i parametrów protokołów sieciowych IPX/SPX.
Informacje o protokole AppleTalk	Zawiera bieżące wartości stanu i parametrów protokołów sieciowych sieci AppleTalk.

Ogólne informacje o serwerze druku HP JetDirect

Komunikat	Opis
Stan	<p>Bieżący stan serwera druku:</p> <p>Karta wej/wyj gotowa: Serwer druku prawidłowo podłączył się do sieci i czeka na dane.</p> <p>Inicjalizacja karty wej/wyj: Serwer druku inicjalizuje protokoły sieciowe. Dodatkowe informacje znajdują się na linii opisującej stan każdego protokołu na stronie konfiguracji.</p> <p>Karta wej/wyj nie gotowa: Wystąpiła usterka serwera druku lub jego konfiguracji.</p> <p>Uwaga Jeżeli serwer druku nie jest gotowy, pojawia się kod błędu i komunikat. Zapoznaj się z sekcją Komunikaty błędów.</p>
Numer modelu	Numer modelu serwera druku HP JetDirect (np. J6035A).
Adres sprzętowy	12-cyfrowy szesnastkowy adres sprzętowy (MAC) serwera druku zainstalowanego w drukarce lub urządzeniu. Adres jest przypisany przez wytwórcę.
Wersja oprogramowania sprzętowego	Numer wersji oprogramowania sprzętowego serwera druku, który jest aktualnie zainstalowany w drukarce. Formatem numeru jest X.NN.NN, gdzie X oznacza literę zależną od modelu serwera druku HP JetDirect.
Wybrany port	Port LAN w serwerze druku, który został rozpoznany do użycia: Żaden: Serwer druku nie jest podłączony do sieci. RJ-45: Podłączony jest port sieciowy RJ-45.
Konfig Portu	Konfiguracja łączy portu LAN RJ-45 w serwerze druku. 10BASE-T HALF: 10 Mb/s, półdupleksowa 10BASE-T FULL: 10 Mb/s, pełnodupleksowa 10BASE-T HALF: 100 Mb/s, półdupleksowa 100TX FULL: 100 Mb/s, pełnodupleksowa Nieznaną: Serwer druku jest w stanie inicjalizacji. Rozłączony: Nie rozpoznano połączenia sieciowego. Sprawdź kable sieciowe.

Komunikat	Opis
Automatyczna negocjacja	Określa, czy autonegocjacja IEEE 802.3u w porcie 10/100TX jest włączona (on) lub wyłączona (off). Włączona: Serwer druku usiłuje automatycznie skonfigurować się do pracy w sieci w odpowiedniej szybkości (10 lub 100 Mb/s) i trybie (pół- lub pełnodupleksowym).
Nr identyfikacyjny wyrobu	Kod identyfikacyjny wyrobu używany przez personel punktu obsługi technicznej HP.
Data produkcji	Data produkcji serwera druku HP JetDirect.
Nazwa społeczności zestawu SNMP	Oznacza, czy nazwa społeczności zestawu SNMP została skonfigurowana w serwerze druku. Nazwa społeczności zestawu SNMP jest hasłem dostępu do zapisu w funkcjach kontrolnych protokołu SNMP (SNMP SetRequests) w serwerze druku. Nie określona: Nazwa społeczności zestawu SNMP nie została skonfigurowana. Określona: Nazwa społeczności zestawu SNMP została skonfigurowana.
Port 1 *	Jest tytułem sekcji zawierającej informacje o deskrypcji klasy drukarki ze złączem USB dostarczone przez producenta drukarki. Numer i gwiazdka 1 * oznaczają, że strony konfiguracji i strony diagnostyczne są drukowane na drukarce podłączonej do tego portu serwera druku. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Informacje o porcie USB .

Informacje o porcie USB

Komunikat	Opis
Nazwa urządzenia	Nazwa podłączonego urządzenia ze złączem USB. Nazwa pochodzi od wytwórcy.
Producent	Producent podłączonego urządzenia drukującego.
Numer seryjny	Numer seryjny podłączonego urządzenia drukującego.
Tryb	<p>Tryb komunikacji złącza USB:</p> <p>Dwukierunkowy: Dwukierunkowa komunikacja drukarki – Wysyła dane druku do drukarki i odbiera informacje o stanie drukarki.</p> <p>MLC: Własny protokół firmy HP do obsługi wielu kanałów logicznych (Multiple Logical Channels) – Tryb pracy drukarek i wielofunkcyjnych urządzeń (np. HP LaserJet 1200), który umożliwia używanie wielu kanałów do jednoczesnego przesyłania danych drukowania, skanowania i stanu.</p> <p>1284.4: Protokół standardu IEEE – Tryb pracy drukarek i wielofunkcyjnych urządzeń (np. HP LaserJet 1200), który umożliwia używanie wielu kanałów do jednoczesnego przesyłania danych drukowania, skanowania i stanu.</p> <p>Jednokierunkowy: Jednokierunkowa komunikacja z komputera do drukarki.</p> <p>Rozłączony: Nie rozpoznano połączenia z drukarką. Sprawdź drukarkę i kabel.</p>

Statystyka sieciowa

Komunikat	Opis
Liczba odebranych pakietów	Liczba ramek (pakietów) odebranych przez serwer druku bez błędów. Liczba obejmuje pakiety rozgłaszane, przesyłane pod adres grupowy i pakiety specjalnie zaadresowane do serwera druku. Liczba nie obejmuje pakietów specjalnie zaadresowanych do innych węzłów.
Liczba odebranych pakietów wysłanych pod adres jednostkowy	Liczba ramek specjalnie zaadresowanych do serwera druku. Nie obejmuje pakietów rozgłaszanych i przesyłanych pod adres grupowy.
Liczba odebranych błędnych pakietów	Liczba ramek (pakietów) odebranych przez serwer druku z błędami.
Liczba odebranych błędów ramki	Maksymalna liczba błędów CRC (Cyclic Redundancy Check/Cykliczna kontrola nadmiarowa) i błędów ramki. Błędy CRC są ramkami otrzymanymi z błędami CRC. Błędy ramki są ramkami otrzymanymi z błędami synchronizacji. Duża liczba błędów synchronizacyjnych może oznaczać usterki w okablowaniu sieci.
Liczba wysłanych pakietów	Liczba ramek (pakietów) wysłanych bez błędów.
Liczba nie wysłanych pakietów	Liczba ramek (pakietów) nie wysłanych z powodu błędów.
Kolizje transmisji	Liczba ramek (pakietów) nie wysłanych z powodu powtarzających się kolizji.
Późne kolizje transmisji	Liczba ramek (pakietów) nie wysłanych z powodu wystąpienia późnej kolizji. Duża liczba późnych kolizji może oznaczać usterki w okablowaniu sieci.

Informacje o protokole TCP/IP

Komunikat	Opis
Stan	<p>Bieżący stan protokołu TCP:</p> <p>Gotowy: Serwer druku czeka na dane w łączy obsługiwany przez protokół TCP/IP.</p> <p>Wyłączony: Protokół TCP/IP został ręcznie wyłączony.</p> <p>Inicjalizacja: Serwer druku poszukuje serwera BOOTP lub próbuje otrzymać plik konfiguracji za pomocą protokołu TFTP. Może zostać wyświetlony dodatkowy komunikat o stanie.</p> <p>Uwaga</p> <p>Jeżeli serwer druku nie jest gotowy, pojawia się kod błędu i komunikat.</p>
Nazwa hosta	<p>Nazwa hosta skonfigurowana w serwerze druku. Ta nazwa może być obciążona.</p> <p>Nie określona: Nie określono nazwy hosta w sieci w odpowiedzi protokołu BOOTP lub w pliku konfiguracji protokołu TFTP.</p> <p>NPIxxxxxx: Standardową nazwą jest NPIxxxxxx, gdzie xxxxxx oznacza sześć ostatnich cyfr adresu sprzętowego LAN (MAC).</p>
Adres IP	<p>Adres protokołu internetowego (IP) przypisany serwerowi druku. Adres ten wymagany jest do działania serwera w sieci obsługiwanej protokołem TCP/IP. Podczas inicjalizacji, zostaje wyświetlona tymczasowa wartość 0.0.0.0. Po dwóch minutach zostaje przypisany standardowy adres IP 192.0.0.192, który może nie być prawidłowym adresem IP używanej sieci.</p> <p>Nie określony: Adres IP nie jest przypisany lub ma zerową wartość.</p>
Maska podsieci	<p>Maska podsieci IP skonfigurowana w serwerze druku. Podczas inicjalizacji, zostaje wyświetlona tymczasowa wartość 0.0.0.0. W zależności od parametrów konfiguracyjnych, serwer druku może automatycznie przypisać używalną wartość standardową.</p> <p>Nie określona: Maska podsieci nie jest skonfigurowana.</p>
Brama standardowa	<p>Adres IP bramy używany podczas wysyłania pakietów poza sieć lokalną. Można skonfigurować tylko jedną bramę standardową. Podczas inicjalizacji, zostaje wyświetlona tymczasowa wartość 0.0.0.0. Jeżeli nie został podany adres IP, zostaje użyty adres IP serwera druku.</p> <p>Nie określona: Brama standardowa nie jest skonfigurowana.</p>

Komunikat	Opis
Skonfig przez	<p>Określa, jak serwer druku otrzymał swoją konfigurację IP.</p> <p>BOOTP: Automatyczna konfiguracja za pomocą serwera protokołu BOOTP.</p> <p>BOOTP/TFTP: Automatyczna konfiguracja za pomocą serwera protokołu BOOTP i pliku konfiguracyjnego protokołu TFTP.</p> <p>DHCP: Automatyczna konfiguracja za pomocą serwera protokołu DHCP.</p> <p>DHCP/TFTP: Automatyczna konfiguracja za pomocą serwera protokołu DHCP i pliku konfiguracyjnego protokołu TFTP.</p> <p>RARP: Automatyczna konfiguracja za pomocą odwrotnego protokołu rozróżniania adresów (RARP).</p> <p>Określona przez użytkownika: Ręczna konfiguracja za pomocą połączenia dalekopisowego (Telnet), panelu sterowania drukarki, programu HP Web JetAdmin, wbudowanego serwera sieciowego lub innego sposobu.</p> <p>Standardowy adres IP: Przypisany został standardowy adres IP. Ten adres może być nieprawidłowym adresem używanej sieci.</p> <p>Nie skonfigurowany: Na serwerze druku nie skonfigurowano parametrów protokołu IP. Upewnij się, że protokół TCP/IP jest włączony lub sprawdź stan błędów.</p>
Serwer BOOTP lub Serwer DHCP lub Serwer RARP	<p>Komunikat zostaje wyświetlony, jeżeli protokół BOOTP, DHCP lub RARP używany jest do konfiguracji TCP/IP. Komunikat określa adres IP systemu, który odpowiada na prośbę serwera druku o automatyczną konfigurację TCP/IP w sieci.</p> <p>Nie określony: Adres IP serwera konfiguracyjnego nie mógł być określony lub był wyzerowany w pakiecie odpowiedzi.</p>
Serwer BOOTP/DHCP	<p>Ten komunikat zostaje wyświetlony podczas inicjalizacji, kiedy serwer druku usiłuje otrzymać swoją konfigurację TCP/IP z serwera BOOTP lub DHCP. Zostaje wyświetlony tymczasowy adres: 0.0.0.0.</p> <p>Nie określony: Adres IP serwera konfiguracyjnego nie mógł być określony lub był wyzerowany w pakiecie odpowiedzi.</p>
Serwer TFTP	<p>Adres IP systemu, gdzie umieszczony jest plik konfiguracji TFTP. Podczas inicjalizacji następuje wyświetlenie tymczasowego adresu: 0.0.0.0.</p> <p>Nie określony: Serwer TFTP nie został ustawiony.</p>
Plik konfig	<p>Nazwa pliku konfiguracji serwera druku. Ścieżka dostępu do pliku może być skrócona w celu zmieszczenia jej w dwóch wierszach.</p> <p>Nie określony: Nie określono pliku w odpowiedzi protokołu BOOTP otrzymanej z hosta.</p>

Komunikat	Opis
Nazwa domeny	<p>System nazw domen (DNS) jest nazwą domeny, w której umieszczono serwer druku (np. support.company.com). Nie jest to nazwa w pełni kwalifikowana, ponieważ nie jest do niej włączona nazwa hosta drukarki (np. printer1.support.company.com).</p> <p>Nie określona: Nie skonfigurowano nazwy domeny w serwerze druku.</p>
Serwer DNS	<p>Adres IP serwera systemu nazw domen (DNS).</p> <p>Nie określona: Nie skonfigurowano adresu IP serwera DNS w serwerze druku.</p>
Serwer WINS	<p>Adres IP serwera usług nazw internetowych systemu Windows (WINS).</p> <p>Nie określona: Nie skonfigurowano adresu IP serwera WINS w serwerze druku.</p>
Serwer syslog	<p>Adres IP serwera syslog skonfigurowany w serwerze druku.</p> <p>Nie określona: Serwer syslog nie został skonfigurowany.</p>
Limitu czasu oczekiwania	<p>Wartość czasu oczekiwania, wyrażana w sekundach, po którym serwer druku zamyka beczynne połączenie TCP dla danych druku. Dopuszczalnymi wartościami są liczby całkowite w zakresie od 0 do 3600 sekund. Wartość zerowa wyłącza funkcję czasu oczekiwania. Ustawieniem standardowym jest 90 sekund.</p>
SLP	<p>Określa, czy serwer druku wysyła pakiety protokołu lokalizacji usługi (SLP), używane przez programy systemowe do automatycznej instalacji.</p> <p>Włączony: Serwer druku wysyła pakiety SLP.</p> <p>Wyłączony: Serwer druku nie wysyła pakietów SLP.</p>
Lista dostępu	<p>Określa, czy lista kontroli dostępu do hosta została skonfigurowana na serwerze druku. Lista kontroli dostępu określa adres IP indywidualnych systemów, lub adres IP sieci systemów, które mają dostęp do serwera druku i urządzenia.</p> <p>Określona: Lista kontroli dostępu do hosta jest skonfigurowana w serwerze druku.</p> <p>Nie określona: Lista kontroli dostępu do hosta nie jest skonfigurowana w serwerze druku. Wszystkie systemy mają dostęp.</p>

Komunikat	Opis
URL Web JetAdmin	<p>Jeżeli program HP Web JetAdmin odnajdzie serwer druku w sieci, zostanie wyświetlony adres URL hosta używany przez program HP Web JetAdmin. Adres URL jest ograniczony do długości dwu wierszy i może zostać skrócony.</p> <p>Nie określony: Adres URL hosta programu HP Web JetAdmin nie mógł być określony lub nie został skonfigurowany.</p>

Informacje o protokole IPX/SPX

Komunikat	Opis
Stan	<p>Bieżący stan protokołu IPX/SPX:</p> <p>Gotowy: Serwer druku czeka na dane w łączy obsługiwany przez protokół IPX/SPX.</p> <p>Wyłączony: Protokół IPX/SPX został ręcznie wyłączony.</p> <p>Inicjalizacja: Serwer druku poszukuje adresu lub nazwy węzła. Może zostać wyświetlony dodatkowy komunikat o stanie.</p> <p>Uwaga</p> <p>Jeżeli serwer druku nie jest gotowy, pojawia się kod błędu i komunikat.</p>
Nazwa węzła	<p>Nazwa IPX/SPX serwera druku. Standardową nazwą jest NPIXXXXXX, gdzie XXXXXX oznacza sześć ostatnich cyfr adresu sprzętowego LAN (MAC).</p>
Rodzaj początkowej ramki	<p>Wybór rodzaju ramki w serwerze druku:</p> <p>Automatyczna selekcja: Serwer druku automatycznie rozpoznaje i ogranicza rodzaj ramki do pierwszego rodzaju rozpoznanej ramki</p> <p>EN_802.3: Serwer druku ogranicza rodzaj ramki do wymiany pakietów rodzaju IPX w ramach typu IEEE 802.3. Wszystkie inne ramki zostają policzone i odrzucone.</p> <p>EN_II: Serwer druku ogranicza rodzaj ramki do wymiany pakietów rodzaju IPX w ramach typu Ethernet. Wszystkie inne ramki zostają policzone i odrzucone.</p> <p>EN_802.2: Serwer druku ogranicza rodzaj ramki do wymiany pakietów rodzaju IPX w ramach typu IEEE 802.2 z ramkami typu IEEE 802.3. Wszystkie inne ramki zostają policzone i odrzucone.</p> <p>EN_SNAP: Serwer druku ogranicza rodzaj ramki do wymiany pakietów rodzaju IPX w protokole SNAP z ramkami typu IEEE 802.3. Wszystkie inne ramki zostają policzone i odrzucone.</p>

Komunikat	Opis
Sieć XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX	Pierwsza kolumna, Network , określa numer sieci związany z rodzajem protokołu ramki używanej do komunikacji między serwerem i serwerem druku. Nieznany: Serwer druku nadal usiłuje określić numer sieci do użycia.
Rodzaj ramki XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX	Druga kolumna, Frame Type , określa rodzaj ramki użyty ze związanym numerem sieci. EN_II, EN_802.2, EN_SNAP i EN_802.3. Jeżeli ręcznie nie skonfigurowano określonego rodzaju ramki, serwer druku automatycznie określi protokół rodzaju ramki poprzez analizę danych sieciowych przesyłanych w sieci. Wyłączony: Określony rodzaj ramki dla tej sieci został ręcznie skonfigurowany.
RCVD XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX	Trzecia kolumna, RCVD , określa ilość pakietów otrzymanych dla każdego rodzaju ramki.

Informacje o protokole AppleTalk

Komunikat	Opis
Stan	<p>Bieżący stan protokołu AppleTalk: Gotowy: Serwer druku czeka na dane. Wyłączony: Protokół AppleTalk został ręcznie wyłączony. Inicjalizacja: Serwer druku poszukuje adresu lub nazwy węzła. Może zostać wyświetlony dodatkowy komunikat o stanie.</p> <p>Uwaga Jeżeli serwer druku nie jest gotowy, pojawia się kod błędu i komunikat.</p>
Nazwa	Nazwa drukarki w sieci AppleTalk. Liczba po nazwie oznacza obecność kilku urządzeń o tej samej nazwie i to jest n-ty przypadek użycia tej nazwy.
Strefa	Nazwa strefy w sieci AppleTalk, w której znajduje się drukarka.
Rodzaj	Rodzaj drukarki rozgłaszany w sieci. Mogą być wyświetlone dwa rodzaje drukarki.
Numer sieci	Numer sieci AppleTalk, w której działa teraz serwer druku.
Numer węzła	<p>Numer węzła sieci AppleTalk wybrany samodzielnie przez serwer druku w ramach sekwencji inicjalizacyjnej.</p> <p>Uwaga Parametr fazy 2 (P2) sieci AppleTalk jest z góry skonfigurowany w serwerze druku.</p>

Komunikaty błędów

Kod błędu i komunikat	Opis
02 LAN ERROR – INTERNAL LOOPBACK	Podczas autotestu serwer druku rozpoznał błąd wewnętrznego testu zwrotnego. Serwer druku może być uszkodzony. Jeżeli błąd występuje nadal, wymień serwer druku.
03 LAN ERROR – EXTERNAL LOOPBACK	Serwer druku jest nieprawidłowo podłączony do sieci lub jest uszkodzony. Upewnij się, że serwer druku jest prawidłowo podłączony do sieci. Sprawdź też okablowanie i złącza.
07 LAN ERROR – CONTROLLER CHIP	Sprawdź połączenia sieciowe. Jeżeli nie ma uszkodzeń połączeń, przeprowadź autotest zasilania: wyłącz i ponownie włącz drukarkę. Jeżeli błąd występuje nadal, wymień serwer druku.
08 LAN ERROR – INFINITE DEFERRAL	Wystąpiło przeciążenie sieci. Uwaga Jeżeli serwer druku nie jest podłączony do sieci, ten błąd nie może wystąpić.
09 LAN ERROR – BABBLE	Sprawdź połączenia sieciowe. Jeżeli nie ma uszkodzeń połączeń, przeprowadź autotest zasilania: wyłącz i ponownie włącz drukarkę. Jeżeli błąd występuje nadal, wymień serwer druku.
0A LAN ERROR – NO SQE	Sprawdź połączenia sieciowe. Jeżeli nie ma uszkodzeń połączeń, przeprowadź autotest zasilania: wyłącz i ponownie włącz drukarkę. Jeżeli błąd występuje nadal, wymień serwer druku.
0C LAN ERROR – RECEIVER OFF	Mógł wystąpić problem z okablowaniem sieciowym lub serwerem druku. Sprawdź okablowanie i złącza w sieci Ethernet. Jeżeli nie ma problemu z okablowaniem, przeprowadź autotest zasilania. odłącz i ponownie podłącz złącze modułu zasilania do serwera druku. Jeżeli błąd występuje nadal, powstała usterka w działaniu serwera druku.
0D LAN ERROR – TRANSMITTER OFF	Mógł wystąpić problem z okablowaniem sieciowym lub serwerem druku. Sprawdź okablowanie i złącza w sieci Ethernet. Jeżeli nie ma problemu z okablowaniem, przeprowadź test zasilania. odłącz i ponownie podłącz złącze modułu zasilania do serwera druku. Jeżeli błąd występuje nadal, powstała usterka w działaniu serwera druku.

Kod błędu i komunikat	Opis
0E LAN ERROR – LOSS OF CARRIER	Sprawdź połączenia sieciowe. Jeżeli nie ma uszkodzeń połączeń, przeprowadź autotest zasilania: odłącz i ponownie podłącz złącze modułu zasilania do serwera druku. Jeżeli błąd występuje nadal, wymień serwer druku.
10 LAN ERROR – UNDERFLOW	Mógł wystąpić problem z okablowaniem sieciowym lub serwerem druku. Sprawdź okablowanie i złącza w sieci. Jeżeli nie ma problemu z okablowaniem, przeprowadź test zasilania. odłącz i ponownie podłącz złącze modułu zasilania do serwera druku. Jeżeli błąd występuje nadal, powstała usterka w działaniu serwera druku.
11 LAN ERROR – RETRY FAULTS	Wystąpił problem z okablowaniem sieciowym lub konfiguracją zewnętrznej sieci. Upewnij się, że działa port koncentratora sieciowego lub węzła komutacyjnego.
12 LAN ERROR – NO LINKBEAT	Przy podłączonym porcie do komunikacji typu 10Base-T lub 100Base-TX nie następuje rozpoznanie cyklu pracy łącza (link beat). Sprawdź okablowanie sieciowe i upewnij się, że koncentrator sieciowy podaje cykl pracy łącza.
13 NETWORK RECONFIG – MUST REBOOT	W celu wprowadzenia nowych wartości konfiguracyjnych, ponownie zainicjuj pracę serwera druku lub wyłącz serwer i ponownie go włącz.
28 OUT OF BUFFERS	Serwer druku nie mógł przypisać bufora ze swojej pamięci wewnętrznej. Oznacza to, że wszystkie bufony są zajęte, co może wywołać duże natężenie rozsyłania danych w sieci lub duże natężenie ruchu w sieci skierowanego do serwera druku.
40 ARP DUPLICATE IP ADDRESS	Protokół ARP odkrył inny węzeł w sieci, który używa tego samego adresu IP co serwer druku. Informacja o błędach zamieszczona pod tym komunikatem zawiera adres sprzętowy drugiego węzła.
41 NOVRAM ERROR	Serwer druku nie może odczytać zawartości swojej trwałej pamięci o dostępie bezpośrednim NOVRAM.
42 INVALID IP ADDRESS	Adres IP określony dla serwera druku (poprzez protokół BOOTP) jest nieprawidłowym adresem IP do określenia pojedynczego węzła. Sprawdź prawidłowe adresy w pliku Bootptab.

Kod błędu i komunikat	Opis
43 INVALID SUBNET MASK	Maska podsieci IP określona dla serwera druku (poprzez protokół BOOTP) jest nieprawidłową maską podsieci. Sprawdź wartości prawidłowych masek podsieci w pliku Bootptab.
44 INVALID GATEWAY ADDRESS	Adres IP bramy standardowej określonej dla serwera druku (poprzez protokół BOOTP) jest nieprawidłowym adresem IP do określenia pojedynczego węzła. Sprawdź prawidłowe adresy w pliku Bootptab.
45 INVALID SYSLOG ADDRESS	Adres IP serwera syslog określony dla serwera druku (poprzez protokół BOOTP) jest nieprawidłowym adresem IP do określenia pojedynczego węzła. Sprawdź prawidłowe adresy w pliku Bootptab.
46 INVALID SERVER ADDRESS	Adres IP TFTP określony dla serwera druku (poprzez protokół BOOTP) jest nieprawidłowym adresem IP do określenia pojedynczego węzła. Sprawdź prawidłowe adresy w pliku Bootptab.
47 INVALID TRAP DEST ADDRESS	Jeden z adresów IP miejsca docelowego pułapki protokołu SNMP (pułapki PDU) określony dla serwera druku (poprzez protokół TFTP) jest nieprawidłowym adresem IP do określenia pojedynczego węzła. Sprawdź plik konfiguracji protokołu TFTP.
48 CF ERR – FILE INCOMPLETE	Plik konfiguracji protokołu TFTP zawierał niepełny ostatni wiersz, który nie skończył się znakiem nowego wiersza.
49 CF ERR – LINE TOO LONG	Jeden z wierszy przetwarzanych w pliku konfiguracji protokołu TFTP był dłuższy od długości wierszy możliwych do przyjęcia przez serwer druku.
4A CF ERR – UNKNOWN KEYWORD	Wiersz w pliku konfiguracji protokołu TFTP zawierał nieznaną słowo kluczowe.
4B CF ERR – MISSING PARAMETER	W jednym z wierszy pliku konfiguracji protokołu TFTP brakowało żądanego parametru.
4C CF ERR – INVALID PARAMETER	Jeden z parametrów jednego z wierszy pliku konfiguracji TFTP zawierał nieprawidłową wartość.

Kod błędu i komunikat	Opis
4D CF ERR – ACCESS LIST EXCEEDED	W pliku konfiguracji protokołu TFTP określono zbyt wiele wpisów na liście dostępu za pomocą parametru "allow". słowo kluczowe
4E CF ERR – TRAP LIST EXCEEDED	W pliku konfiguracji protokołu TFTP określono zbyt wiele wpisów miejsc docelowych pułapek na liście dostępu za pomocą parametru "trap-destination". słowo kluczowe
4F TFTP REMOTE ERROR	Transfer protokołem TFTP pliku konfiguracji z hosta do serwera druku nie udał się i odległy host wysłał do serwera druku pakiet błędu TFTP ERROR.
50 TFTP LOCAL ERROR	Transfer protokołem TFTP pliku konfiguracji z hosta do serwera druku nie udał się i lokalny serwer druku rozpoznał jakąś formę upłynięcia czasu oczekiwania lub podejmowanie zbyt wielu prób retransmisji.
51 TFTP RETRIES EXCEEDED	Suma prób ponowienia transferu protokołem TFTP pliku konfiguracji z hosta do serwera druku przekroczyła dozwolony limit prób retransmisji.
52 BAD BOOTP/DHCP REPLY	Rozpoznano błąd w odpowiedzi protokołu BOOTP lub DHCP otrzymanej przez serwer druku. W odpowiedzi było albo za mało danych w datagramie UDP do ustanowienia minimalnego nagłówka 236. bajtów dla protokołu BOOTP/DHCP, albo pole kodu operacji nie było polem BOOTPREPLY(0X02), albo pole nagłówka nie pasowało do adresu sprzętowego serwera, albo port źródła UDP nie był portem serwera BOOTP/DHCP (67/udp).
53 BAD BOOTP TAG SIZE	Rozmiar znacznika w polu danych producenta w odpowiedzi protokołu BOOTP wynosi 0 lub jest większy od pozostałej ilości nieprzetworzonych bajtów w obszarze danych producenta.
54 BOOTP/RARP IN PROGRESS	Serwer druku otrzymuje teraz informacje o swojej podstawowej konfiguracji IP za pomocą protokołu BOOTP/RARP.
55 BOOTP/DHCP IN PROGRESS	Serwer druku otrzymuje teraz informacje o swojej podstawowej konfiguracji IP za pomocą protokołu BOOTP/RARP.
56 DHCP NAK	Serwer druku otrzymał negatywny komunikat potwierdzenia z serwera DHCP w odpowiedzi na prośbę konfiguracji.

Kod błędu i komunikat	Opis
57 UNABLE TO CONNECT DHCP SVR	<p>Serwer druku otrzymał parametry IP z serwera DHCP, ale komunikacja z serwerem DHCP została przerwana. Sprawdź stan serwera DHCP.</p> <p>Jeżeli ustanowiłeś bezterminową dzierżawę, serwer druku użyje adresu IP należącego do ostatnio używanego serwera DHCP, ale serwer druku może gorzej działać do czasu uzyskania odpowiedzi z serwera DHCP.</p>
58 POSTSCRIPT MODE NOT SELECTED	Drukarka nie obsługuje sieci AppleTalk lub rozszerzeń sieci AppleTalk
59 INCOMPLETE F/W - MUST DOWNLOAD	Trwa przeładowywanie oprogramowania sprzętowego do serwera druku, albo przeładowywanie nie zostało prawidłowo zakończone.
5A TURN PRINTER OFF / ON	Przeładowywanie oprogramowania sprzętowego zostało zakończone. Wyłącz serwer druku i ponownie go włącz.
83 DISCONNECTING FROM SERVER	Serwer został zamknięty ponieważ otrzymał prośbę zmiany konfiguracji lub ponownego zainicjowania pracy. Ten komunikat automatycznie znika po kilku sekundach, z wyjątkiem sytuacji, kiedy drukarka jest w stanie rozłączenia z siecią, w stanie błędów lub obsługuje inny port wej/wyj, albo inny protokół sieciowy.

Sprawdzanie sprzętu

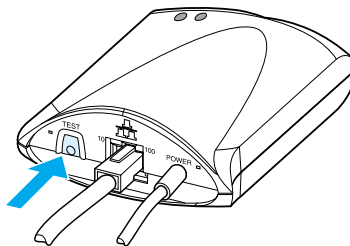
Serwer druku może nie działać, jeżeli drukarka, serwer druku lub połączenia sieciowe funkcjonują nieprawidłowo.

Drukarka

Możesz wydrukować stronę konfiguracji drukarki w celu sprawdzenia poprawności wydruku. Zapoznaj się z instrukcjami zamieszczonymi w sekcji [Drukowanie strony konfiguracji](#). Dodatkowe informacje o tym, jak interpretować stronę diagnostyczną drukarki oraz diagnozować i usuwać usterki w pracy drukarki znajdują się w sekcji [Diagnostyka drukarki](#).

Serwer druku

- Podłącz drukarkę do serwera druku HP JetDirect 175X i podłącz serwer HP JetDirect 175X do sieci.
- Na serwerze naciśnij przycisk **Test** w celu wydrukowania strony konfiguracji. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Korzystanie ze strony konfiguracji serwera druku](#).



- Przeczytaj komunikaty stanu i błędów wydrukowane na stronie konfiguracji. Sprawdź, czy ustawienia sieci i serwera HP JetDirect są prawidłowe w używanej sieci. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Korzystanie ze strony konfiguracji serwera druku](#).

Sprawdź poprawność drukowania po podłączeniu do komputera.

OSTROŻNIE

Forma Hewlett-Packard zaleca, aby diagnostykę i usuwanie problemów związanych z konfiguracją serwera druku HP JetDirect przeprowadzali jedynie administratorzy sieci.

- Użyj kabla ze złączem USB w celu tymczasowego lokalnego podłączenia drukarki do komputera zamiast do serwera druku.
- Wydrukuj plik na drukarce bezpośrednio podłączonej do komputera.
- Jeżeli wydruk pliku jest niemożliwy, spróbuj użyć innego kabla ze złączem USB, który na pewno prawidłowo działa.
- Jeżeli wydruk pliku jest nadal niemożliwy, mogła wystąpić usterka sterownika drukarki.

Sprawdź skanowanie w sieci.

Jeżeli serwer druku umożliwia drukowanie, ale nie umożliwia skanowania w sieci, wykonaj następujące czynności:

- Zmień konfigurację na konfigurację typu każdy z każdym.
- Skorzystaj z funkcji skanowania wbudowanego serwera sieciowego zamiast oprogramowania, jakie drukarka instaluje na każdym komputerze klienta.
- Łącze USB może być jednokierunkowe, a nie wielokanałowe.

12 Usługi i pomoc techniczna

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Dostępność](#)
- [Obsługa techniczna sprzętu](#)
- [Rozszerzona gwarancja](#)
- [Wskazówki co do ponownego pakowania drukarki](#)
- [Formularz z informacjami dla punktu pomocy technicznej](#)
- [Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard](#)
- [Światowe biura handlowe i usługowe](#)

Dostępność

Firma Hewlett-Packard oferuje różnego rodzaju usługi i pomoc techniczną w wielu krajach świata. Ich dostępność zależy od miejsca używania wyrobu.

Obsługa techniczna sprzętu

Jeżeli wyroby sprzętowe ulegną awarii podczas okresu gwarancyjnego, firma Hewlett-Packard oferuje następujące opcje obsługi technicznej:

- **Serwis naprawczy firmy Hewlett-Packard:** Firma Hewlett-Packard ustali termin odebrania wyrobu, naprawy i zwrotu użytkownikowi w ciągu 5-10 dni, w zależności od miejsca pobytu użytkownika.
- **Serwis naprawczy autoryzowany przez firmę Hewlett-Packard:** Można zwrócić wyrób do miejscowego autoryzowanego punktu pomocy technicznej.

Rozszerzona gwarancja

Zestaw gwarancyjny HP SupportPack obejmuje gwarancją wszystkie wyroby sprzętowe firmy HP i wszystkie części wewnętrzne urządzeń pochodzące z firmy HP. Konserwacja sprzętu obejmuje okres 1-5 lat liczony od daty zakupu wyrobu HP. Zestaw HP SupportPack może zawierać usługę ekspresowej wymiany urządzenia lub pomoc techniczną w miejscu użytkowania urządzenia. Klient musi kupić zestaw gwarancyjny HP SupportPack w ciągu 90 dni od zakupu urządzenia firmy HP. Dodatkowe informacje znajdują się w witrynie firmy HP pod adresem:

http://www.hp.com/peripherals2/care_netlj/index.html

Można również skontaktować się z grupą obsługi i pomocy technicznej HP: numery telefonów i informacje znajdują się w sekcji [Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard](#).

Zgodność z normami ochrony środowiska naturalnego

Dostępność części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych

Części zamienne i materiały eksploatacyjne do niniejszego wyrobu będą dostępne przez okres co najmniej pięciu lat po zakończeniu produkcji wyrobu.

Wskazówki co do ponownego pakowania drukarki

Skorzystaj z następujących wskazówek przy ponownym pakowaniu drukarki.

- Jeżeli możliwe, należy załączyć próbki druku i około 5-10 arkuszy papieru lub innych materiałów drukarskich, których wydruk nie nastąpił prawidłowo.
- Wyjmij i przechowaj moduły pamięci DIMM zainstalowane w drukarce. Zapoznaj się z instrukcją podaną w sekcji [Usuwanie modułu pamięci DIMM](#).

OSTROŻNIE

Ładunki elektrostatyczne mogą uszkodzić moduły pamięci DIMM. Podczas dotykania modułów DIMM należy mieć na ręce uziemiony pasek antystatyczny lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułów pamięci DIMM przed dotykaniem odstępionych metalowych części drukarki.

- Zdejmij skaner. Zapoznaj się z instrukcją podaną w sekcji [Zdejmowanie kopiarki/skanera](#).
- Wyjmij i przechowaj kable, podajniki, pojemniki i opcjonalne wyposażenie zainstalowane w drukarce.
- Wyjmij i przechowaj kasetę z tonerem.

OSTROŻNIE

W celu zabezpieczenia przed zniszczeniem kasety z tonerem należy ją przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub w miejscu nie wystawionym na działanie światła.

- Jeżeli możliwe, należy skorzystać z oryginalnego opakowania. *Użytkownik ponowi odpowiedzialność za uszkodzenia wynikłe w czasie transportu.* Jeżeli oryginalne opakowanie nie jest dostępne, należy skontaktować się z miejscowym urzędem pocztowym lub kurierskim w celu zasięgnięcia informacji o możliwościach zapakowania drukarki.
- Należy załączyć wypełniony formularz z informacjami dla punktu pomocy technicznej, opisanymi w sekcji [Formularz z informacjami dla punktu pomocy technicznej](#).
- Firma Hewlett-Packard zaleca ubezpieczenie wysyłanego wyrobu.

Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard

Dziękujemy za zakup niniejszego wyrobu, któremu towarzyszy cała gama różnych usług serwisowych świadczonych przez firmę Hewlett-Packard i jej partnerów. Usługi te zostały stworzone w celu zapewnienia użytkownikom otrzymania pożądaných wyników w sposób szybki i profesjonalny.

Podczas rozmowy z personelem punktu pomocy technicznej firmy Hewlett-Packard należy mieć pod ręką numer modelu wyrobu, numer seryjny, zapis daty zakupu i opis zaistniałej usterki.

Dostępne są następujące informacje o pomocy technicznej:

- [Obsługa klientów i punkty naprawcze \(USA i Kanada\)](#)
- [Europejskie centrum obsługi klientów](#)
- [Krajowe numery telefoniczne pomocy technicznej](#)
- [Sposoby otrzymywania komputerowych programów narzędziowych i informacji elektronicznych](#)
- [Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych firmy Hewlett-Packard](#)
- [Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard na dyskach kompaktowych](#)
- [Informacja o serwisie naprawczym firmy Hewlett-Packard:](#)
- [Hewlett-Packard SupportPack](#)
- [HP FIRST](#)

Obsługa klientów i punkty naprawcze (USA i Kanada)

W czasie okresu gwarancyjnego użytkownicy mogą uzyskiwać bezpłatne porady techniczne pod numerem telefonicznym 1-208-323-2551, od poniedziałku do piątku w godzinach od 6:00 do 22:00 oraz w soboty od godziny 9:00 do 16:00 (czasu zachodnioamerykańskiego). Użytkownika obowiązują standardowe opłaty za międzymiastowe lub międzynarodowe połączenia telefoniczne. Podczas rozmowy należy być blisko wyrobu i mieć przygotowany jego numer seryjny.

Pogwarancyjna-obsługa telefoniczna dostępna jest pod numerem 1-900-555-1500 (obowiązuje opłata \$2.50* za minutę, przy maksymalnej stawce \$25.00 za jedną poradę telefoniczną; tylko w USA) lub pod numerem 1-800-999-1148 (obowiązuje opłata \$25* za jedną poradę telefoniczną; można płacić kartami kredytowymi Visa lub MasterCard; tylko w USA i Kanadzie) od poniedziałku do piątku w godzinach od 6:00 do 22:00 i w soboty od godziny 9:00 do 16:00 (czasu zachodnioamerykańskiego).

** Ceny mogą ulec zmianie.*

Europejskie centrum obsługi klientów

dostępne są opcje językowe i krajowe

Czynne od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:30 do 18:00 czasu środkowoeuropejskiego.

Firma Hewlett-Packard świadczy bezpłatne porady telefoniczne w czasie okresu trwania gwarancji, które można łatwo uzyskać, telefonując pod jeden z numerów zamieszczonych poniżej. W okresie pogwarancyjnym można również uzyskać porady techniczne pod tymi samymi numerami telefonów, ale za opłatą, która naliczana jest za każdą poradę techniczną. W czasie rozmowy z biurem firmy Hewlett-Packard należy mieć przygotowane następujące informacje: nazwa wyrobu i numer seryjny, data zakupu i opis usterki.

Język angielski	Irlandia:	(353) (1) 662-5525
	W.Brytania:	(44) (171) 512-5202
	Centrum międzynarodowe:	(44) (171) 512-5202
Język holdenderski	Belgia:	(32) (0) 2 626-8806
	Holandia:	(31) (20) 606-8751
Język francuski	Francja:	(33) (01) 43-62-3434
	Belgia:	(32) (0) 2 626-8807
	Szwajcaria:	(41) (84) 880-1111
Język niemiecki	Niemcy:	(49) (180) 525-8143
	Austria:	(43) (0) 0810 006-080
Język norweski	Norwegia:	(47) 2211-6299
Język duński	Dania:	(45) 3929-4099
Język fiński	Finlandia:	(358) 0203-47288
Język szwedzki	Szwecja:	(46) (8) 619-2170
Język włoski	Włochy:	(39) (2) 264-10350
Język hiszpański	Hiszpania:	(34) (90) 232-1123
Język portugalski	Portugalia:	(351) 21 317-6333

Krajowe numery telefoniczne pomocy technicznej

Jeżeli w okresie pogwarancyjnym wymagana jest pomoc techniczna, dodatkowe usługi naprawcze, lub jeżeli kraj użytkownika nie znajduje się na liście zamieszczonej poniżej, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w sekcji [Światowe biura handlowe i usługowe](#).

Argentyna	(5411) 4778-8380
Australia	(61) (3) 8877-8000
Brazylia	(011) 829-6612
Chile	800-360999
Chiny	(86) (10) 6564-5959
Filipiny	(63) (2) 867-3551
Grecja	(30) (0) 619-6411
Hong Kong	800-96-7729
Indie	(91) (11) 682-6035
Indonezja	(62) (21) 350-3408
Izrael	(972) (9) 9 52 48 48
Japonia	(81) (3) 5346 1891
Kanada	(1) (800) 387-3867
Korea	(82) (2) 3270-0805
Korea (poza Seoulem)	(080) 999-0700
Malezja	(60) (3) 295-2566
Malezja (Penang)	1 300 88 00 28
Meksyk	800 427-6684
Nowa Zelandia	(64) (9) 356-6640 lub 0800 445-543 (bezpłatnie)
Południowa Afryka (poza RPA)	27-11 258 9301
Południowa Afryka (wewnątrz RPA)	086 000 1030
Polska	(48) (22) 519-0600
Portugalia:	(351) (1) 301-7330
Republika Czeska	(42) (2) 61307310

Rosja (Moskwa)	(7) (095) 797-3520
Rosja (St. Petersburg)	7-812 346 7997
Singapur	(65) 272-5300
Tajlandia	66 (2) 661-4000
Tajwan	(886) (02) 2717-0055
Turcja	(90) (212) 221 6969
Ukraina	7 (380-44) 490-3520
Węgry	(365) (0) 1 382-1111
Wietnam	84 (8) 823-4530
Zjednoczone Emiraty Arabskie	971-4-8839292

Usługi komputerowe

W celu uzyskania całodobowego dostępu do informacji za pomocą modemu, firma HP proponuje skorzystać z następujących usług.

Adresy URL w sieci World Wide Web

Można otrzymać sterowniki drukarek, uaktualnione oprogramowanie do drukarek firmy HP oraz informacje o wyrobach i pomocy technicznej pod następującymi adresami URL:

w USA. <http://www.hp.com/support/lj1200>

w Europie <http://www2.hp.com>

Sterowniki drukarek można otrzymać z następujących witryn:

w Korei <http://www.hp.co.kr>

w Tajwanie <http://www.hp.com.tw>

lub w lokalnej witrynie
poświęconej sterownikom
drukarek <http://www.dds.com.tw>

America Online

Sieć America Online/Bertelsmann dostępna jest w USA, Francji, Niemczech i W. Brytanii. W sieci dostępne są sterowniki drukarek, uaktualnione oprogramowanie do drukarek HP i dokumentacja pomocy technicznej. Użyj słowa kluczowego „HP” w celu rozpoczęcia poszukiwań lub zadzwoń pod numer 1-800-827-6364 i wykup abonament członkostwa w sieci, podając numer 1118 dla preferowanych klientów. W Europie zadzwoń pod następujące numery telefoniczne:

Austria 0222 58 58 485

Francja ++353 1 704 90 00

Niemcy 0180 531 31 64

Szwajcaria: 0848 80 10 11

W. Brytania 0800 279 1234

CompuServe™

Sterowniki drukarek, uaktualnione oprogramowanie do drukarek HP i interakcyjne współużytkowanie informacji technicznych z innymi użytkownikami sieci dostępne są na forach użytkowników wyrobów firmy HP „HP User's forums” w sieci Compuserve (GO HP). W celu zapisania się do sieci należy zadzwonić pod numer 1-800-524-3388 i poprosić o reprezentanta numer 51. (Sieć Compuserve dostępna jest również w W. Brytanii, Francji, Belgii, Szwajcarii, Niemczech i Austrii).

Sposoby otrzymywania komputerowych programów narzędziowych i informacji elektronicznych

Sterowniki drukarek można otrzymać w następujących miejscach:

USA i Kanada

Telefonicznie:	(805) 257-5565
Drogą pocztową:	Hewlett-Packard Co. P.O. Box 1754 Greeley, CO 80632 U.S.A.
Faksem:	(805) 257-6866

Kraje obszaru Azji-Pacyfiku

W Hong Kongu, Indonezji, Filipinach, Malezji lub Singapurze należy skontaktować się z firmą Fulfill Plus pod numerem (65) 740-4477. W Korei należy zadzwonić pod numer (82) (2) 3270-0805 lub (82) (2) 3270-0893.

Australia, Nowa Zelandia i Indie

W Australii i Nowej Zelandii należy zadzwonić pod numer (61) (2) 565-6099. W Indiach: (91) (11) 682-6035.

Europa

W W. Brytanii należy zadzwonić pod numer (44) (142) 986-5511. W Irlandii i poza W. Bryt: (44) (142) 986-5511.

Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych firmy Hewlett-Packard

W USA należy zadzwonić pod numer: 1-800-538-8787. W Kanadzie: 1-800-387-3154.

Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard na dyskach kompaktowych

Ta usługa pomocy technicznej oferuje kompleksowy system informacji ekranowej podający wiadomości techniczne i informacje o wyrobach firmy HP. W celu zapisania się do kwartalnego systemu usługowego należy zatelefonować pod numer 1-800-457-1762. W Hong Kongu, Indonezji, Malezji i Singapurze należy zadzwonić do firmy Fulfill Plus pod numer: (65) 740-4477.

Informacja o serwisie naprawczym firmy Hewlett-Packard:

W celu zlokalizowania punktu naprawy autoryzowanego przez firmę HP należy zadzwonić pod numer 1-800-243-9816 (USA) lub 1-800-387-3867 (Kanada).

Hewlett-Packard SupportPack

Tel: 1-800-835-4747 (tylko w USA).

W innych krajach należy skontaktować się z autoryzowanym punktem sprzedaży

lub odwiedzić witrynę firmy HP:

http://www.hp.com/peripherals2/care_netli/index.html

HP FIRST

System faksowy HP FIRST dostarcza szczegółowych informacji diagnostycznych o typowych usterkach oprogramowania i podaje wskazówki co do ich usuwania w wyrobach firmy HP. Połączenie z systemem HP FIRST można uzyskać z każdego telefonu pracującego w systemie tonowym i poprosić o maksymalną ilość trzech dokumentów w czasie jednego połączenia. Dokumenty zostaną wysłane pod podany numer faksu.

Australia	(61) (0) 3 9272 2627
Austria	0660-8128
Belgia (język francuski)	0800 1 7043
Belgia (język holenderski)	0800 1 1906
Chiny	+86 (0) 10 6505 5280
Dania	800-10453
Filipiny	+65 275 7251
Finlandia	800-13134
Francja	0800-905900
Hiszpania	900-993123
Holandia	0800-0222420
Hong Kong	(852) 2506-2422
Indie	+91 (0) 11 682 6031
Indonezja	+62 (0) 21 352 2044
Język angielski (poza W.Brytanią)	+31 20 681 5792
Kanada	1-800-333-1917
Korea	+82 (0) 02 769 0543
Malezja	+60 (0) 3 298 2478
Niemcy	0130-810061
Norwegia	800-11319
Nowa Zelandia	+64 (0) 09 356 6642
Portugalia:	05 05 313342
Singapur	+65 275 7251
Szwajcaria (język francuski)	0800-551526

Szwajcaria (język niemiecki)	0800-551527
Szwecja:	020-79-5743
Tajlandia	+66 (0) 2 661 3511
Tajwan	(886) (2) 719-5589
W.Brytania	0800-960271
Włochy	1678-59020
Węgry	(36) (1) 252-4647

Światowe biura handlowe i usługowe

Przed skontaktowaniem się z biurem handlowym i usługowym firmy HP należy upewnić się, że kontakt następuje z właściwym punktem obsługi klientów pod numerem podanym na liście w sekcji [Pomoc techniczna firmy Hewlett-Packard](#). Nie należy zwracać wyrobów do następujących biur:

Ameryka Łacińska **Zarząd główny**

5200 Blue Lagoon Drive Suite 950
Miami, FL 33126, USA
Tel: (1) (305) 267-4220

Argentyna

Hewlett-Packard GmbH
Montañeses 2140/50/60
1428 Buenos Aires
Tel: (54) (1) 787-7100
Faks: (54) (1) 787-7213

Australia

Hewlett-Packard Australia Ltd.
31-41 Joseph Street
Blackburn, VIC 3130
Tel: (61) (3) 272-2895
Faks: (61) (3) 898-7831
Centrum napraw sprzętowych:
Tel: (61) (3) 272-8000
Obsługa rozszerzonej gwarancji:
Tel: (61) (3) 272-2577
Centrum obsługi klientów:
Tel: (61) (3) 272-8000

Austria

Hewlett-Packard GmbH
Lieblgasse 1
A-1222 Vienna
Tel: (43) (1) 25000-555
Faks: (43) (1) 25000-500

Belgia

Hewlett-Packard Belgium S.A. NV
Boulevard de la Woluwe-Woluwedal
100-102
B-1200 Brussels
Tel: (32) (2) 778-31-11
Faks: (32) (2) 763-06-13

Bliski Wschód

Hewlett-Packard Middle East
P.O. Box 17295
Jebel Ali Free Zone
Dubai, UAE
Tel: (97) 14 88 15 456
Faks: (97) 14 88 14 529

Brazylia

Hewlett-Packard Brasil SA
R. Aruana 125
Tambore - Barueri - SP
06460-010
Tel: (0xx11) 829-6612
Faks: (0xx11) 829-0018

Chile

Hewlett-Packard de Chile
Avenida Andres Bello 2777 of. 1
Los Condes
Santiago, Chile

Chiny

China Hewlett-Packard Co. Ltd.
Level 5, West Wing Office
China World Trade Center
No. 1, Jian Guo Men Wai Avenue
Beijing 100004
Tel: (86) (10) 6505-3888,x. 5450
Faks: (86) (10) 6505-1033
Centrum napraw sprzętowych: i obsługi
rozszerzonej gwarancji:
Tel: (86) (10) 6262-5666x. 6101/2
(86) (10) 6261-4167

Dania

Hewlett-Packard A/S
Kongevejen 25
DK-3460 Birkerød
Denmark
Tel: (45) 3929 4099
Faks: (45) 4281-5810

Finlandia

Hewlett-Packard Oy
Piispankalliontie 17
FIN-02200 Espoo
Tel: (358) (9) 887-21
Faks: (358) (9) 887-2477

Francja

Hewlett-Packard France
42 Quai du Point du Jour
F-92659 Boulogne Cedex
Tel: (33) (146) 10-1700
Faks: (33) (146) 10-1705

Grecja

Hewlett-Packard Hellas
62, Kifissias Avenue
Polis Center
Maroussi
151 24 Athens
Tel: (30) (1) 619-6411
Faks: (30) (1) 619-6512

Hiszpania

Hewlett-Packard Española, S.A.
Carretera de la Coruña km 16.500
E-28230 Las Rozas, Madrid
Tel: (34) 91-6311600
Faks: (34) 91-6311830

Holandia

Hewlett-Packard Nederland BV
Startbaan 16
1187 XR Amstelveen
The Netherlands
Tel: (31) (0) 20 547-6666

Horwacja

Hewlett-Packard Trading S.A.
Cibona Business Tower
TRG Drazena Petrovica 3/13
10000 Zagreb
Tel: (385) (1) 488-1000
Faks: (385) (1) 488801010

Indie

Hewlett-Packard India Ltd.
Paharpur Business Centre
21 Nehru Place
New Delhi 110 019
Tel: (91) (11) 647-2311
Faks: (91) (11) 646-1117
Centrum napraw sprzętowych i obsługi
rozszerzonej gwarancji:
Tel: (91) (11) 642-5073
(91) (11) 682-6042

Izrael

Hewlett-Packard Israel Ltd.
11 Hashlosha Street
Tel-Aviv 67060
Tel: (972) (3) 5 38 03 00
Faks: (972) (3) 5 38 03 51
Numer telefonu centrum obsługi klientów:
(972) (0) 0 52 48 48

Japonia

Hewlett-Packard Japan, Ltd.
3-29-21 Takaido-higashi
Suginami-ku, Tokyo 168
Tel: (81) (3) 3335-8333
Faks: (81) (3) 3335-8338
Centrum napraw sprzętowych:
Tel: (81) (4) 7355-6660
Faks: (81) (4) 7352-1848

Kanada

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
17500 Trans Canada Highway
South Service Road
Kirkland, Québec H9J 2X8
Tel: (1) (514) 697-4232
Faks: (1) (514) 697-6941

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
5150 Spectrum Way
Mississauga, Ontario L4W 5G1
Tel: (1) (905) 206-4725
Faks: (1) (905) 206-4739

Kazachstan

Hewlett-Packard
International Trade BV
Branch Office Kazakhstan
135 Ablay Khan Ave
480091 Almaty
Tel: (7) (3272) 980-824
Faks: (7) (33272) 980-825

Kolumbia

Hewlett-Packard Colombia
Calle 100 No. 8A -55
Torre C Oficina 309
Bogotá, Colombia

Korea

Hewlett-Packard Japan, Ltd.
25-1223-6, Yoido-dong,
Youngdeungpo-gu
Seoul 150-724, Korea
Tel: (82 02) 2199-0114
Faks: (82) (2) 784-7084
Centrum napraw sprzętowych:
Tel: (82) (2) 3270-0700
(82) (2) 707-2174 (DeskJet)
(82) (2) 3270-0710 (sprzęt)
Obsługa rozszerzonej gwarancji:
Tel: (82) (2) 3770-0365 (naprawy
warsztatowe)
(82) (2) 769-0500 (naprawy w miejscu
eksploatacji)

Maroko

Hewlett-Packard Morocco, Sarl.
Morocco Sales
17 Boulevard Moulay Youssef
Casablanca
Morocco
Tel: (212) (2) 22 13 40
Faks: (212) (2) 22 08 94

Meksyk

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.
Prolongación Reforma No. 700
Lomas de Santa Fe
01210 México, D.F.
Tel: 01-800-22147
Poza Mexico City
Tel: 01 800-90529

Niemcy

Hewlett-Packard GmbH
Herrenberger Straße 130
71034 Böblingen
Germany
Numer telefoniczny centrum obsługi
klientów (informacje przed sprzedażą):
(49) (0) 180 532-6222
Numer faksu centrum obsługi klientów
(informacje przed sprzedażą):
(49) (0) 180 531-6122
Numer telefoniczny punktu pomocy
technicznej (po sprzedaży):
(49) (0) 180 525-8143

Norwegia

Hewlett-Packard Norge A/S
Postboks 60 Skryen
Drammensveien 169
N-0212 Oslo
Tel: (47) 2273-5600
Faks: (47) 2273-5610

Nowa Zelandia

Hewlett-Packard (NZ) Limited
Ports of Auckland Building
Princes Wharf, Quay Street
P.O. Box 3860
Auckland
Tel: (64) (9) 356-6640
Faks: (64) (9) 356-6620
Centrum napraw sprzętowych i obsługi
rozszerzonej gwarancji:
Tel: (64) (9) 0800-733547
Centrum obsługi klientów:
Tel: (64) (9) 0800-651651

Obszar Dalekiego Wschodu

Hewlett-Packard Asia Pacific Ltd.
17-21/F Shell Tower, NimbusRomDEE
Square
1 Matheson Street, Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2599-7777
Faks: (852) 2506-9261
Centrum napraw sprzętowych:
Tel: (852) 2599-7000
Obsługa rozszerzonej gwarancji:
Tel: (852) 2599-7000
Centrum obsługi klientów:
Tel: (852) 2599-7066

Południowa Afryka

Hewlett-Packard South Africa
9, Eastern Service Road
Eastgate Ext 3 Sandton 2148
Private Bag Wendwood 2144
Republic of South Africa
Tel: (27) (0) 11 8 06 10 00

Polska

Hewlett-Packard Polska
Al. Jerozolimskie 181
02-222 Warszawa
Tel: (48-22) 608-77-00
Faks: (48-22) 608-76-00

Portugalia:

Hewlett-Packard Portugal
Quinta da Fonte
Edifício Bartolomeu Dias
Porto Salvo
2780-667 Oeiras
Portugal
Tel: (351) (21) 4 82 85 00
Faks: (351) (21) 4 41 70 02

Republika Czeska

Hewlett-Packard s. r. o.
Novodvorská 82
CZ-14200 Praha 4
Tel: (42) (2) 613-07111
Faks: (42) (2) 471-7611

Rosja

AO Hewlett-Packard
Business Complex Building #2
129223, Moskwa, Prospekt Mira WVC
Tel: (7) (0) 95 797-3500
Faks: (7) (0) 95 797-3501

Rumunia

Hewlett-Packard Romania SRL
Boulevard Carol I 34-36
NBC Modern, 10th floor
Bucharest
Tel: (40) (1) 205-33-00
Faks: (40) (1) 250-60 95

Słowacja

Hewlett-Packard Slovakia s.r.o.
Kutlikova 17
85250 Bratislava
Tel: (42) (1) 7 682-090
Faks: (42) (1) 382 6777

Singapur

Hewlett-Packard Singapore
(Sales) Pte Ltd
450 Alexandra Road
Singapore (119960)
Tel: (65) 275-3888
Faks: (65) 275-6839
Centrum napraw sprzętowych i
centrum obsługi klientów:
Tel: (65) 272-5300
Obsługa rozszerzonej gwarancji:
Tel: (65) 272-5333

Stany Zjednoczone Ameryki Północnej

Hewlett-Packard Company
11311 Chinden Blvd.
Boise, ID 83714
USA
Tel: (208) 323-2551
hp FIRST faks: (800) 333-1917 or (208)
334-4809
Autoryzowane naprawy: (800) 243-9816

Szwajcaria:

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
In der Luberzen 29
CH-8902 Urdorf/Zürich
Tel: (41) (0848) 88 44 66
Faks: (41) (1) 753-7700(41) (1) 735 77 00
Obsługa gwarancji: (41) (0848) 80 11 11

Szwecja:

Hewlett-Packard Sverige AB
Skalholtsgatan 9
S-164 97 Kista
Tel: (46) (8) 444-2000
Faks: (46) (8) 444-2666

Tajlandia

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.
23-25/f Vibulthani Tower II
3199 Rama 4 Rd, Klongtan
Klongtoey, Bangkok 10110
Thailand
Tel: (66) (2) 666-3900-34
Faks: (66) (2) 666-3935-37
Centrum napraw sprzętowych:
Tel: (66) (2) 661-3900 ext. 6001/ 6002
Centrum obsługi klientów:
Tel: (66) (2) 661-3900 ext. 3211, 3232

Tajwan

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
8th Floor
337, Fu-Hsing North Road
Taipei, 10483
Tel: (886) (02) 717-0055
Faks: (886) (02) 514-0276
Centrum napraw sprzętowych, tel:
Północ (886) (02) 717-9673
Centrum (886) (04) 327-0153
Południe (886) (080) 733-733
Obsługa rozszerzonej gwarancji:
Tel: (886) (02) 714-8882

Turcja

Hewlett-Packard Company
Bilgisayar Ve ölçüm Sistemleri AS
19 Mayıs Caddesi Nova
Baran Plaza Kat: 12
80220 Sisli-Istanbul
Tel: (90) (212) 224-5925
Faks: (90) (212) 224-5939

Ukraina

Hewlett-Packard Trading S.A.
14, Bekhterevskiy Pereulok, Block E
04053 Kiev
Tel: (380) 44 490 61 20
Faks: (380) 44 490 61 21

W. Brytania

Hewlett-Packard Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire RG12 1HN
Informacje przed sprzedażą:
(44) (0) 8705 47 47 47
Pomoc techniczna:
(44) (0) 207 512 5202

Włochy

Hewlett-Packard Italiana S.p.A
V. G. di Vittorio, 9
I-20063 Cernusco sul naviglio (Milano)
Italy
Tel: (39) (02) 92121

Węgry

Hewlett-Packard Magyarország Kft.
Info Park
Neumann Janos u. 1
H-1111 Budapest
Tel: (36) (1) 382-6666
Faks: (36) (1) 382-6667
Centrum napraw sprzętowych:
Tel: (36) (1) 343-0312
Centrum obsługi klientów:
Tel: (36) (1) 343-0310

Wenezuela

Hewlett-Packard de Venezuela S.A.
Los Ruices Norte
3A Transversal
Edificio Segre Caracas 1071
Tel: (58) (2) 239-4244
Faks: (58) (2) 239-3080

Zjednoczone Emiraty Arabskie

Hewlett-Packard Middle East
P.O. Box 17295
Jebel Ali Free Zone
Dubai U.A.E
Tel: (97) 14 88 15 456
Faks: (97) 14 88 14 529

A Charakterystyka techniczna drukarki

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Charakterystyka techniczna](#)
- [Zgodność z wymogami FCC \(Federalna Komisja Łączności\)](#)
- [Program ochrony środowiska naturalnego](#)
- [Informacje o bezpieczeństwie materiałów](#)
- [Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych](#)

Charakterystyka techniczna

Charakterystyka techniczna drukarki

Parametry otoczenia drukarki

Parametry eksploatacyjne	Drukarka podłączona do gniazdka prądu zmiennego: <ul style="list-style-type: none">● Temperatura: 10° C do 32,5° C● Wilgotność: 20%–80% (bez kondensacji)
--------------------------	--

Parametry przechowywania drukarki	Drukarka odłączona od gniazdka prądu zmiennego: <ul style="list-style-type: none">● Temperatura: 0° C do 40° C● Wilgotność: 10%–80% (bez kondensacji)
-----------------------------------	--

Parametry akustyczne

Poziom hałasu	Podczas drukowania: 6,1 belu poziomu natężenia dźwięku (wg. ISO 9296) <ul style="list-style-type: none">● Poziom ciśnienia dźwięku (pozycja obserwatora): 48 dB● Poziom ciśnienia dźwięku (pozycja operatora): 56 dB Tryb gotowości i czuwania: cichy
---------------	--

Parametry elektryczne

Wymagane parametry zasilania	<ul style="list-style-type: none">● 110-120 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2); 127 V, 60Hz NOM lub <ul style="list-style-type: none">● 220 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2);● 220-240 V (+/-10%), 50 Hz (+/-2 Hz);
------------------------------	---

Zużycie prądu	<ul style="list-style-type: none">● Podczas drukowania: 285 watów (średnio)● W trybie gotowości i oszczędzania energii: 7 watów
---------------	--

Minimalne zalecane parametry obwodu	4,5 A @ 115 V; 2,3 A @ 230 V
-------------------------------------	------------------------------

Charakterystyka techniczna drukarki (ciąg dalszy)

Parametry fizyczne

Wymiary	<ul style="list-style-type: none">• Szerokość: 415 mm• Głębokość: 486 mm• Wysokość: 253 mm
---------	--

Waga (z kasetą)	7,3 kg
-----------------	--------

Wydajność i pojemność drukarki

Szybkość druku	<ul style="list-style-type: none">• 14 stron na minutę papieru formatu A4 i 15 stron na minutę papieru formatu Letter• Wydruk pierwszej strony zajmuje mniej niż 10 sekund
----------------	---

Pojemność głównego podajnika	250 arkuszy papieru o typowej gramaturze 75 g/m ² lub maksymalnie 30 kopert.
------------------------------	---

Pojemność podajnika do szybkiego podawania materiałów	10 arkuszy papieru o typowej gramaturze 75 g/m ² lub 1 koperta.
---	--

Format pojemnika wyjściowego	125 arkuszy papieru o typowej gramaturze 75 g/m ²
------------------------------	--

Minimalny format papieru	76 x 127 mm
--------------------------	-------------

Maksymalny format papieru	216 x 356 mm
---------------------------	--------------

Gramatura materiałów	<ul style="list-style-type: none">• Pojemnik wyjściowy – 60 to 105 g/m²• Prosta ścieżka papieru – 60 do 163 g/m²
----------------------	---

Podstawowa pamięć	8 MB pamięci ROM i 8 MB pamięci RAM (16 MB w HP LaserJet 1200N)
-------------------	---

Rozszerzenie pamięci	Dostępne jedno gniazdo pamięci DIMM na moduły o pojemności 8, 16, 32 lub 64 MB RAM DIMM (gniazdo jest wypełnione w HP LaserJet 1200N)
----------------------	---

Rozdzielczość druku	1200 punktów na cal (dpi)
---------------------	---------------------------

Charakterystyka techniczna drukarki (ciąg dalszy)

Wydajność	<ul style="list-style-type: none">● 10 000 pojedynczych stron na miesiąc (maksymalnie)● 1000 pojedynczych stron na miesiąc (średnio)
-----------	---

PCL	Poziom 5e i 6
-----	---------------

PostScript	Poziom 2
------------	----------

Parametry pamięci

moduły DIMM	100-igłowe, o min. szybkości 66 MHz
-------------	-------------------------------------

Porty

USB	2.0
-----	-----

Szeregowy	<ul style="list-style-type: none">● Urządzenie IEEE 1284 poziomu 2 wyposażone w gniazdo IEEE 1284-B● Ustaw komputer macierzysty w położenie ECP (Extended Capabilities Port/Port o rozszerzonych funkcjach)
-----------	--

Zgodność z wymogami FCC (Federalna Komisja Łączności)

Niniejsze urządzenie zostało sprawdzone i uznane za zgodne z ograniczeniami Klasy B dotyczącymi urządzeń cyfrowych w nawiązaniu do Części 15 przepisów FCC (Federalnej Komisji Łączności). Ograniczenia te służą do zapewnienia wystarczającego zabezpieczenia przez zakłóceniami, które mogą wystąpić podczas obsługi urządzenia w warunkach rynkowych. Niniejsze urządzenie wytwarza, używa i może emitować częstotliwość radiową i, jeżeli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może wywołać zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danym miejscu instalacji. Jeżeli niniejsze urządzenie wywołuje zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, które można zidentyfikować poprzez włączenie i ponowne włączenie urządzenia, użytkownik powinien podjąć próbę usunięcia zakłóceń w następujący sposób:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego znajdującego się w innym obwodzie elektrycznym niż odbiornik radiowy lub telewizyjny.
- Zasięgnąć porady w punkcie sprzedaży urządzeń radiowo-telewizyjnych lub u doświadczonego monter instalacji radiowo-telewizyjnych.

Uwaga

Dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji drukarki bez wyraźnego zezwolenia firmy Hewlett-Packard może spowodować utratę prawa do używania niniejszego urządzenia.

Wymagane jest użycie ekranowanego kabla złącza w celu spełnienia wymogów ograniczeń odnoszących się do urządzeń Klasy B, zgodnie z przepisami zawartymi w Części 15 Przepisów FCC.

Program ochrony środowiska naturalnego

Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company zobowiązała się do produkcji i sprzedaży urządzeń wysokiej jakości w sposób chroniący środowisko naturalne. Niniejszy wyrób posiada kilka cech minimalizujących jego wpływ na środowisko naturalne człowieka.

Niniejszy wyrób HP LaserJet eliminuje

Wytwarzanie ozonu

Niniejszy wyrób nie wytwarza znaczących ilości ozonu (O₃).

Niniejszy wyrób HP LaserJet zmniejsza

Zużycie energii

Zużycie energii znacznie spada w trybie pracy PowerSave, który umożliwia użytkownikowi zmniejszenie opłat za energię bez zmniejszania wysokiej wydajności pracy wyrobu. Niniejszy wyrób kwalifikuje się do oznaczenia symbolem ENERGY STAR, który symbolizuje dobrowolne uczestnictwo w programie rozwoju urządzeń biurowych o niskim stopniu energochłonności.



Symbol ENERGY STAR jest zarejestrowanym w USA znakiem usługowym EPA (amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska Naturalnego). Jako uczestnik programu ENERGY STAR firma Hewlett-Packard Company ustaliła, że niniejszy wyrób spełnia wytyczne programu do sposobów oszczędności energii. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem:
<http://www.epa.gov/energystar/>.

Zużycie toneru

Tryb EconoMode znacznie zmniejsza zużycie toneru, co może wydłużyć okres używania kasety z tonerem.

Zużycie papieru

Wyrób posiada funkcje ręcznego drukowania dwustronnego i drukowania wielu stron na jednej stronie (drukowanie typu „n-up”), które przynoszą oszczędność papieru i tym samym ochronę zasobów środowiska naturalnego.

Elementy plastikowe

Części plastikowe o ciężarze przekraczającym 25 gramów są oznaczone zgodnie ze standardami międzynarodowymi, które zwiększają możliwość identyfikacji materiałów plastikowych do odzysku po wykorzystaniu w danym wyrobie.

Materiały drukarskie do urządzenia HP LaserJet

W wielu krajach materiały drukarskie stosowane w niniejszym wyrobie (np. kasetę z tonerem, bęben i utrwalacz) można oddawać do firmy Hewlett-Packard w ramach programu firmy HP odzyskiwania surowców wtórnych z materiałów eksploatacyjnych używanych do drukowania. Ten nieodpłatny, wygodny program dostępny jest w ponad 25 krajach. Wielojęzyczne informacje o programie załączone są do każdego pudełka z nową kasetą z tonerem lub innymi materiałami eksploatacyjnymi firmy HP.

Informacje o programie firmy HP odzyskiwania surowców wtórnych z materiałów eksploatacyjnych używanych do drukowania.

Od 1990 roku program odzysku kaset z tonerem w celu ochrony środowiska naturalnego umożliwił zebranie ponad 39 milionów zużytych kaset z tonerem, które mogłyby się znaleźć na wysypiskach śmieci. Kasety z tonerem do urządzenia HP LaserJet wysyłane są do centrum zbiorczego i przesyłane dalej do współpracujących z nami firm zajmujących się demontażem kaset i odzyskiem części zamienianych na surowce dla innych gałęzi przemysłu do produkcji różnych pożytecznych wyrobów.

Zasady zwrotu kaset z tonerem i materiałów eksploatacyjnych w USA

W celu ochrony środowiska, firma Hewlett-Packard zachęca do hurtowego przesyłania zużytych kaset z tonerem i materiałów eksploatacyjnych. Należy zapakować dwie lub kilka kaset z tonerem i na pakunku przykleić pojedynczą, zaadresowaną nalepkę firmy kurierskiej USP, znajdującą się w pudełku z kasetą. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem 1-800-340-2445 w USA lub w witrynie firmy HP pod adresem <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/>.

Zasady zwrotu kaset z tonerem i materiałów eksploatacyjnych poza USA

Klienci znajdujący się poza USA powinni skontaktować się z miejscowym biurem sprzedaży i obsługi technicznej HP lub odwiedzić witryny HP znajdujące się w sieci WWW pod adresami zamieszczonymi poniżej w celu uzyskania informacji o dostępności w danym kraju programu firmy HP odzyskiwania surowców wtórnych z materiałów eksploatacyjnych używanych do drukowania.

http://www.hp.com/ljsupplies/planet_recycle.html.

Papier

W niniejszej drukarce można używać papieru z odzysku, jeżeli papier taki spełnia wymogi określone w instrukcji *Guideline for Paper and Other Print Media*. Informacje o sposobie zamówienia tej instrukcji znajdują się w sekcji [Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień](#). W niniejszym wyrobie można używać papieru z odzysku według normy DIN 19 309.

Informacje o bezpieczeństwie materiałów

Dokumenty z informacjami o bezpieczeństwie materiałów (MSDS) można uzyskać w witrynie firmy HP pod adresem <http://www.hp.com/go/msds>. Jeżeli nie ma dostępu do Internetu, użytkownik znajdujący się w USA może uzyskać informacje pod numerem usługi faksu na żądanie HP FIRST: 1-800-231-9300. Należy wybrać numer indeksu 7, aby otrzymać listę dokumentów zawierających charakterystykę bezpieczeństwa materiałów. Klienci znajdujący się poza USA powinni zapoznać się z sekcją [HP FIRST](#) w celu uzyskania informacji i odpowiednich numerów telefonicznych.

Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych

Deklaracja zgodności

zgodnie z normą ISO/IEC Guide 22 i EN45014

Nazwa producenta: Hewlett-Packard Company
Adres producenta: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

oświadcza, że niniejszy wyrób

Nazwa wyrobu: HP LaserJet serii 1200
Numer modelu: C7044A, C7045A, C7046A, C7048A
Opcje wyrobu:: WSZYSTKIE

spełnia następujące normy techniczne:

Bezpieczeństwo: IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11
IEC 825-1:1993 +A1/ EN 60825-1:1994+A11 (Class 1 Laser/LED Product)

EMC: CISPR 22:1997+A1 / EN 55022:1994 Class B¹
EN 61000-3-2:1995
EN 61000-3-3:1995
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B²) / ICES-002, Issue 2
AS / NZS 3548:1995

Dodatkowe informacje:

Wyrób niniejszym spełnia wymogi dyrektywy EMC 89/336/EEC i dyrektywy dla niskich napięć 73/23/EEC i w związku z tym został oznakowany symbolem CE.

- 1) Wyrób został sprawdzony w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy Hewlett-Packard.
- 2) Urządzenie spełnia wymogi Części 15 przepisów FCC. Działanie urządzenie objęte jest dwoma warunkami: (1) niniejsze urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń i (2) niniejsze urządzenie musi przyjąć wszystkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi powodować niepożądane działanie.
- 3) Wyrób działa jak urządzenie należące do urządzeń Klasy A w czasie podłączenia do okablowania lokalnej sieci komputerowej (LAN) za pomocą wyposażenia serwera druku.

Boise, Idaho USA
1 lipca 2000 r.

WYŁĄCZNIE w sprawach dotyczących przepisów prawnych należy kontaktować się z następującymi biurami firmy HP:

Kontakt w Australii: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Kontakt w Europie: Miejscowe biuro handlowe i obsługi technicznej firmy HP lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen (FAKS: +49-7031-14-3143).

Kontakt w USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Tel: 208-396-6000)

Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa laseru

Ośrodek Urzędzeń i Zdrowia Radiologicznego (CDRH) przy Administracji Żywności i Leków USA opracował przepisy dotyczące wyrobów laserowych produkowanych od 1 sierpnia 1976 roku. Wszystkie wyroby sprzedawane w USA obowiązują zgodnie z tymi przepisami. Niniejsza drukarka została homologowana jako wyrób „Klasy 1” będący wyrobem laserowym w rozumieniu przepisów normy dla urządzeń wytwarzających promieniowanie, wydanej przez Departament Zdrowia i Opieki Społecznej USA na podstawie ustawy z 1968 r. o nadzorze radiologicznym dla zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa ludności („Radiation Control for Health and Safety Act of 1968”).

Ponieważ promieniowanie emitowane wewnątrz drukarki jest całkowicie zamknięte wewnątrz obudowy ochronnej, promień laserowy nie może wydostać się na zewnątrz podczas żadnego etapu normalnego korzystania z drukarki przez użytkowników.

OSTRZEŻENIE! Korzystanie z układów sterujących, regulowanie lub wykonywanie czynności innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować narażenie się na szkodliwe promieniowanie.

Kanadyjskie przepisy DOC (Ministerstwa Komunikacji)

Wyrób zgodny jest z wymogami EMC dla urządzeń Klasy B.

«Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. «CEM».»

Oświadczenie dotyczące EMI dla Korei

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Oświadczenie dotyczące używania lasera w Finlandii

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1200 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1200 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

B Charakterystyka techniczna drukarki i kopiarki/skanera

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Charakterystyka techniczna](#)
- [Zgodność z wymogami FCC \(Federalna Komisja Łączności\)](#)
- [Program ochrony środowiska](#)
- [Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych](#)

Charakterystyka techniczna

Charakterystyka techniczna urządzenia HP LaserJet 1220 Print • Copy • Scan

Parametry otoczenia

Parametry eksploatacyjne Drukarka podłączona do gniazdka prądu zmiennego:

- Temperatura: 10° C do 32,5° C
- Wilgotność: 20%–80% (bez kondensacji)

Parametry przechowywania Drukarka odłączona od gniazdka prądu zmiennego:

- Temperatura: 0° C do 40° C
- Wilgotność: 10%–80% (bez kondensacji)

Parametry akustyczne

Poziom hałasu Podczas szybkiego kopiowania 6,4 beli poziomu natężenia dźwięku (wg. ISO 9296)

- Poziom ciśnienia dźwięku (pozycja obserwatora): 50 dB
- Poziom ciśnienia dźwięku (pozycja operatora): 60 dB
- Tryb gotowości i czuwania: cichy

Podczas drukowania: 6,1 beli poziomu natężenia dźwięku (wg. ISO 9296)

- Poziom ciśnienia dźwięku (pozycja obserwatora): 48 dB
- Poziom ciśnienia dźwięku (pozycja operatora): 56 dB
- Tryb gotowości i czuwania: cichy

Parametry elektryczne

Wymagane parametry zasilania ● 110-120 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2); 127 V, 60 Hz NOM
lub

- 220 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2);
- 220-240 V (+/-10%), 50 Hz (+/-2 Hz);

Zużycie energii ● Podczas szybkiego kopiowania 252 watów (średnie)
● Podczas drukowania: 285 watów (średnie)
● W trybie gotowości i oszczędzania energii: 7 watów

Minimalne zalecane parametry obwodu 4,5 A @ 115 V; 2,3 A @ 230 V

Charakterystyka techniczna urządzenia HP LaserJet 1220 Print • Copy • Scan (ciąg dalszy)

Parametry fizyczne

Wymiary	<ul style="list-style-type: none">• Szerokość: 415 mm• Głębokość: 486 mm• Wysokość: 416 mm
---------	--

Waga (z zainstalowanym modulem skanera i kasetą z tonerem) 8,7 kg

Wydajność i pojemność drukarki

Szybkość druku	<ul style="list-style-type: none">• 14 stron na minutę papieru formatu A4 i 15 stron na minutę papieru formatu Letter• Wydruk pierwszej strony zajmuje mniej niż 10 sekund
----------------	---

Pojemność głównego podajnika	250 arkuszy papieru o typowej gramaturze 75 g/m ² lub maksymalnie 10 kopert.
------------------------------	---

Pojemność podajnika do szybkiego podawania papieru	10 arkuszy papieru o typowej gramaturze 75 g/m ² lub 1 koperta.
--	--

Format pojemnika wyjściowego	125 arkuszy papieru o typowej gramaturze 75 g/m ²
------------------------------	--

Minimalny format papieru	76 x 127 mm
--------------------------	-------------

Maksymalny format papieru	216 x 356 mm
---------------------------	--------------

Gramatura materiałów	<ul style="list-style-type: none">• Pojemnik wyjściowy – 60 do 105 g/m²• Prosta ścieżka wydruku materiałów – 60 do 163 g/m²
----------------------	--

Podstawowa pamięć	8 MB pamięci ROM i 8 MB pamięci RAM
-------------------	-------------------------------------

Rozszerzenie pamięci	Dostępne jedno gniazdo pamięci DIMM na moduły o pojemności 8, 16, 32 lub 64 MB RAM DIMM
----------------------	---

Rozdzielczość	1200 punktów na cal (dpi)
---------------	---------------------------

Charakterystyka techniczna urządzenia HP LaserJet 1220 Print • Copy • Scan (ciąg dalszy)

Wydajność	<ul style="list-style-type: none">● 10 000 pojedynczych stron na miesiąc (maksymalnie)● 1000 pojedynczych stron na miesiąc (średnio)
-----------	---

Parametry pamięci

moduły DIMM	100-igłowe, o min. szybkości 66 MHz
-------------	-------------------------------------

Porty

USB	2.0
-----	-----

Szeregowy	<ul style="list-style-type: none">● Urządzenie IEEE 1284 poziomu 2 wyposażone w gniazdo IEEE 1284-B● Ustaw komputer macierzysty w położenie ECP (Extended Capabilities Port/Port o rozszerzonych funkcjach)
-----------	--

Wydajność i pojemność kopiarki/skanera

Szybkość	Do 12 stron na minutę (w zależności od ustawienia kolorów i rozdzielczości)
----------	---

Format podajnika	30 arkuszy papieru o typowej gramaturze 75 g/m ²
------------------	---

Minimalny format papieru	<ul style="list-style-type: none">● 50,8 x 90 mm na prostej ścieżce wydruku● 105 x 148 mm wydruk do pojemnika wyjściowego
--------------------------	--

Maksymalny format papieru	216 x 762 mm
---------------------------	--------------

Gramatura materiałów	<ul style="list-style-type: none">● Pojemnik wyjściowy – 44 do 105 g/m²● Prosta ścieżka wydruku – 44 do 157,5 g/m²
----------------------	---

Rozdzielczość	600 punktów na cal (dpi) (rozdzielczość optyczna)
---------------	---

Wydajność	2000 stron na miesiąc.
-----------	------------------------

Zgodność z wymogami FCC (Federalna Komisja Łączności)

Niniejsze urządzenie zostało sprawdzone i uznane za zgodne z ograniczeniami Klasy B dotyczącymi urządzeń cyfrowych w nawiązaniu do części 15 przepisów FCC (Federalnej Komisji Łączności). Ograniczenia te służą do zapewnienia wystarczającego zabezpieczenia przez zakłóceniami, które mogą wystąpić podczas obsługi urządzenia w warunkach rynkowych. Niniejsze urządzenie wytwarza, używa i może emitować częstotliwość radiową i, jeżeli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może wywołać zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danym miejscu instalacji. Jeżeli niniejsze urządzenie wywołuje zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, które można zidentyfikować poprzez włączenie i ponowne włączenie urządzenia, użytkownik powinien podjąć próbę usunięcia zakłóceń w następujący sposób:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego znajdującego się w innym obwodzie elektrycznym niż odbiornik radiowy lub telewizyjny.
- Zasięgnąć porady w punkcie sprzedaży urządzeń radiowo-telewizyjnych lub u doświadczonego monter instalacji radiowo-telewizyjnych.

Uwaga

Dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji drukarki bez wyraźnego zezwolenia firmy Hewlett-Packard może spowodować utratę prawa do używania niniejszego urządzenia.

Wymagane jest użycie ekranowanego kabla złącza w celu spełnienia wymogów ograniczeń odnoszących się do urządzeń Klasy B, zgodnie z przepisami zawartymi w Części 15 przepisów FCC.

Program ochrony środowiska

Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company zobowiązała się do produkcji i sprzedaży urządzeń wysokiej jakości w sposób chroniący środowisko naturalne. Kopiarka/skaner HP LaserJet posiada kilka cech minimalizujących wpływ tego urządzenia na środowisko naturalne człowieka.

Projekt niniejszej kopiarce/skanera HP LaserJet umożliwia odzysk następujących części jako surowce wtórne:

Elementy plastikowe

Części plastikowe są oznaczone zgodnie ze standardami międzynarodowymi, które zwiększają możliwość identyfikacji materiałów plastikowych do odzysku po ich wykorzystaniu w kopiarce/skanerze.

Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych

Deklaracja zgodności

zgodnie z normą ISO/IEC Guide 22 i EN45014

Nazwa producenta: Hewlett-Packard Company
Adres producenta: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

oświadcza, że niniejszy wyrób

Nazwa wyrobu: HP LaserJet serii 1200
Numer modelu: C7046
Opcje wyrobu:: WSZYSTKIE

spełnia następujące normy techniczne:

Bezpieczeństwo: IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11
IEC 825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 (Class 1 Laser/LED Product)

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B¹
EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998
EN 61000-3-3:1995
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B² / ICES-002, Issue 2
AS / NZS 3548:1995

Dodatkowe informacje:

Wyrób niniejszym spełnia wymogi Dyrektywy EMC 89/336/EEC i Dyrektywy dotyczącej niskiego napięcia 73/23/EEC i został odpowiednio oznakowany symbolem CE.

- 1) Wyrób został sprawdzony w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy Hewlett-Packard.
- 2) Urządzenie spełnia wymogi Części 15 przepisów FCC. Działanie urządzenie objęte jest dwoma warunkami: (1) niniejsze urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń i (2) niniejsze urządzenie musi przyjąć wszystkie zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi powodować niepożądane działanie.
- 3) Wyrób działa jak urządzenie należące do urządzeń Klasy A w czasie podłączenia do okablowania lokalnej sieci komputerowej (LAN) za pomocą wyposażenia serwera druku.

Boise, Idaho USA
1 lipca 2000 r.

WYŁĄCZNIE w sprawach dotyczących przepisów prawnych należy kontaktować się z następującymi biurami firmy HP:

Kontakt w Australii: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Kontakt w Europie: Miejscowe biuro handlowe i obsługi technicznej firmy HP lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 110-140, D-71034 Böblingen (FAKS: +49-7031-14-3143).

Kontakt w USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Tel: 208-396-6000)

Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera

Ośrodek Urzędzeń i Zdrowia Radiologicznego (CDRH) przy Administracji Żywności i Leków USA opracował przepisy dotyczące wyrobów laserowych produkowanych od 1 sierpnia 1976 roku. Wszystkie wyroby sprzedawane w USA obowiązują zgodność w tymi przepisami. Niniejsza drukarka została homologowana jako wyrób "Klasy 1" będący wyrobem laserowym w rozumieniu przepisów normy dla urzędzeń wytwarzających promieniowanie wydanej przez Departament Zdrowia i Opieki Społecznej USA na podstawie ustawy z 1968 r. o nadzorze radiologicznym dla zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa ludności („Radiation Control for Health and Safety Act of 1968”).

Ponieważ promieniowanie emitowane wewnątrz drukarki jest całkowicie zamknięte wewnątrz obudowy ochronnej, promień laserowy nie może wydostać się na zewnątrz podczas żadnego etapu normalnego korzystania z drukarki przez użytkowników.

OSTRZEŻENIE! Korzystanie z układów sterujących, regulowanie lub wykonywanie czynności innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować narażenie się na szkodliwe promieniowanie.

Kanadyjskie przepisy DOC (Ministerstwa Komunikacji)

Wyrób zgodny jest z wymogami EMC dla urzędzeń Klasy B.

«Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

Oświadczenie dotyczące EMI dla Korei

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파차폐검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Oświadczenie dotyczące używania lasera w Finlandii

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1200-laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1200-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

C Charakterystyka techniczna serwera druku

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Charakterystyka techniczna](#)
- [Zgodność z wymogami FCC \(Federalna Komisja Łączności\)](#)
- [Wspólnota Europejska](#)
- [Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych](#)

Charakterystyka techniczna

Charakterystyka techniczna serwera druku HP JetDirect 175X

Obsługiwane sieci

Sieć

- Obsługuje sieci komputerowe typu Ethernet lub sieci typu IEEE 802.3 10Base-T i 100Base-T z okablowaniem składającym się z nieekranowanych kabli skręconych dwużyłowych oraz złączy typu RJ-45.
 - Wymaga użycia koncentratora sieciowego typu 10Base-T lub 100Base-T lub koncentratora, który obsługuje sygnały cyklu pracy łącza (pulsu testującego łącze)
 - Dodatkowe informacje o obsługiwanych sieciach komputerowych znajdują się w sekcji [Opis obsługi serwera druku](#).
-

Parametry otoczenia

Parametry eksploatacyjne

- Temperatura: 0° C do 55° C
 - Względna wilgotność: 15% do 95% przy temp. 40° C
 - Wysokość nad poziomem morza: 4,6 km
-

Parametry przechowywania

- Temperatura: -40° C do 70° C
- Względna wilgotność: 90% do 65° ° przy temp. 40° C
- Wysokość nad poziomem morza: 4,6 km

Charakterystyka techniczna serwera druku HP JetDirect 175X (ciąg dalszy)

Parametry elektryczne

Wymagane parametry zasilania	<ul style="list-style-type: none">• Napięcie wejściowe<ul style="list-style-type: none">• 175X – 13 V prądu stałego• Zasilacz – (zapoznaj się z sekcją Zasilacze)• Znamionowe napięcie wyjściowe<ul style="list-style-type: none">• 175X – nie dotyczy• Zasilacz – 13 V prądu stałego• Prąd wejściowy<ul style="list-style-type: none">• 175X – 140 mA @ 13 V• Zasilacz – 0.2 A (w zależności od posiadanego modelu zasilacza)• Maksymalny prąd wyjściowy<ul style="list-style-type: none">• 175X – nie dotyczy• Zasilacz – 300 mA (w zależności od posiadanego modelu zasilacza)• Zakres częstotliwości<ul style="list-style-type: none">• 175X – prąd zmienny• Zasilacz – 50/60 Hz (w zależności od posiadanego modelu zasilacza)
------------------------------	--

Zużycie energii	<ul style="list-style-type: none">• Model 175X: 1,2 W• Zasilacz: 1,2 W
-----------------	---

Odporność elektromagnetyczna

Oświadczenie	Zapoznaj się z sekcją Deklaracja zgodności .
--------------	--

Emisja elektromagnetyczna

Przepisy	<ul style="list-style-type: none">• USA: FCC Part 15, Class A• Kanada: ICES-003• Japonia: VCCI Klasa 1• Europa: CISPR-22/EN55022 Klasa A• Tajwan: CNS 13438• Australia/Nowa Zelandia: AS/NZS 3548• Rosja: GOST 292116
----------	---

Charakterystyka techniczna serwera druku HP JetDirect 175X (ciąg dalszy)

Parametry fizyczne

Wymiary	<ul style="list-style-type: none">● Szerokość: 92 mm● Wysokość: 36 mm● Długość: 129 mm
Z przymocowanym uchwytem	<ul style="list-style-type: none">● Szerokość: 97 mm● Wysokość: 45 mm● Długość: 129 mm

Ciężar:	108 g
---------	-------

Port USB:	Gniazdko złącza typu „A” zgodne z wymogami technicznymi złącza USB
-----------	--

Bezpieczeństwo:

Zgodność	Serwer druku HP JetDirect 175X spełnia następujące wymogi bezpieczeństwa: <ul style="list-style-type: none">● IEC 60950: (1991)+A1, A2, A3, A4/EN60950 (1992)+A1, A2, A3, A4, A11● UL 1950● CAN/CSA C 22.2 No. 950● NOM-019-SCFI-1994
----------	--

Zgodność z wymogami FCC (Federalna Komisja Łączności)

Niniejsze urządzenie zostało sprawdzone i uznane za zgodne z ograniczeniami Klasy A dotyczącymi urządzeń cyfrowych w nawiązaniu do Części 15 przepisów FCC (Federalnej Komisji Łączności).

Ograniczenia te służą do zapewnienia wystarczającego zabezpieczenia przez zakłóceniami, które mogą wystąpić podczas obsługi urządzenia w warunkach rynkowych. Niniejsze urządzenie wytwarza, używa i może emitować częstotliwość radiową. Jeżeli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może wywołać zakłócenia w komunikacji radiowej. Używanie niniejszego urządzenia na obszarze mieszkalnym może spowodować zakłócenia, które użytkownik ma obowiązek usunąć na własny koszt.

W nawiązaniu do Części 15 przepisów FCC, dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji niniejszego urządzenia bez wyraźnego zezwolenia firmy Hewlett-Packard może wywołać zakłócenia i spowodować utratę zezwolenia FCC na używanie niniejszego urządzenia.

Uwaga

Podłączenie niniejszego wyrobu do urządzenia poziomu FCC B powoduje powstanie systemu zespolonego poziomu FCC A, określonego w przepisach i regulaminach FCC.

FCC przygotowała broszurę zatytułowaną *Interference Handbook* (1986) („Podręcznik rodzajów zakłóceń”), której zakup może być przydatny w eksploatacji urządzenia. Broszurę (numer magazynowy. 004-000-004505-7) można zakupić w następującym miejscu: Superintendent of Documents, US Government Printing Office, Washington DC 20402.

Wspólnota Europejska

Niniejszy wyrób zgodny jest z wymogami normy CISPR-22/EN55022 Klasy A. Jest wyrobem Klasy A. W środowisku domowym niniejszy wyrób może wywołać zakłócenia radiowe, do usunięcia których użytkownik powinien podjąć stosowne kroki.

Oświadczenia dotyczące przepisów prawnych

Deklaracja zgodności

Następująca Deklaracja zgodności spełnia wymogi normy ISO/IEC Guide 22 i EN45014. Identyfikuje wyrób, nazwę i adres producenta oraz stosowne parametry techniczne uznawane we Wspólnocie Europejskiej.

Deklaracja zgodności

zgodnie z normą ISO/IEC Guide 22 i EN45014

Nazwa producenta: Hewlett-Packard Company
Adres producenta: 8000 Foothills Blvd.
Roseville, CA 95747-5677 USA

oświadcza, że niniejszy wyrób

Nazwa wyrobu: Zewnętrzny serwer druku HP JetDirect 175X
Numer modelu: J6035A

spełnia następujące normy techniczne:

Bezpieczeństwo: EN60950 (1992) +A1,A2,A3,A4,All / IEC 950 (1991) +A1,A2,A3,A4
EN60825-1 (1994) / IEC 825-1 (1993), Class 1
GB 4943 (1995)

EMC: EN 55022 (1998) / CISPR-22 (1997) Class A
GB 9254 (1988)
EN 55024 (1998)

IEC 61000-4-2 (1995); EN 61000-4-2 (1995)
IEC 61000-4-3 (1995); EN 61000-4-3 (1996)
IEC 61000-4-4 (1995); EN 61000-4-4 (1995)
IEC 61000-4-5 (1995); EN 61000-4-5 (1995)
IEC 61000-4-6 (1996); EN 61000-4-6 (1996)
IEC 61000-4-8 (1993); EN 61000-4-8 (1993)
IEC 61000-4-11 (1994); EN 61000-4-11 (1994)

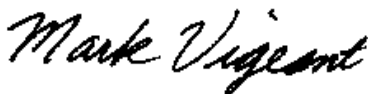
EN61000-3-2 (1995)
EN61000-3-3 (1995)
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A

Dodatkowe informacje:

Wyrób niniejszym spełnia wymogi Dyrektywy dotyczącej niskiego napięcia 73/23/EEC i Dyrektywy EMC 89/336/EEC i został odpowiednio oznakowany symbolem CE.

Wyrób został sprawdzony w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy Hewlett-Packard.

Roseville, 28 lutego, 2001



Mark Vigeant, Product Regulations Manager

Kontakt w Europie: Miejscowe biuro sprzedaży i pomocy technicznej firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH,

Department TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAKS: +49-7031-14-3143).

Kanadyjskie przepisy DOC (Ministerstwa Komunikacji)

Wyrób zgodny jest z wymogami EMC dla urządzeń Klasy A.

Japońskie przepisy VCCI Klasy 1

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Oświadczenie dotyczące EMI dla Korei

사용자 안내문 : A 급기기

이 기기는 업무용으로 전자파 적합등록을 받은 기기 이오니, 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

Tajwańskie przepisy Klasy A.

警告使用者:

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Chińskie oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa

HP 网络产品使用安全手册

使用须知

欢迎使用惠普网络产品，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的220V电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处。

安装

安装辅助管理模块，请参看安装指南。

保修及技术支持

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请按以下方式与我们联系。

如是硬件故障：

1. 与售出单位或当地维修机构联系。
2. 中国惠普有限公司维修中心地址：
北京市海淀区知春路49号希格玛大厦
联系电话：010-62623888 转 6101
邮政编码：100080

如是软件问题：

1. 惠普用户响应中心热线电话：010-65645959
2. 传真自动回复系统：010-65645735

D Charakterystyka techniczna materiałów

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce](#)
- [Obsługiwane formaty materiałów \(drukarka\)](#)
- [Wskazówki co do używania materiałów](#)

Charakterystyka techniczna materiałów do użycia w drukarce

Drukarki HP LaserJet umożliwiają uzyskiwanie doskonałej jakości wydruków. Drukarka może drukować na materiałach różnych rodzajów, takich jak papier w arkuszach (łącznie z papierem z odzysku), koperty, nalepki, folie, kalka techniczna i papier o nietypowych formatach. Parametry techniczne papieru, takie jak gramatura, ziarnistość i zawartość wilgotności mają wpływ na działanie drukarki i jakość wydruków.

W drukarce można używać różnych rodzajów papieru i innych materiałów zgodnie z wytycznymi przedstawionymi w niniejszej instrukcji obsługi. Materiały nie spełniające wymogów technicznych mogą sprawiać następujące kłopoty:

- Zła jakość druku
- Zwiększone ryzyko zakleszczenia się materiału w drukarce
- Przedwczesne zużycie się drukarki wymagające naprawy

W celu uzyskiwania optymalnych wyników drukowania należy korzystać wyłącznie z firmowych papierów i materiałów firmy HP. Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania materiałów innych firm. Ponieważ nie są one wyrobami firmy HP, nie ma ona żadnego wpływu na ich konstrukcję ani jakość.

Możliwe jest zaistnienie sytuacji, w której materiał spełnia wszystkie wymogi techniczne opisane w niniejszej instrukcji obsługi, lecz nadal uniemożliwia otrzymanie optymalnych wydruków. Powodem tego może być niewłaściwe obchodzenie się z materiałem, niedopuszczalna temperatura lub poziom wilgotności lub inne czynniki zmienne, na które firma Hewlett-Packard nie ma żadnego wpływu.

Przed zakupem większej ilości materiałów należy upewnić się, że spełniają one wymogi techniczne opisane w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji *Guidelines for Paper and Other Print Media*. (Dodatkowe informacje o sposobie zamówienia tej instrukcji znajdują się w sekcji [Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień](#).) Przed zakupem większej ilości materiałów zawsze należy dokonać próby wydruku.

OSTROŻNIE

Używanie materiałów nie spełniających wymogów technicznych firmy Hewlett-Packard może spowodować wadliwe działanie drukarki, wymagające naprawy, która nie będzie objęta gwarancją firmy ani umowami serwisowymi.

Obsługiwane formaty materiałów (drukarka)

Obsługiwane są następujące formaty materiałów:

- **Minimalny format:** 76 x 127 mm
- **Maksymalny format:** 216 x 356 mm

Wskazówki co do używania materiałów

Papier

W celu uzyskania optymalnych wyników druku należy używać typowego papieru o gramaturze 75 g/m². Należy upewnić się, że papier jest dobrej jakości, bez przecięć, nacięć, naddarcia, plam, grudek, kurzu, zmarszczek, prześwitów i zawiniętych lub załamanych brzegów.

Jeżeli nie ma pewności co do rodzaju zakładanego papieru (np. czy jest to papier dokumentowy lub z odzysku), należy sprawdzić naklejkę z opisem papieru umieszczoną na jego opakowaniu.

Niektóre rodzaju papieru obniżają jakość druku i powodują zakleszczanie się materiałów lub uszkodzenie drukarki.

Użycie papieru

Symptom	Rodzaj kłopotu z używanym papierem	Rozwiązanie
Zła jakość druku lub przylegania toneru Problemy z podawaniem papieru.	Zbyt wilgotny, zbyt szorstki, zbyt gładki lub gofrowany. Wadliwa partia papieru.	Należy użyć innego rodzaju papieru: o stopniu gładkości 100-250 jednostek Sheffield i zawartości wilgoci 4-6%.
Ubytki, zakleszczanie się lub zawijanie.	Nieprawidłowe przechowywanie.	Papier należy przechowywać na płasko w opakowaniu chroniącym przed wilgocią.
Zwiększony poziom szarego zacielenia tła.	Może być za ciężki.	Użyj lżejszego papieru.

Użycie papieru (ciąg dalszy)

Symptom	Rodzaj kłopotu z używanym papierem	Rozwiązanie
Duży stopień zawijania się papieru. Kłopoty z podawaniem papieru.	Zbyt wilgotny, włókna za krótkie lub ułożone w złym kierunku.	Użyj papieru z długimi włóknami. Skieruj wydruk na prostą ścieżkę wydruku.
Zakleszczony materiał lub uszkodzenie drukarki.	Wycięcia lub perforacja.	Nie używaj papieru z wycięciami lub perforacją.
Kłopoty z podawaniem papieru.	Nierówne brzegi.	Użyj papieru dobrej jakości.

Uwaga

Nie używaj papieru firmowego z napisami wykonanymi tuszami niskotemperaturowymi używanymi do niektórych rodzajów termografii.

Nie używaj papieru firmowego z wypukłym drukiem.

Utrwalanie toneru na papierze odbywa się za pomocą ciepła i ciśnienia. Upewnij się, że w używanym papierze kolorowym lub gotowych formularzach zostały użyte tusze odporne na występowanie temperatury 200° C przez 0,1 sekundy, zachodzące w drukarce.

Nalepki

Konstrukcja nalepek

Przy dokonywaniu wyboru nalepek należy rozważyć jakość następujących składników:

- **Kleje:** Kleje powinny być stabilne przy temperaturze 200° C, która jest maksymalną temperaturą używaną w drukarce.
- **Układ:** Należy używać tylko takich arkuszy nalepek, w których nalepki nie są przedzielone odstępami. Taka konstrukcja może spowodować odklejenie się nalepki z arkusza podczas wydruku i spowodować trudno usuwalne zakleszczenie materiału w drukarce.
- **Zawijanie się:** Przed użyciem do wydruku nalepki muszą być przechowywane w pozycji płaskiej z maksymalną tolerancją 13 mm odgięcia w jakimkolwiek kierunku.
- **Stan:** Nie należy używać nalepek ze zmarszczkami, pęcherzykami powietrza lub innymi znakami odklejania się od podłoża.

Folie

Folie muszą być stabilne przy temperaturze 200° C, która jest maksymalną temperaturą używaną w drukarce.

Koperty

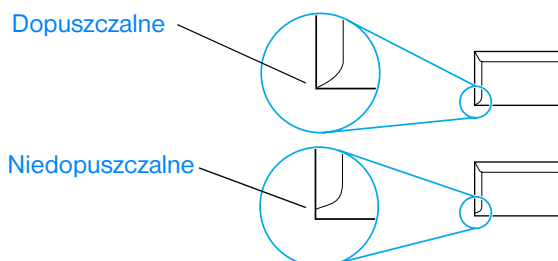
Konstrukcja kopert

Konstrukcja kopert jest niezwykle ważna. Linie składania skrzydełek kopert różnią się nie tylko w zależności od producenta, ale również w jednej partii kopert. Optymalne wyniki drukowania na kopertach zależą od jakości kopert. Przy wyborze kopert należy rozważyć następujące czynniki:

- **Gramatura:** Gramatura kopert nie powinna przekraczać 105 g/m^2 , żeby nie powodować zakleszczenia kopert w drukarce.
- **Konstrukcja:** Przed użyciem do wydruku koperty powinny być przechowywane w pozycji płaskiej z maksymalną tolerancją 6 mm odgięcia, bez wypełnienia powietrzem, Koperty, w których zbiera się powietrze mogą wywoływać usterki podczas wydruku.
- **Stan:** Należy upewnić się, że koperty nie są pomarszczone, ponacinane lub inaczej uszkodzone.
- **Formaty:** Od 90 x 160 mm do 178 x 254 mm.

Koperty z podwójnymi łączeniami

Koperta z konstrukcją podwójnego łączeniu posiada pionowe złącza na dwóch brzegach zamiast łączeń ukośnych. Taka konstrukcja może ułatwiać marszczenie się kopert. Należy upewnić się, że łączenia rozciągają się na całej długości brzegu, jak pokazano na ilustracji:



Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami

Kleje używane w kopertach z paskami samoprzylepnymi lub z kilkoma skrzydełkami składanymi do zamknięcia koperty muszą być zgodne z wartościami temperatury i ciśnienia stosowanymi w drukarce: 200°C . Dodatkowe skrzydełka i paski mogą powodować marszczenie się, fałdowanie lub zakleszczanie kopert w drukarce.

Przechowywanie kopert

Prawidłowe przechowywanie kopert sprzyja uzyskiwaniu dobrej jakości druku. Koperty powinny być przechowywane na płasko. Jeżeli w kopercie powstanie bańka powietrza, koperta może pomarszczyć się podczas wydruku.

Karty i ciężkie materiały

Można drukować na różnych rodzajach kart umieszczonych w podajniku, łącznie z kartami indeksowymi i pocztówkami. Na niektórych rodzajach kart uzyskuje się lepsze wydruki, ponieważ są one lepiej konstrukcyjnie przystosowane od innych kart do przechodzenia przez ścieżkę wydruku w drukarce laserowej.

W celu uzyskania optymalnego działania drukarki nie należy używać papieru o gramaturze większej od 157 g/m²). Zbyt ciężki papier może wywoływać usterki w podawaniu, kłopoty z układaniem wydruków, słabo wchłanianie toner, dawać niską jakość wydruku lub powodować nadmierne zużycie mechanizmów drukarki.

Uwaga

Można drukować na cięższym papierze, jeżeli nie wypełni się całego podajnika i użyje papieru o stopniu gładkości 100-180 jednostek Sheffield.

Konstrukcja kart

- **Stopień gładkości:** Karty o gramaturze 135-157 g/m²) powinny posiadać stopień gładkości 100-180 jednostek Sheffield. Karty o gramaturze 60-135 g/m²) powinny posiadać stopień gładkości 100-250 jednostek Sheffield.
- **Konstrukcja:** Karty powinny być przechowywane na płasko z tolerancją odgięcia nie przekraczającą 5 mm.
- **Stan:** Należy upewnić się, że karty nie są pomarszczone, ponacinane lub inaczej uszkodzone.
- **Formaty:** Należy używać tylko następujących formatów kart:
 - **Minimalny format:** 76 x 127 mm
 - **Maksymalny format:** 216 x 356 mm

Wskazówki co do używania kart

- Jeżeli karty zawijają się lub zakleszczają w drukarce, skieruj wydruk na prostą ścieżkę wydruku.
- Ustaw marginesy przynajmniej 2 mm od brzegów.

E Pamięć (DIMM)

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Instalacja modułu pamięci DIMM](#)
- [Sprawdzanie zainstalowanej pamięci DIMM](#)
- [Usuwanie modułu pamięci DIMM](#)

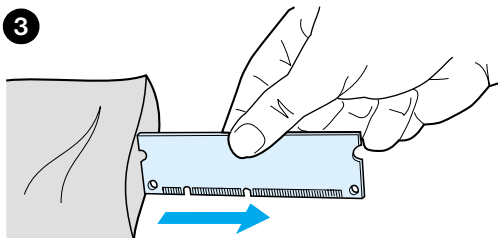
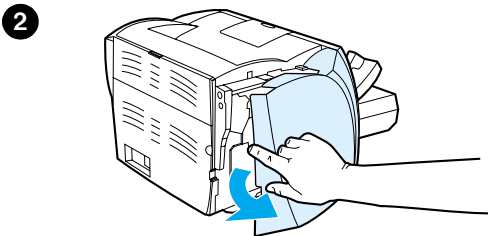
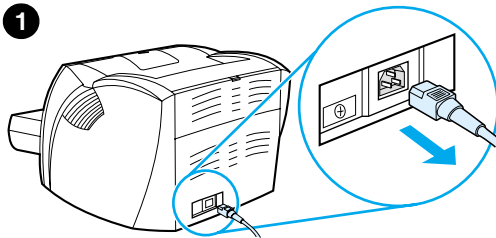
Instalacja modułu pamięci DIMM

Wyposażenie urządzenia HP LaserJet 1200 w dodatkową pamięć RAM umożliwia realizację bardziej skomplikowanych zleceń wydruku.

W celu instalacji pamięci DIMM wykonaj instrukcje zamieszczone poniżej:

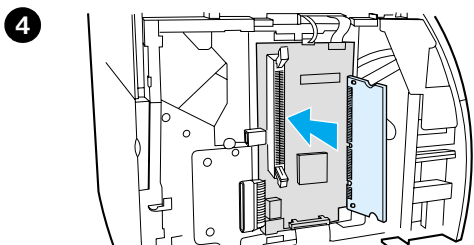
OSTROŻNIE

Osoba dotykająca moduły pamięci DIMM powinna mieć na ręce uziemiony pasek antystatyczny; jego brak może spowodować uszkodzenie modułu pamięci DIMM.

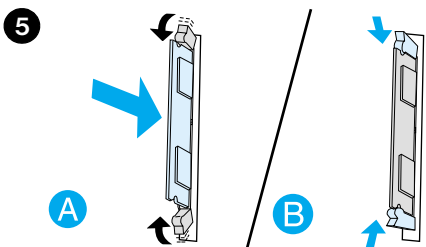


- 1 Wyłącz przełącznikiem zasilanie (jedynie w modelach zasilanych prądem 220V) i odłącz drukarkę od źródła zasilania.
- 2 W celu otwarcia lewej ścianki drukarki ostrożnie pociągnij ściankę do siebie.
- 3 Wymij moduł pamięci DIMM z antystatycznej torebki, chwytając go za górną krawędź.

Ciąg dalszy na następnej stronie.



4 Przytrzymaj moduł pamięci DIMM przed gniazdem znajdującym się wewnątrz drzwiczek wej/wyj. Złote kontakty modułu powinny być skierowane w kierunku drukarki, a wycięcia na jego bocznych krawędziach powinny znajdować się na górze i dole trzymanego modułu.



5 Ostrożnie wciśnij moduł pamięci DIMM do gniazda, zwracając uwagę, by moduł wszedł do samego końca gniazda i nie był krzywo osadzony (A). Obróć zaciski znajdujące się na obu końcach gniazda w kierunku krawędzi osadzonego modułu i zaciśnij je na krawędziach (B).

Sprawdzanie zainstalowanej pamięci DIMM

W celu sprawdzenia zainstalowanej pamięci DIMM wydrukuj stronę konfiguracji i sprawdź pozycję zatytułowaną „Dostępna pamięć”. Zapoznaj się z dodatkowymi informacjami w rozdziale [Drukowanie strony konfiguracji](#).

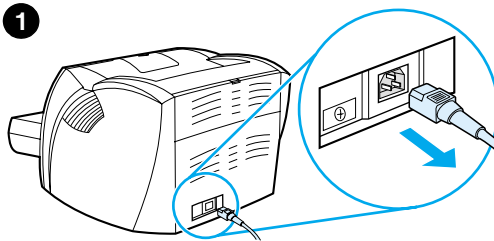
Jeżeli instalacja pamięci DIMM nie powiodła się, zapoznaj się ze poradami diagnostycznymi dotyczącymi pamięci DIMM w rozdziale [Konfiguracje sygnałów świetlnych drukarki](#).

Usuwanie modułu pamięci DIMM

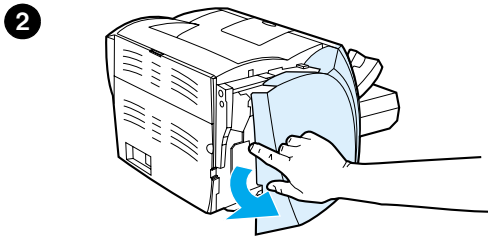
W celu usunięcia modułu pamięci DIMM wykonaj instrukcje zamieszczone poniżej:

OSTROŻNIE

Osoba dotykająca moduły pamięci DIMM powinna mieć na ręce uziemiony pasek antystatyczny; jego brak może spowodować uszkodzenie modułu pamięci DIMM.

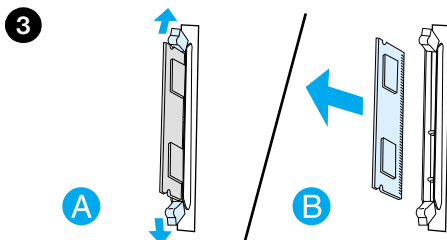


- 1 Wyłącz przełącznikiem zasilanie (jedynie w modelach zasilanych prądem 220V) i odłącz drukarkę od źródła zasilania.
- 2 W celu otwarcia lewej ścianki drukarki, ostrożnie pociągnij ściankę do siebie.
- 3 W celu zwolnienia zacisków gniazda pamięci, rozsuń je (A). Chwyć krawędź modułu pamięci DIMM, ostrożnie, bez przechylania, wyciągnij go z gniazda i wyjmij z drukarki (B).



Uwaga

W celu przechowania włóż moduł pamięci DIMM do antystatycznej torebki.



F Gwarancja i warunki udzielania licencji

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Umowa o licencję na oprogramowanie firmy Hewlett-Packard:](#)
- [Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy Hewlett-Packard](#)
- [Ograniczona gwarancja trwałości kasety z tonerem](#)

Umowa o licencję na oprogramowanie firmy Hewlett-Packard:

UWAGA: KORZYSTANIE Z OPROGRAMOWANIA PODLEGA PODANYM NIŻEJ WARUNKOM LICENCJI FIRMY HEWLETT-PACKARD NA OPROGRAMOWANIE. KORZYSTANIE Z OPROGRAMOWANIA OZNACZA PRZYJĘCIE TYCH WARUNKÓW PRZEZ UŻYTKOWNIKA.

WARUNKI LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE HP

Użytkowanie załączonego oprogramowania podlega następującym warunkom licencji, o ile nie została podpisana odrębna umowa z firmą Hewlett-Packard.

Udzielenie licencji. Firma Hewlett-Packard udziela licencji na użytkowanie jednego egzemplarza oprogramowania. „Użytkowanie” oznacza przechowywanie, ładowanie, instalowanie, uruchamianie lub wyświetlanie oprogramowania. Użytkownik nie może modyfikować oprogramowania ani wyłączać żadnych funkcji związanych z licencją lub kontrolą oprogramowania. Jeżeli licencja została wydana na „jednoczesne użytkowanie”, oprogramowanie nie może być jednocześnie użytkowane przez liczbę użytkowników większą od liczby użytkowników do tego uprawnionych.

Własność. Oprogramowanie stanowi chronioną prawem autorskim własność firmy Hewlett-Packard lub jej dostawców będących osobami trzecimi. Licencja nie ustanawia tytułu ani własności oprogramowania ani nie jest aktem sprzedaży żadnych praw do tego oprogramowania. W przypadku naruszenia niniejszych warunków licencji osoby trzecie jako dostawcy firmy Hewlett-Packard mogą chronić swoje prawa.

Kopie i adaptacje. Użytkownik może wykonywać kopie lub adaptacje oprogramowania jedynie do celów archiwalnych lub gdy kopiowanie albo adaptacja stanowi niezbędną czynność w ramach uprawnionego korzystania z oprogramowania. Na wszystkich kopiach i adaptacjach muszą być odtworzone wszystkie noty dotyczące praw autorskich, które znajdują się w oryginalnym oprogramowaniu. Nie wolno kopiować oprogramowania do żadnych publicznych sieci komputerowych.

Zakaz demontażu i rozszyfrowania. Nie wolno demontować ani dekompilować oprogramowania bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody firmy HP. W niektórych krajach zgoda firmy HP na ograniczony demontaż lub dekompilację może nie być wymagana. Na żądanie firmy użytkownik przedstawi firmie HP w miarę szczegółową informację o demontażu lub dekompilacji. Nie wolno rozszyfrowywać oprogramowania, chyba że stanowi to niezbędny element jego działania.

Transfer. Licencja automatycznie ustaje z chwilą transferu oprogramowania. W przypadku transferu należy dostarczyć oprogramowanie oraz wszystkie kopie i przynależną dokumentację osobie przyjmującej. Warunkiem transferu jest przyjęcie warunków licencji przez osobę przyjmującą.

Wypowiedzenie. Firma HP może po uprzedzeniu wypowiedzieć licencję za niedopełnienie dowolnego warunku licencji. Po wypowiedzeniu użytkownik musi niezwłocznie zniszczyć oprogramowanie i wszelkie jego kopie, adaptacje i części scalone w dowolnej postaci.

Wymogi eksportowe. Nie wolno eksportować ani re-eksportować oprogramowania ani jego kopii lub adaptacji, jeśli stanowi to naruszenie obowiązujących przepisów prawnych i administracyjnych.

Ograniczone uprawnienia rządu USA. Oprogramowanie i wszelka towarzysząca mu dokumentacja zostały opracowane całkowicie na koszt prywatny. Są one dostarczane i licencjonowane jako odpowiednio: „komercyjne oprogramowanie komputerowe” zgodnie z definicją podaną w przepisach DFARS 252.227-7013 (październik 1988), DFARS 252.211-7015 (maj 1991) lub DFARS 252.227-7014 (czerwiec 1995), jako „obiekt wymiany towarowej” zgodnie z definicją podaną w przepisach FAR 2.101(a) (czerwiec 1987) lub jako „oprogramowanie komputerowe objęte restrykcjami” zgodnie z definicją podaną w przepisach FAR 52.227-19 (czerwiec 1987) (lub zgodnie z przepisami wydanymi przez inną równoważną agencję albo zgodnie z klauzulą umowy). Użytkownikowi przysługują tylko te uprawnienia, które zostały udzielone w stosunku do takiego oprogramowania i wszelkiej towarzyszącej mu dokumentacji przez odpowiednie przepisy DFAR lub FAR lub przez standardową umowę z firmą HP na korzystanie z oprogramowania.

Oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy Hewlett-Packard

OKRES TRWANIA GWARANCJI:

Jeden rok od daty zakupu.

1. Firma HP gwarantuje użytkownikowi, że sprzęt, akcesoria i materiały eksploatacyjne firmy HP będą wolne od usterek materiałowych i wykonawczych w ciągu podanego powyżej okresu od daty zakupu. Jeżeli firma HP zostanie zawiadomiona o takich usterkach w okresie trwania gwarancji, to według własnej decyzji naprawi lub wymieni wadliwe wyroby. Wyroby zastępcze mogą być nowe lub jak nowe
2. HP gwarantuje użytkownikowi, że prawidłowo zainstalowane i użytkowane oprogramowanie firmy HP będzie prawidłowo wykonywało instrukcje programowe i nie zepsuje się z powodu usterek materiałowych i wykonawczych w ciągu podanego powyżej okresu od daty zakupu. Jeżeli firma HP zostanie zawiadomiona o takich usterkach w okresie gwarancyjnym, to wymieni nośniki oprogramowania, które z powodu tych usterek nie wykonuje instrukcji programowych
3. Firma HP nie gwarantuje ciągłego ani bezbłędnego działania wyrobów firmy HP. Jeżeli firma HP nie będzie w stanie naprawić lub wymienić wyrobu bez nadmiernej zwłoki, przywracając go do stanu gwarantowanego, użytkownikowi przysługiwać będzie prawo do zwrotu ceny zakupu po szybkim zwróceniu wyrobu.
4. Wyroby firmy HP mogą zawierać części fabrycznie przywrócone do stanu funkcjonalnie równoważnemu częściom nowym lub też takie części, które mogły podlegać okazjonalnemu użyciu.
5. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych: (a) niewłaściwą lub nieodpowiednią konserwacją lub kalibracją, (b) współdziałaniem z oprogramowaniem, złączami, częściami lub materiałami eksploatacyjnymi nie dostarczonymi przez firmę HP, (c) nieuprawnioną modyfikacją lub niewłaściwym użyciem, (d) eksploatacją w warunkach otoczenia przekraczających opublikowane dane techniczne lub (e) niewłaściwym przygotowaniem lub utrzymaniem miejsca użytkowania wyrobu.
6. **FIRMAHP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ZARÓWNO NA PIŚMIE, JAK I USTNIE.** W GRANICACH WYZNACZONYCH PRZEZ MIEJSCOWE PRZEPISY, WSZELKA RĘKOJMIA LUB ZAPEWNIENIA CO DO SPRZEDAwalności, ZADAWAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU OGRANICZONE SĄ DO OKRESU GWARANCJI UDZIELONEJ POWYŻEJ. Niektóre kraje, stany i prowincje nie zezwalają na ograniczenie czasu trwania rękojmi i wobec tego powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone uprawnienia, a ponadto mogą mu przysługiwać inne uprawnienia w różnych krajach, stanach i prowincjach.

7. W GRANICACH DOZWOLONYCH PRZEZ MIEJSCOWE PRZEPISY, PRZEWIDZIANE W TEJ GWARANCJI ŚRODKI PRAWNE SĄ JEDYNYMI, JAKIE PRZYSŁUGUJĄ UŻYTKOWNIKOWI. Z WYJĄTKAMI PODANYMI POWYŻEJ. FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE BĘDĄ W ŻADEN SPOSÓB ODPOWIEDZIALNI ZA UTRATĘ DANYCH ANI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYCZYNOWE ANI NASTĘPCZE (W TYM POLEGAJĄCE NA UTRACIE ZYSKÓW LUB DANYCH), ANI TEŻ ZA INNE SZKODY, OPARTE NA UMOWIE, DZIAŁANIU POZAPRAWNYM LUB INNYM. W niektórych krajach, stanach i prowincjach wyłączenie lub ograniczenie szkód przyczynowych i następczych jest niedozwolone i wobec tego powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania.

TRANSAKCJE DETALICZNE W AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII: ZAWARTE TU WARUNKI GWARANCYJNE, W RAMACH PRAWNIE DOPUSZCZALNYCH, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRZYSŁUGUJĄCYCH NABYWCY PRAW, LECZ STANOWIĄ DODATEK DO OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW, ODNOSZĄCYCH SIĘ DO SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU

Ograniczona gwarancja trwałości kasety z tonerem

Uwaga

Poniższa gwarancja dotyczy kasety z tonerem dostarczonej z drukarką.

Kasety z tonerem HP objęte są gwarancją braku usterek materiałowych i wykonawczych do czasu wyczerpania się tonera HP. Gwarancja obejmuje wszelkie usterki i wadliwe działanie nowej kasety z tonerem firmy Hewlett-Packard.

Jak długo trwa gwarancja?

Gwarancja jest ważna aż do wyczerpania się tonera HP, po czym gwarancja wygasa.

Skąd wiadomo, że toner firmy HP kończy się?

Toner HP jest bliski wyczerpania, kiedy wydruki stają się wyblakłe lub zbyt jasne.

Co zrobi firma Hewlett-Packard?

Firma HP zdecyduje, czy wymienić wadliwy wyrób, czy zwrócić cenę zakupu. Jeżeli to możliwe, firma HP prosi o dołączenie próbki wydruku za pomocą wadliwej kasety z tonerem.

Czego niniejsza gwarancja nie obejmuje?

Gwarancja nie obejmuje kaset ponownie napełnionych, opróżnionych, niewłaściwie lub nieprawidłowo używanych oraz kaset, przy których dokonywano jakiegokolwiek manipulacji.

W jaki sposób można zwrócić wadliwą kaseta z tonerem?

Jeżeli kaseta okaże się wadliwa, należy wypełnić formularz informacyjny i załączyć próbkę ilustrującą usterkę. Formularz i kaseta należy zwrócić do punktu zakupu, gdzie kaseta zostanie wymieniona.

W jakim zakresie obowiązują przepisy krajowe, stanowe lub prowincjonalne?

Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi określone uprawnienia, a ponadto mogą mu przysługiwać inne uprawnienia w różnych krajach, stanach i prowincjach. Niniejsza ograniczona gwarancja jest jedyną gwarancją udzieloną na kasetę z tonerem firmy HP i wyklucza wszelkie inne gwarancje dotyczące tego wyrobu.

FIRMA HEWLETT-PACKARD W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY NASTĘPCZE, PRZYCZYNOWE, SPECJALNE, POŚREDNIE, ODSZKODOWANIA KARNE ANI Z NAWIĄZKĄ, ANI TEŻ ZA UTRATĘ ZYSKÓW SPOWODOWANĄ NARUSZENIEM NINIEJSZEJ GWARANCJI LUB CZYM INNYM.

TRANSAKCJE DETALICZNE W AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII: ZAWARTE TU WARUNKI GWARANCYJNE, W RAMACH PRAWNIE DOPUSZCZALNYCH, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRZYSŁUGUJĄCYCH NABYWCY PRAW, LECZ STANOWIĄ DODATEK DO OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW, ODNOSZĄCYCH SIĘ DO SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

G Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień

Funkcjonalność drukarki można zwiększyć za pomocą dodatkowego wyposażenia i materiałów eksploatacyjnych. W celu zapewnienia optymalnego działania należy korzystać z wyposażenia dodatkowego i materiałów eksploatacyjnych specjalnie zaprojektowanych do drukarki HP LaserJet 1200 i urządzenia HP LaserJet 1200 Print • Copy • Scan.

Informacje o składaniu zamówień

Pozycja	Opis lub przeznaczenie	Numer katalogowy:
Pamięć drukarki	<p>Moduł pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej (DIMM)</p> <p>Zwiększa zdolność drukarki do przetwarzania skomplikowanych zleceń druku.</p> <ul style="list-style-type: none">● Maksymalna wielkość dodatkowej pamięci: 64 MB● Dostępne moduły DIMM:	<p>C7842A</p> <p>C7843A</p> <p>C7845A</p> <p>C7846A</p>

Informacje o składaniu zamówień (ciąg dalszy)

	Pozycja	Opis lub przeznaczenie	Numer katalogowy:
Dodatkowe kable i złącza	Kable szeregowo	Służą do łączenia drukarki z komputerem. <ul style="list-style-type: none">● 2- metrowy kabel typu IEEE-1284● 3- metrowy kabel typu IEEE-1284	C2950A C2951A
	Kable USB	Służą do łączenia drukarki z komputerem. Kabel 2-metrowy Kabel o długości 2 stóp	8121-0539 8121-0549
	Kopiarka/skaner do drukarki HP LaserJet 1200	Dołączany moduł kopiarki/skanera wyłącznie do drukarki HP LaserJet 1200.	C7046A R37-5020CN (Numer części zamiennej)
Serwer druku	HP JetDirect 175X	Służy do podłączenia drukarki HP LaserJet 1200 do sieci	J6035A
Materiały	Wielofunkcyjny papier HP	Papier firmowy HP wielorakiego przeznaczenia (1 pudełko z 10 ryzami po 500 arkuszy każda). W celu zamówienia próbki papieru należy zadzwonić w USA pod numer 1-800-471-4701.	HPM1120
	Papier HP LaserJet	Specjalny papier firmowy HP do drukarek HP LaserJet (1 pudełko z 10 ryzami po 500 arkuszy każda). W celu zamówienia próbki papieru należy zadzwonić w USA pod numer 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Arkusze foliowe HP LaserJet	Arkusze foliowe firmy HP do użycia w monochromatycznych drukarkach HP LaserJet.	92296U (formatu A4) 92296T (formatu Letter)

Informacje o składaniu zamówień (ciąg dalszy)

	Pozycja	Opis lub przeznaczenie	Numer katalogowy:
Kasety z tonerem	Kasety z tonerem	Wymienne kasety z tonerem do drukarki HP LaserJet 1200. <ul style="list-style-type: none">● Kasetka do wydruku 2500 stron● Kasetka do wydruku 3500 stron	C7115A C7115X
Dodatkowe informacje	<i>Guidelines for Paper and Other Print Media</i>	Instrukcja używania papieru i innych materiałów w drukarkach HP LaserJet.	5963-7863
Części zamienne	Rolka pobierająca papier	Służy do pobierania papieru z podajnika papieru i przesuwania go po ścieżce wydruku w drukarce.	RF0-1008CN
	Podajnik główny	Służy do podawania materiałów do drukarki	RG0-1013CN
	Podajnik do szybkiego podawania materiałów	Służy do podawania specjalnych materiałów lub do wydruku pierwszej strony.	RG0-1014CN
	Podajnik skanera	Służy do podawania materiałów do skanera.	RG0-1069CN
	Pojemnik wyjściowy skanera	Służy do zbierania dokumentów po zeskanowaniu.	RG0-1070CN
	Lewa ścianka drukarki	Umożliwia dostęp do karty wejścia/wyjścia.	RA0-1179CN
	Panel dostępu do kopiarki/skanera	Umożliwia dostęp do karty wejścia/wyjścia w celu podłączenia kopiarki/skanera do drukarki.	RA0-1183CN
	Płytki rozdzielacza do drukarki.	Służy do rozdzielania arkuszy materiałów podawanych do drukarki.	RF0-1007CN
	Płytki rozdzielacza do kopiarki/skanera	Służy do rozdzielania arkuszy materiałów podawanych do skanera.	RY7-5055-000CN

Zasilacze

Uwaga

Jeżeli dwa modele zasilaczy wymieniono w odniesieniu do jednego kraju lub regionu, obydwa z nich mogą być tam użytkowane bez względu na wartości wyjściowe prądu.

Kraj	Numery katalogowe	Prąd wejściowy	Prąd wyjściowy
Australia, Nowa Zelandia i Argentyna	0950-3172 0950-3358	240 V prąd zmienny 50 Hz 240 V prąd zmienny 50 Hz	13 V prąd stały @ 300 mA 13 V prąd stały @ 800 mA
Chiny	0950-2806 0950-3347	220 V prąd zmienny 50 Hz 220 V prąd zmienny 50 Hz	13 V prąd stały @ 300 mA 13 V prąd stały @ 800 mA
Europa kontynentalna	0950-3170 0950-3349	230 V prąd zmienny 50 Hz 230 V prąd zmienny 50 Hz	13 V prąd stały @ 300 mA 13 V prąd stały @ 800 mA
Japonia	0950-3173 0950-3352	100 V prąd zmienny 50 Hz 100 V prąd zmienny 50 Hz	13 V prąd stały @ 300 mA 13 V prąd stały @ 800 mA
Korea Południowa	9100-5168 0950-3351	220-240 V prąd zmienny 50 Hz 220 V prąd zmienny 50 Hz	13 V prąd stały @ 625 mA 13 V prąd stały @ 800 mA
Południowa Afryka i Indie	9100-5171 0950-3354	220-250 V prąd zmienny 50 Hz 220-250 V prąd zmienny 50 Hz	13 V prąd stały @ 625 mA 13 V prąd stały @ 800 mA
W.Brytania, Singapur, Irlandia i Hong Kong	0950-3171 0950-3350	220-240 V prąd zmienny 50 Hz 220-240 V prąd zmienny 50 Hz	13 V prąd stały @ 300 mA 13 V prąd stały @ 800 mA
USA, Kanada, America Łacińska i Taiwan	0950-3169 0950-3348	110-127 V prąd zmienny 60 Hz 110-127 V prąd zmienny 60 Hz	13 V prąd stały @ 300 mA 13 V prąd stały @ 800 mA

H Rozdzielczość i kolor skanera

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- [Przegląd](#)
- [Ustawienie wartości rozdzielczości i koloru](#)
- [Rozdzielczość](#)
- [Kolor](#)

Przegląd

Jeżeli jakość wydrukowanego lub skopiowanego obrazu nie jest zadowalająca, wybrane ustawienia rozdzielczości lub koloru w kopiarce/skanerze mogą nie zapewniać optymalnego wykonania danego zadania. Rozdzielczość i kolor mają wpływ na następujące cechy jakości kopiowanych i skanowanych obrazów.

- Klarowność obrazu
- Struktura gradacji (płynna lub stopniowana)
- Czas skanowania i kopiowania
- Wielkość plików

Rozdzielczość mierzy się ilością punktów na cal (dpi), a wartości koloru i skali szarości określa się liczbą możliwych kolorów. Rozdzielczość skanera można ustawiać do wielkości 600 dpi. Wartości koloru i skali szarości można wybierać w zakresie od 1 (obraz czarno-biały) lub 8 (256 poziomów szarości) do 24 bitów (prawdziwy kolor).

W tabeli [Ustawienie wartości rozdzielczości i koloru](#) zawarto proste wskazówki co do optymalizacji procesu skanowania i kopiowania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcjach [Rozdzielczość](#) i [Kolor](#).

Uwaga

Wybranie dużych wartości rozdzielczości i koloru może spowodować utworzenie dużych plików, zajmujących dużo miejsca na dysku i zwalniających proces skanowania i kopiowania. Ważne jest uprzednie określenie sposobu użycia zeskanowanego obrazu.

Ustawienie wartości rozdzielczości i koloru

Przeznaczenie zeskanowanego obrazu	Zalecane ustawienie rozdzielczości	Zalecane ustawienia koloru
Faksowanie	150 dpi	<ul style="list-style-type: none">● Czarno-biały
Do wysyłania pocztą elektroniczną	150 dpi	<ul style="list-style-type: none">● Czarno-biały, jeżeli struktura obrazu nie wymaga płynnej gradacji odcieni● Skala szarości, jeżeli struktura obrazu wymaga płynnej gradacji odcieni● Kolor, jeżeli obraz jest w kolorze
Do redakcji tekstu	300 dpi	<ul style="list-style-type: none">● Czarno-biały
Do druku (grafiki lub tekstu)	<ul style="list-style-type: none">● 600 dpi do skanowania tekstu i skomplikowanej grafiki● 150 dpi do 300 dpi do skanowania prostej grafiki i fotografii	<ul style="list-style-type: none">● Czarno-biały do skanowania tekstu i grafiki liniowej (bez wypełnień)● Skala szarości do skanowania cieniowanej lub kolorowej grafiki i fotografii● Kolor, jeżeli obraz jest w kolorze
Do wyświetlania na ekranie	75 dpi	<ul style="list-style-type: none">● Czarno-biały do wyświetlania tekstu● Skala szarości do wyświetlania grafiki i fotografii● Kolor, jeżeli obraz jest w kolorze

Rozdzielczość

Idealną ogólną rozdzielczością skanowania jest 150 punktów na cal (dpi). Zmiana formatu obrazu po jego zeskanowaniu wpływa na rozdzielczość. Przed rozpoczęciem skanowania należy zatem określić docelowy format obrazu. Na przykład, można zeskanować obraz o formacie 76 x 127 mm, ale w dokumencie jest tylko miejsce na obraz o formacie 38 x 63,5 mm. Należy wybrać wartość 75 dpi rozdzielczości skanera.

Rozdzielczość

Format skanowanego dokumentu	Format po zeskanowaniu i zmianie	Zalecana rozdzielczość skanera
76 x 127 mm	38 x 63,5 mm	75 dpi
	76 x 127 mm	150 dpi
	152 x 254 mm	300 dpi

Kolor

Można wybrać następujące wartości kolorów do kopiowania lub skanowania:

Ustawienie	Zalecane przeznaczenie	Miejsce wybrania wartości kolorów
Najlepsza jakość fotografii kolorowej	Kolor wysokiej jakości oraz czarno-białe fotografie lub druk na specjalnym papierze fotograficznym.	Oprogramowanie skanera
Zwykła fotografia kolorowa	Kolor wysokiej jakości oraz czarno-białe fotografie. Używaj tego ustawienia, kiedy wielkość pliku lub duża szybkość skanowania odgrywają jakieś znaczenie.	Oprogramowanie skanera
Tylko fotografia	Dokumenty zawierające głównie kolorowe i czarno-białe fotografie.	Sterownik TWAIN
Tylko tekst	Dokumenty zawierające głównie tekst.	Sterownik TWAIN
Kolor mieszany	Dokumenty zawierające głównie kolorową grafikę.	Sterownik TWAIN
Skala szarości mieszana	Dokumenty zawierające głównie czarno-białą grafikę.	Sterownik TWAIN
Fotografia	Dokumenty zawierające głównie kolorowe i czarno-białe fotografie.	Oprogramowanie kopiarki
Tekst	Dokumenty zawierające głównie tekst.	Oprogramowanie kopiarki
Brudnopis	W celu oszczędzania toneru podczas kopiowania dokumentów.	Oprogramowanie kopiarki

Indeks

A

- adres IP 183
 - plik Bootptab 56
- adres sprzętowy
 - identyfikacja 179
 - plik Bootptab 55
- Anulowanie
 - zlecenie skanowania 97
- Anuluj
 - zlecenie kopiowania 82, 104
- AppleTalk
 - Nazwa 189
 - Numer sieci 189
 - Numer węzła 189
 - STAN 189
 - Strefa 189
 - TYP 189
- Arkusze wiodące 34
- ARP DUPLICATE IP ADDRESS 191
- AUTONEGOTIATION 180
- azwa społeczności zestawu SNMP
 - strona konfiguracji 180

B

- BAD BOOTP REPLY 193
- BAD BOOTP TAG SIZE 193
- BAD PACKETS RCVD 182
- Biura handlowe
 - lokalizacja biur 212
- biuro handlowe i usługowe 212
- blokada panelu sterowania 25
- BOOTP 184
 - konfiguracja 54
- BOOTP Server (Serwer BOOTP)
 - identyfikacja 184
- BOOTP/DHCP IN PROGRESS 193
- BOOTP/RARP IN PROGRESS 193
- brama
 - plik Bootptab 56
- Brama standardowa
 - strona konfiguracji 183
 - zobacz też, brama
- Broszury
 - drukowanie 80

C

- CF ERR
 - ACCESS LIST EXCEEDED 193
 - FILE INCOMPLETE 192
 - INVALID PARAM 192
 - LINE TOO LONG 192
 - MISSING PARAM 192
 - TRAP LIST EXCEEDED 193
 - UNKNOWN KEYWORD 192
- Charakterystyka techniczna
 - drukarka 220– 222
 - papier 252– 257
 - Kopiarka/skaner 232– 234, 242
- CONFIG BY 184
- CONFIG FILE 184
- Czyszczenie
 - drukarka 134– 136
 - Skaner 165
 - ścieżka wydruku w drukarce 136

D

- DATE MANUFACTURED 180
- DHCP 184
 - Serwery Windows 58
 - Systemy UNIX 57
 - używanie 57
 - włączanie lub wyłączanie 63
- DHCP NAK 193
- Diagnostyka i usuwanie problemów
 - drukarka 111
 - komunikaty błędów 116
 - konfiguracje sygnałów świetlnych 113
 - obsługa papieru 125, 164
 - rozwiązywanie problemów technicznych 112
 - usterki obrazu 129
 - zakleszczenie papieru 137
 - jakość druku 132
 - jakość skanu/kopii 160– 163
 - Kopiarka/skaner
 - rozwiązywanie problemów technicznych 146
 - rolka pobierająca 140, 142
 - skaner
 - zakleszczenie papieru 166
 - skaner/kopiarka 145

- diagnostyka i usuwanie problemów
 - błędy PS 123
 - kłopoty z drukowaniem z komputera
 - Macintosh 118
 - komunikaty błędów na stronie konfiguracji 190
 - DIMM
 - instalacja 260
 - usuwanie 263
 - DISCONNECTING
 - FROM SERVER 194
 - dokumenty wrażliwe na ustawienie kontrastu 94
 - Drukarka
 - charakterystyka techniczna 220– 222
 - funkcje i zalety 12
 - instalacja 11, 45
 - konfiguracje sygnałów świetlnych 113
 - opcja podawania papieru 16
 - opcje wychodzenia papieru 18
 - panel sterowania 15
 - pomoc ekranowa 26
 - składniki 14– 19
 - sterownik 24
 - sterowniki, Macintosh 25
 - ustawienia standardowe 24
 - właściwości (sterownik) 24
 - zakleszczenie papieru 137
 - zakładanie papieru (materiały) 21
 - zasilanie
 - opis charakterystyki napięcia 23
 - wyłączanie 23
 - zmiana nazwy 122
 - Drukowanie
 - anulowanie zlecenia drukowania 82
 - broszury 80
 - drukowanie broszur 80
 - drukowanie na materiałach
 - folie 67
 - karty 71
 - koperty 68, 69
 - papier firmowy 70
 - drukowanie na obu stronach papieru 75
 - drukowanie na obu stronach papieru, karty 77
 - drukowanie typu n-up 79
 - drukowanie znaków wodnych 78
 - w trybie EconoMode (oszczędzanie toneru) 84
 - wiele stron na arkuszu 79
 - znaki wodne 78
 - drukowanie typu n-up 79
 - Dupleksowanie 75
 - Dupleksowanie, karty 77
 - Dyrektor HP LaserJet
 - wyłączanie 38
- E**
- EconoMode 84
- F**
- FIRMWARE REVISION 179
 - Folie
 - drukowanie 67
 - FRAME TYPE 188
 - FRAMING
 - ERRORS RCVD 182
 - Funkcja OCR 90
 - Funkcja redagowania zeskanowanego tekstu (OCR) 90
 - Funkcje kopiowania 40
- G**
- Gwarancja 268
 - kaseta z tonerem 270
- H**
- HOST NAME 183
 - HP FIRST 210
 - HP JetDirect
 - Komunikaty błędów 190
 - HP JetDirect 175X 46, 174
 - Sprawdzanie sprzętu 195
 - strona konfiguracji 175
- I**
- I/O Card (Karta wej/wyj)
 - STATUS 179
 - Importowanie obrazów 94
 - Instalacja
 - drukarka 11, 45
 - skaner 29
 - INVALID
 - GATEWAY ADDRESS 192
 - IP ADDRESS 191
 - SERVER ADDRESS 192
 - SUBNET MASK 192
 - SYSLOG ADDRESS 192
 - TRAP DEST ADDRESS 192
 - IP
 - informacje o konfiguracji 184
 - IPX/SPX
 - Komunikat STAN 187
- J**
- Jakość druku
 - diagnostyka i usuwanie problemów 132
 - ustawienia 83
 - Jakość skanu/kopii
 - diagnostyka i usuwanie problemów 160– 163

K

- Karty
 - drukowanie 71
- Kaseta z tonerem:
 - obsługa 105
 - odzysk na surowce wtórne 107
 - oszczędzanie toneru, tryb EconoMode 107
 - zmiana 109
- każdy z każdym 46
- klient-serwer 46
- Kolor 281
 - wskazówki 279
- Komunikat błędu
 - skaner/kopiarka
 - diagnostyka i usuwanie problemów 156
- komunikaty
 - Błędy 190
- Komunikaty błędu 190
 - drukarka
 - konfiguracje sygnałów świetlnych 113
 - na ekranie 116
- Komunikaty na ekranie
 - drukarka 116
- komunikaty na stronie konfiguracji
 - Komunikaty błędu 190
- Konfiguracje sygnałów świetlnych:
 - drukarka 113
- Kontrast
 - dokumenty wrażliwe na ustawienie kontrastu 94
 - regulacja 94, 96
- Koperty
 - drukowanie 68, 69
- Kopiarka/skaner
 - charakterystyka techniczna 232– 234, 242
 - składniki 31, 33
- Kopiowanie
 - anulowane zlecenia kopiowania 104
 - dokumenty wrażliwe na ustawienie kontrastu 94
 - pokwitowania 94
 - srodki ostrożności 35
 - Szybkie kopiowanie 100

L

- LAN ERROR
 - BABBLE 190
 - CONTROLLER CHIP 190
 - EXTERNAL LOOPBACK 190
 - INFINITE DEFERRAL 190
 - INTERNAL LOOPBACK 190
 - LOSS OF CARRIER 191
 - NO LINKBEAT 191
 - NO SQE 190

- RECEIVER OFF 190
- RETRY FAULTS 191
- TRANSMITTER OFF 190
- UNDERFLOW 191
- limitu czasu oczekiwania
 - bieżące ustawienie 185
- Lista dostępu
 - lista kontroli dostępu do hosta 185

M

- Macintosh
 - błędy druku 120
 - diagnostyka i usuwanie problemów 118
 - Oprogramowanie do 25
 - sterowniki drukarek 25
 - wybór innego 122
- maska podsieci 183
- parametr pliku bootptab 56
- Materiały
 - charakterystyka techniczna 34, 251
 - folie, drukowanie 67
 - karty, drukowanie 71
 - koperty, drukowanie 68, 69
 - Kopiarka/Skaner
 - obsługiwane formaty i rodzaje 34
 - papier firmowy, drukowanie 70
- Materiały drukarskie
 - charakterystyka techniczna 20
 - drukarka
 - wybór 20
- Model Number (Numer modelu) 179

N

- Najlepsza jakość
 - ustawienia drukarki 83
- Nazwa domeny 185
- nazwa społeczności 54
- strona konfiguracji 180
- NETWORK FRAME TYPE RCVD 188
- NETWORK RECONFIG – MUST REBOOT 191
- NODE NAME 187
- Novell NetWare
 - Komunikaty błędu 190
- NOVRAM ERROR 191
- Nr identyfikacyjny wyrobu 180

O

- Obraz
 - dodawanie adnotacji 97
 - usterki
 - drukarka 129
 - wprowadzanie ulepszeń 96
- Obsługa klientów 205

- Obsługa papieru
 - drukarka
 - diagnostyka i usuwanie problemów 125, 164
- Obsługiwane przeglądarki sieciowe 51
- Opis charakterystyki napięcia
 - drukarka 23
- Oprogramowanie
 - Macintosh 25
 - Panel sterowania koparki 40
 - Pomocnika autora 37
 - Program narzędziowy HP LaserJet Utility do Macintosha 25
 - Pulpit z dokumentami LaserJet 38
 - sterowniki drukarek w Macintoshu 25
 - umowa o licencję 266
 - Ustawienia szybkiego kopiowania 40
 - właściwości drukarki (sterownik) 24
 - zestaw narzędzi LaserJet 40
- Oszczędzanie toneru
 - EconoMode 84
- OUT OF BUFFERS 191

- P**
- PACKETS TRANSMITTED 182
- Pamięć
 - DIMM
 - instalacja 260
- Pamięć
 - DIMM
 - dostępna 262
 - sprawdzanie 262
 - usuwanie 263
- Panel sterowania
 - drukarka 15
 - skaner 32
- panel sterowania
 - blokada 25
- Panel sterowania koparki 40
- Papier
 - charakterystyka techniczna
 - drukarka 252- 257
 - obsługiwane formaty i rodzaje
 - drukarka 20
 - Kopiarka/Skaner 34
 - wybór 20, 251
 - zakładanie
 - drukarka 21
 - Kopiarka/Skaner 36
- Papier firmowy
 - drukowanie 70
- Pliki opisu drukarki postscriptowej, zobacz „pliki PPD”
- pliki PPD
 - Macintosh 25
 - wybór innego 122
- Pobieranie obrazu 94
- poczta elektroniczna, skanowanie 88
- Podawanie ręczne 74
- połączenia sieciowe
 - zmiana ustawień 41
- Pomoc techniczna 202
 - America Online 207
 - CompuServe 208
 - dostępność 198
 - dysk kompaktowy pomocy technicznej HP 209
 - HP FIRST 210
 - sieć WWW 207
 - usługi komputerowe 207
- Pomoc, ekranowa 26
 - drukarka 26
 - uruchamianie 43
- Pomocnika autora
 - funkcje 37
 - uruchamianie 37
- PORT CONFIG 179
- PORT SELECT 179
- POSTSCRIPT MODE NOT SELECTED 194
- Program narzędziowy HP LaserJet Utility 25 do Macintosha 25
- Programu centrum fotograficznego HP LaserJet
 - Centrum fotograficzne HP LaserJet 42
- Protokół Bootstrap 52
- Protokół dynamicznej konfiguracji hosta (DHCP) 57
- protokół lokalizacji usługi (SLP) 185
- Przechowywanie zeskanowanych obrazów 92
 - Windows 9.x & NT 4.0 92
- Przeglądarki sieciowe, obsługiwane 51
- Przycinanie obrazu 96
- Pulpit z dokumentami LaserJet
 - funkcje 38
 - uruchamianie 38

- R**
- Ręczne dupleksowanie 75
- Ręczne dupleksowanie kart 77
- Redagowanie zeskanowanego tekstu (OCR) 90
- Rodzaj początkowej ramki 187
- Rolka pobierająca
 - czyszczenie 142
 - zmiana 140
- Rozdzielczość 280
 - wskazówki 279

S

- Serwer BOOTP 54
- Serwer DHCP
 - identyfikacja 184
- Serwer DNS 57, 185
- serwer druku
 - Diagnostyka i usuwanie problemów 174
 - Komunikaty błędu 177
 - konfiguracje sygnałów świetlnych 176
- Serwer RARP
 - identyfikacja 184
- serwer syslog
 - identyfikacja 185
 - parametr pliku bootptab 56
- Serwer WINS 185
 - i DHCP 57
- sieć
 - Komunikaty błędu 190
- Skaner
 - instalacja 29
 - panel sterowania 32
 - podajnik papieru 33
 - zakleszczenie papieru 166
- Skaner/kopiarka
 - zdejmowanie z drukarki 169
- Skanowanie
 - anulowane zlecenia skanowania 97
 - dodawanie adnotacji 97
 - dokumenty wrażliwe na ustawienie kontrastu 94
 - pokwitowania 94
 - poprawa jakości zeskanowanych obrazów 96
 - przechowywanie zeskanowanych obrazów 92
 - redagowanie zeskanowanego tekstu (OCR) 90
 - skanowanie do programu poczty elektronicznej 88
 - skanowanie obrazu 94
 - sposoby 87
 - srodki ostrożności 35
- Składniki
 - drukarka 14– 19
 - Kopiarka/skaner 31, 33
- Stan
 - AppleTalk 189
 - Ogólny 179
- Status (Stan)
 - IPX/SPX 187
 - TCP/IP 183
- Statystyka sieciowa 182
- sterownik drukarki Laser Writer 25
- Szybkie kopiowanie 40
 - ustawienia 101
 - wykonywanie 100

- Szybsze drukowanie
 - ustawienie drukarki 83
- System pomocy ekranowej, uruchamianie 43

Ś

- Środki ostrożności
 - drukarka
 - zakleszczenie papieru 137
 - kopiowanie 35
 - skaner
 - zakleszczenie materiałów 166
 - skanowanie 35

T

- TCP/IP
 - Komunikat STAN 183
- TFTP
 - Komunikaty błędu 193
 - Serwer 54, 184
- Toner
 - rozmieszczanie 108
 - Tryb EconoMode (oszczędzanie toneru) 84
- TOTAL PACKETS RCVD 182
- tryby
 - podgląd 87
 - skanowanie 87

U

- UNABLE TO
 - CONNECT DHCP SERVER 194
- UNICAST PACKETS RCVD 182
- UNSENDABLE PACKETS 182
- Usługi
 - dostępność 198
 - Formularz z informacjami dla punktu pomocy technicznej 201
 - lokalizacja biur 212
 - sprzęt 198
 - umowy 209
 - usługi naprawcze 209
- Usługi i pomoc techniczna
 - dostępność 198
 - zobacz też: pomoc techniczna 197
- Ustawienia
 - jakość druku 83
 - Szybkie kopiowanie, zmiana 101
 - właściwości drukarki (sterownik) 24
- Ustawienia standardowe
 - jakość druku 83
 - Szybkie kopiowanie 101
 - właściwości drukarki (sterownik) 24

Usterki obrazu

- drukarka
 - druk zbyt jasny lub wyblakły 129
 - pionowe linie 130
 - plamki toneru 129
 - rozmazanie toneru 130
 - rzadki toner 131
 - skrzywienie strony 132
 - szare tło 130
 - ubytki 129
 - usterki powtarzające się na linii pionowej strony 131
 - zawijanie się kartki lub falowanie druku 132
 - zmarszczki lub zagięcia 132
 - zniekształcone znaki 131
- Kopiarka/skaner
 - czarne kropki lub smugi 162
 - niepożądane linie 162
 - niewyraźny tekst 162
 - obwódka toneru wokół znaków 163
 - pionowe białe paski 161
 - puste strony 161
 - wydruk zbyt jasny lub ciemny 161
 - zmniejszony obraz 163
- używanie protokołu RARP 64

W

- wbudowany serwer sieciowy 50
- WEB JETADMIN URL 186
- Wiele stron na arkuszu
 - drukowanie 79
- Właściwości drukarki
 - drukowanie broszur 80
 - ręczne duplexowanie 75
 - ustawienia jakości druku; 83
 - wiele stron na arkuszu 79
 - znaki wodne 78
- wybór
 - innego pliku PPD 122
- wyłączanie paska narzędziowego Dyrektor HP LaserJet 38
- Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień
 - informacje 273
- Wyposażenie dodatkowe i składanie zamówień.
 - numery części 273

X

- XMIT COLLISIONS 182
- XMIT LATE COLLISIONS 182

Z

- Zakleszczenie materiałów
 - drukarka 137
 - skaner 166
- Zakleszczenie papieru
 - drukarka
 - czyszczenie 137
 - skaner
 - czyszczenie 166
- Zakładanie
 - dokumenty do kopiowania/skanowania 36
- Zapobieganie usterkom 160
- Zasilanie
 - drukarka
 - opis charakterystyki napięcia 23
 - wyłączenie 23
- zestaw narzędzi LaserJet 40
 - funkcje 40
 - uruchamianie 40
- Zgodność
 - LaserJet III 83
- zmiana nazwy drukarki 122
- Znaki wodne 78



i n v e n t

copyright © 2001
Hewlett-Packard Company

www.hp.com/support/lj1200
www.hp.com/support/lj1220